



CEREMONIE SUR LA COLLINE — Le 102e anniversaire de la Confédération canadienne a été marqué par diverses cérémonies dont la plus importante s'est tenue sur la Colline parlementaire. Comme il était de mise, la Garde d'honneur participait à la fête, ajoutant à la couleur déjà existante de l'endroit. Cette même Garde a été passée en revue par le gouverneur général. (Photo Champlain, Marcil)

Courriers en valeurs
J.-F. SIMARD
CIE LTEE
ACTIONS-OBLIGATIONS
FONDS MUTUELS
MEMBRE BOURSE
CANADIENNE
1, rue Nicholas 236-9501
(édifice Rideau Trust)

DEMAIN :
ENSOLEILLÉ

MINIMUM (cette nuit) ... 55
MAXIMUM (demain) 75

EDITION NATIONALE — 57e ANNEE — No 81 — OTTAWA, MERCREDI 2 JUILLET 1969 40 PAGES — LE NUMERO :

10¢

Majorité du NPD au Manitoba

WINNIPEG (PC) — Larry Desjardins, député libéral à la Législature du Manitoba pour la circonscription de Saint-Boniface, a annoncé mardi qu'il se joindra aux néo-démocrates lors du nouveau Parlement. La décision de M. Desjardins accorde au leader NPD Ed Schreyer les 29 sièges nécessaires pour la majorité.

LE DROIT

Manifestations au pays et à l'étranger

Le 102^e anniversaire du Canada fêté avec calme et sérénité

par la PRESSE CANADIENNE

C'est avec calme et sérénité que le Canada a célébré hier son 102e anniversaire.

Pour la plupart des Canadiens, cette journée de mardi n'a été qu'un autre congé estival caractérisé par des discours, des manifestations sportives, des concerts en plein air, et l'inévitable congestion des grandes artères où se pressaient les vacanciers en quête de soleil.

La fête a pris une certaine saveur internationale, alors que la Confédération était soulignée en Allemagne, à Hong-Kong et à Bucarest.

Au pays, les festivités ont débuté lundi soir sur la Colline parlementaire par un concert et un feu d'artifice. La veillée a été couronnée par des danses en plein air.

S'adressant à la nation, le premier ministre, M. Pierre Elliott Trudeau, a déclaré que la tolérance était la plus grande richesse du Canada.

A Toronto, un artilleur a mal visé et la salve traditionnelle de 21 coups de canons a quelque peu ébranlé le monument d'Edouard VII et les carreaux du parlement ontarien.

Quelque 250 personnes assistaient à la cérémonie. Par la suite, elles se sont jointes à 1,500 autres citoyens pour entendre une allocution de circonstance prononcée par M. Thomas Wells, ministre d'Etat dans le Cabinet provincial.

A Port Chambley en Allemagne, des membres des effectifs canadiens au sein de l'OTAN se sont réunis grâce à un pont aérien organisé pour l'occasion.

Au cimetière de Sai Wan à Hong-Kong, une cinquantaine de personnes se sont recueillies, tandis que M. R. G. Hathaway, représentant commercial canadien, déposait une couronne en mémoire des 300 Canadiens tombés à cet endroit durant la dernière Guerre Mondiale.

A Bucarest, l'organe officiel communiste, le Scinetia, a loué la décision prise par le Canada d'établir des relations diplomatiques

avec la Chine communiste. L'article était publié pour souligner la fête nationale du Canada.

A travers le pays, la température a été favorable.

En Nouvelle-Ecosse, le lieutenant-gouverneur Victor Oland a inauguré les régates de Pugwash.

A Terre-Neuve, le Newfie Bullet, un train du CN, a effectué pour la dernière fois la liaison Saint-Jean-Port-aux-Basques.

A Newcastle, N.-B., on a servi le traditionnel déjeuner aux crêpes. Puis, ce fut l'élection de Miss Miramichi. Cette année, Linda Sharp, de Newcastle, a remporté le titre.

Dans la métropole, les Expos de la Ligue nationale de baseball ont célébré à leur façon l'anniversaire du Canada en infligeant une raclée de 11-4 aux Cubs de Chicago. Le match était disputé devant 19,858 spectateurs.

A Terre des Hommes, les accents du folklore international ont retenti à la Place des Nations.

Cette année encore, on a savouré de l'agneau braisé sur l'île Gulf au large de la Colombie-Britannique. Au parc Stanley de Vancouver et à White Rock, de joyeux festivals ont été présentés. Pour Mission City, grand championnat de courses de tacsots de l'Ouest canadien.

Une autre présentation du genre s'est déroulée à Edmonton où 500 figurants représentaient 20 pays. (Autres nouvelles en page 2).



LE NOUVEAU PRINCE DE GALLES — Toute la pompe colorée de la cour d'Angleterre a été déployée, hier, pour marquer l'investiture du prince Charles en tant que prince de Galles. Quelque 240,000 personnes étaient massées dans les rues de la ville médiévale de Caernarvon pour assister au défilé qui a précédé la cérémonie d'investiture, tenue dans l'enceinte du vieux château de Caernarvon. Grâce aux communications par satellite, plus de 500 millions de téléspectateurs ont pu assister à la cérémonie dans le confort de leur demeure. Dans notre photo, on aperçoit le nouveau prince de Galles au moment où il s'est présenté à ses sujets, après la cérémonie. (Téléphoto PA)

Terroristes et policier tués

Le 21^e prince de Galles entreprend la visite de son nouveau domaine

CAERNARVON (PC)—Tournant le dos à un sinistre meurtre commis par des terroristes, le prince de Galles a entrepris aujourd'hui la visite de son nouveau domaine.

Neuf heures après que la reine Elizabeth eut investi son fils et héritier, le prince Charles, comme 21^e prince de Galles, une bombe incendiaire tuait un policier militaire à l'extérieur de l'enceinte du château de Caernarvon où s'était déroulée la grandiose cérémonie.

La police a révélé que le cocktail molotov avait été lancé sous un camion dans la cabine duquel le militaire était assis en compagnie d'une jeune fille. Les pompiers ont réussi à dégager le soldat du véhicule en flammes et la respiration artificielle lui fut aussitôt appliquée. L'homme a cependant expiré lors de son transport à l'hôpital.

La jeune fille a pu s'en tirer saine et sauve. "C'est la scène d'un meurtre, éloignez-vous," lançaient les policiers à l'entourage.

Au moment de ce drame, le prince Charles se trouvait à bord du Britannia le yacht royal.

Cet attentat est le plus grave des trois incidents importants qui sont survenus en cette journée de l'investiture.

Deux nationalistes gallois ont péri dans une explosion, plus tôt durant la journée, alors qu'ils tentaient de faire sauter des immeubles gouvernementaux à Abergele, à quelque 35 milles de Caernarvon.

Plus tard, une bombe explosait à proximité du train royal, désert à ce moment, peu après le début de la procession solennelle vers l'antique château. Personne n'a été blessé.

Troisième victime

L'investiture du prince de Galles a fait une troisième victime. Un porte-parole de l'armée a confirmé ce matin la mort du soldat qui se trouvait à bord de la camionnette détruite par une explosion, tout près du château de Caernarvon.

Les deux autres victimes sont des extrémistes gallois. Ils avaient été dechi-

quetés hier par leur propre bombe, qu'ils s'apprêtaient à placer contre un bureau de poste, à Abergele.

Les causes de l'explosion de ce matin n'ont pas encore été déterminées, mais la police n'exclut pas qu'il s'agisse d'un attentat. Selon certains témoins, trois hommes se sont enfuis en courant juste après l'explosion. Le drame s'est déroulé en quelques secondes, affirme un autre témoin, un fusilier gallois. Un homme, a-t-il dit, est monté à bord de la camionnette, garée près d'un dépôt de tuiles. Au moment où il mettait le contact, le véhicule a sauté et a été environné de flammes. Le conducteur est parvenu à sauter en criant qu'un autre homme se trouvait à l'arrière. Ce dernier n'a pu être retiré de la carcasse du véhicule que lorsque les pompiers eurent éteint l'incendie. Le soldat est mort à son arrivée à l'hôpital.

La police a déclenché une alerte générale et le quartier où l'explosion s'est produite a été bouclé.

(Suite à la page 2, col. 6)

Trente-sept victimes d'accidents divers

par la PRESSE CANADIENNE

Au moins 37 personnes ont été victimes d'accidents divers à travers le Canada, hier, à l'occasion de la fête de la Confédération.

Un relevé de la Presse Canadienne couvrant la période écoulée entre lundi à 18h et mardi à minuit donne la répartition suivante de ces accidents: 20 tragédies routières, 16 noyades et une personne tuée quand un avion s'est écrasé au sol en Colombie-Britannique.

L'an dernier, la fête de la Confédération était tombée un lundi et au cours de la longue fin de semaine, on avait compté 103 victimes d'accidents. La comparaison donc avec cette année est statistiquement impossible, puisque lundi a été une journée normale de travail intercalée entre le congé de la fin de semaine et celui de la fête de la Confédération survenue mardi.

Quoi qu'il en soit, en fin de semaine, cette année, on avait enregistré 99 morts accidentelles, dont 50 sur les routes, pour la période écoulée entre vendredi à 18h et dimanche à minuit, heure locale toujours.

SOMMAIRE

Editorial	6
Cinéma	24-25
Horoscope	18
Finance	19
Hull et Québec	21-22
Jeunesse à la page	8
Nécrologie	38
Petites annonces	34 à 38
Pour vous, mesdames	13
Sports	26 à 30
TV	2

La météo

MONTREAL (PC) — Voici les prévisions de la Météo:
Régions de Montréal, Ottawa, Laurentides et Cantons de l'Est: ensoleillé avec quelques périodes nuageuses. Possibilité d'une averse au cours de la nuit. Jeudi, nuageux avec périodes ensoleillées. Frais. Vents de l'ouest de 15 milles. Maximum et minimum à Montréal, Ottawa et Sherbrooke, 65 et 50; Québec et Saint-Agathe, 70 et 50.

Région du Saint-Maurice: nébulosité croissante. Possibilité de quelques averses durant l'après-midi. Jeudi, généralement nuageux avec quelques averses. Frais. Vents légers. Maximum et minimum à La Tuque, 65 et 50.

TORONTO (PC) — Voici les températures observées hier, minimum de 8 heures p.m. à 8 heures a.m., maximum de 8 heures a.m. à 8 heures p.m.:
Min. Max.

Churchill	39	52
Kapuskasing	42	64
Sault Ste-Marie	42	62
Yellowknife	47	63
White River	36	60
Vancouver	54	75
Victoria	52	78
Jasper	44	69
Edmonton	43	70
Calgary	42	66
Prince Albert	40	73
Winnipeg	50	66
North Bay	49	63
Sudbury	45	65
Muskoka	51	64
Windsor	57	74
London	54	67
Toronto	58	74
Trenton	59	72
Ottawa	59	67
Montréal	66	72
Québec	59	75
Fredericton	61	84
Saint-Jean	55	76
Moncton	62	81
Halifax	54	70
Charlottetown	59	74
Yarmouth	55	66
St. John's, T.-N.	45	55
Chicago	61	74
Detroit	57	77
Buffalo	61	70
Albany	66	80
Boston	73	86
New York	75	88
Washington	76	93
Pittsburgh	68	77
Cincinnati	69	96
Atlanta	71	97
Jacksonville	73	93
Tampa	73	85
Miami	73	88
New Orleans	72	96
Oklahoma	69	93
St-Louis	66	85
Kansas City	65	81
Tucson	74	106
Los Angeles	61	72
San Francisco	52	64

(53) AVIS LEGAUX

SOUSSION
Hôpital municipal d'Ottawa
Des soumissions cachetées, adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à midi (heure d'Ottawa) le jeudi 10 juillet 1969 pour l'article suivant:
UN CAMION 1/2 TONNE
GENRE FOURGONNETTE
On peut se procurer les cahiers des charges et bordereaux de soumissions en s'adressant au bureau du Directeur des achats, Hôpital municipal d'Ottawa, ou en composant 725-4412.
On n'acceptera pas nécessairement la plus basse ou toute autre soumission.
Douglas R. Peart,
B. Com., D.H.A.
Secrétaire, conseil d'administration
Hôpital municipal d'Ottawa



L'AUTORITE RELIGIEUSE ET CIVILE — Cette photo fut prise hier matin, sur la Colline parlementaire, à l'occasion de la cérémonie oecuménique d'action de grâce. On reconnaît de gauche à droite le premier ministre du Canada, M. Trudeau, le Rév. E. H. Johnson, modérateur de l'Eglise presbytérienne du Canada, Mgr J.-A. Plourde, archevêque d'Ottawa et le Dr Robert McClure, modérateur de l'Eglise unie du Canada.

à l'affiche ce soir

MERCREDI
2 JUILLET

6 h
29 Tour à tour.

7 h 30
29 Les aventures de Tom Sawyer.

8 h
24 69 Baseball. Chicago à Montréal.

8 12 13 Movie. "Sabrina". Avec Humphrey Bogart.

10 h 30
29 Vivre en ce pays. "Abitibi".

11 h
10 Cinema. "Derrière la façade". Avec Michel Simon, Jules Berry et Elvire Popesco.

11 h 30
9 Festival Pagnol. "Merlusse". Etude psychologique avec Louis Poupon.

4 International Cinema. "3 Days To Die". Avec Thomas Alder et Horst Frank. Policier.

Tarifs d'abonnement

Le prix par porteur ou parcours motorisé: 60 cents par semaine ou \$31.20 par année.

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes et port payé en numéraire à Ottawa.

Par poste	Canada étrangers
1 mois	\$ 3.00 \$ 3.50
3 mois	\$ 8.50 \$10.00
6 mois	\$16.00 \$18.00
12 mois	\$30.00 \$35.00

Il n'y a pas d'abonnement postal dans la région métropolitaine Ottawa-Hull.

La tolérance constitue la plus grande richesse naturelle du Canada

(De la PC) — La tolérance que se manifestent les Canadiens, les uns envers les autres, constitue la plus grande richesse naturelle du pays, a déclaré le premier ministre Pierre Elliott Trudeau dans son message du Jour du Canada.

Voici le texte entier du message, publié hier par le cabinet du premier ministre.

"Le Canada de 1969 reste fidèle aux espoirs de notre peuple. Il a conservé l'enthousiasme de sa centième année; il a justifié, par ses réalisations et ses promesses, l'espoir des millions d'hommes qui sont venus s'y établir au cours des années; il a comblé, par sa beauté, sa richesse, son immensité, le rêve des Pères de notre Confédération.

"Nous Canadiens, qui habitons ce pays, sommes un peuple heureux entre tous. Et ce qui fonde notre bonheur, ce qui, aux yeux des étrangers, nous distingue de plus en plus nettement, ce n'est ni la richesse de notre économie, ni notre puissance politique ou militaire. C'est un bien très supérieur à la somme de ces avantages. C'est la première de nos ressources naturelles. C'est l'esprit de tolérance profondément ancré dans le caractère des Canadiens.

"La tolérance et la modération sont des vertus peut-être plus courantes ici que n'importe où ailleurs; quoi qu'il en soit, c'est d'après elles que nous devons prendre la mesure de notre pays et de notre peuple. Nos institutions politiques et notre système judiciaire ont depuis longtemps souscrit au principe de la non-intervention des Canadiens dans la vie de leurs concitoyens.

Notre patrimoine s'en est trouvé enrichi. Nous prenons pour acquis des choses que beaucoup nous envient et voudraient posséder avec la même assurance; un milieu social qui, dans l'ensemble admet volontiers les différences de race, d'origine ou de langue; et une volonté collective de supprimer toute manifestation d'intolérance.

"C'est la, sûrement, que réside la force du Canada. C'est cette tradition que commencent les Canadiens. Que chacun d'entre nous puisse vivre dans la dignité, participer à la liberté générale de la pensée, de la parole et du mouvement, et rechercher le bonheur comme il l'entend: tel est l'esprit qui nous anime tous et dont nous nous retirons les bienfaits.

"En ce 1er juillet, pensons avec gratitude au bonheur d'être Canadiens; et prenons l'engagement de contribuer, au cours de l'année qui commence, à maintenir dans notre pays ce climat de liberté. Ne perdons pas de vue les nombreux problèmes qui se posent à nous; mais sachons les affronter, conscients de la valeur de nos traditions et de notre patrimoine humain.

Préoccupation de l'avenir industriel de Buckingham

BUCKINGHAM (DNC 2) — Que réserve l'avenir au développement industriel de Buckingham? Voilà la question que se posent plusieurs citoyens de cette ville. Les difficultés évidentes d'attirer de nouvelles industries à Buckingham était l'un des principaux sujets discutés lors d'une assemblée régulière de la ligue des propriétaires, assemblée qui s'est tenue à l'hôtel de ville, lundi soir.

Ce sujet a causé une vive discussion, lorsqu'un des membres a demandé à l'exécutif si la ligue avait reçu des nouvelles concernant la compagnie Chem-filters, Limited, laquelle avait annoncé, l'année dernière, son intention de construire une usine de production d'un nouveau genre de filtres pour cigarettes, à Buckingham.

Au cours de la discussion, il a été décidé de faire parvenir une lettre au Conseil municipal, lui demandant où en est la situation présentement. Selon certains rumeurs, le projet aurait été abandonné.

S'il en est ainsi, la ligue des propriétaires adoptera une résolution par laquelle elle demandera à la ville de Buckingham

d'engager un commissaire industriel à plein temps.

Cette proposition a été acceptée après qu'un des membres eut fait remarquer qu'une ville voisine avait obtenu des industries permanentes après avoir été désignée région industrielle par le gouvernement fédéral. La ville de Buckingham est également comprise dans cette région.

Afin d'obtenir de plus amples renseignements au sujet du développement industriel et de tirer la situation au clair auprès des autorités gouvernementales, la ligue a pris la décision d'écrire à M. Roland Théorêt, député de Papineau à l'Assemblée nationale du Québec, ainsi qu'à M. Gaston Clermont, député de Gatineau à la Chambre des Communes, dans le but de leur demander une rencontre, quand ils le désireront, pour discuter des possibilités de développement industriel dans la région de Buckingham.

Des hippocampes
L'hippocampe adulte nage à la verticale, mais les jeunes de l'espèce, durant les trois premiers mois de leur existence, nagent à l'horizontale.

Offre de solution au problème des loisirs

BUCKINGHAM (DNC 2) — Les membres de la ligue des propriétaires de Buckingham ont présenté un plan d'action, lequel, si accepté par toutes les parties concernées, devrait régler tous les différends qui existent entre les jeunes gens et les autorités municipales.

En effet, une délégation de jeunes était présente à l'assemblée de la ligue des propriétaires, lundi soir. Les jeunes gens ont déclaré aux adultes qu'ils ne croyaient pas que ce fait de faire aménager un plancher au coût de \$49,000 dans l'arène de Buckingham apporterait une solution aux problèmes qui existent entre eux et la force policière de Buckingham.

Le porte-parole de la délégation a expliqué que les jeunes gens voudraient avoir un endroit bien à eux, où ils pourraient faire ce qu'ils veulent, sans avoir à suivre les directives des adultes.

Actuellement, de l'avis des jeunes, les moyens de récréation de Buckingham ne sont pas suffisants pour occuper les loisirs du grand nombre de jeunes gens de cette municipalité. Il en résulte que les adolescents n'ont pas d'autre place où se tenir que les restaurants et pas d'autre endroit pour se rencontrer que les coins de rues, où ils ne peuvent rester bien longtemps, en vertu d'une loi municipale interdisant le flânage.

La ligue des propriétaires s'est dit d'accord pour aider les jeunes gens, à condition que ceux-ci acceptent de se construire leur propre endroit de rencontre, où ils pourraient

Fin tragique d'un Indien de St-Régis

CORNWALL — Un Indien de la réserve au sud de Cornwall a connu une mort tragique, lundi matin, lorsque la voiture dans laquelle il voyageait a dérapé sur le pont International, près du bureau des douanes canadiennes.

Louis Leonard Francis, 26 ans, de St-Régis, a été tué instantanément lorsque l'auto a dérapé sur un poteau d'acier, rebondissant de nouveau en heurtant une motocyclette stationnée pour enfin aller s'écraser contre deux autres poteaux d'acier.

Son passager, Alfred Jacobs, 23 ans, également de St-Régis, repose dans un état satisfaisant à l'hôpital général de Cornwall, souffrant de multiples coupures à la tête et aux deux mains.

Après la violente collision, l'auto de la victime a pris feu et les pompiers de Cornwall ont été appelés sur les lieux pour maîtriser l'incendie.

La Sûreté municipale de Cornwall, qui fait enquête a déclaré que, quelques moments avant que cette collision se produise, la voiture de M. Francis avait effleuré une autre voiture mais que celle-ci n'avait pas été lourdement endommagée. Il s'agit d'un véhicule conduit par Thomas David, 26 ans, de Cornwall Island. La motocyclette, une perte complète, était la propriété d'un employé du bureau des douanes, M. Richard Pregel, 328 rue Louisa, Cornwall. On ignore pour l'instant s'il y aura enquête du coroner. L'agent Arthur Cardinal a fait les constatations d'usage.

Le 21e prince de ...

Valise piégée
Le prince l'a échappé belle hier, en fin d'après-midi. Une valise piégée avait en effet été découverte sur le bord de la route qu'il devait emprunter pour se rendre à Holyhead, le port situé à une vingtaine de kilomètres de Caernarvon où était ancré le yacht royal Britannia.

La valise, qui était marquée aux initiales de "l'Armée libre galloise", avait été déposée au bord de la route devant le bureau de poste du petit village de Caegeiliog. L'alerte avait été donnée par la postière qui avait reçu un coup de téléphone anonyme. Une voix déguisée avait chuchoté: "Nous sommes vos amis et nous ne vous voulons pas de mal. Nous plaçons une bombe devant votre maison. Nous voulons faire sauter la route".

Sur le moment, la postière, Mme Griffith, qui regardait alors la fin des cérémonies de l'investiture à la télévision, avait cru à une plaisanterie. Ce n'est que lorsqu'un voisin lui a prévenu qu'une valise bleue se trouvait devant sa porte qu'elle prévint la police. Il était 16h.

Dix minutes plus tard, une équipe d'artilleurs arrivait et faisait évacuer le voisinage. Selon Mme Griffith, ils ont sorti de la valise "des cartouches, des fils électriques et une sorte de réveil". La police n'a pas révélé le contenu de cette valise. A 18h30, peu après la fin de l'alerte, la voiture du prince Charles traversait doucement le village, tandis que le nouveau prince de Galles, souriant, adressait des signes de la main à la population qui l'applaudissait.

ABONNEMENTS-VACANCES

Les lecteurs dont l'abonnement est payé d'avance peuvent faire suivre Le Droit durant leurs vacances à l'intérieur du Canada sans frais additionnels. Pour ceux qui paient à la semaine au camelot, nos tarifs d'abonnement sont les suivants:

	CANADA	ETATS-UNIS
1 semaine	\$0.90	\$0.90
2 semaines	\$1.50	\$1.60
3 semaines	\$2.25	\$2.40
4 semaines	\$3.00	\$3.50
5 semaines	\$3.75	\$4.40
6 semaines	\$4.50	\$5.30
7 semaines	\$5.25	\$6.20
8 semaines	\$6.00	\$7.00

Veuillez remplir ce coupon et le faire parvenir à l'avance à
LE DROIT,
Service des abonnements,
375, rue Rideau,
OTTAWA, Ont.

Mon abonnement est payé d'avance. Je le reçois par la poste par camelot par parcours motorisé. Pendant les vacances, veuillez me faire parvenir Le Droit durant semaines à l'adresse ci-bas mentionnée. (Ne pas oublier d'inscrire votre adresse actuelle).

Je paie mon journal au camelot chaque semaine. Ci-inclus \$..... pour un abonnement de vacances de semaines.

NOM
ADRESSE ACTUELLE App.
Tél.
ADRESSE DE VACANCES
PERIODE DU AU INCLUSIVEMENT.

Acte de courage qui sauve une vie

HAWKESBURY — L'intervention rapide d'un citoyen d'Ottawa a empêché qu'un accident industriel ne fasse une victime, mardi soir, sur les terrains de la Canadian Turf, Ltd. à Alfred, Ontario.

Vers 19 h 15, hier soir, M. Paul Lalonde, âgé de 23 ans, employé de la firme Plantagenet Farm Supplies, Ltd. était en train de décharger un bélier mécanique d'un camion de transport lorsque le bélier a culbuté et a projeté M. Lalonde devant lui. La machine, continuant d'avancer, a écrasé la jambe gauche de M. Lalonde et l'aurait tué si un citoyen d'Ottawa, qui se trouvait sur les lieux tout à fait par hasard, n'eût fait preuve de jugement et de réflexes rapides.

En effet, voyant ce qui se passait, M. Guy Bertrand, 25 ans, lui-même opérateur de ma-

chine à Ottawa, se lança aux commandes du bélier et, sans perdre une seconde, le mit en marche arrière.

M. Lalonde a été transporté à l'hôpital St-Louis-Marie-de-Montfort où son état est considéré comme satisfaisant. Il souffre de multiples lacerations à la jambe gauche.

M. Bertrand, dont la présence d'esprit a sauvé M. Lalonde d'un plus grand malheur, est lui-même originaire d'Alfred. Depuis quelques jours, il était en vacances et hier, lors de la fête du 1er juillet, il décida de rendre visite à son père, qui est gérant des terres à la Canadian Turf, Ltd. à Alfred. C'est ainsi qu'il a été témoin de l'accident et a pu porter secours à M. Lalonde.

Le détachement de Hawkesbury de la Sûreté provinciale de l'Ontario fait enquête dans cette affaire.

Mgr Pierre Huneault, p.d., compte 50 ans de prêtrise

PLAISANCE (DNC) — La paroisse du Cœur-Très-Pur-de-Marie, de Plaisance, était en liesse dernièrement pour célébrer dignement les cinquante ans de prêtrise de Mgr Pierre Huneault, p.d., ancien curé de Plaisance, actuellement à sa retraite après 32 ans du ministère dans cette localité.

Ce pasteur dévoué a été ordonné prêtre en la cathédrale d'Ottawa et nommé vicaire dans quelques paroisses du diocèse avant de devenir curé de la paroisse St-Sixte, puis curé à Plaisance.

Le jubilaire a concélébré la messe avec Mgr P.-E. Charbonneau, évêque du diocèse de Hull et l'abbé Maurice Blodreau, curé actuel de Plaisance, qui ont aussi distribué la communion aux fidèles.

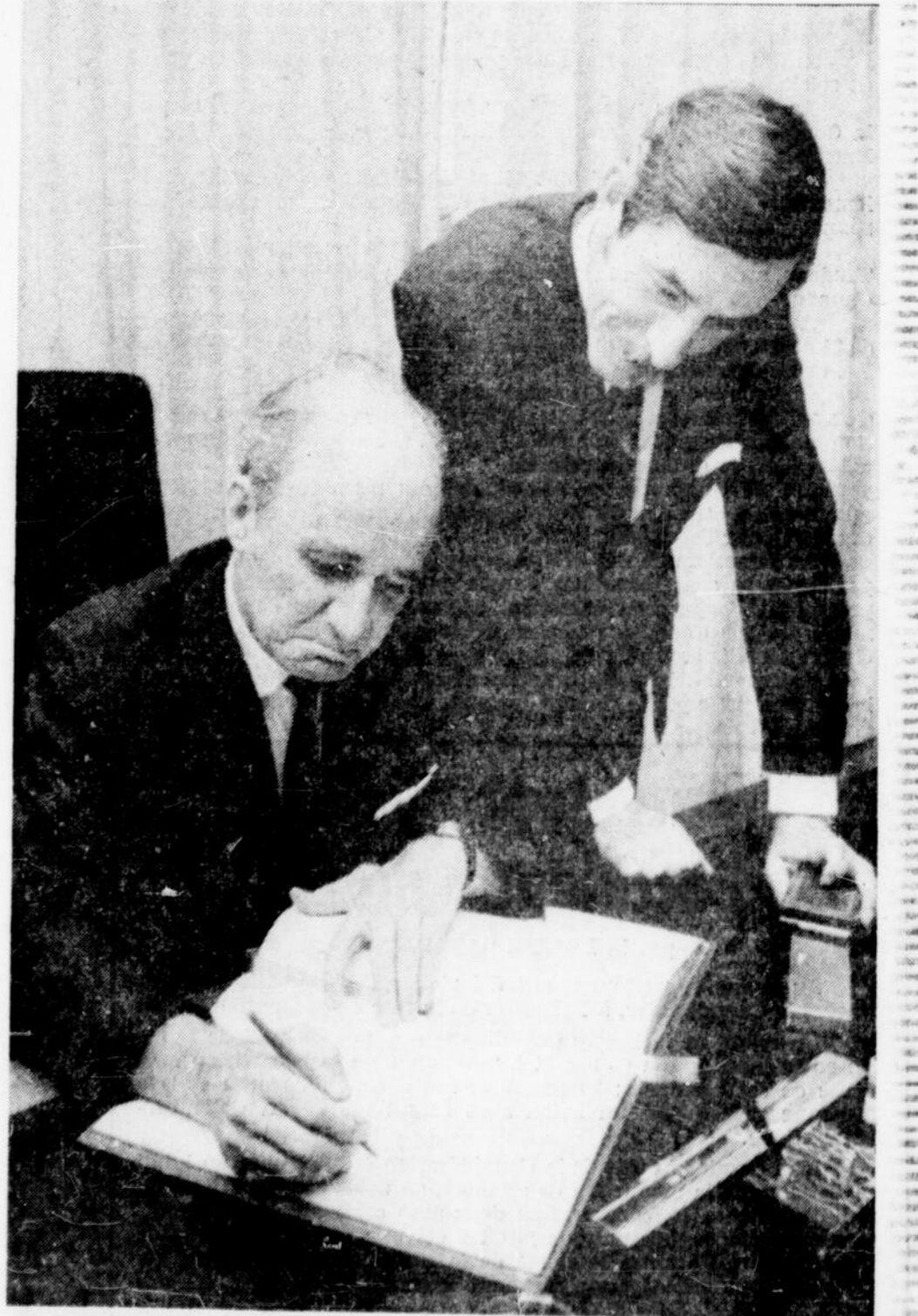
Plusieurs prêtres ont assisté à la cérémonie au choeur, dont

les pères Montfortains du Séminaire de Papineauville, l'abbé Alphonse Lapointe, de Montebello, le chanoine Arsène Hébert, curé de Montebello, ainsi que l'abbé R. Huneault, professeur au Séminaire d'Ottawa, son cousin.

La chorale paroissiale était sous la direction de Mlles Gislaine et Pierrette Laflamme.

A l'issue de la cérémonie religieuse, un banquet a réuni autour du jubilaire et des invités d'honneur des membres du clergé, des parents, des amis et des paroissiens, ainsi que le député Gaston Clermont, de Thurso et d'Ottawa; M. R. Théorêt, député, et Mme Théorêt, de Gatineau; le maire de Plaisance et Mme Aurèle Laplante.

L'organisation de la fête de reconnaissance avait été confiée à M. Maurice Blodreau, curé de la paroisse.



LE SECRETAIRE D'ETAT, M. Gérard Pelletier, a fait, lundi, une courte visite à la mairie de Hull où il a signé le livre d'or de la ville. La visite, qui a duré environ une heure, n'avait aucun caractère politique. Ici M. Gérard Pelletier au moment où il signe le livre d'or, en compagnie du maire de Hull, M. Marcel D'Amour.

237-3050

DU LUNDI au VENDREDI, 8 h. a.m. à 9 h. p.m.
 LE SAMEDI — 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
 Après 9 h. p.m. — Service des nouvelles seulement

Le seul quotidien français
 de la capitale du Canada

LE DROIT

La Colline a accueilli quelque 4,000 personnes



La fanfare des Forces armées canadiennes faisait les frais de la musique hier alors que plusieurs centaines de personnes ont envahi la Colline parlementaire pour assister aux cérémonies officielles de la fête nationale du Canada.

Mardi matin, première cérémonie officielle

Le 1er juillet, 1969. Le Canada fête son 102e anniversaire.

A cette occasion, une foule de cérémonies officielles et de manifestations populaires étaient prévues pour la population de la région. La première de celle-ci avait lieu sur la Colline parlementaire. Il s'agissait là du service interconfessionnel.

Parée de ses plus beaux atours, la Colline accueillait plus de 4,000 personnes. Les dignitaires et les invités prenaient place sur l'estrade d'honneur. On pouvait y reconnaître les représentants des différentes dénominations religieuses, le gouverneur général et Mme Michener, M. Pierre Elliott Trudeau, premier ministre du Canada, le secrétaire d'Etat, M. Gérard Pelletier, ainsi que les membres du corps diplomatique.

En attendant la cérémonie, la foule présente a pu enten-

dre le carillonneur du Dominion, M. Robert Donnell, qui, plus tard, a joint ses talents à l'orchestre des Forces armées canadiennes, sous la direction du lieutenant-commandant W. J. Gordon.

La température était idéale pour de telles cérémonies. Un léger vent rafraichissait la foule inondée par les rayons du soleil. Malgré tout le sérieux que peut revêtir une telle cérémonie, les gens ne manquaient pas de manifester leur enthousiasme; plusieurs enfants brandissaient des drapeaux. Armés de leur caméra les touristes en profitaient pour capter sur pellicule l'essentiel de la cérémonie.

Invitant la foule à la méditation, les orateurs ont fait la lecture de textes tirés des Saintes Ecritures. Le contenu des textes incitait tous les Canadiens à l'obéissance aux préceptes divins ainsi qu'à la propagation de la paix. Au nom de la foule, les ministres du culte ont prononcé une prière d'action de grâce "pour tous les bienfaits dont le Seigneur nous a pourvus".

Mgr J.-A. Plourde, archevêque catholique d'Ottawa et le rabbin David Powell, du temple Israël, et le Rev. E.S. Reed, archevêque anglican d'Ottawa, ont présidé la cérémonie religieuse.

Texte: Gilles LAFRAMBOISE
 du DROIT

Photos: Champlain MARCIL



Alors soeurlette, on passe ou on ne passe pas!



Le gouverneur général, M. Roland Michener, et son épouse, à gauche, ont participé aux cérémonies officielles du 1er juillet en compagnie du premier ministre du Canada, M. Pierre E. Trudeau, à droite, et de M. Gérard Pelletier, secrétaire d'Etat.



"Vous n'avez pas un peu chaud sous votre bonnet", semble dire le gouverneur général alors qu'il passait la garde en revue.



Enfin un peu de place. (Photo Champlain Mercil)



De la place, on pouvait voir les derniers soubressauts du feu d'artifice. (Photo Champlain Mercil)

La jeunesse s'était donné rendez-vous sur le marché By

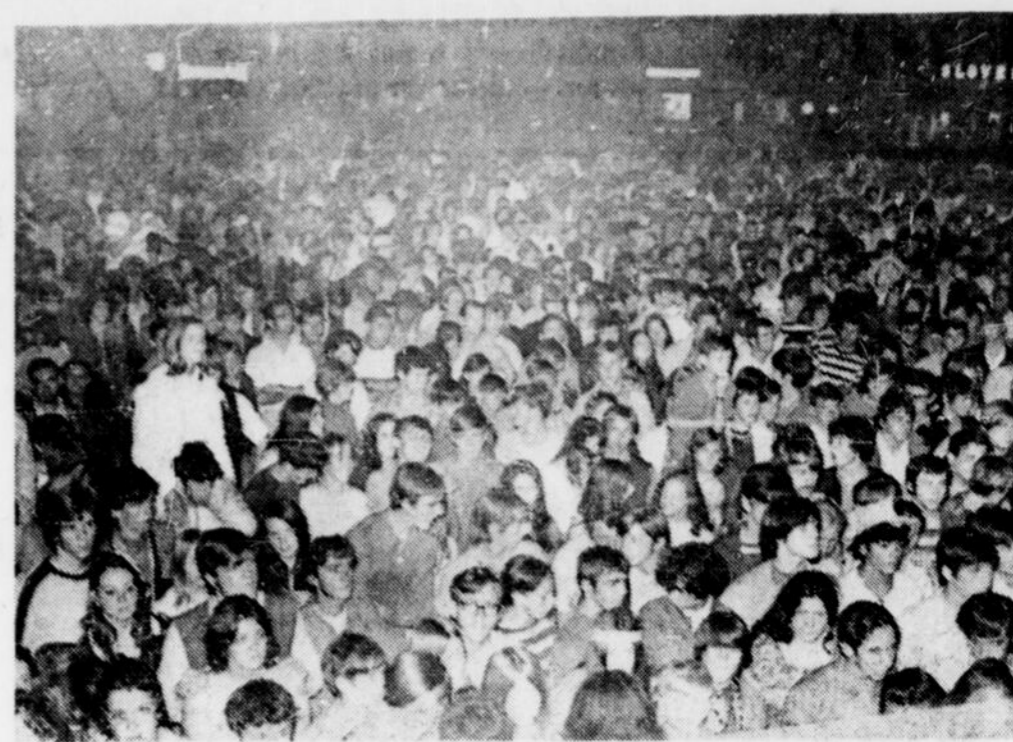
par Danielle-José ARNOLDI
du DROIT

La danse en plein air, organisée par le secrétariat d'Etat, sur la place du marché Byward, dans le cadre des Fêtes du 1er juillet, n'a malheureusement pas remporté le succès escompté.

A 22 heures 30, sur la place, deux orchestres, les "Renaissances" d'Ottawa, et les "Syndicated Brass" de Montréal, accueillèrent près de 6.000 jeunes. Très peu d'adultes en effet s'étaient donné rendez-vous pour cette danse en plein air. Les musiciens y allaient à fond, mais sur la place, balayée par les projecteurs, on apercevait à peine une cinquantaine de danseurs. Contraste vraiment remarquable, entre la foule attentive mais silencieuse et les musiciens, chantant, rythmant et dansant du haut de leur estrade. Pas d'applaudissements, pas de cris, pas d'encouragements. Rien que le calme plat, interrompu par le crescendo des guitares et des cuivres.

De chaque côté de la place, quelques rares policiers et un panier à salade, attendant une bagarre possible mais peu probable.

Plus que regrettable cette attitude, car l'ambiance d'un marché est susceptible plus que toute autre à créer le climat si caractéristique des fêtes foraines.



Une foule dense de près de 6.000 personnes. (Photo Champlain Mercil)



MELANGES A SAUCES 2 pour 45¢
et ASSAISONNEMENTS Club House, ord. 25¢

"De MEILLEURS REPAS avec les VIANDES VALUE CHECK'D!"

STEAKS COUPE ENTIERE DE RONDE ou DESOSSEE GENRE BOSTON La liv. **1.09**

de marque "Value Check'd", sélection personnelle

ROTIS DE CROUPE. Vous doubler vos économies sur viande apprêtée! Liv. **\$1.09**

WIENERS sans peau. Légèrement assaisonnés pour le barbecue Liv. **59¢**

MORCEAUX de BOEUF de paleron haché et frais. Idéal pour le barbecue! Liv. **79¢**

PETITES COTES genre ménage. Tout indiquées pour le barbecue! Liv. **87¢**

JAMBONS A DINER, entièrement cuits et désossés Maple Leaf La liv. **\$1.19**

POUR LE PICNIC ou LE GOUTER
BOLOGNE légèrement assaisonné (morceau) Liv. **45¢**
SALADE aux patates Cont. 24 on. **63¢**

SAUMON SOCKEY 58¢
CLOVER LEAF. Economisez 11¢ 1/2 boîte

ALIMENTS CONGELES

POIS MCCAIN Sac 2 liv. **39¢**
QUALITE DE FANT.

SACHETS de THE RED ROSE. Economisez 8¢

60 au paquet **79¢**

ALPHA-BITS de POST, 15 on. HONEYCOMB, 12 on.

Economisez jusqu'à 10¢ **55¢** Le pqt

DINERS CHINOIS

DIVERS CHUN-KING Plateau compartimenté **89¢**

APPRET à salade

SUNSPUN Pot 32 on. **49¢**

CHIFFONS "J-CLOTH" 12 au pqt **55¢**
POUR USAGE UNIVERSEL. Econ. 8¢

SERVIETTES 12 au pqt **39¢**
FEMININES MODESS. Economisez 14¢

METRECAL LIQUIDE **1.15**

CEREALES Pqt 8 on. **29¢**

FRUITS et LEGUMES

ORANGES NAVEL SANS PEPINS. Nouvelle récolte. BON FORMAT Doux. **55¢**

CANTALOUPS de premier choix à chair rosée. Gros format no 1 **3/99¢**

ECHALOTES ou RADIS 2 pqt pour **19¢**
FRAIS DU JARDIN

AUBAINE DE LA SEMAINE

DETERSIF LIQUIDE

MIR

Offre à rabais sur paquet jumelé 24 onces, plus 8 onces gratis

69¢

ARACHIDES A COCKTAIL

PLANTER'S — Economisez 6¢ Bte hermétique de 6 3/4 on. **49¢**

ESSUIE-TOUT WHITE SWAN

Economisez 6¢ Paquet de 2 rouleaux **49¢**

CAFE RED & WHITE

Economisez 6¢ Sac de 1 liv. **69¢**

OLIVES GATTUSO

MANZANILLA Pot de 15 on. **69¢**

BRIQUETTES DE CHARBON

DE BOIS DUR Sac de 10 liv. **88¢**

GATEAU AU CAFE et CASSONADE 31¢
Weston, ord. 35¢

JUS de TOMATES Boite de 48 on. **29¢**
LIBBY, QUALITE de FANTAISIE

PRODUITS D'HYGIENE et DE BEAUTE

DENTIFRICE PEPSODENT offre spéciale tube géant **59¢**

GELEE DE PETROLE VASELINE 12 on. **69¢**

PANSEMENTS BAND AID Paquet de 25 **49¢**

Blanchisseur Cruchon 64 on. **35¢** Cruchon 128 on. **59¢**
liquide concentré Supreme

MARGARINE 15¢
SATIN, pas de limite Paquet 1 liv.

MAIS EN GRAINS 7 btes 12 on. **\$1**
ROSEDALE

JOUR APRES
JOUR, OBTENEZ
plus
pour votre
argent

ALIMENTS POUR CHIENS 6 btes 15 on. **79¢**
CHAMPION du Dr. Ballard Epargnez 14¢

PAPIER hygiénique 4 roul. **49¢**
BALLET économisez 13¢

City
CHAUSSURES

SANDALES

\$2.99 POUR DAMES



GRANDEURS 5 à 9
COULEURS ASSORTIES

En spécial cette semaine seulement

CHOIX DE PLUSIEURS AUTRES MODELES A TALONS DERNIER CRI

Surveillez nos spéciaux de la semaine prochaine

"POURQUOI PAYER PLUS?"

158, rue Rideau — 160, rue Bank

Ouverts jeudi et vendredi soir jusqu'à 9 h

NOUS ACCEPTONS LA CARTE "CHARGEX"

À "l'autocross" de Lucerne

Les "petites voitures" ont remporté la palme

Environ 4,000 personnes ont assisté, mardi après-midi, aux épreuves de courses d'automobiles présentées dans le cadre des Fêtes du 102^e anniversaire de la Confédération canadienne à Lucerne. Ces épreuves, d'un tout nouveau genre et présentées pour la première fois en Amérique, réunissent à la fois la vitesse du véhicule et la dextérité du chauffeur. Il s'agit de "l'autocross", originaire de la Grande-Bretagne où il est très populaire.

"L'autocross" est une course d'automobiles en circuit comportant de nombreuses difficultés à cause de son parcours. En effet, ce dernier est tracé dans un champ où les voitures doivent franchir cahots, buttes et mers de boue. Il va sans dire que tout le système de direction de la voiture, sa suspension, et ses roues subissent une épreuve d'endurance. Quant au chauffeur, il lui faut de la dextérité, de l'audace et du cran.

TEXTE :
Alain DUHAMEL
du DROIT

PHOTOS :
Champaign MARCIL



C'est un autre tour de piste qui commence !



Une voiture franchit la ligne d'arrivée.

"L'autocross" présenté hier à Lucerne était organisé par le Motor Sport Club d'Ottawa, le club automobile de la Vallée de l'Outaouais, le club automobile Fiat et le gouvernement fédéral dont la subvention a permis aux organisateurs de monter cette première en Amérique.

Il a réuni une quarantaine de participants, dont deux femmes, qui, quatre par quatre, ont subi l'élimination sur le parcours d'un peu plus d'un demi-mille.

Ces épreuves conviennent mieux aux petites voitures lesquelles, grâce à leur taille et leur construction, réussissent à franchir sans trop de difficultés apparentes les trous, les cahots et les mers de boue tandis que les grosses américaines éprouvent de nombreuses difficultés à manoeuvrer et à demeurer dans le parcours. Le parcours est ainsi dessiné que les mers de boue se trouvent dans les courbes, les trous et les cahots dans les bouts droits.

En moyenne, une voiture fait un tour de piste en tenant une vitesse de 30 milles à l'heure avec des pointes de 50 milles à l'heure. Le trajet est tel qu'il est fréquent de voir une voiture s'envoler dans les airs, déraiper ou même faire un tête-à-queue. Est-il besoin d'ajouter que les ceintures de sécurité sont d'une absolue nécessité.

Les épreuves ont enthousiasmé la foule présente qui a réagi par de nombreux applaudissements et cris particulièrement lorsqu'une épreuve était serrée ou qu'une voiture faisait une embardée spectaculaire.

M. Eddy Rainville de Montréal a remporté la première épreuve dans une Renault. La deuxième épreuve a été remportée par John Allen, d'Ottawa, dans une Mini-Cooper tandis que Clément Aubé, de Montréal, a été couronné vainqueur de la dernière épreuve au volant d'une Volkswagen.



Cette voiture n'a pu tenir le parcours !

CAPLAN SUR LA RUE RIDEAU
AUBAINES PRE-SAISONNIERES
SUR MANTEAUX D'HIVER !



"L'allure fourrure"
MANTEAUX
EN TISSU
SIMILI-VISON

Superbes manteaux en similifourrure à longs poils et texture en relief. Légers, chauds et élégants. Offre à prix spécial de

59.95

Manteaux de style élégant à devant croisé. Coupe diminuée horizontalement. Coupe ample, dans l'vent et semi-cintrée. Teintes de noir ou brun. Tailles de 5 à 15 et 10 à 18.

Un dépôt minime réservera votre manteau

RAYON DES MANTEAUX...
AU REZ-DE-CHAUSSEE

Voici la vente tant attendue de tous !



Magasinez jeudi et vendredi soir jusqu'à 9 heures !



Chemises "Jac" et chemises sport à mi-manches pour hommes

2.99

Valeurs jusqu'à \$7

Petite, moyenne ou grande, en une gamme très variée de coloris.

AU REZ-DE-CHAUSSEE

CHAUSSETTES EXTENSIBLES POUR GARÇONS

2 paires **99c**

Ord. 89c la paire

Chaussettes sport et habillées, pointures de 8 à 12

DEUXIEME ETAGE

VESTONS SPORT D'ETE

Valeurs jusqu'à \$45 **29.95**

Vestons frais et légers en mélange de polyester et coton souple. Modèles à 2 boutons avec fentes latérales. Motifs quadrillés tartan, rayures et teintes unies. Grandeurs de 34 à 44.

PANTALONS A REPASSAGE PERMANENT

Valeurs jusqu'à 16.95 **8.95**

Pantalons peu froissables en tissu worsted tropical et polyester. Modèles assez habillés pour porter avec veston sport, d'allure assez sportive pour le golf. Tours de taille de 28 à 40.

AU REZ-DE-CHAUSSEE

VEZ TOUT POUR PROFITER DES ACHATS AVANTAGEUX SUR VETEMENTS D'ETE POUR ENFANTS !



ENSEMBLES A SHORT pour garçonnets

1.59

Ord. 1.98

Chemise sport sans manches et pantalon assorti de couleur contrastante. Grandeurs de 4 à 6x.

MAGASIN DU SOUS-SOL



Shorts de jeu en 100% nylon pour fillettes

Teintes estivales dernier cri.

Modèles lavables à la machine.

4 à 6x **1.59**

(Ord. 1.98)

8 à 14 **2.49**

(Ord. 2.98)

DEUXIEME ETAGE



Pantalons à pieds évasés pour fillettes

2.99

Ord. 5.98

Pantalons en épais tissu croisé de coton, dans des tons unis et motifs imprimés de fantaisie. En 4 couleurs vives, tailles de 7 à 14.

DEUXIEME ETAGE

Corsages-tiges

1.57

Valeurs jusqu'à 3.98

Corsages-tiges frais de coton, en de gais motifs imprimés floraux. Encolure rase, modèles sans manches. P. M. F.

MAGASIN DU SOUS-SOL



Soldé de FUSEAUX pour dames

1.47

Valeurs jusqu'à 3.98

Fuseaux en tissus extensibles et coton nouveaux, en des teintes unies. Assortiment complet de styles. Fusus et tailles (10 à 16).

MAGASIN DU SOUS-SOL



VENTE DE CHANDAILS A 1/2 PRIX

3.49 à 7.49

Ord. 6.98 à 14.98



Gamme variée de cardigans en tricot de fantaisie et uni, certains sont des créations uniques. Teintes pâles pour l'été et tons plus foncés pour l'automne. Assortiment incomplet de styles, tailles (P, M, F) et tissus (tricot acryliques, lainages et autres)

AU REZ-DE-CHAUSSEE



Serviettes de plage absorbantes en coton-éponge à motifs imprimés



Juste à temps pour l'été! Sous-types provenant de l'un des meilleurs fabricants canadiens.

Serviette 27"x54", imprimée pleine grandeur. Ord. si parfaite **1.47**

Serviette 30"x60", imprimée pleine grandeur. Ord. 2.98 si parfaite **1.99**

Serviette 35"x60", imprimée pleine grandeur. Ord. 3.98 si parfaite **2.99**

TROISIEME ETAGE

En ville, c'est Caplan... Rue Rideau... 235-3381. Amplement de stationnement gratuit

EDITORIAL



LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Journal voué totalement aux intérêts de l'Eglise et de la patrie et indépendant en politique

LE DROIT est affilié à l'Association des éditeurs de quotidiens canadiens, à l'Association américaine des éditeurs de journaux, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à l'Association des quotidiens du Québec. Il est abonné au service de télégraphe de la Presse Canadienne.

Hull a-t-elle été prudente?

LE DROIT révélait samedi que "Les Entreprises Chelsea Ltée" dont le seul actionnaire est la ville de Hull, seront forcées, par une décision de la Commission d'appel de l'impôt fédéral, de payer une somme d'impôt inattendue de \$150,000 à cause d'une étrange transaction conclue en 1965.

La compagnie a contesté la décision du ministère du Revenu. Cet appel a été rejeté devant la Commission d'appel à la fin du mois de mai. Les Entreprises Chelsea Ltée ont toutefois 120 jours de la date de la réception du jugement de ce tribunal administratif pour en appeler à la Cour de l'Echiquier.

Après la lecture du jugement du commissaire Maurice Boisvert, c'est un sentiment de perplexité qui nous envahit. La trentaine de pages d'opinions, de références légales et de témoignages abonde d'affirmations directes tout autant que de sous-entendus.

L'affaire tourne autour d'un fait principal, à savoir si l'administration municipale de Hull avait le droit de se porter acquéreur des actions d'une compagnie dont le but était de faire le commerce des biens immeubles. La ville de Hull n'aurait-elle pas dû, au contraire, procéder au moyen d'expropriations si elle voulait créer son parc industriel? Le commissaire Boisvert, quant à lui, ne se gêne pas pour dire que la façon de procéder de la ville était illégale.

Le commissaire laisse donc entendre que la compagnie Chelsea s'est laissée acheter — plutôt que de vendre ses terrains — dans le but de frustrer les impôts fédéral et provincial sur le revenu. L'accusation est grave et on a vu des citoyens être condamnés à des peines sévères pour des actes de nature moins nocive.

Les conclusions du commissaire Boisvert peuvent être contestées mais nous sommes d'accord avec lui lorsqu'il dit qu'il ne semble pas permis d'acheter des actions de compagnies pour arriver à l'appropriation de terrains. Les procédures d'expropriations sont prévues à cette fin; elles sont longues et complexes; et si cette procédure exige la permission des autorités québécoises, c'est précisément pour assurer la protection des contribuables contre des administrateurs trop pressés.

Nous pouvons nous demander par conséquent si les autorités municipales et le coordonnateur industriel de la ville ont exercé toute la prudence nécessaire. Le résultat atteint jusqu'à maintenant, et les sommes en jeu nous portent à nous poser la question avec insistance.

Jean-Pierre BONHOMME

Pauvre Trudeau

Les élections manitobaines n'avaient pas encore eu lieu que déjà on imputait au premier ministre fédéral, M. Trudeau, l'humiliante défaite des libéraux manitobains.

M. Trudeau est trop porté vers le Québec, disait-on. Il se moque de nos problèmes. Le premier ministre, ce est vrai, a un jour commis l'imprudence de dire tout haut ce que pensent nombre d'électeurs de l'Est — de l'Ontario aux Maritimes — à savoir que la vente du blé est le problème des cultivateurs de l'Ouest.

Toujours traités en privilégiés par des gouvernements plus complaisants les uns que les autres, les cultivateurs de l'Ouest se reposent sur Ottawa de la vente de leurs produits, de leur mévente aussi, faut-il dire. Leur récolte est-elle abondante qu'ils comptent sur Ottawa pour la vendre et le blâment si la Commission canadienne du blé ne parvient pas à écouler toute la récolte, tout comme si elle pouvait remplir de force les greniers des pays étrangers.

D'autre part, rares ont été les occasions où les cultivateurs de l'Ontario ou du Québec ou les pêcheurs des Maritimes ont été objet du même traitement. M. Trudeau jugeant que produire, vendre ou ne pas vendre de céréales, c'est exactement comme produire, vendre ou ne pas vendre de sucre d'érable, de légumes ou de poisson, on le blâme. On le dit "Quebec oriented" et on vote contre les libéraux manitobains.

Ouvrons ici une parenthèse pour signaler que les propos ci-dessus ne tendent nullement à blâmer les Manitobains d'avoir élu M. Schreyer et ses néo-démocrates dont l'équipe paraît de beaucoup supérieure à celle des libéraux. Nous voulons simplement faire ressortir l'illogisme d'un vote dirigé contre les libéraux pour des raisons qui ne tiennent pas debout.

Chose étrange, à l'heure même où l'on juge M. Trudeau trop porté vers le Québec, on trouve dans la Belle province des gens pour le qualifier de traître au Québec et lui imputer, même absent, l'échec des fêtes montréalaises de la Saint-Jean. La comparaison justifie sans plus d'explications le titre du présent article.

Marcel GINGRAS

Les routes canadiennes

Dans tout Canadien il reste un peu de cœur de bois. Le goût de la fuite en forêt reste bien ancré dans son inconscient. La forêt a d'ailleurs longtemps été le principal moyen de subsistance de la colonie française en Canada. Même après le régime français la forêt a longtemps joué un rôle déterminant dans l'économie. Encore aujourd'hui l'usine de papier Eddy de Hull symbolise la forêt canadienne devant le Parlement fédéral.

Aussi n'est-il pas étonnant que des Canadiens se passionnent pour les routes que parcouraient les Anciens Canadiens. Un Canadien anglais, M. Eric W. Morse, est allé à la découverte de ces chemins des fourrures et le Service fédéral des lieux historiques a publié ses constatations sous forme de livre illustré, pour le compte du ministère fédéral des Affaires indiennes et du Nord canadien.

Le livre, "Les routes des voyageurs" vient d'être traduit en français. Il se divise en deux parties; la première présente le sujet dans l'optique du véritable héros de l'histoire, le voyageur canadien, et il esquisse les influences économiques et géographiques; la seconde décrit en détail les anciennes routes telles qu'elles se présentent de nos jours.

J.-P. B.

Au service de la francophonie

Sans tambour ni trompette, vient de se terminer à l'Institut de coopération internationale de l'Université d'Ottawa, un cours de six semaines pour hauts fonctionnaires d'expression française d'Afrique, de Madagascar et du Sud-Est asiatique.

SECOCOM 1969 avait comme thème: "L'administrateur et le développement au niveau des collectivités locales". Celui de l'année prochaine aura comme thème: "L'administrateur et les médias d'information", celui de 1971, "Les entreprises publiques et les organismes économiques au niveau du développement".

Subventionné d'une part par le Gouvernement fédéral et, d'autre part, par l'Institut de coopération internationale de l'Université d'Ottawa, le cours, répétons-le, s'adresse aux hauts fonctionnaires francophones du Tiers-Monde. On peut y recevoir chaque année deux candidats de chacun des pays francophones d'Afrique et d'Asie de même que de Madagascar.

Le cours constitue, en somme, la réponse outaouaise aux besoins de la francophonie. Il est éminemment utile, à en juger par sa popularité, mais qu'il soit permis de faire un reproche à ceux qui l'ont mis sur pied. A ces derniers, nous dirions qu'ils sont trop modestes. Bien entendu, ce sont les résultats qui comp-

tent, mais un peu de publicité et moins de discrétion autour de SECOCOM, comme autour de PACOM, contribueraient au renom de l'Université d'Ottawa et à la gloire du Gouvernement fédéral.

Au Canada comme à l'étranger, il est grand temps que l'on sache que le fait français n'est pas un phénomène exclusif au Québec et à ses institutions, si admirable que soit le travail accompli dans la Belle province. Il est peut-être juste que sans le Québec, rien ne se ferait ailleurs au Canada pour la francophonie, mais puisqu'il se fait maintenant quelque chose, et encore quelque chose de très haute qualité, qu'on ne le cache pas sous le boisseau.

Ce qui se fait présentement à l'Institut de coopération internationale de l'Université d'Ottawa est mille fois plus profitable à la francophonie et aux francophones que les discours enflammés des révolutionnaires et mille fois plus utile que les bombes des terroristes.

Ce que l'Institut a fait jusqu'à présent pour les étrangers, elle le complétera, à l'automne, par l'instauration d'un "Programme d'étude en développement international" à l'intention des Canadiens qui se préparent à travailler outre-mer et pour ceux qui songent à entrer au service d'organismes nationaux ou internationaux intéressés au Tiers-Monde.

Tout cela est hautement louable et il faut en féliciter l'Université en général et M. Louis Sabourin en particulier. Ajoutons que l'Institut devient également un centre de recherche et de publication et qu'il est dépositaire de nombreuses publications internationales utiles à tous ceux qui s'intéressent aux pays en développement.

Marcel GINGRAS

D'un correspondant spécial au Vietnam

De Midway au gouvernement révolutionnaire provisoire

A la Conférence de Midway — "une farce", au dire du gouvernement de Hanoi, — une course contre la montre s'est engagée.

Le communiqué de Midway, qui vaut autant par ses silences que par ses

par Jean-Pierre BRULE

affirmations, ne parle d'ailleurs que d'autodétermination, en oubliant la traditionnelle référence à la seule autorité reconnue: le général Thieu. Sans se désole-dariser, pour l'heure, de l'administration de Saigon, le président Nixon a néanmoins cessé d'affirmer qu'elle était le seul représentant légitime du peuple vietnamien.

Il a même évoqué les étapes où une coalition étouffée jouerait un rôle en attendant l'autodétermination. Puis il a annoncé le retrait de 25,000 soldats américains.

Bien évidemment, sur 600,000 hommes, ce geste est symbolique. Son efficacité dépendait de la manière dont le symbole serait reçu par l'autre partie. Or, elle n'y fut pas prise au sérieux. Il en serait allé autrement s'il se fût agi de 25,000 combattants, par exemple 25,000 "marines", Or, rapatrié 25,000 hommes affectés aux blanchisseries, cuisines ou autres emplois administratifs ne change absolument rien. La seule unité "combattante" s'en aller étant une brigade de la 9e DI stationnée au sud de Saigon, soit 5,000 hommes environ!...

Un grain de sable

Aussi bien la décision du président Nixon a-t-elle été qualifiée "grain de sable dans l'océan en vue d'apaiser l'exigence du peuple américain et de tromper l'opinion mondiale", par le Front National de Libération (FNL). Le chef de la délégation FNL à Paris — Tran Bui Kiem, — a invité de Fidel Castro à La Havane, y a déclaré: "Tant qu'un seul agresseur yankee restera sur notre sol, le peuple vietnamien luttera pour l'en chasser."

Pour sa part, le Kremlin, dans un communiqué de l'Agence Tass, le 9 juin, entendit ne voir là qu'un "acte de propagande pour freiner quelque peu les critiques croissantes dont fait l'objet aux USA la position du gouvernement dans

le problème vietnamien".

Les Américains eux-mêmes, ne s'y sont pas trompés: le sénateur R. McGovern a dénoncé ce qu'il nomme un "traitement pour rire" ajoutant même: "Je crois que nous aurions dû commencer par rappeler tous nos soldats et, pour ce qui me concerne, le plus rapidement voudrait le mieux". Chez le sénateur E. McCarthy, même remarque déabusée: "Je ne vois là rien de significatif pour tenter d'amener la fin des combats".

Ainsi donc, le refus de Hanoi et du FNL place le président des Etats-Unis dans une situation délicate. En effet, il ne peut pas multiplier les concessions sans paraître céder aux conditions de l'adversaire. Et il ne peut non plus rester là sans donner l'impression qu'il ne veut pas aboutir. La déception causée par le communiqué de Midway allait précipiter les choses. En effet, en manière de réponse, les maquisards annoncent la mise en place d'un gouvernement révolutionnaire provisoire, de la République du Sud-Vietnam.

Forcer le cours des événements

Importante, cette décision l'est tout autant que la création du FNL en décembre 1960. Au surplus, elle confirme les objectifs politiques visés depuis neuf ans: la conquête du pouvoir à Saigon. Méthodiquement, le processus se déroule: installation, dès février 1968, de "Comités révolutionnaires", création de l'Alliance des forces nationales et démocratiques de paix, puis irruption sur la place publique aujourd'hui, donc au moment même ou 75 PC réunis à Moscou adoptaient à l'unanimité un document appelant à la solidarité avec le peuple vietnamien.

En créant un gouvernement révolutionnaire — tout "provisoire" qu'il se qualifie — composé exclusivement de "sudistes" — ce qui coupe court à toute critique sur sa représentativité — et que préside le célèbre Hinh Tan Pat, architecte saigonais connu pour son passé de résistant contre l'armée française et pour avoir été emprisonné par Ngo Dinh Diem, les maquisards ont ainsi réussi à forcer le cours des événements.

En annonçant à la 21e réunion plénière de l'Assemblée Nationale, le 12 juin, "nous n'attachons aucune signification à la façon dont vous choisirez de vous appeler",

le délégué américain, M. Walsh (remplaçant de l'ambassadeur Cabot Lodge appelé en consultation à Washington) commet une grave erreur de jugement.

Tout comme le porte-parole du département d'Etat, R. McCloskey, qui déclare le 11 juin: "Nous avons, bien entendu, pris note de la création d'un prétendu gouvernement révolutionnaire provisoire, annoncé hier. L'examen des noms des membres de ce gouvernement semble indiquer qu'il ne s'agit pas d'un vieux vin réservé dans une carafe neuve".

"Traîtres à la patrie"!

C'est qu'en effet, avec la création de ce GRD proclamant solennellement "ne vouloir aucun contact avec l'administration de Saigon composée de traîtres à la patrie et au peuple!", les maquisards obligent maintenant tous leurs amis à sortir de l'ambiguïté et empêchent aussi les gouvernements des pays socialistes de se prêter désormais à toute médiation transactionnelle. Reconnu par Moscou d'abord, puis par Pékin, le GRD place Washington au pied du mur. Midway aura donc été, pour le président Nixon, un voyage inutile puisque, désormais, le président des Etats-Unis ne peut plus baisser. Il l'a si bien compris qu'il a

saisi l'occasion d'un article appelé à faire du bruit et que publie la revue "Foreign Affairs" (juillet 1969) pour exposer, de nouveau, ses intentions.

L'auteur de l'article, Clark Clifford, secrétaire à la Défense sous Johnson, insiste sur la nécessité de placer enfin le Sud-Vietnam devant ses responsabilités, en rembarquant aussitôt que possible le corps expéditionnaire américain; en tout cas, au moins 100,000 hommes avant la fin de cette année. Le président Nixon qui avait eu connaissance de ce document avant publication, a aussitôt relevé le défi dans une conférence de presse radiotélévisée, le 19 juin: "... les Etats-Unis ne sont pas mariés avec ce gouvernement (Saigon) pas plus qu'avec aucun gouvernement du monde... J'espère être en mesure d'aller plus vite encore que ne le suggère M. Clifford..."

Midway est déjà dépassé!... Mais la formation du GRP va rendre plus difficile encore la position des généraux Thieu et Ky à Saigon. La révision de la Constitution et notamment l'article 4 mettant le communisme hors la loi peut servir au gouvernement de Saigon à gagner du temps. Seulement, le temps deserte le président Nixon plus qu'il ne le sert.

(Copyright B.I.P.)

Le traité de non prolifération et ses obstacles

BONN — Le forum atomique a influencé beaucoup la position du gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Ce forum est une institution qui représente les intérêts de l'économie et de la science allemandes dans le

par Andreas KORNER

domaine de l'utilisation pacifique de l'énergie atomique. Le développement de ce secteur déterminera si la R.F.A. aura une place de premier plan dans le monde comme nation industrielle ou si elle retombe sur le niveau d'un pays en développement.

Mais outre ces perspectives primordiales, ce sont de nombreux problèmes politiques qui préoccupent les hommes

politiques. Notons d'abord les relations avec l'Union soviétique: quelle pourrait être l'interprétation que donne l'U.R.S.S. à la "clause des pays ennemis"?

Il y a aussi le problème du contrôle en Europe. Du reste, la République fédérale d'Allemagne n'est pas le seul pays à hésiter à donner son accord. Pour presque toutes les nations en Europe, ce traité est lié à des problèmes, aussi variés soient-ils.

Des pays représentant une puissance industrielle hésitent également et cherchent patiemment à faire valoir leurs intérêts. Ceci vaut pour des Etats comme le Japon et l'Australie qui sont dans une situation semblable à celle de la République fédérale. Malgré tout, des entretiens avec l'Union soviétique sont en cours de même qu'avec l'O.T.A.N.

(Deutsche Korrespondenz)

Chef d'Etat mathématicien

Le 25 décembre 1797, qu'on appelait alors 5 nivôse an VI, le général Bonaparte éprouvait l'une des grandes joies de sa vie. Peut-être ne faudra-t-il rien de moins que le Sacre pour dépasser ce sentiment.

par André GEORGE

Ce jour de Noël, en effet, il était élu à l'Institut, dans la classe des sciences et dans ce qu'on nommera plus tard la Section de Mécanique. C'est ce même fauteuil qu'occupera Louis de Broglie, en 1933, avant de devenir secrétaire perpétuel.

On comprend que l'Académie des Sciences commémore solennellement cette élection, puisque nous sommes dans une année napoléonienne, avec le deuxième centenaire de la naissance de l'empereur.

Ce titre de membre de l'Institut, Bonaparte l'avait ardemment souhaité. Il y tenait fortement. Il le joignait à sa signature, dans ses proclamations militaires en 1798. Et, comme deux ans plus tard, il avait été élu à la présidence, c'est un président de l'Institut qui remporta la victoire de Marengo.

Dès l'origine et toute sa vie, Napoléon montra la plus vive considération aux savants, reconnut la plus grande importance à la science. L'aveu n'était point seulement de circonstance académique, lorsqu'il disait de ses confrères, au lendemain de l'élection: "Je sais bien qu'avant d'être leur égal, je ne serai longtemps que leur écolier." Il était reconnaissant à l'illustre Laplace de l'avoir bien noté aux examens de l'Ecole militaire en 1785, et de l'avoir fait accéder à l'arme savante de l'artillerie. Le géomètre Monge, l'un des fondateurs de Polytechnique, était son ami personnel et figurait au petit groupe scientifique des familiers de Malmaison, comme nous le rappelle la reine Hortense dans ses Mémoires. A Laplace et Monge se joignaient les chimistes Fourcroy et Berthollet, Lagrange, l'un des plus puissants mathématiciens de tous les temps, Monge et Berthollet accompagnèrent Bonaparte en Egypte et dans son retour en France.

Tous, ils le combla d'honneurs. Il devait même faire de Laplace son ministre de l'Intérieur, s'apercevant ensuite qu'un savant génial peut fort bien n'être qu'assez mauvais politique. Mais il aimait à lui parler de science et, à Sainte-Hélène, l'Exposition du Système du Monde fut parmi ses livres favoris.

Au vrai, la période du Consulat et de l'Empire est l'une des plus glorieuses de la science française. Aux grands noms qui viennent d'être cités, il faudrait en ajouter bien d'autres et notamment ne point oublier les naturalistes hors de pair qui illustrèrent alors le Muséum: un Lamarck et un Cuvier, avant tout.

Napoléon ne bornait pas son avidité d'admiration à la science pure. Il fit venir Volta à Paris en 1801 et lui commanda une pile électrique utilisée par Gay-Lussac et Thénard à l'Ecole Polytechnique. Il eut la prévision de l'immense importance qu'allait prendre l'électricité dans la suite. Et n'y eût-il que ce seul exemple, qu'il suffirait à témoigner de la passion avec laquelle il suivait tout ce prodigieux essor...

Mais c'est avant tout la mathématique qu'il aimait, allant jusqu'à regretter de n'avoir pu y consacrer sa carrière. Sans doute, le professeur de Brienne qui l'avait noté: "Enfant qui ne sera propre qu'à la géométrie", avait-il la vue un peu courte, mais du moins appréciait-il un aspect de son esprit. Madelin l'appelle: "Un chef d'Etat mathématicien", ce qui est exact et ne s'est pas appliqué à beaucoup d'autres. A Sainte-Hélène, dans les notes prises par Bertrand, qui sont si directes, si précieuses, on lit par exemple au 12 décembre 1818: "Je regarde l'étude des mathématiques comme très importante. De tout ce que je sais, c'est la chose à laquelle je renoncerais le plus difficilement." Il précise même: "C'est une singulière idée que celle de Voltaire qui prétend qu'il faut savoir du grec et du latin pour être instruit..."

Dans son livre célèbre, *De l'Allemagne*, Mme de Staël décida plutôt le contraire, estimant que l'étude des mathématiques ne doit pas commencer trop tôt. Mais il eût été bien surprenant que Napoléon et Mme de Staël fussent d'accord... (Copyright LE DROIT — LE FIGARO)



A l'exposition "Delacroix et son temps", à Paris, cette silhouette en robe de taffetas puce suggère la présence de Jenny Le Guillou, servante au grand cœur qui a toujours veillé jalousement sur la tranquillité de son maître.

75e poste de commerce canadien à l'étranger

On a ouvert, mardi, à San Juan Porto Rico, un autre bureau commercial du gouvernement du Canada. C'est le 75e poste à l'étranger du Service des délégués commerciaux du ministère de l'Industrie et du Commerce.

En annonçant la nouvelle, M. Jean-Luc Pépin, ministre de l'Industrie et du Commerce, a révélé que nos ventes à Porto Rico se sont accrues si rapidement que ce pays est maintenant un des plus importants marchés que possède le Canada aux Antilles.

Les exportations du Canada vers Porto Rico se sont élevées à \$37,4 millions en 1968, ce qui représente une augmentation de quelque \$11 millions par rapport au total de 1967. Les voitures et les camions ont constitué environ un tiers de cette somme. Le papier journal, le bois de sciage, le poisson, les tuyaux de cuivre, les fils et les câbles ont été les principaux produits exportés.

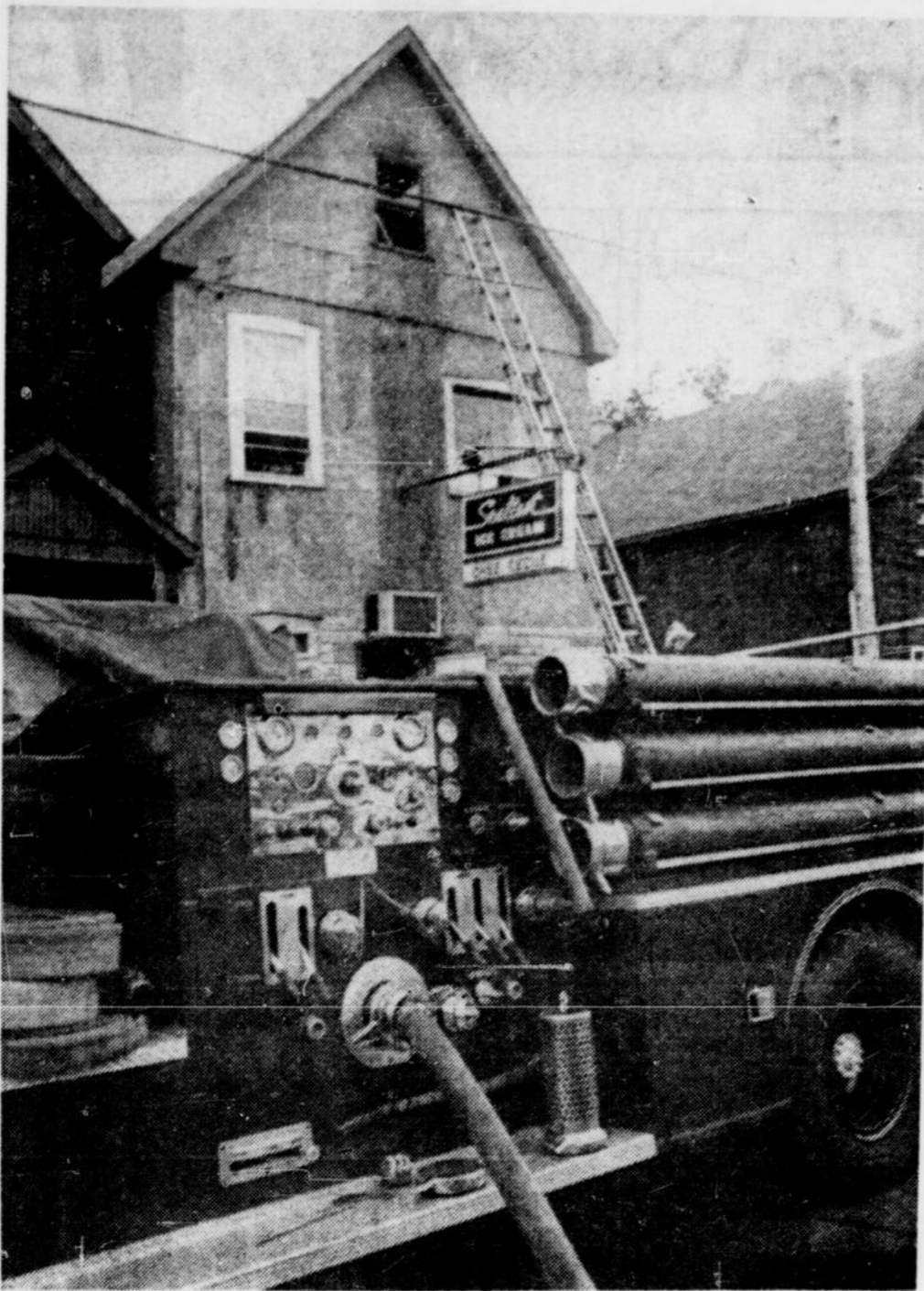
Originaire de Guelph en Ontario, M. Douglas Ian Campbell, âgé de 32 ans, a été nommé consul et délégué commercial et s'est établi à San Juan. Depuis son entrée au Service des délégués commerciaux en 1960, M. Campbell a été affecté au Venezuela, en Australie et à Ottawa.

CHIROPATICIEN

Jean-Robert
GAUTHIER, d.c.
445, rue Cumberland
(angle Besserer)
OTTAWA
232-5272

L'OPTOMETRISTE

Ulric
Saint-Amour
a emménagé son bureau au rez-de-chaussée de l'immeuble de RIDEAU TRUST
1, rue NICHOLAS, OTTAWA
Tél. 233-4505



(Photo Champlain Mercil)

DEGATS PAR LE FEU SUR L'AVENUE PARKDALE — Une construction de trois étages, sise au numéro 272 de l'avenue Parkdale, a subi de lourds dégâts lors d'un incendie qui s'est déclaré peu avant 20h, hier soir. L'édifice, propriété de M. Denis Lafontaine abritait un restaurant au rez-de-chaussée et la famille de M. Albert Mercier et ses six enfants au premier étage. Le deuxième étage servait de grenier et il semble que c'est dans cette pièce que les flammes, d'origine inconnue, ont pris naissance. Au début de l'incendie, l'épouse de M. Mercier, lequel est propriétaire du restaurant "Chez Cécile", était seule dans le logis familial. Elle sentit soudain une forte odeur de fumée et se rendit au grenier pour découvrir les flammes. Le restaurant était fermé à ce moment, et les enfants de M. Mercier jouaient à l'extérieur. Alertés sur les lieux, les pompiers d'Ottawa ont rapidement réussi à circonscrire les flammes qui ont causé de lourds dommages au grenier et à la toiture de l'édifice. De plus, les pompiers ont dû pratiquer plusieurs ouvertures dans le toit pour noyer tout foyer d'incendie. Par ailleurs, les étages inférieurs ont subi des dégâts très élevés par l'eau et la fumée et tout l'édifice est maintenant inhabitable, du moins temporairement. Les pertes matérielles s'évaluent à plusieurs milliers de dollars mais personne n'a été blessé. L'incendie était sous contrôle vers 20h 30 et les pompiers des casernes 1 et 11 regagnaient leurs postes respectifs peu après 21h. Le propriétaire du restaurant, M. Mercier, qui était en affaires à cet endroit depuis un an et demi, nous a déclaré qu'il avait l'intention d'abandonner ce commerce, à la suite de l'incendie d'hier. Le service des incendies de la capitale a institué une enquête pour déterminer l'origine des flammes. Il semblerait que l'incendie soit dû à des fils électriques détectueux, dans le grenier de l'édifice.

Communiqué conjoint des deux pays

Le Canada a rouvert un bureau commercial à Ankara, Turquie

M. Jean-Luc Pépin, ministre de l'Industrie et du Commerce, a annoncé mardi la réouverture d'un bureau commercial du Canada à Ankara, Turquie, dans un communiqué émis conjointement à Ottawa et à Ankara par M. Pépin et par M. Turkel, secrétaire d'Etat au Commerce de la Turquie.

D'autre part, M. Pépin a déclaré: "Je me réjouis de la conclusion de ce nouvel accord commercial plus étroit avec la Turquie et j'estime que nos deux pays en bénéficieront".

"Les matières premières, le matériel d'usine et les services techniques canadiens peuvent aider la Turquie à élaborer une infrastructure industrielle et il se peut fort bien que les 35 millions d'habitants de ce pays

achètent d'autres biens et services au Canada", a-t-il ajouté.

La décision d'ouvrir un bureau à Ankara résulte des conversations qu'a tenues M. Pépin avec son homologue turc au cours d'une visite, en 1968. Le Canada avait des délégués commerciaux à Ankara et à Istanbul il y a de cela 20 ans.

Depuis ce temps, un délégué commercial en poste à Athènes effectuait des visites régulières

en Turquie. Les perspectives commerciales sont maintenant telles que la présence d'un délégué commercial canadien en permanence dans ce pays est devenue nécessaire.

Les exportations canadiennes en Turquie se sont établies à environ 10 millions de dollars en 1968, et on estime qu'elles s'accroîtront considérablement d'ici les prochaines années.

M. David John Sydney Win-

field a été nommé secrétaire commercial à l'ambassade du Canada à Ankara, et il occupe ces fonctions depuis le 1er juillet. Diplômé de l'Université d'Alberta et de l'Université Western Ontario, il a été en poste à Hong Kong et à La Haye. M. Winfield, qui est né en janvier 1941 à Chesterfield, en Angleterre, est marié et père d'un garçon.

La SCHL exigera un intérêt de neuf pour cent

M. H.W. Hignett, président de la Société centrale d'hypothèques et de logement, a annoncé qu'à compter d'immédiatement, le taux d'intérêt exigible à l'égard des prêts consentis par les prêteurs agréés aux futurs propriétaires et pour la construction de logements à loyer, selon les termes de la loi nationale sur l'habitation, suivra les tendances du marché. Alors que le taux d'intérêt exigible pour les prêts consentis par les prêteurs agréés sera déterminé par la concurrence que se feront ces mêmes prêteurs, M. Hignett a annoncé que pour le moment, la SCHL, à titre de prêteur de dernier recours, exigera neuf pour cent pour les prêts directs qu'elle consentira aux futurs propriétaires, aux termes de l'article 40 de la Loi.

BON DE VALEUR

AVIS

LD-27-6-69

Berlitz apporte sa contribution de \$170. pour ses cours de langues.

Apprenez le français, l'espagnol, l'anglais, l'allemand ou toute autre langue, en la parlant dès le début du cours, selon la méthode la plus facile... la méthode Berlitz. Etudiants et adultes! A vous de choisir.

Cours d'été collectifs — Apprenez en groupe; on parle, on apprend; c'est plaisant! Berlitz vous donne un crédit de \$75. ou de \$170. — sur les langues mentionnées ci-dessus.

Cours Privés — Pour des progrès plus rapides. En tête-à-tête avec votre professeur, vous parviendrez à une parfaite maîtrise du vocabulaire et de la prononciation, c'est ce que nous avons de mieux! Venez! Appelez! ou écrivez à l'école Berlitz la plus proche de chez vous. Inscrivez-vous dès aujourd'hui. Dépêchez-vous! les cours débutent le 30 juin...

Berlitz

Langues vivantes • Leçons pratiques
Ottawa, 31 rue Metcalfe, Tél. 232-5343

Présentez ce bon chez Berlitz, afin de bénéficier d'un crédit de \$75. ou de \$170. lors de votre inscription pour les cours d'été collectifs. Ce bon n'est valide que pour les séances de juillet et d'août.

Première

Vente!

ANNUELLE D'ÉTÉ
DE PAR TOUT LE
MAGASIN DE
SÉGUIN-TATZ

COMPLETS

\$ 59 | \$ 69 | \$ 79

Tous des marques renommées parmi ces assortiments, y compris les tropicaux — des complets 2 pièces, 3 pièces et à 2 pantalons — valeurs jusqu'à 135.00.

COMPLETS FAITS SUR MESURE

En worsted léger ou en tissu ordinaire. Valeurs jusqu'à 150.00. **\$110**
2 complets pour \$210

Egalement, des rabais extraordinaires à tous les autres rayons

Séguin-Tatz
LTD.

151, rue RIDEAU, près DALHOUSIE
Servez-vous de votre crédit facultatif ou ChargeX



GERRY SEGUIN



MARTIN TATZ

Afin de faciliter votre stationnement, nous avons pris des dispositions spéciales au garage de stationnement Nicholas-Besserer

Maintenant plus que jamais vous avez intérêt à épargner.

VOTRE COMPTE D'ÉPARGNE VÉRITABLE RAPPORTE

6 1/2%

par année

Taux calculé sur le solde mensuel minimum et crédité semestriellement.



Banque de Montréal

La Première Banque au Canada

De gais compagnons

Une jeune fille répondant au joli nom de Marianne a choisi l'automne dernier des bulbes de tulipes, s'assurant qu'ils étaient sans tache et sans avarie. Elle a aussi choisi un sol poreux et propre dans lequel aucun bulbe n'avait poussé antérieurement, soit à l'intérieur ou à l'extérieur.

Elle couvrit d'abord le fond du vase avec des pièces de pots cassés. Et dans un pot d'argile ordinaire, haut de sept pouces, elle plaça entre neuf et douze bulbes. Mais à l'extérieur du pot,

Marianne prit soin de planter les bulbes en collant leur côté plat contre le pot, méthode que recommande les spécialistes en la matière.

C'est alors que le plaisir commença. Dès que les bourgeons commencent à apparaître, il faut que Marianne apporte aux plants les soins requis. Elle doit les placer dans l'obscurité durant une ou deux semaines, soit dans un sous-sol chauffé ou un placard, à une température de 65 à 70 degrés F. Une fois que les bourgeons ont atteint cinq ou six pouces, on peut les forcer en les plaçant sous une lumière artificielle ou dans une fenêtre ensoleillée.

Après quelques jours dans une fenêtre ensoleillée, la petite tulipe de Hollande se pavane dans sa collerette rouge cerise et blanche, au grand bonheur de Marianne qui ne tarde pas à lui apporter l'eau dont elle a besoin.



DANS UN COIN chaud du sous-sol, Marianne arrose ici les bulbes au moyen d'un bidon à long bec.

Des jeux, du plaisir pour les 3 à 13 ans

Il y aura des jeux, des spectacles et des prix, pour toi, si tu as entre 3 et 13 ans. C'est le comité de l'activité féminine, en collaboration avec M. Jean-Yves Gélinau qui, pour la première fois, t'a installé une tente-discothèque Jeunesse au parc Moussette.

La tente Dico-Jeunesse ouvrira ses portes le samedi et le dimanche les 5 et 6 juillet de 10 à 20 heures, et sur semaine de 16 à 20 heures.

Le prix d'entrée est de 25 cents seulement, et le vendredi 11 juillet tu pourras t'amuser lors d'un dîner organisé sous la tente.

Tout entre dans le cadre du Festival des Raftsman!

PEANUTS

Tes genoux te font encore mal, hein?

Ce que je ne comprends pas, c'est pourquoi les filles insistent à faire du patin à roulettes avec les genoux nus...

POW!

Autre chose que je ne comprends pas... pourquoi poser des questions pareilles...

HENRI

Y a-t-il du courrier pour M. Walker, case 77?

Une lettre, hein, il ne vient jamais ici...

Qui est-il?

Il est M. Walker.

Garçon, où pouvons-nous trouver M. Walker?

Vous ne trouvez pas. Il l'a vu trouver.

Qu'est-ce? Quelle sorte de réponse est-ce?

Je n'ai pas ça, Gus.

FERDINAND

Le détachement du shérif n'a pas beaucoup d'avance sur nous!

Bientôt il peut avoir besoin d'aide une fois qu'ils auront capturé la bande qui a blessé les commis du bureau des mesurages!

Dans l'intervalle... Laissez-les nous filer!

Ray — De la poussière! Ce peut être le shérif!

Laissez-les nous filer!

Nous pouvons continuer notre fuite, mais la troupe du shérif ne peut aller plus loin!

Qu'est-ce qui les retient. Ce vieux crâne de bison?

PHILOMENE

Cet air pollué est terrible!

Je vais me plaindre au gérant de la manufacture

TOUX TOUX

TOUX TOUX

Je lui ai dit ma façon de pensée

Et qu'a-t-il fait?

Il m'a donné des pastilles contre LA TOUX!

PEANUTS

Ce trottoir détient un record étonnant.

Il existe depuis vingt ans...

Pendant tout ce temps, un nombre indéfini de filettes ont tombé sur leurs genoux en faisant du patin à roulettes.

Quel record... Le trottoir gagne toujours... les genoux perdent toujours...

PILOTE TEMPETE

LES VORAKS SONT LES ÊTRES LES PLUS ENDURCIS DU SYSTÈME. LEUR SANG SPÉCIAL LEUR PERMET DE SUPPORTER AUSSI BIEN UNE CHALEUR TORRIDE QU'UN FROID GLACIAL.

MAIS IL OUBLIE LE FROID LORSQUE UN SPECTACLE FANTASTIQUE DANS LES PROFONDEURS CRÉPUSCULAIRES ATTIRE SON REGARD.

POURANT, SETH BESH N'EST PAS CÉLÈBRE. IL NE CONSIDÈRE PAS CETTE PARTIE DE NAGE COMME UN PLAISIR SANS ALIAGE.

BLONDINETTE

TROIS VAISSEAUX CYLINDRIQUES. UNE VASTE COLONIE DE NAUIGHI ET LE TROP FAMEUX DRAGO COMME LEUR NOUVEAU CHEF!

A LA LONGUE, CETTE PLANÈTE NE PRODUIRA PAS ASSEZ DE ZORM, C'EST POURQUOI JE VAIS VOUS CONDUIRE À SOL II.

COMMENT? NOUS DEVONS PARTIR D'ICI! QUELLE BARBE! TROUVERONS-NOUS JAMAIS LE REPOS?

MOCO

Ce perroquet parle-t-il?

Certainement, mais il ne parlera pas avant que tu lui parles.

POURQUOI cela?

Parce qu'il attend pour voir si tu as quelque chose de sensé à lui raconter.

LE FANTÔME

C'est peut-être ça, Etsie.

Possible. Il faudrait en savoir plus, Gus.

Nous aimerions voir le journal local correspond à cette semaine, il y a dix ans. Certainement.

Voici l'histoire! "Bébé-garçon laissé sur le seuil de la mission".

Qu'y a-t-il? "Portait un médaillon-pendentif jade, était enveloppé de vêtements verts, dans un panier vert..."

Je ne sais pas...

LE CHEVALIER MASQUE

Y a-t-il du courrier pour M. Walker, case 77?

Une lettre, hein, il ne vient jamais ici...

Qui est-il?

Il est M. Walker.

Garçon, où pouvons-nous trouver M. Walker?

Vous ne trouvez pas. Il l'a vu trouver.

Qu'est-ce? Quelle sorte de réponse est-ce?

Je n'ai pas ça, Gus.

LE CHEVALIER MASQUE

Le détachement du shérif n'a pas beaucoup d'avance sur nous!

Bientôt il peut avoir besoin d'aide une fois qu'ils auront capturé la bande qui a blessé les commis du bureau des mesurages!

Dans l'intervalle... Laissez-les nous filer!

Ray — De la poussière! Ce peut être le shérif!

Laissez-les nous filer!

Nous pouvons continuer notre fuite, mais la troupe du shérif ne peut aller plus loin!

Qu'est-ce qui les retient. Ce vieux crâne de bison?

LE CHEVALIER MASQUE

Le détachement du shérif n'a pas beaucoup d'avance sur nous!

Bientôt il peut avoir besoin d'aide une fois qu'ils auront capturé la bande qui a blessé les commis du bureau des mesurages!

Dans l'intervalle... Laissez-les nous filer!

Ray — De la poussière! Ce peut être le shérif!

Laissez-les nous filer!

Nous pouvons continuer notre fuite, mais la troupe du shérif ne peut aller plus loin!

Qu'est-ce qui les retient. Ce vieux crâne de bison?

LE CHEVALIER MASQUE

Le détachement du shérif n'a pas beaucoup d'avance sur nous!

Bientôt il peut avoir besoin d'aide une fois qu'ils auront capturé la bande qui a blessé les commis du bureau des mesurages!

Dans l'intervalle... Laissez-les nous filer!

Ray — De la poussière! Ce peut être le shérif!

Laissez-les nous filer!

Nous pouvons continuer notre fuite, mais la troupe du shérif ne peut aller plus loin!

Qu'est-ce qui les retient. Ce vieux crâne de bison?



"J'ai encore économisé jusqu'à 15% avec mon marché chez Steinberg!"



BAS TOUS LES JOURS

BOISSONS ICE CASTLE
EN CANETTE

Bte 10 on. **7c**

LÉGUMES ET FRUITS EN CONSERVE

LIMONADE STEINBERG
Blanche ou rose bte 6 1/2 on. **10c**

TOMATES DE CHOIX
Orchard King bte 28 on. **25c**

PECHES CLING en moitiés
Ou tranchées de fant. Steinberg bte 28 on. **39c**

COCKTAIL DE FRUITS
De fant. Orchard King bte 28 on. **46c**

JUS DE TOMATES
De fantaisie Heinz bte 48 on. **42c**

CRISTAUX A L'ORANGE
Swing pot de 5 env. **97c**

BOISSON BESSEY
A l'orange pot 64 on. **59c**

JUS DE PRUNEAUX
Non sucré Bennett bout. 32 on. **55c**

HUILE VEGETALE PURE
Steinberg bout. 32 on. **59c**

PRODUITS LAITIERS

FROMAGE TRANCHE
Steinberg, enveloppé ind. pot 8 on. **29c**

CHEEZ WHIZ ORDINAIRE
Kraft pot 1 liv. **69c**

MARGARINE STEINBERG
pot 1 liv. **20c**

ARTICLES DIVERS

SACS A DECHETS IMPERIAL
27" x 36", avec liens pot de 10 **69c**

SACS A DECHETS
Four la cuisine pot de 15 **33c**

AMPOULES ELECTRIQUES
Steinberg, 25, 40, 60 ou 100 watts pot de 2 pour **49c**

BAS DE NYLON CHORINE
Ordinaires ou sans talon la paire **29c**

COSTUMES DE JEU FILLETES
Grandeurs et couleurs variées ch. **2.29**

POUBELLE ROBUSTE
En plastique, 6 gallons ch. **1.19**

DEUX LAMPES DE POCHE
Avec 4 piles, sur une carte l'ens. **1.19**

BALAI MAGNETIQUE
Glamour ch. **89c**

PLUS DE 5,000 ARTICLES TOUS LES JOURS

prix miracles en alimentation

BAS TOUS LES JOURS

ROTI DE PALETTE
MARQUE ROUGE, COUPE ORDINAIRE

la liv. **69c**

BAS TOUS LES JOURS

SAUCISSES FRAICHES
STEINBERG EN VRAC

La liv. **59c**

BAS TOUS LES JOURS

BACON STEINBERG
SANS COUENNE

Paquet 1 liv. **79c**

BAS TOUS LES JOURS

BOEUF HACHE
MAIGRE

La liv. **59c**

ROTI DE COTES CROISEES 89c
POULET B.B.Q. 1.19
BOEUF A RAGOUT 89c
PIZZA STEINBERG 99c
POULET FRAIS 38c
FOIE DE BOEUF CONGELE 49c
PATTES DE PORC 35c
DINDE EMPAQUETEE 43c
SALADE DE CHOU CRU 69c
SAUCISSES FRAICHES 59c
BOEUF FUME 4/99c
FILETS DE SOLE 3.29

POUR TARTINER

CONFITURE AUX FRAISES 72c
 CONFITURE AUX FRAISES 63c
 MARMELADE SHIRRIFF 49c
 BEURRE DE CAMEL 63c
 SAUCE AUX CANNEBERGES 27c

PRODUITS DIVERS

COFFEE CHARM KRAFT 33c
 FEVES AU LARD 16c
 ALPHAGETTI LIBBY 21c
 RAVIOLI AU BOEUF 71c
 SOUPE AUX TOMATES 11c
 RIZ MINUTE 88c

ACHAT BONI

Épargne additionnelle rendue possible grâce aux achats faits en grandes quantités et aux remises temporaires des manufacturiers.

ACHAT BONI

SAUCISSES FUMEES
AU BOEUF COORSCH

Pqt 1 liv. **61c**

ACHAT BONI

CAFE CHASE'N SANBORN
30c DE RABAIS

Bocal 10 on. **1.19**

PRODUITS DE BEAUTE-HYGIENE

POUDRE POUR BEBES 83c
 COTON-TIGES STERILISES 61c
 COUCHES FLUSH-A-BYES 1.79
 DENTIFRICE CREST 87c
 LOTION HAI KARATE 1.57
 FIXATIF A CHEVEUX 99c
 CREME NOXZEMA 77c
 GELEE DE PETROLE 35c
 HUILE DE BAIN SOFTIQUE 1.47
 LOTION A BRONZER 87c
 COMPRIMES BUFFERIN 75c
 BROMO SELTZER 77c
 SEL DE FRUIT ENO 83c

NOURRITURE POUR ANIMAUX

NOURRITURE POUR CHIENS 15c
 BISCUITS POUR CHIENS 34c
 THON KITTIT TREAT 17c

BAS TOUS LES JOURS

CREME GLACEE
ICE CASTLE

Demi-gallon **69c**

CONDIMENTS

BETTERAVES MARINEES 33c
 RELISH SUCREE 29c
 RELISH SUCREE 44c
 MARINADES SUCREES 51c
 CORNICHONS ORCHARD KING 88c
 CORNICHONS SUCRES 35c
 MAYONNAISE KRAFT 52c

BAS TOUS LES JOURS

BOEUF HACHE
MAIGRE

La liv. **59c**

PRODUITS DIVERS

PATATES CHIPS HOSTESS 69c
 CONFITURE AVEC PECTINE 58c
 CRISTAUX à l'orange Tang 44c
 ALIMENTS tamisés Gerber 13c
 ADDITIF Bio-Ad pour lessive 76c
 RICE KRISPIES 50c

NOTRE GARANTIE DE PROTECTION DES PRIX MIRACLES

Nous maintiendrons nos PRIX MIRACLES EN ALIMENTATION et ne les modifierons que si le coût de production change.

BAS TOUS LES JOURS

BRIQUETTES DE CHARBON
DE BOIS GRILL TIME

Pqt 10 liv. **76c**

PRODUITS DOMESTIQUES

DETERSIF TIDE AVEC XX. 1.05
 DETERSIF LIQUIDE ROSE 59c
 SAVON PALMOLIVE 14c
 NETTOYEUR SPIC & SPAN 1.59
 NETTOYEUR LIQUIDE 59c
 EMPOIS A VAPORISER 49c
 EAU DE JAVEL CONCENTREE 21c
 NETTOYEUR EASY-OFF 59c
 PAPIERS-MOUCHOIRS 30c
 SERVIETTES HYGIENIQUES 1.39
 ESSUIE-TOUT STEINBERG 50c
 PAPIER CIRE STEINBERG 33c
 FEUILLE D'ALUMINIUM 71c

BAS TOUS LES JOURS

BANANES
DORÉES ET MURES
VARIÉTÉ PREMIUM

La liv. **12c** PETITES OU GROSSES

BAS TOUS LES JOURS

POMMES DE TERRE
DU NOUVEAU-BRUNSWICK

CATEGORIE CANADA No 1 **29c** Sac 10 liv.

RICE KRISPIES KELLOGG 40c
 POUDDING AU RIZ 25c
 JELL-O ASST. 10c

ACHAT BONI

RABAIS DE 10c

PAINS STEINBERG
A HOT DOG OU A HAMBURGER

Pqt de 12 **29c**

PÂTISSERIES

TARTELETTES AU BEURRE 49c
 BEIGNES AU SUCRE 49c
 TARTES STEINBERG 39c
 GATEAU "POUND" DORE 49c
 BRIÔCHES ERABLE ET NOIX 39c
 ROULES HOLLANDAIS 39c

BAS TOUS LES JOURS

PAIN BLANC TRANCHE
STEINBERG

Pain 24 on. **18c**

À l'OIT, à Genève

Postes de commande à quatre Canadiens

Quatre Canadiens ont été désignés pour occuper des postes de commande au sein de l'Organisation internationale du travail. Ces nominations ont été annoncées au cours de la

celebration du 50e anniversaire de l'Organisation, à Genève.

Deux personnes ont été nommées au conseil d'administration de l'Organisation: M. Joseph Morris, vice-président exécutif de l'Organisation, et M. Keith Richan, ancien représentant des travailleurs auprès du conseil d'administration, et M. Keith Richan, vice-président, section des relations de travail, à la Phillips Electronic Industries, Ltd., de Toronto, a été élu représentant suppléant des employeurs au même conseil.

Le conseil d'administration est, en effet, le conseil exécutif de l'Organisation et, à ce titre dirige l'activité de cette dernière sur le plan international. En qualité de grand pays industrialisé, le Canada est membre permanent du conseil d'administration.

Les deux nominations valent pour une période de trois ans. M. Morris avait été élu représentant des travailleurs une première fois en 1960, mais pour M. Richan, il s'agit d'une première nomination. Il remplace M. Tommy Robinson, ancien représentant suppléant des employeurs élu pour trois ans, qui a pris sa retraite.

Les deux autres nominations sont en rapport avec la Conférence internationale du travail, organisme qui établit les normes internationales du travail: M. George V. Haythorne, ancien sous-ministre du Travail et commissaire à la Commission sur les prix et les revenus, a été élu président du groupe de travail du comité d'étude des programmes et de la structure, et M. Guy de Merlis, conseiller canadien du

travail à Bruxelles, a été élu rapporteur du comité d'étude des régimes d'emploi des jeunes et président du groupe de travail de ce comité.

M. Haythorne était antérieurement président d'un comité d'étude du conseil d'administration sur les programmes et la structure avant que ce travail ne soit confié à la Conférence.

A titre d'institution spécialisée des Nations unies, l'OIT compte 122 pays membres et poursuit son activité tendant à améliorer les conditions de vie et de travail partout dans le monde. Elle vise à établir une paix universelle et durable fondée sur la justice sociale. Elle a pour devise: "La pauvreté, où qu'elle existe, constitue un danger pour la prospérité de tous".



CANADIAN TIRE

Au complet avec deux porte-serviettes

CABINE DE DOUCHE de luxe AVEC BASE EN PORCELAINE

Comprend une base antidérapante en porcelaine résistante à la rouille. En acier massif galvanisé. Parois latérales et porte interchangeable; fixations en chrome. 32 x 32 x 76".

53.88

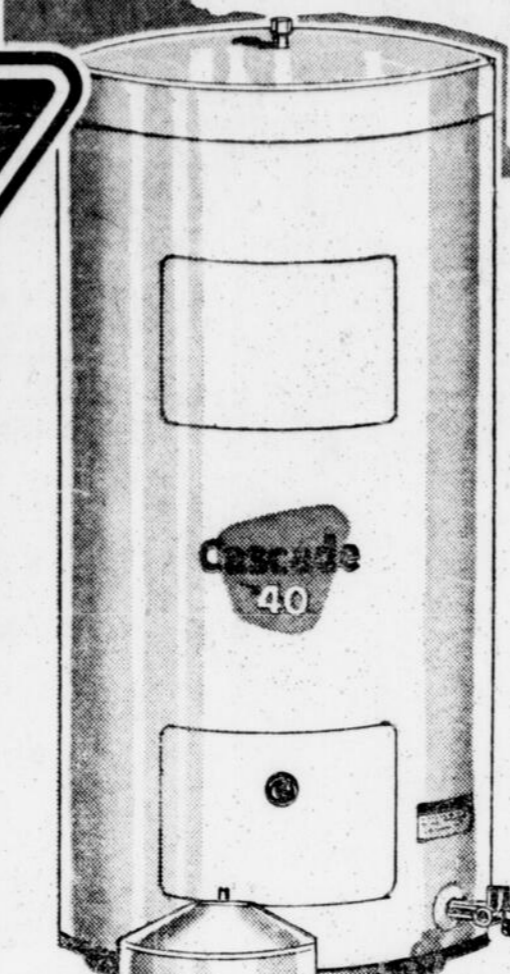
Portes de baignoire

En verre translucide et à double épaisseur avec chic motif de cygnes en une monture en aluminium anodisé et très poli; le verre repose dans des joints étanches en vinyle. 56" de haut.

57.95

TEL QUE CI-DESSUS—mais avec le verre ordinaire **47.99**

Servez-vous de l'eau chaude — lorsque vous en avez besoin! CASCADE "40" CHAUFFE-EAU ELECTRIQUE AUTOMATIQUE



74.95
40 gallons imp.

A revêtement en verre fondu pour une durée maximale et un rendement illimité. RESERVOIR GARANTI POUR 10 ANS!

Les éléments doubles sont complètement immergés sous l'eau afin de transmettre instantanément la chaleur à l'eau — ce qui réduit le coût de vos factures d'électricité. L'élément supérieur de 3,000 watts à action rapide vous assure de l'eau chaude supplémentaire lorsque vous en voulez. L'élément inférieur de 1,000 watts exécute la besogne aux autres moments pour une économie supplémentaire. Vérifiez toutes les caractéristiques suivantes:

- Diffuseur en plastique incassable à l'entrée
- Le thermostat à action positive rapide contrôle la température
- Anode remplaçable au magnésium
- Hauteur hors tout de seulement 49" — diamètre extérieur de 22"
- Isolation épaisse afin d'atténuer la perte de chaleur
- Approbation de la C.S.A.

Pour le chalet, le foyer mobile, bateau, etc...

51.95
12 gallons imp.

Chauffe-eau électrique

Ideal comme installation sous le comptoir. Comprend le thermostat automatique afin de conserver une température d'eau continue. Arrêt de sécurité; 1500 watts. Raccord de 3/4". Diamètre de 21 x 20".



POSEDEZ VOTRE PROPRE PROVISION D'EAU

Groupes de 1/2 H.P. à fort débit et transformable. Vous donnera jusqu'à 675 gallons américains à l'heure. Démarrage automatique à 20 liv./po., arrêt à 40 liv./po. Impulseur et manchon d'arbre de pompe en bronze. Buse anticorrosion remplaçable pour un pompage jusqu'à 90 pieds de profondeur. Avec réservoir Well-X-Trol (7.5 gallons américains) équivalent à un réservoir standard de 20 gallons **129.95** américains.

Groupes de 1/2 H.P. à fort débit — Moteur à phase auxiliaire. Donnera jusqu'à 535 gallons américains à l'heure. Démarrage automatique à 20 liv./po., arrêt à 40 liv./po. Peut servir pour les puits jusqu'à 70 pieds de profondeur. Réservoir de 4.6 gallons américains équivalent à un réservoir standard de 12 gallons américains. Pompe seulement **74.95** Avec réservoir Well-X-Trol **99.95**

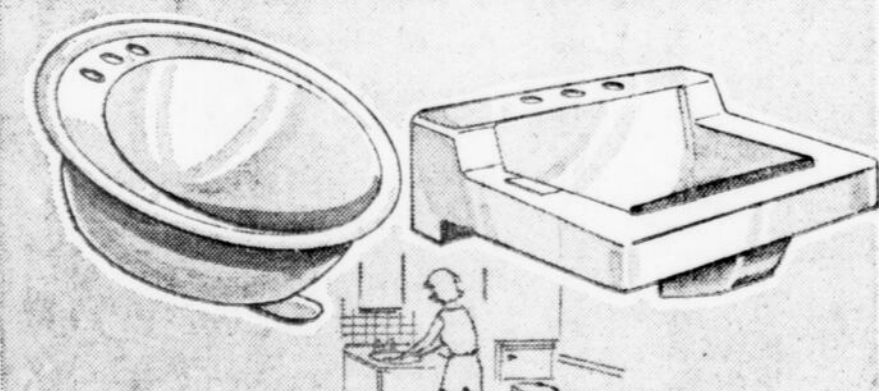
DES NECESSITES PRATIQUES!

Cabinet chimique portatif. — Pour le chalet, la remorque lorsque la nature l'exige. Siège et couvercle amovibles articulés. Anse en acier inoxydable. Dimensions de 17 x 15 x 14". Contient 4.8 gallons. Fixations au plancher, d'ouverture instantanée, en nylon. Il n'y a absolument aucune odeur nauséabonde qui s'en dégage **45.88**

Cabinet Flush-O-Matic — Permettant une évacuation et un remplissage automatique. Il suffit de seulement 1 pinte d'eau pour l'évacuation. Réservoir anticorrosion adaptable à tous les états de terrain. Approbation de la C.S.A. Equipement de **93.88** Avec fosse et colerette **132.95**

"Aération amicale" **VENTILATEUR**

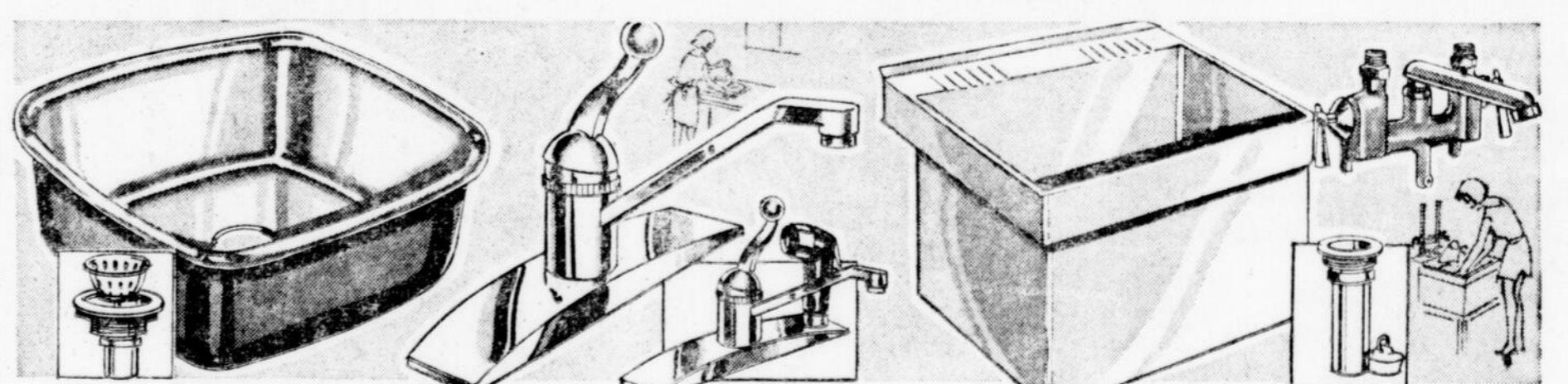
Ce silencieux ventilateur centrifuge chasse les odeurs de la salle de bains et de la cuisine. Anticorrosion. Grille de 10 1/4 x 8 5/16 et autres pièces **14.88**



Pour embellir la salle de bains du foyer ou chalet

Lavabo de coiffeuse, rond, 18" — Compact. En porcelaine émaillée anti-taches et réfractaire aux rayures. Bassin anti-éclaboussures avec trop-plein au devant et porte-savon double. Monture en acier inoxydable. **18.95**

Lavabo — 19" x 17". Nouvelle mode pour les salles de bains! Haut dossier et porte-savon. Bord anti-éclaboussures. Trop-plein dissimulé au devant afin de prévenir le débordement. Trous pour centre à 4". Belle porcelaine blanche sans robinetterie **12.98**



DES EVIERS RAVISSANTS!

Evier à cuvette simple — 18 x 20 x 7" de creux. Installez-le vous-même et économisez. Pas de monture nécessaire. Lévier monopièce en acier inoxydable conservera son éclat même après un très long usage. L'insonorisation réduit les bruits de la vaisselle. Sans crépine. **11.95**

Crépine pour évier. Pour ci-dessus. Pour trous de vidange de 3 1/2 à 4". Tuyau 4" amovible. Plaque chrome **2.25**

Robine à une seule manette de 8" "Delta" — Montage vertical avec couvercle surbaissé. Contrôle de température et de quantité d'eau d'une seule main. En plaqué chrome massif. Approbation de la C.S.A. **25.88**

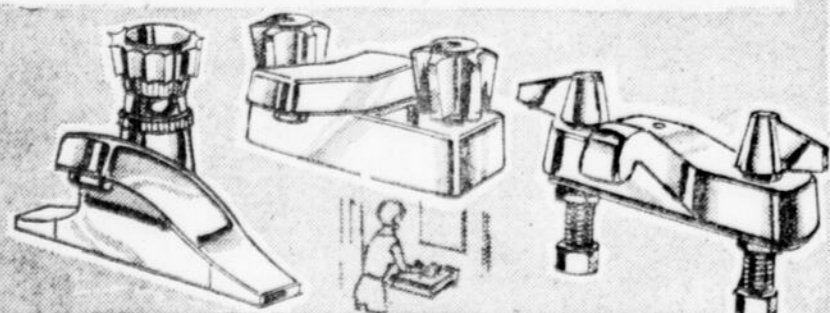
Robinet à une seule manette de 8" de marque "Delta" avec accessoire à jet. Le tuyau à jet à retirer facilite le lavage. Contrôle d'eau d'une seule main. Chrome rutilant **33.88**

Econ. sur les nécessités de lavage

Cuve en pierre moulée — 22 1/2" de large x 21 1/2" x 13 3/16" de creux. Fini blanc côtelé. Robuste et anti-taches. Fixations murales avec panneaux latéraux émaillés (sans crépine). **27.79**

Crépine double — Pour les ouvertures de 2". — Comprend le tuyau de 1 1/2" de diamètre, bord plaque chrome. Pour la cuve ci-dessus, éviers, etc. **1.49**

Robinet-mélangeur de lessive — Idéal pour centres à 3 1/2" seulement. Le tuyau de 1/2" peut être raccordé au bec pivotant. Au fini laiton non poli. **6.89**

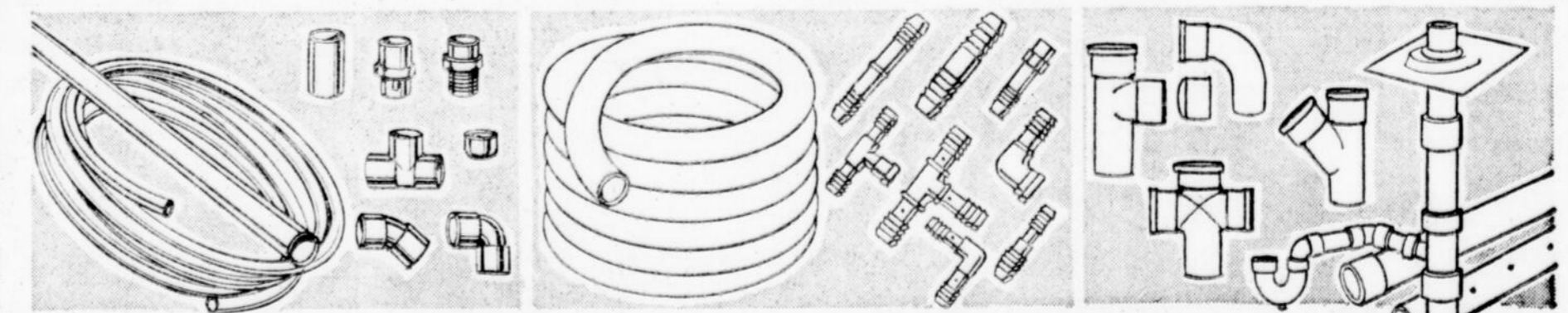


Articles chromés de modèle élégant et chic

Robinet simple Delta — Le même contrôle pour la température d'eau et la quantité. Laiton plaqué chrome; ravissante manette en Lucite. **27.88**

Mélangeur à centres à 4" — Un ravissant fini chromé rutilant en forme de boîte pour un montage sur rebord. Manettes en forme de couronne. **11.88**

Mélangeur à centres à 4" en laiton massif — Bouton amovible pour faciliter l'évacuation. Base remplaçable. Manettes genre levier. **7.19**



Tuyaux, robinetterie et accessoires — Au choix — Vous les trouverez chez Canadian Tire — que ce soit pour le foyer, le chalet ou la ferme

Une grande variété de robinetterie et de fixations en cuivre et de qualité pour la plomberie intérieure et extérieure. Des tuyaux d'évacuation A.B.S. de déchets et à l'approbation de la C.S.A., vous les trouverez facilement au magasin Canadian Tire de votre arrondissement. Nous offrons également nos tuyaux en plastique très épais en polyéthylène flexible, lesquels sont idéals pour des installations permanentes ou temporaires à votre chalet ou la ferme. Pour de meilleurs résultats et prix, consultez votre magasin Canadian Tire.

- CANADIAN TIRE MAGASIN ASSOCIÉ**
- OTTAWA, 178, rue Kent
OTTAWA, 119, ch. Richmond
VANIER, 248 ch. McArthur
Pièces d'auto
Pneus et batteries
Quincailleries, peintures, appareils ménagers
Articles de sport
- OTTAWA, 1170, ch. Heron
HULL, 9, boul. Montclair
- GATINEAU, 295, Maloney
HAWKESBURY, 219 Principale-Guest
CITY VIEW G.E.M. Automotive
ALEXANDRIA, 431 Main sud
ARNPRIOR, 8, rue Elgin
BROCKVILLE, 260, rue King
BUCKINGHAM, rue Principale
CARLETON PLACE, 77 Bridge
KEMPTVILLE, rue Prescott
- LACHUTE, rue Principale
MANIWAKI, rue Principale
MARBROKE, 180 Alexander
PERTH, 11, rue Wilson
PRESCOTT, King et Edward
RENFREW, 354-374, Raglan
SHAWVILLE, rue Principale
SMITHS FALLS, 38-40, Main
WILLIAMSBURG, rue Church

G.E.M. Pièces et service seulement

A OTTAWA, MAGASINEZ JUSQU'À 9 H. P.M., JEUDI et VENDREDI

Ogilvy's
OTTAWA

A OTTAWA... Juillet est le MOIS du MANTEAU chez OGILVY!
La grande vente
annuelle "mise de côté" de

MANTEAUX

commence demain

GARNIS DE FOURRURE

Ord. 69.95 à 79.95

\$50
chacun



Un
dépôt de
\$5.00 retiendra
le MANTEAU
de votre CHOIX
jusqu'au
1er octobre!

Vente annuelle de
CHAPEAUX EN
QUEUES DE VISON

Élegants chapeaux en queues
de vison. Formes rondes,
genre calotte et tambourin.

Au choix: chapeaux en
queues de vison teint noir ou
brun, ou ton pastel.

A votre choix!
15⁰⁰
ch.

RAYON DES CHAPEAUX,
AU DEUXIEME ETAGE,
CENTRE-VILLE ET
BILLINGS BRIDGE

Choisissez parmi notre nouvel assortiment de superbes manteaux en tissus de qualité et garnis de fourrures de choix! - Ils sont maintenant offerts à des bas prix uniques d'avant-saison! Profitez de ces magnifiques valeurs. Confection en laine et mélanges de laine de qualité dans des styles tout nouveaux selon les plus récentes tendances de la mode d'automne et d'hiver. Vous y trouverez une gamme très variée de teintes classiques et en vogue sur ces manteaux de ton uni ou à motifs quadrillés, tous somptueusement garnis de fourrures de choix: vison, mouton, mouton espagnol ou chat sauvage blanchi. Venez voir dès demain cette collection vraiment exceptionnelle de nouveaux manteaux d'hiver!

Tailles junior, 5 à 15

Tailles jeune fille, 8 à 20

RAYON DES MANTEAUX POUR DAMES, AU DEUXIEME ETAGE, CENTRE-VILLE,
WEST END et BILLINGS BRIDGE.

Charles Ogilvy LIMITED

Loblaws



VENTE

anniversaire

SPECIAL! TOUJOURS TENDRE ET EVISCERE

POULET FRAIS À RÔTIR OU À FRIRE

Catégorie "A" du Canada
Moyenne de 2½ à 3 livres
Limite de 3 par client

29¢
La liv.

POULET dépecé frais La liv. **39¢**

LONGE de PORC en côtelettes La livre **85¢**

DEVANT désossés d'agneau importé La liv. **59¢**

COTELETTES dans l'épaule, agneau importé La liv. **49¢**

BOEUF HACHE de paleron La liv. **85¢**

SAUCISSE Fearman—grosse—genre ménage. Liv. à ligature **49¢**

PATE à la viande — pain au poulet Paquet hermétique de 1 livre DE MARQUE MARY MILES **65¢**

POULET pour barbecue La liv. **69¢**

BATONNETS de morue cuite marque Booth. Liv. **33¢**

TRUITE Arc-en-Ciel de marque Mountain Breeze Pqt 10 on. **55¢**

SPECIAL! VIANDE MAIGRE MASSIVE

ROTIS DE LONGE DE PORC DESOSSE

Special! Idéal pour la cuisson ou bouillir

BACON DE DOS Au morceau

FRANKFURTERS Pqt herm. 1 liv.

89¢ SPECIAL! DECOUENNE MARY MILES **BACON de FLANC** Pqt herm. 1 liv. **85¢**

59¢ SPECIAL! FRAICHE DE L'OCEAN **FILETS de PERCHE** La liv. **49¢**

FRAICHES DES VERGERS! DE LA GEORGIE! A CHAIR JAUNE!

PÊCHES FRAÎCHES
Catégorie No 1
25¢
La liv.

RECOLTE DE L'ARIZONA! CATEGORIE No 1! SUCRES!

Cantaloups Format géant 27's **39¢**
LE SUMMUM DE LA CALIFORNIE! Cat. No 1! VARIETE SANTA ROSA
PRUNES FRAÎCHES La liv. **49¢**



Les propos de Hilda

Je suis fière et émue de vous raconter cette histoire:

Une cliente qui a fait ses emplettes au même magasin Loblaws pendant 15 ans retourne vivre ses années de retraite dans le Vieux Pays. Lors de sa dernière visite, elle a laissé

une petite carte à la caisse enregistreuse et sur laquelle on pouvait lire: "A tout le personnel Loblaws" et qui déclarait:

"Un court petit message
Accompagné d'une pensée bien sincère
Et qui vient du cœur
Pour vous dire "merci beaucoup".

Et à Mme Mole qui a signé la carte, je suis fière de répondre: "Merci à vous Mme Mole, de tout le personnel Loblaws" et que Dieu vous protège lors de votre voyage.

Nous vous aimons bien, Mme Mole!

Hilda Wilson

DIRECTRICE DES RELATIONS AUX CONSOMMATEURS

SPECIAL! TOUTES LES VARIETES

RELISH BICK
12 on. **\$1.00**
25¢ ch.

SPECIAL! HONEY GOLD

Pois congelés de fantaisie
Sac poly de 12 on. **15¢**

SPECIAL! A MAJORITE DES VARIETES

CONFITURES PURES E. D. SMITH
Pot de 9 on. fl. **35¢**

SPECIAL! KRAFT CANADIEN

TRANCHES DE FROMAGE
3 pqt simples de 8 on. **\$1.00**
34¢ ch.

SPECIAL! ORANGE PEKOE

SACHETS DE THÉ pqt de 60's **69¢**

SPECIAL! A 2% PARTIELLEMENT ECREME BORDEN

LAIT CONDENSÉ 2 boîtes 16 on. **27¢**

SPECIAL! LIBBY DE FANTAISIE

JUS DE TOMATES Boîte de 48 on. fl. **25¢**

SPECIAL! York de fantaisie
Pois divers, haricots verts

LÉGUMES 5 boîtes de 14 on. fl. **\$1.00**
20¢ ch.

SPECIAL! ORDINAIRES HUMPTY DUMPTY

Patates chips Sac "Paquet jumelé" 11 on. **57¢**

SPECIAL! Alpha-Bits de 15 on.,
Sugar Crisp 13 on., Honey Comb 12 on.

Céréales Post Boîte **55¢**

SPECIAL! CAFE SOLUBLE SECHE A FROID

Taster's Choice Pot de 4 on. **95¢**

SPECIAL! OFFRE A RABAIS! COLOREE MONARCH

Margarine 4 liv. **\$1.00**
25¢ ch.

SPECIAL! Offre à rabais

FAB AVEC DETERSIF EN POUVRE BORAX
Pqt de format géant **\$1.49**

SPECIAL! CUIT MAPLE LEAF

JAMBON EN BOÎTE La boîte 1½ liv. **\$1.69**

SPECIAL! ROYALE — TEINTES DIVERSES

PAPIER hygiénique Pqt de 4 rouleaux **59¢**

PRIX QUOTIDIENS MODIQUES LOBLAW, PLUS SPÉCIAUX

POUR VOUS MESDAMES

LE DROIT



(Photo Wilfrid Piché)

NOCES DE DIAMANT — M. et Mme Albert Fournier (Emma Lamarche), 6, rue St-Arthur, Pointe-Gatineau, âgés respectivement de 83 et 81 ans, ont célébré le 60^e anniversaire de leur mariage. Le renouvellement des vœux à l'église Notre-Dame-du-Rosaire, présidé par l'abbé Eugène Lalonde, curé de Carlsbad Springs, a été suivi d'une réception à la salle de l'Étoile du Nord groupant de nombreux parents et amis. M. et Mme Fournier se sont mariés le 1^{er} juin 1909. Ils ont cinq enfants: Mme Emile Thibodeau (Rose-Blanche), de Wendover; André, d'Alfred; Mme Gérard Lalonde (Germaine), et Mlle Gracia, d'Ottawa; Gilles, de Pointe-Gatineau, et une fille adoptée, Mme Gérard Lajeunesse (Alice Portelance), de Montréal. Ils comptent 23 petits-enfants et 7 arrière-petits-enfants.



(Photo Montaigne, Pembroke)

70 VELOS ET 70 FILLES ont envahi Pembroke en fin de semaine. Ces jeunes demoiselles étaient en route de Montréal à Vancouver, puis Tokyo et Osaka pour participer à Expo 70. Elles ont quitté Montréal le 16 juin pour traverser le pays à bicyclettes et à Vancouver vendre ces moyens de transport dans un encan public. Les Japonais leur prêteront 70 bicyclettes lorsqu'elles arriveront par paquebot. Les jeunes filles viennent de partout au pays; celles de l'Ouest sont venues par avion à Montréal pour le départ du 16 juin. Chacune a contribué \$200 et le reste des dépenses est défrayé par la vente de livres, de cartes postales et de souvenirs. Le long de la route, les voyageuses dorment sous la tente. Elles sont accompagnées de trois autobus portant les bagages, la cuisine, les tentes, sacs de couchage, etc., sans oublier une boutique de réparations d'entretien des bicyclettes. Quarante des soixante-dix jeunes filles sont des infirmières; les autres sont des étudiantes, des institutrices, des techniciennes de laboratoires, des commis de bureau et autres. Elles ont de plus une longue liste d'attente pour suppléer au cas où l'une des "70" serait dans l'impossibilité de continuer le voyage. L'entreprise est une initiative de Claude Dubé, qui escorte les jeunes filles, à titre d'organisateur. Il est l'auteur du livre "Autour du monde avec \$5 en 60 mois". Il projette de se rendre au Japon et d'en revenir avec les 70 jeunes filles. Ici, parmi le groupe, on remarque: Roselyne Boucher, 20 ans, une technicienne de laboratoire, de Montréal, et Louise Cardinal 24 ans une opératrice de machine IBM également de Montréal. Les courageuses demoiselles espèrent arriver à Vancouver le 1^{er} décembre.

Les garanties — cadeaux ou subterfuges ?

De nos jours, on s'imagine mais bien à tort qu'il est facile de faire des achats. Le choix des articles est grand, chacun d'eux nous attire d'une façon particulière — cette chemise-ci n'a pas besoin de repassage, celle-là conservera sa couleur d'origine; cette peinture-ci ne s'écaillera pas, celle-là ne perdra pas son éclat. L'attrait de ces garanties nous amène souvent à faire des achats; toutefois, nous ne savons pas ce qu'elles valent pas plus que dans le cas des livres aux relures séduisantes dont ne peut faire la critique tant qu'on ne les a pas lus du début à la fin. Trop souvent, notre attention est tellement accaparée par les avantages que nous ne nous apercevons pas des exceptions. De fait, les garanties n'ont pas de valeur si elles ne sont pas nécessaires au consommateur; elles peuvent tout aussi bien être désavantageuses.

Qu'est-ce au juste qu'une garantie? Ce qui s'appelle souvent une garantie est vraiment, en droit, un engagement ou une condition — c'est-à-dire, une promesse du fabricant ou du détaillant en ce qui concerne notamment la qualité, le rendement, l'état ou la convenance de l'article. Toutes les garanties se répartissent en deux catégories: les "implicites" et les "explicites".

Des garanties et conditions implicites sont des promesses implicites en droit, par suite de décisions judiciaires et de dispositions statutaires de lois provinciales comme les lois relatives aux ventes de marchandises. On les appelle "implicites" parce que la loi les impose au vendeur.

Ces promesses impliquent que le marchand a le droit de vendre les marchandises; que les marchandises fournies sont conformes à la description ou aux échantillons montrés; que l'article est en bon état et convient à l'usage désigné. Une partie de la protection qu'assurent les "garanties implicites" peut toutefois être annulée dans les cas où existe une "garantie explicite".

Des garanties explicites sont des promesses précises faites par le fabricant ou le détaillant, comme il est mentionné ci-dessus, à l'égard de la qualité, du rendement, de l'état etc. La "garantie explicite" se différencie notamment des "garanties implicites" du fait qu'on n'acceptant nous consentons souvent, comme condition d'acceptation, à renoncer à celles-ci. Dans de tels cas, la garantie peut bien ne pas être aussi avantageuse que nous l'avions imaginé.

On devrait lire attentivement toutes les garanties; l'on doit chercher les "si" et les "mais". **EXIGEZ TOUJOURS DES GARANTIES ECRITES.** Il est bien clair qu'il vous sera difficile d'établir que l'on vous a donné une garantie si celle-ci n'a pas été précisée par écrit.

Voici les "garanties explicites" les plus courantes: **La garantie limitée:** Elle limite la durée de la garantie, par exemple dans le cas où il est indiqué "garantie de 90 jours" ou "garantie d'un an".

La garantie sans condition: Un article est garanti sans condition pour une période déterminée. Par exemple, le fonctionnement d'une horloge peut être garanti pour un an. Des garanties sans condition d'un autre genre sont parfois offertes par des grands magasins ou autres établissements qui ont adopté la règle suivante: "satisfaction ou argent remis".

La garantie à vie: Cette garantie est trompeuse, car vous risquez de penser à la vie dont il est question comme étant la

vôtre. En réalité, elle signifie habituellement le temps que dureront les marchandises ou qu'existera la compagnie, et cette période peut être étonnamment courte.

La garantie des pièces: Elle ne s'applique qu'à certaines pièces, normalement des pièces d'appareils. Par exemple, la garantie des pièces peut s'appliquer à toutes les parties d'un appareil de télévision à l'exception du meuble et de la lampe-écran. Elle peut même s'appliquer à des pièces qui ne pas. Elle peut également ne pas s'appliquer à des pièces qui ne proviennent pas du fabricant, — par exemple, un accumulateur de voiture. Elle peut ne pas comprendre les frais de service nécessaires pour trouver la pièce défectueuse, de la main-d'oeuvre pour la réparer ou de l'expédition. Toutefois, des établissements de bonne réputation se chargeront souvent de ces frais.

Les garanties sur les automobiles: Certains fabricants d'automobiles offrent une garantie d'un an ou de 12,000 milles sur toutes les pièces. Cette garantie peut rester en vigueur à l'égard du "groupe propulseur" pour une période de cinq ans à compter de la date

de vente initiale, ou pour un parcours de 50,000 milles. Le client est tenu de suivre un programme d'entretien prescrit, ce qui peut être dispendieux. Si vous lisez attentivement la garantie, vous constaterez peut-être qu'il vous incombe de remplacer le garnissage des freins, les bougies, le condensateur, ainsi que de veiller à l'alignement des roues et ainsi de suite. La garantie ne reste en vigueur qu'il y a la compagnie décide que les conditions d'entretien requises ont été remplies à sa satisfaction.

La garantie à parts égales: Elle est parfois offerte par les vendeurs de voitures d'occasion. Elle stipule que le vendeur et l'acheteur partageront les frais des réparations, mais d'habitude, c'est chez le vendeur qu'elles doivent être faites. S'il manque de scrupules, il peut augmenter les frais. Il aurait parfois été moins dispendieux de faire effectuer les réparations ailleurs.

De fait, que devrait donc contenir une garantie? Elle devrait indiquer par écrit ce qui suit, sur l'étiquette, le livret ou l'acte de vente:

1. Le produit — ou les parties du produit — faisant l'objet de la garantie.

2. Les matières faisant l'objet — ou exclues — de la garantie. Par exemple, si l'on doit renvoyer un article pour le faire réparer, qui doit payer les frais de main-d'oeuvre et d'expédition?

3. La durée de chaque partie de la garantie — pendant combien de temps reste-t-elle en vigueur?

4. Les conditions que doit remplir l'acheteur afin d'obtenir la garantie. Il est parfois nécessaire de remplir une formule et de la renvoyer à la compagnie.

5. La manière précise selon laquelle le vendeur remplira ses promesses, c'est-à-dire s'engage-t-il à réparer ou remplacer l'article ou à effectuer un remboursement?

6. L'identité du garant — le vendeur ou le fabricant. Cette précision est importante si l'acheteur s'installe dans une autre ville et constate par la suite que l'article n'est pas tel qu'on le prétendait.

Si l'on ne fait pas honneur à une garantie dans les circonstances précitées, entre en communication avec le bureau principal de l'établissement en cause. Vous pouvez également soumettre l'affaire à votre bureau de la consommation (1) provincial ou (2) fédéral pour obtenir des conseils, ou vous pouvez la mettre entre les mains de votre avocat si vous jugez que cette façon de procéder est pratique en fonction des frais et des tracas.

Lorsque vous acceptez une garantie, vous passez un contrat avec le marchand ou le fabricant. Aussi devez-vous, comme dans le cas de tous les contrats, lire attentivement les petits caractères pour vous assurer que la garantie n'exagère pas les avantages et ne cache pas des exceptions — des exceptions qui pourraient vous coûter plus que vous ne vous attendiez de payer.



(Photo Champlain Marci)

65^e ANNIVERSAIRE — M. et Mme Joseph D'Aoust, d'Ottawa, ont célébré le 65^e anniversaire de leur mariage en présence de nombreux parents et amis réunis pour la circonstance à la demeure de M. et Mme Michel Bozouk. Mariés en 1904, M. et Mme D'Aoust sont les heureux parents de 19 enfants, dont six sont décédés. Les autres sont: Mme Arlette Granger, Aurore, de Massena, N.Y.; Mme Bruno Hurtubise, Annette, de Bourget; Mme Gabriel Guin, Aldéa, de Anaheim, Californie; Mme Lucien D'Aoust, Prudence, de Montréal; Mme Rhéal Gagner, Carmelle, de Montréal; Mme Laurier Richard, Yvette, de Montréal; Vianney, de Trenton; Yvon, de Windsor; Roch, de Montréal; Mme Maurice Duracher, Jeannine, d'Ottawa; Jean-Yves, de Montréal; Mme Fernand Dumoulin, Hélène, de Vanier; Mme Michel Bozouk, Marcelle, d'Ottawa. Ils comptent 40 petits-enfants et 12 arrière-petits-enfants.

Carnet mondain

Invitée royale

La princesse Anne d'Angleterre était en fin de semaine l'invitée d'honneur d'un bal donné à l'ambassade de Grande-Bretagne à Paris, par l'ambassadeur Christopher Soames, pour sa fille Emma, 19 ans, et son fils Nicolas, 21 ans. Parmi les Britanniques qui assistaient au bal, on remarquait la princesse Alexandra et son frère, le prince Michel de Kent. Le prince Charles était également invité, mais a dû décliner l'invitation en raison de son investiture au pays de Galles.

Grand prêtre de la mode

Shail Upadhy, brahmane du Népal, fera son premier voyage au Canada lorsqu'il arrivera demain à Toronto pour choisir, à l'invitation de la section féminine de l'Exposition nationale du Canada, les modèles qui seront montrés au cours de cette foire. M. Upadhy, né en 1935 à Katmandu dans une famille de grands prêtres, est le fils d'un ambassadeur et le neveu de deux premiers ministres. Il est le créateur de la mode à succès "Uniwear".

Corps diplomatique

A l'occasion de la fête nationale de la république démocratique du Congo, l'ambassadeur de ce pays, M. Joseph Ndanu, a reçu de nombreux invités à un cocktail offert dans la salle de bal de l'hôtel Skyline. On y remarquait plusieurs personnalités du cercle mondain de la capitale ainsi que plusieurs représentants du gouvernement canadien et les chefs des missions diplomatiques et leurs épouses.

Centre des arts

L'Institué de Montréal présente demain, le 3 juillet, dans le Théâtre du Centre national des arts une représentation entièrement en français qui mettra en vedette le mime Claude St-Denis, dont le spectacle sera précédé par "La demande en mariage" d'Anton Tchekov et suivi par la "Genèse glaciale" de Charles Cohen.

Esthétique industrielle

Une réception suivie d'un déjeuner est offerte demain à midi et trente, au salon Carleton de l'hôtel Skyline, en l'honneur des membres du Conseil national de l'esthétique industrielle du ministère de l'Industrie et du Commerce.

Centre des Jeunes

Le cercle du Service de la jeunesse de Pembroke a réussi à créer un Centre des jeunes, rue Principale. Les jeunes de seize à vingt ans, n'ayant aucun endroit où se réunir, y rencontrent leurs amis, pour s'amuser danser au son du tourne-disques à sous et consommer des eaux gazeuses. Toutefois, la pièce n'étant pas munie d'air climatisé, les jeunes doivent prendre l'air et se rafraîchir à l'extérieur, ce qui, avec les bicyclettes et les motocyclettes accumulées devant la façade du Centre ennuient les marchands du voisinage qui protestent et demandent d'établir ce centre ailleurs, en dehors de la ville.

Solution du mot caché:
ENTRER

CONSEIL DE BEAUTE

"... Je n'ai jamais vu de méthode plus efficace pour améliorer le teint. Les rides s'estompent, la sécheresse est freinée, les tares disparaissent et l'épiderme redevient vivant et donne l'apparence de jeunesse..." (Extrait d'un rapport par Margaret Merrill suggérant l'emploi de l'huile tropicale d'Olay comme fond-de-teint). La plupart des pharmacies peuvent maintenant obtenir un approvisionnement de cette huile qui donne une fraîcheur sans pareille à l'épiderme.

"AUJOURD'HUI"

Le mercredi 2 juillet
Fête de saint Othon, né en Souabe vers 1069. Evêque de Bamberg, chancelier de l'empereur Henri IV d'Allemagne, il évangélisa la Poméranie.
Les Othon (Odon, Otto), sont taillés pour les grandes entreprises mais tombent parfois dans l'ornière en raison de leur manque de sens pratique.
Personnalités ayant porté ou portant ce nom: quatre empereurs d'Allemagne. Des ducs de Saxe et de Bavière. Le prince de Bismarck. Le chef d'orchestre Otto Klemperer. L'archiduc Otto de Habsbourg.
ANNIVERSAIRES: Mort d'Olivier de Serres (1619). Naissance du compositeur allemand Gluck (1714). Mort du docteur hahemann, fondateur de la médecine homéopathique (1843). Nautrage de "La Méduse" (1816). Mort de Jean-Jacques Rousseau (1778). Mort d'Hemingway (1961).
Maître Isorni a 58 ans. Johannes Dupraz a 62 ans.
EVENEMENTS DU JOUR: PARIS — Tennis: Finale nationale du tournoi des Jeunes du "Figaro". SPOLTE — Au festival des Deux-Mondes: "Noces du petit bourgeois" de Brecht. ANCONE — Colloque international des sports nautiques. AUX ETATS-UNIS — Début de la tournée de "L'Homme de la Mancha" avec José Ferrer.
ECRIT DANS LES ASTRES: les personnes nées ce jour seront d'humeur joyeuse et auront tendance à se montrer prodigieuses mais leurs dépenses ne seront pas en rapport avec leur budget et elles risquent de connaître une fin de mois difficile.

H.R.
SEULES LES PLUS BELLES FOURRURES
SONT DIGNES DE LA GRIFFE H. R.
LE MAGASIN INTERNATIONAL POUR MESSIEURS
H. R. OFFRE UN CHOIX ET DES VALEURS UNIQUES
HOLT RENFREW
LES PREMIERS FOURREURS DU CANADA DEPUIS 1837
STATION, GRATUIT, 1. H. PARC D'AUTOS, RUE QUEEN
182, RUE QUEEN

LE MOT CACHE QUOTIDIEN "LE DROIT"

6 LETTRES CACHEES

1	Y	A	R	E	T	I	C	I	L	L	O	S	T	U	P
2	D	E	L	A	R	O	T	C	E	L	E	S	T	I	U
3	E	C	N	A	N	E	V	U	O	S	R	A	I	D	E
4	E	O	N	E	S	I	R	T	I	A	M	T	R	I	R
5	S	N	S	E	C	U	O	D	S	U	I	O	O	O	T
6	E	S	E	N	A	C	N	R	I	C	T	M	U	T	E
7	R	T	C	A	C	A	C	O	F	E	A	E	G	R	E
8	T	A	N	R	H	R	T	M	M	A	G	I	E	S	R
9	S	T	O	C	A	D	O	A	A	C	E	P	S	T	T
10	N	R	R	A	T	I	I	D	R	T	N	O	P	O	I
11	O	A	O	S	S	N	R	A	I	I	E	S	E	C	A
12	M	E	U	E	I	A	E	I	A	O	R	T	R	I	N
13	I	O	E	R	T	L	S	R	G	N	A	E	E	R	N
14	D	R	I	S	E	R	T	E	E	S	L	S	R	B	O
15	I	R	E	S	A	R	I	T	O	R	E	S	S	A	C

- | | | | |
|-----------|------------|--------------|--------------|
| ABRICOTS | DROMADAIRE | MARCHANDISES | RAIDE |
| ACHATS | ELECTORAL | MARIAGE | RASER |
| ACTIONS | ERMITAGE | MIDI | RONCES |
| ATOME | ESPERER | MOIS | ROTIR |
| CARDINAL | ETRES | MONSTRE | ROUE |
| CASER | GENERAL | NOTOIRES | ROUGE |
| CASSER | IDEES | OISIF | SAUCE |
| CEPS | IDIDIOT | PERE | SITE |
| CONNAITRE | LEST | POSTES | SOLLICITERAI |
| CONSTAT | MAGIE | PUIS | SOUVENANCE |
| CRANE | MAITRISE | | TORDU |
| DOUCE | | | |

Vous trouverez la solution dans cette page

Solde total!
ÉCHANGES D'ENTREPÔT
Machines à coudre d'occasion acceptées en échange pendant notre grande vente d'entrepôt!

MACHINES PORTATIVES
\$27.95

MACHINES CONSOLES
\$44.95

MACHINES A POINT ZIG-ZAG
\$69.95

Tout ce qu'il y a de nouveau pour demain se trouve chez Singer aujourd'hui!

104, rue Rideau SEULEMENT 236-9565



(Photo Champlain Marci)

LES INFIRMIERES CADRES qui se dévouent auprès des fonctionnaires de la capitale canadienne ont été l'objet d'une brillante réception offerte par le sous-ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, le Dr J.N. Crawford, ici à gauche, dans la salle de bal de l'hôtel Talisman. Il s'entretenait ici avec Mlle Verna Hoffman, infirmière-conseil du nursing à la Santé nationale, au centre, et Mme Maria Petrusdottir, d'Islande.

L'enquête Davey sur l'information

Il n'y aura pas de chasse aux sorcières

par Carman CUMMING de la Presse Canadienne
Le sénateur Keith Davey assure que son comité sénatorial sur les communications de masse ne deviendra pas une chasse aux sorcières; il préfère parler d'étude plutôt que d'enquête.

"Mais j'ai beau répéter cela autant que possible, je suppose que certains gens des organes d'information et surtout des journaux ne me croient tout simplement pas et semblent penser qu'il s'agit d'un sinistre effort pour museler quelqu'un."
"A mon avis, pareille hypersensibilité de la part de certains rédacteurs reflète le fait que personne ne les a jamais regardés en face, et je pense qu'il est salutaire que quelqu'un le fasse finalement."
Le sénateur Davey regardera les directeurs de journaux en face l'automne prochain, lorsque débiteront les travaux de son comité, après les recherches effectuées cet été.
Le comité de 18 membres aura pour tâche d'étudier la propriété et le contrôle des moyens d'information et leur effet sur la population, et de remettre un rapport sur cette étude.

Ce qu'on mérite

L'objectif, précisé par le sénateur Davey lorsqu'il a proposé la création du comité, en février, sera de déterminer si les Canadiens "ont la presse dont ils ont besoin ou la presse qu'ils méritent".
Pour réaliser cet objectif, le comité aura le pouvoir de consulter individuellement les journaux et

dossiers; d'entendre des témoins et de faire des rapports.
M. Davey affirme n'avoir nullement l'intention d'intimider les directeurs de journaux et radiodiffuseurs, et révèle que la réaction de l'industrie de l'information a été excellente et qu'il continue de l'aviser de son plan de travail.



LE SENATEUR DAVEY

Une fois l'étude parachevée, dans un an environ, il est possible que le comité recommande une législation, encore que le sénateur libéral refuse de prédire ce que ces recommandations pourraient être.

Il tient cependant à préciser qu'à son avis, on ne peut légiférer sur la moralité.
Dans son discours au Sénat, il a exprimé sa réticence face au monopole de l'information. Cette préoccupation de M. Davey a donné lieu à des rumeurs voulant que les travaux du comité visent surtout le groupe Thomson, qui contrôle 29 quotidiens au Canada, ou le groupe Irving qui contrôle les cinq quotidiens de langue anglaise du Nouveau-Brunswick.

M. Davey répond à cela que le comité ne vise personne en particulier.

Tâche du Sénat

Le sénateur a occupé divers postes dans des journaux avant de passer à la politique, puis à la politique.

Lorsqu'il fut directeur national du parti libéral, du temps de Lester B. Pearson, puis sénateur, il devint de plus en plus conscient de l'effet étonnant des moyens d'information sur la vie des citoyens.

Il considère que le Sénat convient idéalement à la tâche d'étudier cette question.

Le député libéral Bud Orange, des Territoires du Nord-Ouest, a affirmé qu'une étude sur la presse devrait être menée par la presse même, ce à quoi le sénateur Davey répond qu'on "a déjà attendu cent ans, en vain."

A l'origine, le sénateur croyait que l'étude devrait se limiter aux journaux. Il en vint à inclure aussi les moyens électroniques d'information.

L'étude touchera donc, entre autres choses, la violence et la télévision, le contrôle de la télé-

vision par câbles et l'effet des caméras de télévision sur les événements, de même que les qualités et le salaire des journalistes.
Un autre groupe étudiera la structure des compagnies, ainsi que la proportion de nouvelles par rapport à la publicité, le tirage et les échelles salariales.
D'autres chercheurs tenteront de savoir ce que la population pense de ses moyens d'information et ce que ces derniers pensent d'eux-mêmes.
Le comité étudiera également d'autres questions comme l'influence au Canada d'articles écrits par des Américains, et la qualité du reportage parlementaire.
M. Davey dit que tous les journalistes de la Tribune de la presse au Parlement fédéral à qui il s'est confié, sont en faveur de cet examen, qui devrait, selon lui, bénéficier non seulement aux citoyens mais à la presse elle-même.

Entre-temps, les chercheurs légaux étudieront la structure de propriété des journaux et stations de radio et télévision.

Un autre groupe étudiera la structure des compagnies, ainsi que la proportion de nouvelles par rapport à la publicité, le tirage et les échelles salariales.
D'autres chercheurs tenteront de savoir ce que la population pense de ses moyens d'information et ce que ces derniers pensent d'eux-mêmes.

Le comité étudiera également d'autres questions comme l'influence au Canada d'articles écrits par des Américains, et la qualité du reportage parlementaire.

M. Davey dit que tous les journalistes de la Tribune de la presse au Parlement fédéral à qui il s'est confié, sont en faveur de cet examen, qui devrait, selon lui, bénéficier non seulement aux citoyens mais à la presse elle-même.



M. ANGUS ARCHER, actuellement à l'emploi des Nations unies à Rome, a été nommé directeur du Conseil canadien pour la coopération internationale à Ottawa. La nouvelle est annoncée par le président de cet organisme, M. Milton Gregg.

Aux Nations unies, M. Archer s'est occupé de la campagne contre la faim pendant trois ans, au cours desquels il a voyagé à travers le monde et étudié le rôle joué par la jeunesse dans la production de vivres pour les régions en voie de développement. En qualité de responsable des programmes spéciaux, il s'est consacré surtout à la mise en oeuvre du Programme des jeunes du monde pour le développement ("Young World Development Programme"). Ce programme est aujourd'hui le principal moyen employé par les Nations unies pour amener la génération actuelle à s'intéresser à la production vivrière.

Le comité étudiera également d'autres questions comme l'influence au Canada d'articles écrits par des Américains, et la qualité du reportage parlementaire.

M. Davey dit que tous les journalistes de la Tribune de la presse au Parlement fédéral à qui il s'est confié, sont en faveur de cet examen, qui devrait, selon lui, bénéficier non seulement aux citoyens mais à la presse elle-même.

Collision près de L'Original

Trois voitures impliquées et six personnes blessées

HAWKESBURY — Un accident impliquant trois voitures a fait six blessés, mardi, sur la route transcanadienne, près de l'Original.

La première voiture, conduite par Mme Schlamis Yelin, 56 ans, de Montréal, est entrée en collision frontale avec celle conduite par Mlle Grace Falkersma, 57 ans, de Grand Rapids, au Michigan. Mlle Yelin, qui était seule dans sa petite voiture européenne, a été transportée à l'hôpital Royal Victoria, de Montréal, souffrant de multiples blessures. Son état est considéré comme grave.

quatre personnes prenaient place dans sa voiture. Il s'agit de Mlle Edith et Marguerite Kamper, âgées de 51 et de 59 ans respectivement, ainsi que de Mlle Florence De Witt, 61 ans, et Barbara Sluiter, 39 ans. Venant toutes de Grand Rapids, au Michigan, elles ont été transportées à la clinique Smith, de Hawkesbury, par les ambulanciers de la maison Quenneville. Leur état est considéré comme satisfaisant.

Selon l'agent Robert Saucier, de la SPO, détachement de Hawkesbury qui s'est rendu sur les lieux, les deux voitures sont une perte complète. Toutefois,

une troisième voiture, conduite par M. Joachim H. Kraublis, d'Ottawa, n'aurait subi que de légers dommages après avoir frappé l'arrière de la voiture de Mme Yelin. Les occupants s'en sont tirés indemnes.



SERVICE A DOMICILE

Si vous n'avez pas reçu VOTRE EXEMPLAIRE du JOURNAL LE DROIT ou SI VOUS DESIREZ VOUS ABONNER

COMPOSEZ **237-3050**

du lundi au vendredi avant 7 h 30 p.m.; le samedi avant 5 h 30 p.m.

Ce service est disponible pour la région métropolitaine Ottawa-Hull



Mise hors de combat K.O.

Soyez prêt pour rencontrer les "fan tassins volants"

Adoptez l'aérosol Fly-Tox pour vous débarrasser des moustiques, des mouches, des moustiques ennuyeux... et même des guêpes!
Le Fly-Tox à action rapide les attaque au vol ou au repos, à l'intérieur ou à l'extérieur. La vaporisation de l'air par Fly-Tox chasse les insectes! Vaporisez Fly-Tox dans la chambre à coucher pour un sommeil reposant, sans moustiques. Utilisez-le dans le patio, au chalet. Dirigez votre offensive avec Fly-Tox pour faire capituler les "fantassins volants" cet été!



Produits de consommateur Geigy



A LA RETRAITE — Un fonctionnaire supérieur du ministère fédéral des Pêches et des Forêts, M. Herbert W. Beall, prend sa retraite après 40 ans de service distingué auprès du gouvernement fédéral, dans les domaines de la recherche forestière, de la formulation des politiques et de l'administration. Depuis 1965, M. Beall occupait le poste de conseiller spécial en foresterie. A ses débuts avec le ministère, il a travaillé avec J. G. Wright qui poursuivait des recherches sur les feux de forêt. Ces deux hommes ont conçu, dès les premières années de 1930, des techniques de détermination de la teneur en eau des matières combustibles qui sont encore utilisées de nos jours, et les principes sur lesquels se fonde le système d'indice du danger de feu utilisé au Canada.

6 1/2%

sur votre COMPTE BONI D'ÉPARGNE.



Mais c'est vous que nous portons sur la main!

Depuis le 1er juillet, l'intérêt sur votre compte Boni d'épargne de la Banque Royale est passé à 6 1/2%. Si vous n'avez pas un compte Boni d'épargne, c'est le bon temps d'en avoir un. Tout nouveau compte Boni d'épargne, ouvert d'ici le 11 juillet

inclusivement, portera un intérêt rétroactif au 1er juillet. L'intérêt est calculé deux fois par année sur le solde mensuel minimum.

Cependant, l'intérêt qui nous tient le plus à cœur ne se paie pas. C'est l'intérêt que nous vous por-

tons lorsque vous venez nous voir pour résoudre avec nous vos problèmes d'ordre financier. En résumé, nous vous portons sur la main... parce que chez nous, à la Banque Royale, c'est tout naturel: nous sommes là pour vous!

Vous serez très bien reçu à la BANQUE ROYALE



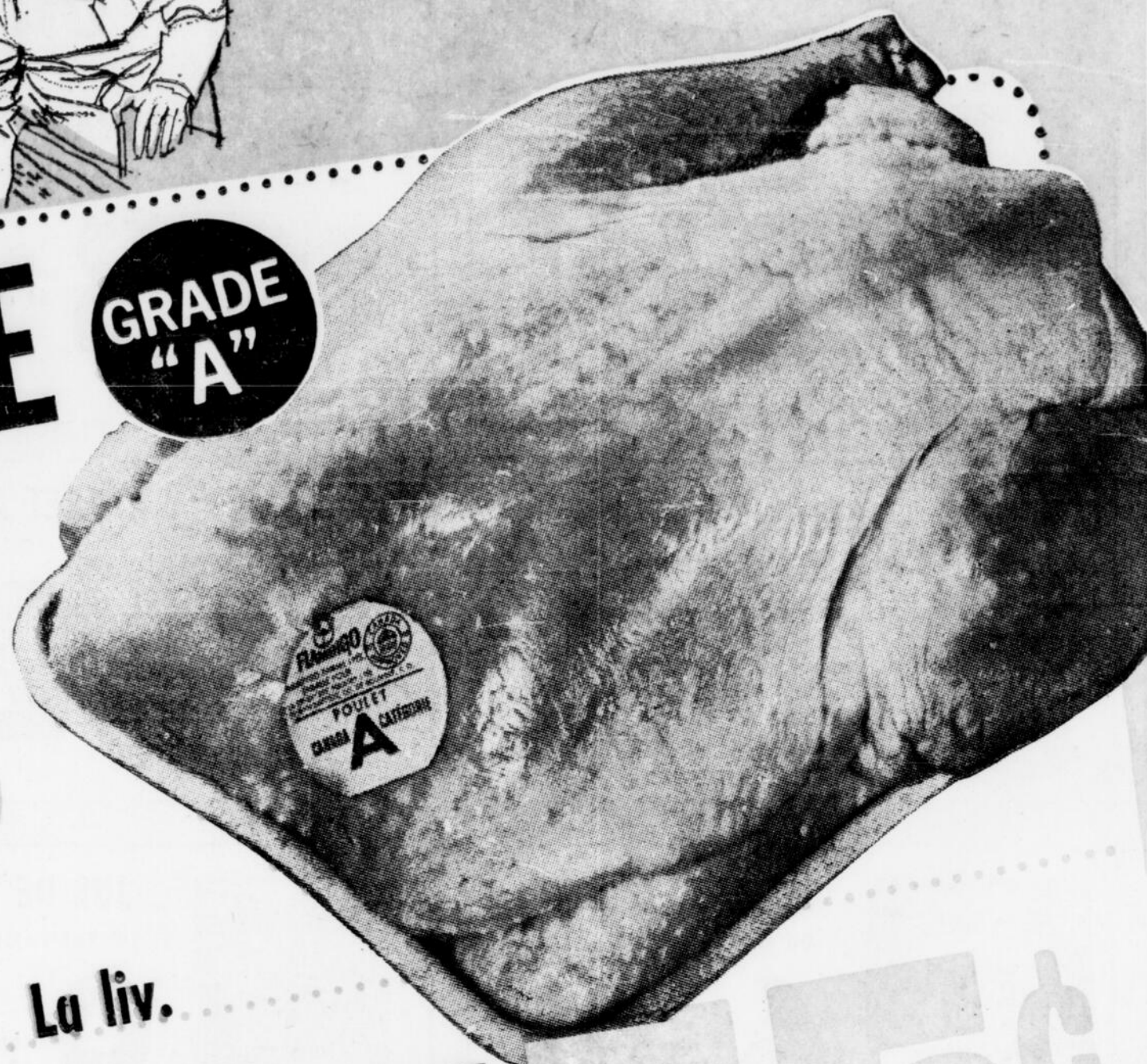
PRIX DE VIANDE REVOLUTIONNAIRES et ECONOMIQUES



POULETS A FRIRE

APPRETES et FRAIS, DE CATEGORIE "A". Moyenne de 2 à 3 liv.

GRADE "A"



31¢

QUARTS ou MOITIIES DE POULET
PRETS A FRIRE POUR BARBECUE
MORCEAUX DE POUE
ENTIER A FRIRE ET DE CHOIX
POULETS A FRIRE
FRAIS ET APPRETES DE CAT. "A"

La liv. 37¢
La liv. 39¢
La liv. 39¢

CUISSES ET POITRINES

DE POULET FRAIS

55¢

PRIX EN VIGUEUR
JUSQU'A LA FERME-
TURE LE SAMEDI 3
JUILLET - NOUS NOUS
RESERVONS LE DROIT DE
RESTREINDRE LES QUANTITES

JAMBON FUME PICNIC
NON EMBALLE
MAPLE LEAF

BAS PRIX REVOLUTIONNAIRES

La liv. **59¢**

ROULES COTTAGE
MARINEES ET SUCRES
DEMIS ou ENTIERS
FEARMAN

BAS PRIX REVOLUTIONNAIRES

La liv. **69¢**

STEAK DE PALERON
ECONOMIQUE
DE MARQUE ROUGE
COUPE ENTIERE

BAS PRIX REVOLUTIONNAIRES

La liv. **79¢**

ROTIS DE GIGOTS D'AGNEAU
IMPORTE DE CHOIX
ENTIERS ou DEMI-JARRET

BAS PRIX REVOLUTIONNAIRES

La liv. **59¢**

ROTIS DE POINTE
DE POITRINE
DE MARQUE ROUGE

BAS PRIX REVOLUTIONNAIRES

La liv. **99¢**

COTELETTES ECONOMIQUES
DE LONGE D'AGNEAU
10 à 12 AU PAQUET

BAS PRIX REVOLUTIONNAIRES

La liv. **69¢**

VOUS EPARGNEZ TOUJOURS DAVANTAGE AVEC LES BAS PRIX REVOLUTIONNAIRES IGA!

COTELETTES ECONOMIQUES
DOUBLES DE LONGE D'AGNEAU
10 à 12 AU PAQUET

La liv. **79¢**

STEAK SUISSE DE RONDE DE
MARQUE ROUGE DANS L'EPAULE

La liv. **99¢**

Paquet "Cry-O-Vac" Burns
BACON et RONDELLE DE FOIE

La liv. **75¢**

Bologne Cash Au morceau La liv. **43¢**

Saucisse de porc à liga- Pat tures Top Valu 1 liv. **69¢**

Raifort délicieux Burns Pot de 8 on. **39¢**

Pizzas combinés Alora Les deux pour 1 pepperoni & 1 fromage **99¢**

Jambon cuit et tranché Top Valu Pot herm. 6 on. **69¢**

Corned Beef 4 sachets 2 on. **93¢**

WIENERS

SANS PEAU TOP VALU

Pqt herm. 1 liv. **59¢**

Wieners Pot herm. 69¢ Apicés et sans peau Schneider
Wieners Pot herm. 65¢ sans peau Burns

BACON TRANCHE DE DOS A
FRITURE RAPIDE TOP VALU

Pqt hermétique 6 on. **83¢**

MINI-SAUCISSES
SIZZLER SCHNEIDER

Pqt 1 liv. **79¢**

MORCEAUX DE SALAMI
BOEUF PUR TOP VALU

Morceau de 16 on. **89¢**

Roulés à la viande libre Roulé service Top Valu 8 on. **35¢**

Bacon de flanc tranché Campfire 1 liv. **75¢**

Viande à sandwiches • Poulet • Foie • Bacon et foie "Braunschweiger"

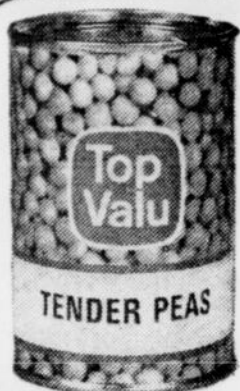
Bacon de flanc tranché Davern 1 liv. **87¢**

Bacon de flanc tranché Top Valu 1 liv. **93¢**

Viande de porc et boeuf Schneider 1 1/2 liv. **99¢**



Nos prix révolutionnaires écono
 coût des aliments sans sacrifier la q
 ou les timbres Gold Bond g

POIS DE CHOIX
 TOP VALU
 **8** btes \$1
 14 on.

BREUVAGE A L'ORANGE
 ou RAISIN SILVERDALE
 **3** cruchons \$1
 64 on.

SACHETS DE THE
 ORANGE PEKOE de SALADA
 Pqt de 60 **69c**

KETCHUP aux TOMATES
 HEINZ
 **3** bout. 88c
 15 on.

APPRET A SALADE
 MONARCH
 Pot 16 on. **25c**

FEVES AU LARD
 TOP VALU
 **6** btes \$1
 19 on.

MAIS EN GRAINS
 DE FANTAISIE TOP VALU
 **6** btes \$1
 12 on.

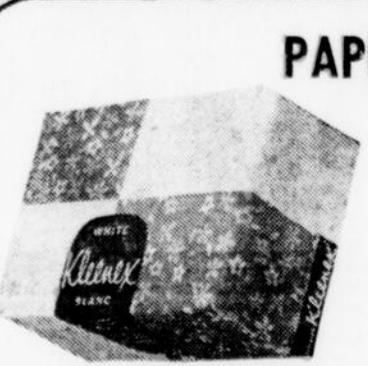
JUS DE TOMATE
 DE FANTAISIE TOP VALU
 **9** btes \$1
 19 on.


LAIT SOLUBLE
 EN POUVRE TOP VALU
 **3** liv. au pqt 89c

TOP VALU
 • CORNICHONS SUCRES • RELISH
 SUCREE • RELISH AU MAIS
 **3** pots 89c
 15 on.

ALLEN'S
 Apple Juice
 **JUS DE POMMES**
 VITAMINE ALLEN
 Boite 48 on. **37c**

Kellogg's
CORN FLAKES
 KELLOGG
 Pqt 12 on. **31c**

PAPIERS-MOUCHOIRS
 KLEENEX BLANC
 Pqt de 200 **18c**

SUCRE BLANC
 GRANULE FIN
 **5** liv. au sac 51c

LAIT
 Homo
 Cruchon 3 pintes Plus dépot **72c**
 2% écrémé
 Cruchon 3 pintes Plus dépot **69c**
 Ottawa, Vanier seulement

BEURRE DE CREMERIE
 FRAIS No 1 TOP VALU
 Imprimé 1 liv. **67c**

FROMAGE CHEDDAR
 DOUX BLANC ou DE COULEUR
 CASSELMAN
 Poids divers La liv. **68c**

CREME GLACEE
 TOP VALU
 Toutes les saveurs
 Carton 1/2 gallon **69c**
 Ottawa, Hull, Vanier seulement

SPÉCIAUX D'ALIMENTS CONGELÉS

Pâtés à la viande

4 pâtés \$1
 8 on.

Jus d'oranges York

4 btes 88c
 6 on.

YORK • Poulet • Dinde • Bœuf

- Patates frites Country Boy Pqt 5 liv. 89c
- Haricots verts Snow Crop de style français 4 pqt 10 on. \$1
- Pointe de brocoli Snow Crop choix de Bruxelles 3 pqt 10 on. \$1
- Soupe Wan Tan Chinatown cont. 15 on. 59c

- Petits haricots de Lima Snow Crop 3 pqt 12 on. \$1
- Anneaux d'oignons panés LEO D'OR 15 on. 65c
- Fish and Chips de Hétan Rupert 20 on. Pqt 75c

- Bâtonnets d'aiglefin Blue Water Pqt 14 on. 69c
- Diner au bœuf steakburger de Coarsh Pqt 12 on. 59c
- Gaufres congelées Aunt Jamima 2 pqt 3 on. 89c

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE RESTREINDRE LES QUANTITÉS
 PRIX EN VIGUEUR JUSQU'À LA FERMETURE LE SAMEDI 5 JUILLET

- Ananas Q.T.F. en tranches morceaux, purée 4 btes 14 on. 89c
- Sauce aux pommes de fant. Top Valu 2 btes 14 on. 39c
- Libby's au beurre 4 btes 14 on. 89c
- Lait condensé Eagle Brand Borden Rte 15 on. 43c
- Breuvage à l'orange Tang 5 pqt 3 1/2 on. \$1
- Chun King • Poulet • Champignon • Chew Mein 4 pqt divisés de 1 on. 95c
- Chun King • Bœuf • Porc • Chop Suey 4 pqt divisés de 1 on. 95c
- Pain de savon Camay 3 pains ord. 39c

- Cristaux de limonade Rise 'N Shine 6 pqt 3 1/2 on. 89c
- Sauce aux prunes China Town 2 pqt 8 on. 49c
- Spaghetti cuit Libby's 2 btes 14 on. 39c
- Beurre d'arachides Homogénéisé Top Valu Pot 48 on. 1.25
- Huile végétale Domestic Offre à rabais 2 cont. 16 on. 89c
- Café frais Mother Parker Offre à rabais Sac 1 liv. 69c
- Pois verts de fantaisie Le Sieur Rte 19 on. 39c
- Biscuits Peak Fream 3 pqt 8 on. 89c
- Short Cake • Arrowroot • Princess • Petit beurre • Caramel Crunch • Rich Tea • Nice • Ginger Crisp • Golden Wheat

PAT DE

CA

A CHAIR ROSE

Pêc

No 1 DES ETA

CONCO

PRUNES

ORANGES
 OUTSPAN NAVA

P A MPLEM
 blancs sans pépins

Les prix miques diminuent le
 la qualité, le service,
 gratuits avec tout
 achat!



ECHANGEZ VOS TIMBRES POUR DES
 CADEAUX DE VALEUR A NOS CENTRES
 DE CADEAUX GOLD BOND!
 2 endroits faciles d'accès!
PLAZA RIDEAU VIEW | **PLACE CARTIER**
 HOG'S BACK et ROUTE PRINCE OF WALES | Boul. GAMELIN et ST-JOSEPH HULL



ECONOMISEZ SUR LES
PRODUITS D'HYGIENE et DE BEAUTE



FIXATIF LADY PATRICIA
 OFFRE A RABAIS
 • CHEVEUX SOUPLES
 • FERMES
 • ULTRA-FERMES
 Aérosol 12 on. **59¢**



BATON DESODORISANT SPEED STICK
 DE MENNEN
 Offre à rabais
 Bâton 3 on. **88¢**



SUPER-LAMES GILLETTE
 EN ACIER INOXYDABLE
 Paquet de 10 lames **1.15**



PANSEMENTS JOHNSON & JOHNSON
 Pqt familial **67¢**



BROSSES A DENTS PEPSODENT
 pour enfants et adultes
 pour **3 88¢**



DENTIFRICE PEPSODENT
 Offre spéciale
 tubes géants **2 99¢**



HUILE VERTE SOFTIQUE POUR LE BAIN
 Cont. 2.5 on. **1.25**



DESODORISANT A BILLE BAN
 Cont. 2.5 on. **1.45**



GELEE DE MISE EN PLIS DIPPITY-DO
 POUR CHEVEUX ORDINAIRES ou REVECHES
 Cont. 8 on. **88¢**

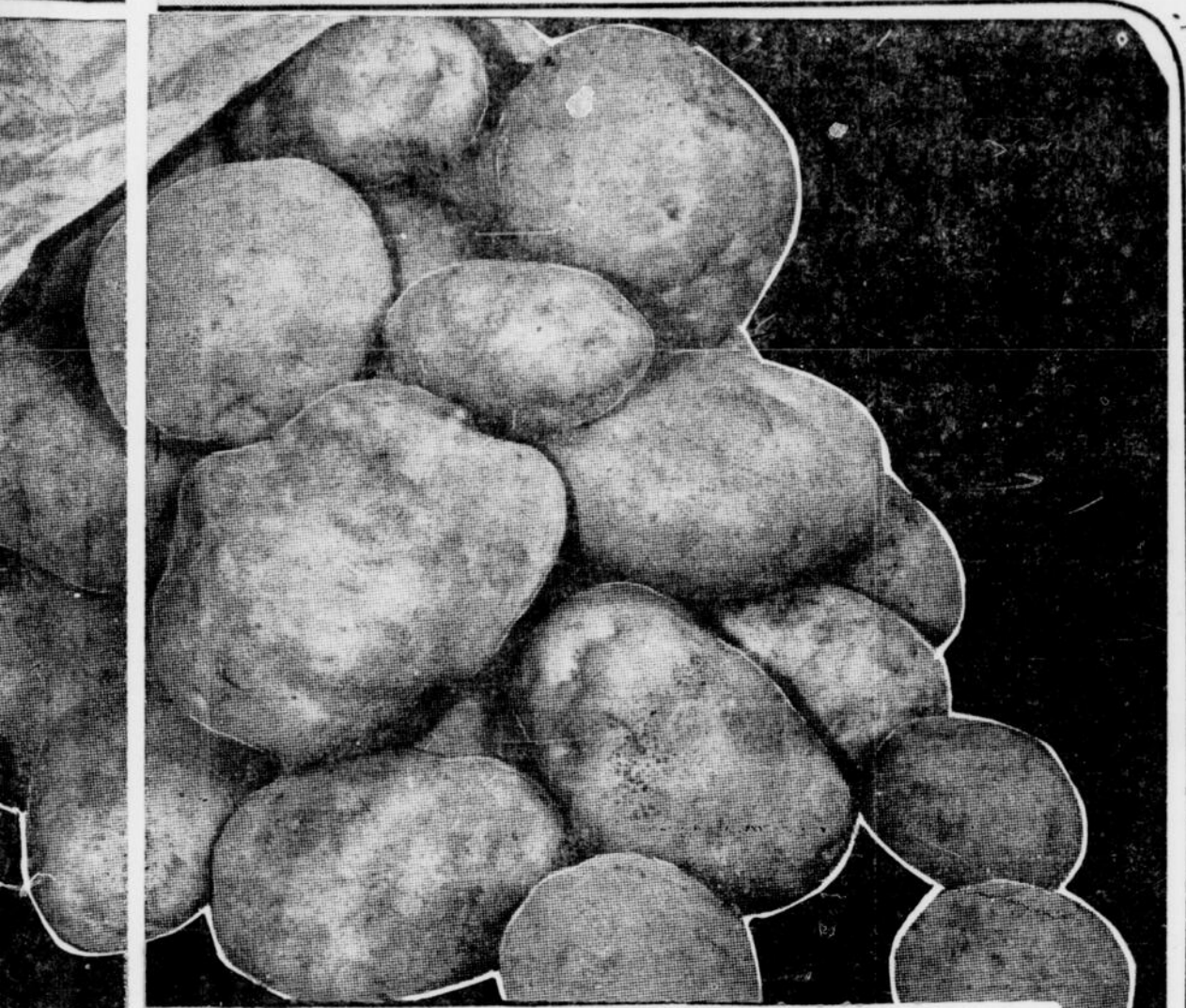
CREME CAPILLAIRE Cont. 4.5 on. 99¢
 PROTEIN 29 de Mennen
FEEN A MINT 2 cartes de 16 79¢
POUDRE ECONOMIQUE Cont. 14 on. 88¢
 POUR BEBES Johnson & Johnson
HUILE Johnson & Johnson Grand format 99¢
 POUR BEBES de 10 onces

PETITES SERVIETTES FDS Pqt 1.49
 de 20
VAPORISANT Tan & Guard Cont. 99¢
 de Noxzema 5 on.
LOTION A HAIE Cont. 1.39
 COPPERTONE dans flacon en plastique 4 on.
RINCE-BOUCHE Reef Bout. 88¢
 17 on.

APPRET EPIDERMIQUE Cont. 79¢
 CLEARASIL 1 once
CLEARASIL MOYEN Cont. 57¢
 6 on.
DESODORISANT Aérosol 99¢
 A VAPORISER SUPER-SEC BAN 4 onces
CREME DE RINÇAGE Cont. 1.29
 TAME 16 on.

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE RESTREINDRE LES QUANTITES

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'A LA FERMETURE LE SAMEDI 5 JUILLET



PATATES NOUVELLES
 DE TABLE, NO 1 DES ETATS-UNIS

10-69¢
 liv. au sac

CANTALOUPS 3 de gros format 27 **\$1**
 AIR ROSE No 1 DE CALIFORNIE

Pêches fraîches 4 liv. **\$1**
 DES ETATS-UNIS

PANCO MBRES No 1 DES U.S. SUPERSELECT 2 pour 29¢
 Santa Rosa No 1 de Californie Liv. 49¢

CELERI VERT PASCAL Format 36 33¢
 No 1 DES E.-U.

OIGNONS Sac vexar 3 liv. 49¢
 JAUNES de cuisson Top Valu, No 1 des E.-U.

POUSSES 8/79¢
 sans pépins marais de l'Ariz. Format 48

EPIS DE BLE-D'INDE No 1 de Floride 10 épis 79¢

AUBAINES SUR PRODUITS LAITIERS

MARGARINE COLOREE 2 cont. 59¢
 MONARCH 1 li.
 MAGASINS DE L'ONTARIO SEULEMENT
MARGARINE 6 emballages imprimés 1 livre \$1
 COLOREE MOM MAGASINS D'ONTARIO SEULEMENT
MARGARINE 6 emballages imprimés 1 livre \$1
 BLANCHE GOLDEN GIRL POUR LE QUEBEC
FROMAGE BLANC FORT Black Diamond 3 1/2 liv. 3.99
CREME FOUETTEE Aérosol 9 1/2 on. 39¢
 MONARCH A DESSERT
JUS D'ORANGES 2 cruchons 32 on. 89¢
 FROID Top Valu
SEGMENTS DE PAMPLEMOUSSE 32 on. 89¢
 Kraft

AUBAINES DE BOULANGERIE

PAIN BLANC TRANCHE et Pain ENRICH 24 on. 18¢
 DE VITAMINES SHIRLEY GAY
GATEAU AU CAFE Pqt 31¢
 ET CASSONADE WESTON 11 on.
BEIGNES SHIRLEY 2 pqt 45¢
 GAY 13 on. • Ordinaires • A la cannelle • Au sucre
TARTELETTES OLD MILL Pqt 45¢
 A LA PACANE 8 on.
GATEAU WESTON Pqt 49¢
 14 on.
GATEAU ROULE Pqt 27¢
 Weston de 4
TARTELETTES SCANLON Pqt 89¢
 de Weston de 12

CONFISERIE

ARACHIDES ESPAGNOLES 2 pqt 59¢
 Top Valu 8 on.
ARACHIDES BLANCHES Pqt 29¢
 Top Valu 8 on.
TABLETTES diverses de CHOCOLAT 4 tablettes 33¢
 Neilson de 10¢
TABLETTES diverses de CHOCOLAT 10 tablettes 85¢
 Neilson de 10¢
FONDANTS A LA VANILLE 2 pqt \$1
 OU AU CHOCOLAT Morris 14 on.
BONBONS DIVERS A LA REGLISSE 2 pqt 49¢
 BONOMO 8 on.
 NOUVEAU "FIDDLE FADDLE" Pqt 49¢
 8 on.

Biscuits soda salé 3 pqt de \$1
 Walker 1 liv.
Biscuits "brises de choc." Walkers 2 pqt \$1
 16 on.
Confitures Top Valu Pot 79¢
 Aux fraises ou aux framboises 48 on.
Aliments Pampier pour chats 6 btes \$1
 • Thon • Rognon • Foie 6 on.
crevettes nettoyées de Jean 8te 69¢
 4 1/4 on.
Saumon Rose de fant. Gold Seal 2 btes 88¢
 2 1/2 liv.
Céréales Honeycomb de Post Pqt 59¢
 19 on.

Céréales Sugar Crisp de Post 2 pqt \$1
 13 on.
 Offre spéciale!
Savon de toilette Pqt 3 pains 39¢
 Lux de • Blanc-Rose-Vert-Jaune-Bleu
Céréales Alphabits de Post Paquet 55¢
 15 on.
 Offre spéciale
Détersif à buanderie Ajax-2 Pqt 5 liv. 1.70
 27
Détersif liquide Tri-Pack Mir 2 cont. 69¢
 plus 8 on. gratuits 24 on.
Papiers- mouchoirs Facelle Royale 4 pqt \$1
 de 333 Couleurs diverses
Papier hygién. Vanity à 2 épaisseurs 6 roul. 89¢
 Couleurs diverses

Serviettes White Swan 2 pqt 39¢
 Blanches ou de couleur de 60
Papier hygién. White Swan blanc-rose 6 roul. 79¢
Serviettes White Swan Pat de 55¢
 A texture similaire, blanc ou de couleur 250
Essuie-tout White Swan 4 roul. \$1
 Couleurs diverses
Sacs à sandwichs Snap-Off 2 pqt \$1
 de 100
Sacs d'usage universel Snap-Off Paquet de 50 69¢
Papier d'emballage Saran Roul. de 35¢
 50 pi. Offre spéciale sur format ordinaire

Sacs Snap-Off pour congélateur Paquet de 50 49¢
Sacs Ty-Dy pour cuisine Paquet de 12 59¢
Porte-sacs Ty-Dy Pqt 75¢
Dills entiers Coronation Pot de 59¢
 48 on.
Olives farcies Manzanilla à l'état libre Coronation 15 on. 79¢
Noix de coco séchées Top Valu 2 pqt 35¢
 4 on.
Poudres diverses de gelée Shirriff 6 pqt 59¢
 3 on.
Sauce BRQ Kraft Bout. 47¢
 16 on.

SPECIAUX POUR LE CHALET

BOL A SALADE et SALADIER Ord. 99¢ l'ens. **88¢**
 l'ensemble
CUILLER A CREME GLACEE Ord. 69¢ **57¢**
 chacune
ASSIETTE COMPARTIMENTEE POUR CASSE-CROUTE 4 pour **88¢**
CHOPES ISOLEES A CAFE Paquet de 4 **88¢**
PICHETS LUAU 64 on. Ord. 98¢ Ch. **77¢**

Situation très confuse à Ben Het

SAIGON (AFP)—Seule l'aviation américaine était encore très active mardi soir aux alentours du camp des forces spéciales de Ben Het où la situation semble assez confuse à la veille du 35e jour de siège.

Certains officiers à Saigon étaient prêts à affirmer que les Nord-Vietnamiens, écrasés par les bombardements massifs et répétés de l'aviation américaine, ont d'ores et déjà levé le siège laissant sur place une partie de leurs troupes seulement pour donner le change.

D'autres moins affirmatifs estimaient que l'accalmie constatée depuis trois jours n'était peut-être qu'un répit prolongé précédant une nouvelle attaque sur le camp.

Les dernières informations fournies par le commandement sud-vietnamien indiquent que 1,200 soldats sud-vietnamiens progressent en direction du camp sans trouver de résistance.

À Ben Het, les soldats de la garnison ont profité du fait que dix obus seulement ont été tirés lundi contre leur camp pour reconstruire ou renforcer certaines de leurs installations détruites par les obus adverses.

Fait significatif enfin: le commandement sud-vietnamien à Saigon organise aujourd'hui à l'intention de la presse locale et étrangère un voyage au camp de Ben Het. Depuis quatre jours, tout déplacement de journaliste en direction du commandement des forces spéciales américaines.

Le commandement sud-vietnamien a annoncé pour sa part que plusieurs opérations de grande envergure déclenchées en avril dans les deux provin-

ces du nord de Quang Tri et Thua-Thien, auxquelles ont pris part près de 10,000 fantassins gouvernementaux, venaient de se terminer.

Au cours de ces opérations, 1,395 ennemis ont été tués, 132 ralliés ou détenus. Les forces gouvernementales ont perdu 183 hommes et ont eu 619 blessés. Elles ont d'autre part saisi 172 armes collectives et 892 armes

individuelles, a précisé le commandement.

D'autre part, un porte-parole américain a indiqué qu'un hélicoptère avait été abattu samedi dans la province de Quang Ngai, à 340 milles au nord-est de la capitale.

Quarante et un membres des mouvements civils d'auto-défense ont été assassinés la semaine dernière par le Vietcong, révé-

le un rapport officiel publié mardi à Saigon.

Cette série d'attentats fait suite aux directives transmises à plusieurs reprises par Radio Libération, l'émetteur clandestin du FNL, demandant à ses groupes d'action spéciale d'intensifier leur lutte contre ces mouvements.

Selon les informations recueillies par la police nationale sud-

vietnamienne, les terroristes vietcong ont été les auteurs de 291 incidents au cours des sept derniers jours. Le bilan de leurs activités, affirme-t-on de même source, est de 199 civils assassinés, 427 blessés et 172 enlevés. Depuis le début de l'année, 3,703 civils sont morts, 9,294 ont été blessés et 4,505 portés disparus à la suite d'actions terroristes, précise la police nationale.



UN COEUR EN BONNE SANTE — Tout les matins, M. Louis B. Russell (à droite), fait de la bicyclette avec ses enfants, David, 14 ans, et Helen Ann, 10 ans, près de sa maison, à Indianapolis. M. Russell est le plus ancien survivant des greffes de coeur en Amérique. Ils est âgé de 44 ans. Selon lui, rien n'a changé dans son régime de vie depuis qu'on lui a transplanté le coeur d'un jeune homme de 17 ans.

HOROSCOPE

Le jeudi 3 juillet 1969

(LE BELIER)
21 mars au 19 avril

Aujourd'hui, des obligations sociales ou familiales peuvent vous paraître lourdes. Agissez sans trop vous fier aux conseils de vos amis. Vous devrez faire un choix rapide.

(LE TAUREAU)
20 avril au 20 mai

Ne négligez pas d'anciennes affaires qui pourraient tourner de façon désavantageuse pour vous. Des nouvelles vous font plaisir. Rivalité peu dangereuse.

(LES GEMEAUX)
Du 21 mai au 21 juin

Aujourd'hui, il faudra éviter les discussions sur des problèmes d'opinions ou de projets. Le début de la soirée favorise les desirs de votre coeur.

(LE CANCER)
22 juin au 21 juillet

Soyez prêt, aujourd'hui, à faire face à certains obstacles, soit à votre foyer, soit à votre travail. Vous pourrez faire des heureux à peu de frais.

(LE LION)
22 juillet au 21 août

Il est possible que vous ayez à vous occuper de certains détails négligés dans le passé. Des influences splendides opèrent en ce qui concerne vos intérêts personnels.

(LA VIERGE)
22 août au 22 septembre

Ne perdez pas votre présence d'esprit, même si vous vous trouvez en face de problèmes aigus. Avec de la patience et du doigté, vous arriverez à des résultats satisfaisants.

(LA BALANCE)
23 septembre au 21 octobre

Vous auriez tort de perdre confiance. Des perspectives s'ouvrent devant vous et devraient vous permettre d'atteindre un résultat inespéré.

(LE SCORPION)
22 octobre au 21 novembre

Vous êtes porté à vous montrer obstiné alors que vous devriez chercher à manifester vos sentiments. Ne doutez plus de la sincérité d'un ami.

(LE SAGITTAIRE)
22 novembre au 21 décembre

Ne vous opposez pas à ce qu'une personne de votre entourage prenne l'initiative. Vous devrez faire preuve de plus de compréhension.

(LE CAPRICORNE)
22 décembre au 20 janvier

Ne négligez pas vos rapports avec vos parents et vos amis: vous auriez bien tort de vous isoler. Tâchez d'être plus sociale. Une visite est obligatoire.

(LE VERSEAU)
21 janvier au 19 février

Veillez attentivement à tout ce qui touche votre situation financière. Vous agirez sagement en étant patient si vous avez des affaires à régler en commun.

(LES POISSONS)
20 février au 20 mars

Vous pouvez compter sur de bons conseils pour des initiatives d'ordre financier et des transactions commerciales. Une fête s'organise.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE
La simplicité et la droiture de votre caractère seront deux grands facteurs de réussite dans votre vie. Vous n'êtes pas tellement attaché aux biens matériels, mais vous ne détestez pas la confortable aisance que vous acquérez relativement jeune. Votre vie sentimentale sera assez mouvementée, mais jamais désordonnée. Vous êtes capable d'un amour intense et unique.

Le Fonds monétaire international \$18 milliards d'aide en devises étrangères

WASHINGTON (AFP) — De plus un quart de siècle, date de sa fondation par les accords de Bretton Woods, le Fonds monétaire international a fourni un total de 18 milliards de dollars d'aide en devises à ses membres. Cinq milliards sont actuellement à découvert et en cours de remboursement par les pays qui ont bénéficié de cette aide monétaire.

Le bilan du Fonds, publié à l'occasion de la fin de l'année fiscale, indique que l'achat par la Grande-Bretagne de l'équivalent de 5500 millions de devises

à la fin du mois de juin a renversé le déclin des retraits qui avait été enregistré depuis environ un an. Les ventes totales de devises par le Fonds pour le premier semestre de 1968 ont dépassé \$3 milliards, chiffre qui bat tous les records précédents, même sur une période de 12 mois.

Le montant total des retraits non remboursés s'élevait à la fin du mois de juin 1968 à \$5,653 millions. Les achats britanniques de devises en juin 1968 ont accru le montant net des achats par ce pays à un total de \$2,700 millions portant la somme totale des devises achetées par la Grande-Bretagne depuis la création du Fonds à \$6,700 millions, soit plus du tiers de l'ensemble des opérations réalisées par cet organisme.

D'autres pays industrialisés ont utilisé les ressources du Fonds monétaire depuis sa création à concurrence de \$6 milliards au total dont \$1,500 millions retirés par les Etats-Unis et \$1,200 millions par la France. Les nations en cours de développement ont procédé depuis 25 ans à des retraits de devises s'élevant en tout à \$5,300 millions, dont \$2,300 millions pour les pays d'Asie, \$2,300 millions pour l'Amérique latine et les Caraïbes et \$700 millions par les nations africaines.

Les retraits sur les réserves du Fonds en dollars avaient dominé les 10 premières années de son fonctionnement. Depuis lors, cependant, les devises européennes et autres ont été demandées. C'est ainsi que les ventes de marks ont dépassé \$3 milliards au cours des récentes années contre \$6 milliards. Les autres devises demandées pour un total général d'un milliard de dollars ont été le franc français, la lire italienne et le dollar canadien.

Le FMI comptait 39 membres en 1945 avec un total de quote-parts de \$7,200 millions. Il en compte aujourd'hui 111 dont la quote-part totale s'élève à \$21,200 millions.

Par la PRESSE CANADIENNE
Pas de taxes
La principauté de Monaco attire une foule de corporations et de commerces étrangers parce qu'elle n'a ni impôt sur le revenu ni de taxes sur les corporations.

EMPLOIS CARRIÈRES

**OPPORTUNITÉ D'AFFAIRES QUI OFFRE
PRESTIGE, PROFITS ET AVENIR**

Une organisation de plus de \$100 millions d'actifs cherche trois hommes qui sont capables de gagner \$16,000 à \$25,000 par année à commission. Opportunité d'affaires fantastique. Doit avoir le talent pour la gestion et l'organisation.

Vous êtes invités à rencontrer
BENOIT-M. PARENT
Holiday Inn, Ottawa
7.30 p.m., Jeudi soir, le 3 juillet, York Room
(Rafraîchissements servis)

OU

Ecrivez à: **B.-M. PARENT,**
Suite 514, 56, rue Sparks, OTTAWA

Traitement jusqu'à \$13,326

URBANISTE

La Direction de la construction et de l'architecture a besoin d'un urbaniste pour participer à la préparation de plans à long terme d'aménagement d'aéroports.

Le titulaire aidera à coordonner le travail de planification des experts-conseils, des urbanistes, des autorités locales et du ministère. Les candidats doivent être titulaires d'un diplôme universitaire dans une discipline connexe aux fonctions du poste, avoir fait des études supérieures et posséder de l'expérience en urbanisme. Il est souhaitable que les postulants soient diplômés en génie civil et possèdent de l'expérience dans ce domaine.

SANS être essentielle, la connaissance des deux langues officielles constituera un avantage pour ce poste.

Pour de plus amples détails, veuillez écrire aux:
**CADRES DES SCIENCES APPLIQUÉES,
COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE
DU CANADA,
OTTAWA (ONTARIO).**

Prévoir de mentionner le numéro de programmation 95-250-4

Fonction publique du Canada

94.7

prochainement
en ondes
CKCH FM

Quebec sait faire chère fraîche

Ursule, grande ourse polaire, se trouva par un ardent soleil de juillet endormie sur une banquise fondante descendant vers le sud. La chaleur croissante de sa glissade vers la zone tempérée du Saint-Laurent l'éveilla. Fort intéressée par un décor nouveau pour elle, Ursule, en bonne touriste, examina d'un oeil curieux les paysages colorés des fermes du Québec: arbres tout verts; champs passant du blé doré au brun tabac au trèfle violacé; légumes et fruits rouges, bleus ou mordorés.

Or, la neigeuse Ursule se sentait un peu dispersée au milieu d'une nature aux teintes aussi vives; son pelage, vanté au pôle pour sa blancheur aristocratique prenait ici l'apparence d'une pâleur maladive... Comment corriger les carences de sa nature? C'est alors qu'Ursule avisa un jeune Québécois aux joues rouges comme des pommes d'api et qui justement vendait, parmi d'autres fruits et légumes bien frais, de belles pommes rouges du Québec. Notre ourse boréale en acheta un plein panier et tous les jours, au petit déjeuner, en croqua deux ou trois. Depuis ce temps, Ursule promène dans nos parages un teint superbe qui fait l'envie des autochtones tout autant que des touristes.

Moralité: pour avoir bon teint, rien comme d'acheter les bons produits frais du Québec.

Achetez du Québec d'abord

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

BOURSE DE FINANCE COMMERCIAL LE DROIT

Défaillance cardiaque

Onze médecins confirment la mort naturelle de Tshombé

ALGER (AFP) — L'autopsie du corps de Moïse Tshombé, pratiquée lundi après-midi par le professeur Olivier, titulaire de la chaire de médecine légale de l'Université de Marseille, a confirmé la défaillance cardiaque, a annoncé officiellement l'agence Algérie Presse Service.

La libération était proche

NEW YORK (AFP) — L'ancien premier ministre du Congo devait être remis en liberté par les autorités algériennes et est mort cinq jours seulement avant la date prévue pour sa libération, affirment deux avocats new-yorkais, MM. Harry Lipsitz et Pamfil Ripsan, qui disent représenter les intérêts de la veuve de Moïse Tshombé.

terre des hommes

L'affaire semblait réglée entre le général Mobutu et le président Boumediène, quelques semaines après le sommet de l'OEA à Alger, en septembre 1968 quand elle capota "inextremis" la veille du départ de Moïse Tshombé pour Kinshasa.

Cinq nouvelles conventions de travail

L'institut professionnel du service public du Canada a signé cinq nouveaux contrats de travail, au nom de 1,665 professionnels. Les cinq conventions collectives toucheront des employés de l'agriculture, des sciences biologiques, de la sylviculture, des sciences physiques et des normes scientifiques.

Bourse de Londres

LONDRES (Reuter) — Le marché des valeurs était soutenu aujourd'hui à la Bourse de Londres où la liste des valeurs en hausse s'allongea. Les privilégiées ont enregistré de fortes avances allant jusqu'à 58.

Carrière d'avenir

Apprenez la programmation, la perforation (keypunch) — Visitez ou écrivez à Facs Automation Center Ottawa 75, rue ALBERT

SUR L'EAU-DANS L'EAU A-T-T-E-N-T-I-O-N

Les employés aux sciences biologiques ont obtenu 7-1,2, 6-1-2 et 5-1-2 pour cent, au premier juillet de chaque année.

Fruits et légumes

MONTREAL (PC) — Prix payés aux producteurs du Marché central métropolitain pour les produits de première qualité jusqu'à 9 heures ce matin. Ces prix sont fournis par la section de l'inspection, division des productions horticoles, ministère de l'Agriculture et la Colonisation.

Le dollar

MONTREAL (PC) — La devise américaine était inchangée ce matin à \$1,08 3-32 par rapport au dollar canadien.

Renault 8: la petite voiture aux grandes performances.

Advertisement for Renault 8 car, featuring a photo of the car and text describing its performance and features.

Bourse de midi

TORONTO (PC) — La Bourse de Toronto était légèrement en hausse à l'ouverture ce matin. Genstar a avancé de 1 à 13 1/4, Investors Overseas 5-2 à 46 1/2, Canadian Superior Oil 1-2 à 38 1/2, Revenue 5-8 à 5 3-8, Pembina 1-4 à 21 et Dornier 1-3 à 13 3-8.

Industrielle

Table listing industrial stocks such as Alcan, Inco, and various mining companies with their respective prices and changes.

Mines

Table listing mining stocks such as Goldcorp, Noranda, and various metal producers.

J à N

Table listing various stocks under the 'J à N' category, including financial and utility companies.

BOURSE DE NEW YORK

Large table listing New York stock market activity, including major indices like the Dow Jones Industrial Average and various sector-specific indices.

J à N

Table listing various stocks under the 'J à N' category, including financial and utility companies.

D à Z

Table listing various stocks under the 'D à Z' category, including retail and consumer goods companies.

BOURSE DE MONTREAL

MONTREAL (PC) — Les prix étaient mixtes à l'ouverture de la Bourse de Montréal, ce matin et la séance peu active. Dans les bancaires, Royale a perdu 1-8 à 20 1-8.

Canadienne

Table listing Canadian stocks such as Alcan, Inco, and various mining companies.

Fruits et légumes

MONTREAL (PC) — Prix payés aux producteurs du Marché central métropolitain pour les produits de première qualité jusqu'à 9 heures ce matin.

Le dollar

MONTREAL (PC) — La devise américaine était inchangée ce matin à \$1,08 3-32 par rapport au dollar canadien.

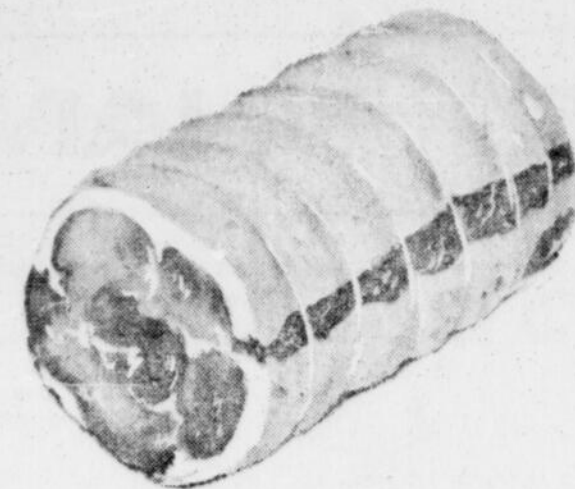
Renault 8: la petite voiture aux grandes performances.

Advertisement for Renault 8 car, featuring a photo of the car and text describing its performance and features.



ROTI de PORC

DESOSSE
CONGELE
3/4 liv. **99¢**
LA LIV.



Coupe de centre
de longe désossée
congelée

la liv. **1.09**

VOUS VOULEZ ECONOMISER ...

VOUS DÉSIREZ UN SERVICE PERSONNEL

OUI ... ALORS POURQUOI NE PAS PASSER
CHEZ VOTRE MARCHAND ...

EN VIGUEUR
3-4-5
JUILLET

L'ACHETEUSE
AVISEE PROFITE DE CES
EXCEL ... LENTS PRIX

MACARONI COUPE
CATELLI 2 liv. **39¢**

FEVES
CLARK 19 on. **2/49¢**

Mais en grains
ROSEDALE 12 on. **2/29¢**

VINAIGRE
HEINZ 66 on. **49¢**

Beurre d'arachides
CLUB HOUSE 16 on. **49¢**

Breuvage à l'orange
PRESIDENT 64 on. **39¢**

JUS DE TOMATES
DE FANTAISIE HUNT 19 on. **6/89¢**

THE
SALADA 60's **79¢**

PAPIER
HYGIENIQUE
WHITE SWAN - Blanc, rose **6/79¢**

Empois à vaporiser
GLIDE - 7¢ de rabais 15 on. **49¢**

FRAIS de NOTRE PATISSERIE

TARTE aux RAISINS
PLAZA

3/1.00

MUFFINS GENRE COLONIAL
BEIGNES A LA CANNELLE PLAZA

6's **49¢** 12's **33¢**

PRODUITS D'HYGIENE ET DE BEAUTE

Insectifuge OFF de Johnson 5 on. **99¢**

Insecticide Raid pour le jardin et le foyer de Johnson 11 on. **1.29**

Emballage en aluminium Stuart House 12 on. **39¢**

Savon de toilette Lux 6¢ de rabais 3s **39¢**

Lotion à main Jergens 6¢ de rabais 4 on. **49¢**

Lavoris 8 on. **59¢**

Vaseline Blue Seal 2 on. **25¢**

EXCEL

CREME
GLACEE

1/2 gal. **74¢**
PLAZA
CARRE

Coupe de bout
bacon peameal **89¢**
3/4 liv. La liv.

Coupe de centre
bacon peameal **1.09**
La liv.

BACON sans COUENNE la liv. **89¢**
M. L., 1 liv.

FOIE de PORC la liv. **33¢**
TENDRE

PAIN AU POULET M.L. 6 on.
PATE AUX CORNICHONS
et au PIMENT M.L. de 6 on.
PATE AU MACARONI et
FROMAGE M.L. de 6 on. **3/89¢**

VOICI D'AUTRES ECONOMIES DE
VOTRE MARCHAND "EXCEL" EN PLUS
DE SON SERVICE PERSONNEL

FARINE PURITY
20c de rabais **99¢**
10 liv.

BREUVAGES à L'ORANGE
START — Jek-et-Pak. **79¢**
10c de rabais 4/3 on.

CAFE SOLUBLE MAXIM
en plus de coupon
intérieur de 10c 4 on. **99¢**

RIZ FRIT DAINTY
Style chinois — Poulet.
Savoir de boeuf 12 on. **39¢**

RAGOUT CLARK
Irlandais — Boeuf —
Poulet et dinde 15 on. **2/79¢**

SAUCE A LA VIANDE
CLARK 15 on. **2/59¢**

Betteraves en tranches
LIBBY 19 on. **2/29¢**

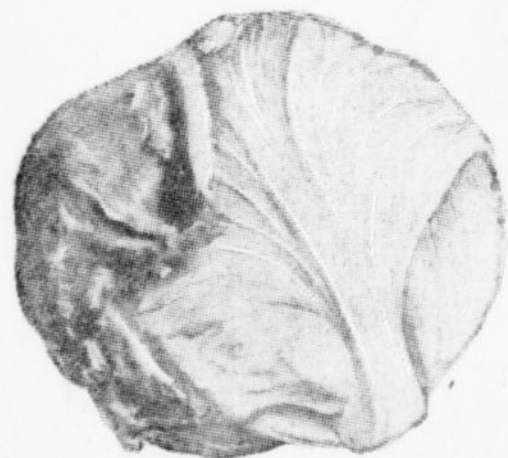
CASSE-CROUTE WHISTLES — 5 on.
BUGLES — 5 on. **39¢**
DAISY — 5 on.

WHITE SWAN

NAPPERONS de TABLE
BLANCS 60's **2/39¢**

SERVIETTES
BLANCHES et TEINTES DIVERSES 2's **2/49¢**

FRUITS et LEGUMES FRAIS



LAITUE en pommes
No 1 D'ONTARIO

2 pour **39¢**

TOMATES Plateau de 2 liv. **69¢**
No 1 DES E-U.

CONCOMBRES 2 pour **29¢**
No 1 D'ONTARIO

FEVES JAUNES
DE L'ONTARIO La liv. **29¢**

PIMENT VERT
No 1 DES E-U. La liv. **39¢**

CANTALOUPS
No 1 DES E-U. Format 45 ch. **29¢**

ORANGES
OUTSPAN, format 112 Douz. **69¢**

ALIMENTS CONGELES

DINER TV
AU POULET 10 on. **69¢**
SWANSON

BATONNETS
D'AIGLEFIN 8 on. **43¢**
HIGHLINER





OTTAWA ET LES MUNICIPALITES — Pendant que les municipalités veulent s'approprier quelques morceaux du buffet, Ottawa cherche à "leur couper le cou". C'est peut-être l'interprétation que l'on pourrait donner à cette photo qui met en scène le ministre fédéral, M. Gérard Pelletier et le maire de la ville de Hull.



FAIS LE BEAU — La première épreuve au programme comportait un défilé de tous les concurrents où l'apparence du cheval, son obéissance et la personnalité de son conducteur constituèrent les points d'évaluation par les juges.

Au Lac des Fées

Une foule enthousiaste assiste à neuf épreuves hippiques

Si dans les films, le cowboy ne perd jamais son chapeau, dans la réalité, la vérité en est tout autre. C'est ce dont ont pu se rendre compte les quelque 4.000 spectateurs du concours hippique, style western, qui se déroulait, hier, au Lac des Fées, à Hull. La manifestation faisait partie des festivités marquant le 1er juillet.

Le club Ottawa Valley Western Horse Association Inc. était chargé du spectacle qui souleva à maintes reprises l'enthousiasme de la foule. La compétition comprenait en effet, neuf épreuves, toutes plus excitantes les unes que les autres où chacun des cavaliers devait soit se surpasser en habileté ou obtenir la meilleure maîtrise possible de son cheval.

Mais avant de procéder aux compétitions, le club s'est donné une reine et une princesse dans les personnes de Carolynne McMahon, une jolie brunette, et Ann Scharf, petite blonde qui ne manquait certes pas de piquant. Une gerbe de fleurs leur fut remise par le secrétaire d'Etat, M. Gérard Pelletier qui était, avec le maire de Hull, M. Marcel D'Amour, l'hôte d'honneur de cette fête. La reine et la duchesse auront pour tâche de promouvoir l'intérêt du public pour le cheval dit "western".

Puis les cavaliers entrèrent dans l'arène et se livrèrent la chaude lutte. Dans l'épreuve dite de plaisance, Murray Whittcar s'est mérité la faveur des juges pendant que Ann Scharf gagnait l'épreuve du trou de serrure. Ralph Hedges et Jim Senos sortaient premiers respectivement des épreuves de quadrangle et de contrôle à la bride.

Ralph Hedges devait s'illustrer à nouveau quelques instants plus tard en remportant la compétition du drapeau.

Les autres gagnants sont Leslie Toll pour l'épreuve des barils et George Nesbitt pour celle du "turkey".

Dans les jeux d'équipe, Pierre Côté, Clément Simard et Gene Mallette se méritaient les honneurs de la course à relais pendant que Ralph Hedges et Chuck Thompson remportaient l'épreuve des deux cavaliers.

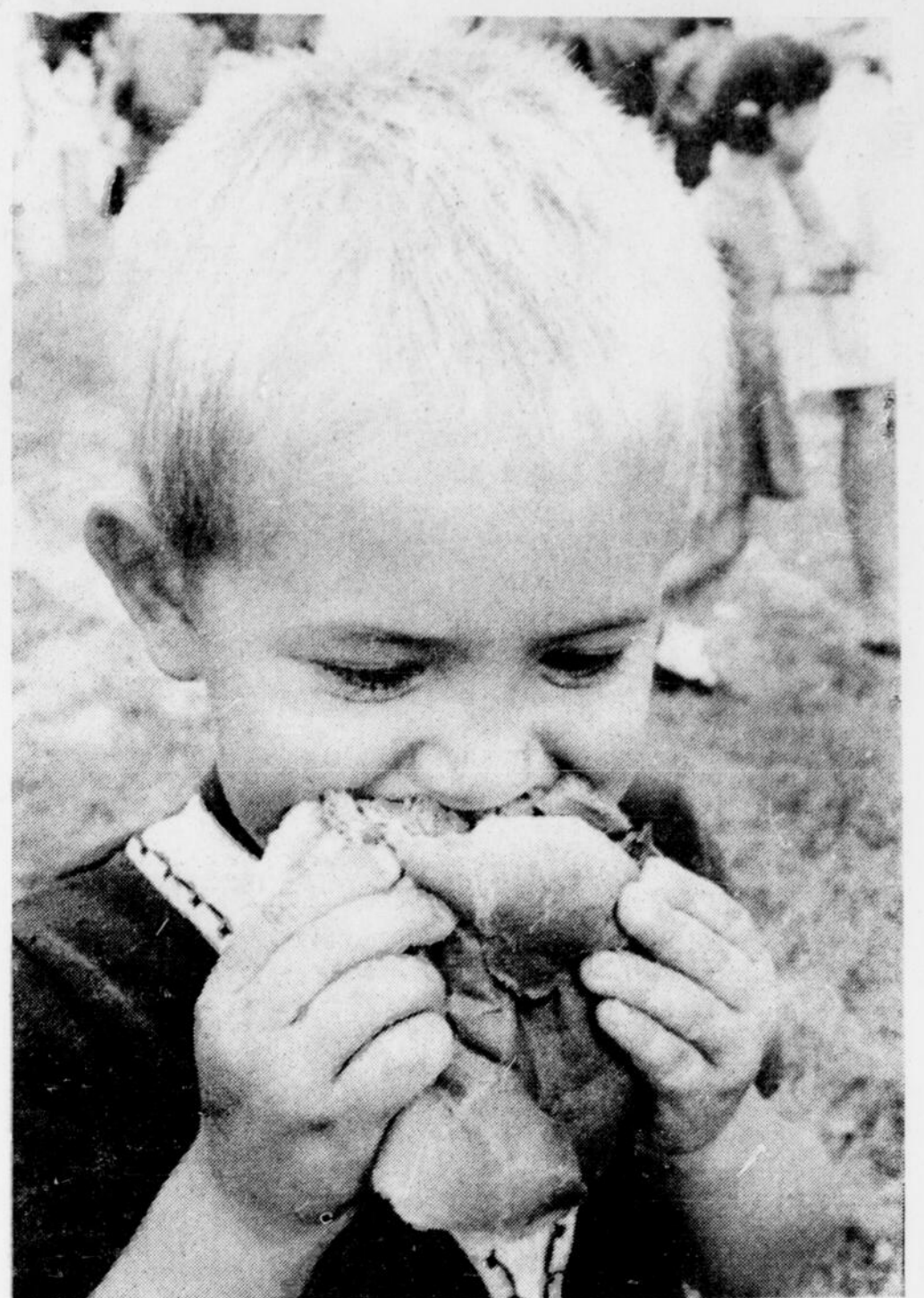
Des trophées ont été remis aux gagnants de chaque épreuve par le président du club, M. Reynold Scharf.

Tout l'après-midi, les spectateurs ont pu se régaler des succulents Bar-B-Q au bœuf que l'on servait sur le terrain. Près de 1.500 livres de bœuf rôtissaient sous les yeux émerveillés des gens venus assister au spectacle.

La fête, sous le patronage du secrétariat d'Etat, réunissait jeunes et moins jeunes et l'atmosphère était au plaisir. Le ministre Pelletier et le maire D'Amour qui avaient temporairement mis de côté leurs préoccupations quotidiennes, voulurent également profiter de ces réjouissances.

TEXTE :
Gilles BERNIER
du DROIT

PHOTOS :
Champlain MARCIL



COMME LES GRANDS — Le jeune Peter Meinert, 3 ans, d'Ottawa, n'a pu résister à la tentation de goûter comme papa au bœuf cuit sur place et offert au public tandis qu'il était encore tout chaud.



IL Y EN A POUR TOUT LE MONDE — Près de 1.500 livres de bœuf cuisaient lentement sur la braise, soit une quantité suffisante pour nourrir 10.000 personnes.



SIEGES NATURELS — La bonne franquette était de mise et c'est sans se faire prier que les quelque 4.000 spectateurs se sont servis de la dénivellation naturelle du terrain et des coussins que leur fournissait leur anatomie pour regarder les différentes épreuves inscrites au programme.



UN CADEAU SOUVENIR — Assistait à la remise d'un cadeau souvenir, dans l'ordre habituel, MM. W. C. R. Jones, président de E.B. Eddy Company, Louis-H. Lorrain, 1er vice-président et directeur canadien de la Fraternité, Jacques Raymond, président de l'unité locale, qui reçoit le cadeau des mains de Joseph P. Tonelli, président-secrétaire de la Fraternité internationale des travailleurs des pâtes et papier, et Arthur Paquette, trésorier de l'unité locale.

Après une épreuve d'examen

Des élèves pourront passer sans transition de la 6e à la 8e année à la CSRO

Les jeunes qui ont terminé cette année leur 6e année d'école primaire pourront, l'an prochain, suivre leurs cours de 8e année à la Commission scolaire régionale de l'Outaouais, à la

condition d'avoir suivi, à l'école élémentaire, des cours de mathématiques modernes et de réussir les examens d'admission à la 8e année.

La CSRO a renversé la décision qu'elle avait prise il y a quelques semaines, de sorte que certains jeunes puissent passer directement de la 6e à la 8e année.

Aussi, selon la nouvelle décision de la CSRO, cette dernière assumera les frais de scolarité de ces jeunes.

Cette dernière résolution, proposée par le Dr Henri Robinson, faisait suite à une demande de l'Association des parents d'élèves du collège St-Alexandre de Limbour. Une délégation d'une cinquantaine de parents s'est rendue à la réunion de

Lors de sa réunion, lundi soir, l'Association des parents a demandé que la CSRO ait conclu une entente avec le collège, selon laquelle l'institution pourrait recevoir quatre classes de 6e année classique, qui pourraient être complétées par des élèves en provenance de la sixième année, selon les critères habituels.

Dans sa demande, l'Association des parents souligne que la CSRO avait conclu une entente avec le collège, selon laquelle l'institution pourrait recevoir quatre classes de 6e année classique, qui pourraient être complétées par des élèves en provenance de la sixième année, selon les critères habituels.

VILLE DE POINTE-GATINEAU
INSPECTEUR DES BATIMENTS

Des demandes d'emploi seront reçues pour la position "d'inspecteur des bâtiments" à plein temps au service de cette ville.

Les principales qualités sont les suivantes:
Détenir un certificat de 9e année ou l'équivalent.
Posséder de l'expérience dans la construction d'habitations.
Être bilingue.

Veuillez mentionner l'âge, état matrimonial et y inclure deux lettres de références; également les noms des deux derniers employeurs.
Préférence sera accordée dans le cas de qualifications égales aux résidents de la ville de Pointe-Gatineau.

Cette position débute par un essai de six mois et demande une semaine de 40 heures d'ouvrage; mêmes bénéfices marginaux que les autres employés.
Faire parvenir la demande d'ici le 3 juillet à la ville de Pointe-Gatineau, a.b.s. de M. Louis Lamarche, greffier, 17, rue Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau, Qué.

Cet employé pourra être appelé à exécuter d'autre ouvrage relevant de la municipalité et devra posséder une voiture.

Louis LAMARCHE, greffier.

BINGO
CHEVALIERS DE COLOMB
JEUDI SOIR
à 8 h
Salle ECOLE BRUYERE
boulevard Gréber
PTE-GATINEAU
PETIT LOT
LIGNE DU HAUT
9 numéros \$75
LA CROIX
27 numéros \$500
4 PARTIES SPECIALES \$140.00
Gros lot \$500
50 numéros
7 HEURES
4 parties supplémentaires 50-50
1 partie gratuite \$25.00

Plus de la moitié des travailleurs auront moins de 25 ans en 1970

D'après M. Joseph P. Tonelli

"En 1970 plus de la moitié de la force ouvrière sera constituée de travailleurs de moins de 25 ans". C'est ce qu'affirmait, lundi soir, M. Joseph P. Tonelli, président et secrétaire de la Fraternité internationale des travailleurs des pâtes et papier. M. Tonelli prononçait une allocution devant près de mille invités et en présence de M. W. C. R. Jones, président de E.B. Eddy Company, et des représentants locaux de la Fraternité, réunis au centre civique d'Ottawa, pour marquer le 50e anniversaire de l'unité locale numéro 56.

Dans ses propos adressés aux membres de la section locale du syndicat, M. Tonelli avait d'abord brosse un bref historique de la Fraternité. Il ajoutait ensuite que, grâce aux améliorations obtenues pour les travailleurs par les syndicats dans les domaines de la nutrition et des soins médicaux, et grâce au développement dans les politiques de pensions, tant privées que publiques, ces travailleurs pouvaient prendre leur retraite plus tôt et en jouir dans un meilleur état de santé. Il en résulte un renouvellement de la main-d'oeuvre qui aura atteint, vers 1970, ce degré où près de la moitié de sa force viendra de la participation des jeunes de moins de 25 ans.

M. Tonelli a fait ensuite un tableau des diverses philosophies des travailleurs en rapport avec l'âge de ceux-ci. Du moment où il commence à travailler, jusqu'au temps où il se marie, le jeune syndiqué est intéressé par l'accroissement de ses revenus. Après le mariage, cependant, les régimes d'assurance-hospitalisation, viennent s'ajouter à ses préoccupations salariales premières. Cet intérêt pour les régimes d'assurance s'accroît lorsqu'il atteint l'âge de 30 ans, alors qu'il est devenu père de famille. Les vacances et les congés payés lui apparaissent aussi comme une priorité. Ce n'est que vers l'âge de 40 ans que le travailleur réalise que les régimes de pen-

sion sont plus importants pour lui que les gains monétaires immédiats.

Dans un autre ordre d'idées, M. Tonelli mentionnait que l'industrie des pâtes et papier n'était plus l'affaire d'une ville, d'une province, ni même d'un pays mais de plusieurs à la fois. Aujourd'hui, 17 pays produisent de la pulpe tandis que 48 autres fabriquent du papier et du carton. Par contre, l'on note que les capitaux étrangers font de plus en plus d'investissements aux Etats-Unis et au Canada, notamment en Colombie-Britannique.

M. Tonelli a remercié les membres de l'unité locale pour l'invitation qu'ils lui avaient faite et la soirée devait se poursuivre par une danse au rythme de la musique de Roland Legault et son ensemble.

Trois personnes hospitalisées à la suite d'une collision

Une collision entre deux automobiles, survenue vers 22 h 30 hier soir, au carrefour de la voie rapide et de la rue Beauchamp, à Hull, a causé des blessures plus ou moins graves à trois personnes.

Il s'agit de Mlle Raymond

Malonde, âgée d'une vingtaine d'années et domiciliée à Monébello, qui a subi une frac-

ture aux côtes et de lésions mineures des côtes et de lésions internes, et de Mme Raymond Potvin, du 1724, rue Morgan, à Ottawa, qui a subi des contusions multiples.

Les ambulanciers de la maison Champlain de Hull ont effectué le transport des blessés à l'hôpital Sacré-Coeur, d'où l'on rapporte que leur état est satisfaisant.

La Sûreté municipale de Hull a ouvert une enquête pour déterminer les causes de cette collision.



Le Conseil économique de l'Outaouais mise avec optimisme sur l'avenir touristique et industriel de l'Outaouais.



LE CORPS D'UN JEUNE HOMME de 16 ans, Yvon Charrou, 81, rue Scott, Hull, a été découvert vers 8 heures hier alors qu'il flottait à proximité de l'endroit où sera érigé le futur pont de Pointe-Gatineau. Yvon, un étudiant à la Polyvalente de Hull, avait été porté disparu le 23 juin dernier. Outre ses parents, Yvon laisse en deuil trois frères: Bernard, Bruno et Daniel, ainsi que deux sœurs: Francine et Joanne.

Pour toutes vos prescriptions
APPELEZ
PR. 7-0440
Nous vous chercherons vos prescriptions sans frais
PHARMACIE Lachance
31 Montcalm, Hull
Livraison gratuite dans Hull et Pointe-Gatineau

Si c'est de la quincaillerie, nous Favons!
KELLY-LEDUC
HARDWARE LTD. FERRONNERIE
"La quincaillerie la plus complète de la région Ottawa-Hull"
OUVERT
Lundi, mardi, merc., 8h a.m. à 5h 30 p.m.
Jeudi, vendredi 8h a.m. à 9h p.m.
Samedi 8h a.m. à 1h p.m.
67, rue Wellington
HULL — 777-1641

BINGO
PAROISSE Sacré-Coeur de Hull
PLUS DE \$2000 EN PRIX
CE SOIR SOUBASSEMENT DE L'EGLISE
Gros Lot \$1300
lot 55 numéros
8 HEURES P.M.
4 PARTIES SPECIALES
La moitié des recettes aux gagnants
20 parties à \$15

Renovations!
Essayez notre plan de finance I.B.C. jusqu'à 10 ans pour payer
Matériaux Bonhomme
Ltee
Hull — 771-3281
Gatineau Lumber Ltd.
Gatineau — 663-5383
Papineauville Lumber
Papineauville — 427-6264
Bytown Lumber Ltd.
Cyrville, Ont. — 745-6825
L. Bonhomme & Fils
Ltee
Maniwaki — 449-3840
Mont-Laurier — 623-1245

BOEUF HACHÉ 49¢ liv.	LARD HACHÉ 59¢ liv.	PATTES LARD 29¢ liv.
SAUCISSE PURE LARD 2 liv. 1.00	POULET B.B.Q. 3 à 4 livres 39¢ liv.	BACON 3 liv. 1.00
COTELETTES de LARD 69¢ liv.	THE SALADA 100 sacs 69¢	JUS D'ORANGE TANG 4 env. 89¢
SAUCISSE BOEUF 3 liv. \$1.25	SOUPE POULET-NOUILLES 7 pour 69¢	FOIE DE LARD 39¢ liv.
JAMBON PICNIC 59¢ liv.	FILET DE POISSON 5 liv. \$1.95	FOIE DE BOEUF 49¢ liv.
RELISH VERTE 16 on. 29¢	SAUCISSE FUMEE 49¢ liv.	AILLES DE POULET 33¢ liv.
BISCUITS FEUILLE D'ERABLES 16 on. 39¢	NOUVEAU BISCUITS TUC 19¢ paquet	LIVRAISON GRATUITE GATINEAU, PTE-GATINEAU et TEMPLETON

Le bureau des délégués de la CSRO avait autorisé une dépense de \$125.000 pour permettre une transition de ce genre. Ce montant serait suffisant pour payer les frais de scolarité des jeunes intéressés.

On a souligné lors de la réunion qu'il était préférable, plutôt que de permettre une exception dans le cas des jeunes inscrits au collège St-Alexandre, de renverser la règle générale et permettre la transition à tous les jeunes qui sont éligibles.

Une gamme complète de cadeaux vous attend au

IGA
CENTRE DU CADEAU GOLD BOND

Venez, furetez et choisissez les articles qu'il vous faut. Maintenant!

Pour vous accommoder
2 CENTRES DU CADEAU GOLD BOND
CENTRE COMMERCIAL RIDEAU VIEW
Ch. Prince-de-Galles, Ottawa
PLACE CARTIER
boulevard St-Joseph, Hull

EMMAUS
175, rue EDDY HULL
Nouveau local (ANCIEN EDIFICE C.S.N.)
Emmaus désirent aider les moins fortunés. S.V.P. appelez-nous pour les choses dont vous ne vous servez plus et nous nous ferons un plaisir d'aller les cueillir chez vous. Linge usagé, meubles de toutes sortes, etc.
771-5309
663-3277
de 9 h a.m. à 9 h p.m.

BINGO
de la LEGION CANADIENNE DE GATINEAU
TOUS LES MERCREDIS SOIR
20 PARTIES REGULIERES
3 PARTIES GRATUITES
5 PARTIES "JACKPOT"
LE GROS "JACKPOT" CETTE SEMAINE \$1500
55 numéros
SALLE DE LA LEGION
Entrée \$1.00

BINGO JEUDI SOIR
8 HEURES
GROS LOT \$800
PETIT LOT \$170
3 PARTIES SPECIALES \$100 ch.
DE REGULIERES \$15 ch.
DE
SOUBASSEMENT DE L'EGLISE NOTRE-DAME
105, rue VICTORIA, HULL
(enfants non admis)

Groceteria Généreux
277 St-André, Gatineau 663-5325
Nous prenons commandes par téléphone 5326

BINGO
LEGION CANADIENNE DE HULL
Succursale 30
135, rue Eddy, HULL
MERCREDI SOIR 8 hres
GROS LOT \$1175
55 NUMEROS
PETIT LOT \$170
20 parties régulières \$15
4 PARTIES SPECIALES
Les cartes se vendent 3 pour 25¢ ou 7 pour 50¢
PRIX D'ENTREE 50¢

94.7

prochainement en ondes
CKCH 3M

La plus importante imprimerie de la région Ottawa et Hull

- PERIODIQUES
- VOLUMES
- CIRCULAIRES COMMERCIALES
- TRAVAUX EN COULEURS

IMPRIMERIE LE DROIT-LECLERC
IMPRIMEURS et LITHOGRAPHE

Procédés modernes — Spécialistes de la couleur
Meubles et articles de bureau

375, rue Rideau, OTTAWA, Ont. 74, rue Laval, HULL, Qué.
Tél. 237-3050 Tél. 777-3858

Nouvelles du Témiscamingue

VILLE-MARIE (DNC) — Quelque 125 chasseurs et pêcheurs ont participé récemment à un "fish-in" sur le territoire du club privé Tête d'original, situé à 20 milles de la ville de Témiscamingue. Le but de cette manifestation était d'at-

tirer l'attention du gouvernement du Québec sur les problèmes occasionnés par les clubs privés dans le comté de Témiscamingue. Les participants recadreront, et en plus grand nombre, si cela semble nécessaire, jusqu'à ce que les

autorités prêtent l'oreille à leurs réclamations.

x x x

Une exposition d'articles d'artisanat très réussie a été tenue ces jours derniers dans la réserve indienne Notre-Dame-du-Nord. C'est à la suite de cours d'artisanat, donnés aux Indiens par M. Bernard Decarie, de Noranda, que l'exposition a pu être montée. Il semblerait possible, tous les articles exposés ayant été achetés par des visiteurs, qu'on voit maître bientôt une boutique d'artisanat indien au Témiscamingue.

x x x

Les célébrations de la St-Jean, à Guisnes, au Témiscamingue, ont attiré beaucoup de monde et ont remporté un grand succès. On y a compté plus de 9,500 entrées aux diverses manifestations et spectacles, ce qui est imposant pour la région. Les invités d'honneur étaient M. L. P. Landreau, de Rouyn, directeur général de la Société St-Jean-Baptiste de l'Ouest québécois; le Dr Gilbert Thiberge, député provincial et M. Réal Caouette, député fédéral de Ville-Marie. La comté d'organisation était sous la présidence de M. Antonio Paglia.

x x x

Un scrutin d'opinion, au sujet de la fondation projetée d'une organisation générale des cultivateurs de l'Ontario, fut tenu le 21 juin, dans le Témiscamingue ontarien. Les cultivateurs ont en très grande majorité, rejeté le projet. Au total, 453 votes furent recueillis: il y a eu 317 non, 23 oui, et 23 bulletins furent déclarés nuls. Le référendum concernait le projet de loi ontarien no 140.

Lions et Richelieu au club Algonquin

Les clubs sociaux Lions et Richelieu, de Maniwaki, tenaient, la fin de semaine dernière, leur tournoi annuel, au club de golf Algonquin.

Jean-Marie Ledoux, du club Richelieu, est sorti vainqueur avec un 82. Cette fiche représente 10 au-dessus de la normale. Pierre Perron s'est classé deuxième avec 88. Larry McCooney troisième avec 94. Guy Baker et André Gaudreau

suivaient avec chacun 100. Chez les dames, neuf trous à normale 36, Lucille Adelman s'est emparée des honneurs avec 59, suivie d'Ann Watson avec 66.

Le prochain tournoi au club Algonquin aura lieu le 13 juillet alors que la brasserie Molsen sera le principal promoteur. Pour ce tournoi mi-juillet, au-delà de 100 personnes devraient prendre le départ.

Fillette de cinq ans dans un état critique

Un accident survenu hier, à l'angle des rues Nicolet et Labelle, à Hull, a fait onze blessés. Il semble que le véhicule conduit par Mlle Ginette Sauvé, 29 ans, 161, rue Kent, aurait été heurté par une automobile venant en sens inverse. Deux amis de Mlle Sauvé avaient pris place dans sa voiture: toutes deux, Nicole Lablanc, 19 ans, 40, rue Nicolet, Hull, et Nicole Théoret, 688 boulevard Hurvillaise, à Gatineau, ainsi que Mlle Sauvé ont été transportées à l'hôpital Sacré-Coeur pour divers traitements.

Le deuxième véhicule impliqué était occupé par six personnes: M. et Mme Arthur Bailey, 40, rue Taylor, Hull, ainsi que M. et Mme George D. Wilkinson,

Onze blessés dans une collision

157, rue Bourque, Hull, et leur

général d'Ottawa. Il s'agit de

a également été admise à l'hôpital en compagnie de son compagnon de jeu. Les ambulanciers des maisons Cartier et Champlain ont été mandés sur les lieux pour transporter ces



OUVERTS
TOUS LES
JEUDIS et
 VENDREDIS
JUSQU'À 9 H. P.M.
FERMES
TOUS LES LUNDIS.



BIERE ET PORTER
AUX DEUX
SUPERMARCHES
210, rue Champlain, HULL
361 ouest, boul. Maloney,
GATINEAU



LÉGUMES DE CHOIX

- HARICOTS VERTS COUPES DE MARQUE YORK
- HARICOTS JAUNES COUPES DE MARQUE YORK
- HARICOTS VERTS FRANÇAIS DE MARQUE YORK
- MACEDOINE DE LEGUMES DE MARQUE YORK
- MAIS GENRE SAUCE A LA CREME MARQUE YORK
- CAROTTES TRANCHEES DE MARQUE SNYDER
- POIS ET CAROTTES DE MARQUE SNYDER
- MACEDOINE DE LEGUMES DE MARQUE SNYDER
- MAIS GENRE CREME DE MARQUE SNYDER

10^c

La boîte de 10 onces

SOUPE LIPTON
poulet et nouilles
Paquet 2 enveloppes
4/\$1

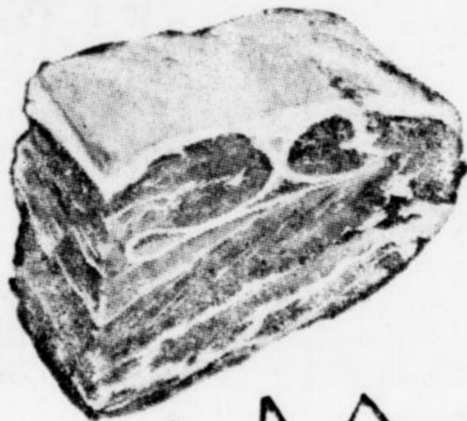
MELANGE à panure "Shake-Bake" 29^c
MELANGES 32 on. 46^c
CAFÉ moulu "Chase and Sanborn" sac 1 liv. 73^c

- DILLS sans ail "Rick's" 32 on. 55^c
- DILLS avec ail "Rick's" 32 on. 55^c
- DILLS polonais "Rick's" 32 on. 55^c
- DILLS hâchés "Rick's" 32 on. 65^c
- CORNICHONS 32 on. 65^c
- YUM YUM sucrés "Rick's" 32 on. 65^c
- INSECTICIDE 14 1/2 on. 1.69
- CHASSE-MOUSTIQUES "OFF" vaporisateur 5 on. 1.29
- LIQUEURS 6 pour 59^c
- MAIS moulu au beurre Maple Leaf 8 1/2 on. 24^c
- PATATES chips Shiraz gros sac 59^c

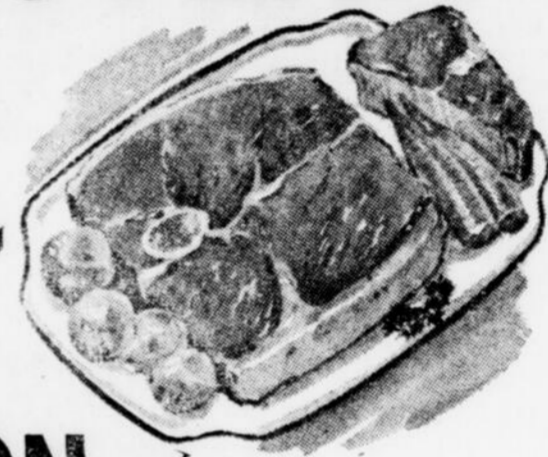
Boeuf-18 jours de marque rouge seulement

ROTI 65^c

de CÔTES COURTES liv.



STEAK



de RONDE ENTIERE
1.29
liv.

FRAIS DE GASPE
SAUMON
liv. 1.49

- ROTI DE PALETTE BOEUF-18 JOURS ROUGE liv. 78^c
- ROTI DE COTES CROISEES BOEUF-18 JOURS ROUGE liv. 88^c
- BOEUF HACHE (HAMBURG) liv. 55^c
- PIZZA "SHOPS" emb. 2 x 9" 89^c

CUIT - Environ 12 onces

HOMARD

1.19 chacun



CAFÉ soluble
MAXWELL HOUSE
1.39

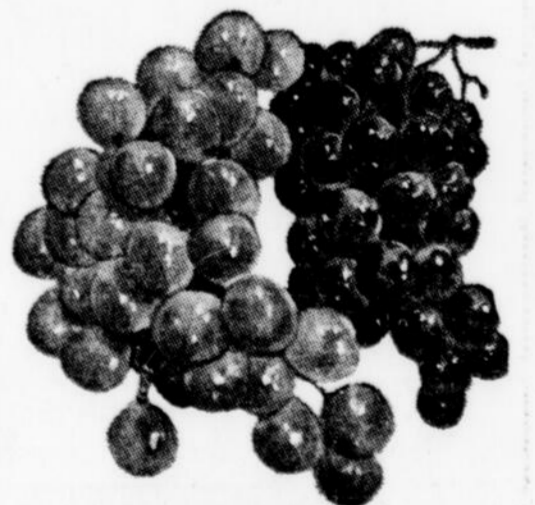
gros lot 10 onces

BRIQUETTES
de charbon de bois
sacs de 5 livres
39^c

ROUGE RAISIN
Cardinal, frais

25^c

liv.



PAIN
TRANCHE "RAYMOND"
24 on. dans cellophane

18^c

CREME GLACEE
"CASCADE"
Demi-gallon

69^c

MARQUES POPULAIRES
CIGARETTES
Cartouche de 200
Format régulier

\$4.43

Grand format

\$4.53



CERISES ROUGES
DE COLOMBIE

39^c

liv.

PÊCHES
TENDRES et DODUES

29^c

liv.

CKCH

Tél. 777-2771. 970 KC. 5000 WATTS

cinéma · théâtre · concerts

LE DROIT

FILMS À L'AFFICHE

LES DEMONS DE LA MOTO
vs LES ANGES DU PLASBI

"LE MANOIR DE LA TERREUR"

14 ANS
Deuxième grand succès!

en couleur

Continuel tous les jours dès 1 h p.m.

CARTIER
HULL — 777-2322

Picture Mommy Dead
Américain, 1967, 83 min. Pathécolor. Drame policier réalisé par Bert I. Gordon, avec Susan Gordon, Don Ameche et Martha Hyer.

Susan Shelley revient chez son père à sa sortie d'une maison de repos où on l'avait placée après la mort accidentelle de sa mère Jessica, dans un incendie. L'adolescente est encore sujette à des hallucinations ravivées par la vue des lieux où a vécu la

défunte. Sa belle-mère, Francene, cherche à lui faire retrouver l'endroit où elle aurait caché un collier très précieux appartenant à la morte. Elle monte même autour d'elle une machination pour lui faire retrouver la mémoire sous l'effet d'un choc. Les manigances de Francene entraîneront la révélation du meurtre de Jessica et l'identification de son meurtrier.

Cette histoire de violence et de meurtre se situe dans le cadre du jeu classique du suspense. Elle comporte des éléments d'inconduite et des images suggestives.

Hard Contract
Américain, 1969, 106 min. Panavision. De Luxe color. Drame écrit et réalisé par S. Lee Pogostin. Principaux interprètes: James Coburn, Lee Remick, Lilli Palmer, Burgess Meredith.

John Cunningham, tueur à gages, accepte le contrat que lui propose un certain Ramsey de liquider trois hommes qui vivent en Europe. Il se rend en Espagne pour son premier meurtre et fait la connaissance d'une jeune divorcée, Sheila, qui s'prend de lui. Cet amour inattendu l'amène à réfléchir.

Dans ce film plutôt confus qui traite du problème de la déshumanisation de la société, un tueur professionnel renonce à la violence sous l'influence de l'amour. L'ensemble comporte des scènes d'inconduite.

CINÉMA DE PARIS
185, rue LAVAL — HULL

Reservé aux adultes 18 ans

LE GUIDE ROSE DU LIBERTINAGE

"COMMENT LES SEDUIRE"

"SUZANNE"

En couleur

Le Guide Rose du Libertinage

20th CENTURY THEATRES
Cinema Showcase PRESENTATIONS

"UN FILM TRÈS COMIQUE ET EXTREMENT ÉMOUVANT"

GOODBYE, COLONEL BLAINE

Vincent Canby, N.Y. Times

Représentations tous les jours à: 1.30-3.35-5.10-7.35-9.30

ELGIN
ELGIN et LISGAR - 232-0101

2 Dernières Soirées

2 Belles histoires D'AMOUR 2 Drames vécus!

DU SANG SUR LA TERRE

18 ANS Adultes

Le FRANCISCAIN de BOURGES

COULEURS

HORAIRE: "Du Sang sur la Terre" à 6.10 et 10.00
"Le Franciscain de Bourges" à 8.00

STATIONNEMENT GRATUIT

CINÉMA VENDÔME
SALLE CLIMATISÉE

PLACE CARTIER HULL — 776-1440

Horaires des Cinémas

BUCKINGHAM — "Le Repos du Guerrier" (A) "Repulsion" (A) 1.30 - 3.35 - 5.40 - 7.35 - 9.30

CAPITOL — "True Grit" (E) 1.25 - 4.50 - 6.40 - 9.20

CARTIER — "Les Dieux Sauvages" (E) 1.10 - 4.35 - 8.10 - "Le Manoir de la Terre" (E) 2.35 - 6.30 - 9.55

CINÉMA DE PARIS — "Comment les séduire" 6.50 - Dim. 1.20 - 4.20 - 10.00 - "Suzanne" (A) 8.20 - Dim. 2.30 - 5.30 - 8.25

CINÉMA VENDÔME — "Du sang sur la terre" 6.10 - 10.00, Dim. 2.30 - 6.10 - 10.00 - "Le Franciscain de Bourges" (E) 8.00 - Dim. 12.30 - 4.15 - 8.00

ELGIN — "Goodbye Columbus" (E) 1.30 - 3.35 - 5.40 - 7.35 - 9.30

ELMDALE — "Funny Girl" (1) 2.00 - 3.30 - 5.05 - 7.20 - 9.25, Dim. 1.30 - 3.30 - 5.30 - 7.35 - 9.30

LAURENTIEN-GATINEAU — "Inspector Clouseau" (E) "Track of Thunder" (E)

LITTLE ELGIN — "If" 1.30 - 3.35 - 5.30 - 7.30 - 9.40, Dern. comp. 9.20

THE MALL — "African Safari" (E) 12.30 - 3.25 - 6.30 - 9.35 - "The Hostage" (E) 1.35 - 5.00 - 8.05, Dim. cont. 1.35

MAYFAIR — "The High Commissioner" (E) 1.00 - 4.30 - 8.00 - "Mrs Campbell" (A) 2.35 - 6.05 - 9.35, Dern. 8.00

NELSON — "Sweet Charity" (E), Matinée merc., sam., dim. et fêtes, 2.00. Soirée: lun. à sam. 8.30, Dim. 8.00

REGENT — "Peter Pan" (E) 1.00 - 3.10 - 5.20 - 7.35 - 9.50, Dern. 8.50

RIDEAU — "Ice Station Zebra" (E) 1.30 - 4.10 - 6.40 - 9.25

SOMERSET — "Hard Contract" (A) 1.25 - 3.30 - 5.20 - 7.30 - 9.35, Dern. comp. 9.20

CINÉMA I — "Can Heironymus Merkin ever Forget Mercy Humppe" (A) 7.20 - 9.35, Sam. 5.10 - 7.20 - 9.35, Dim. 2.45 - 5.10 - 7.20 - 9.35

CINÉMA II — "Oliver" (E), Soirée: 8.15, Matinée: 2.00 merc., sam., dim.

TOWN — "The Killing of Sister George" (A) 7.00 - 9.30, Dern. 8.30, Dim. 1.50 - 4.20 - 6.50 - 9.25, Dern. 9.15

ALADIN — "Gone with the Wind" (A), Ouvert à 7.30, projection au crépuscule.

AUTOSKY — "African Safari" (E) "The Hostage" (E), Projection au crépuscule

BRITANNIA — "Ice Station Zebra" (E), Projection au crépuscule

QUEENSWAY — "Hard Contract" (A), Ouvert 7.30, projection au crépuscule.

STAR-TOP — "Village of Giants" "Picture Mommy Dead" "Ghidrah" "Rasputin The Monk" "Clambake", Mardi "Carry On Doctor" (A) "Interlude" (A).

if...

"EN VEDETTE! FUREUR, PUISSANCE et PLAISIR DE if... Look "IRRITE, DUR et PLEIN DE PIQUANT!"

DERNIÈRE SEMAINE!

A 1.30-3.30-5.30-7.30-9.35

LITTLE ELGIN
ELGIN et LISGAR - 232-0108

RETENU ENCORE POUR QUELQUES JOURS!!!

Chitty Chitty Bang Bang

Dick Van Dyke
Sally Ann Howes - Lionel Jeffries
"Chitty Chitty Bang Bang"

En couleurs

Tous les jours, y compris le dimanche à 1.30 - 4.05 - 6.40 et 9.20 p.m.

2e SEMAINE

"UN FILM AUSSI SENSATIONNEL DANS LES DÉTAILS QUE LA PUBLICITÉ L'ANNONCE! UN CHEF-D'ŒUVRE ARTISTIQUE ET DE BON GOUT IL EST MERVEILLEUX!"

"The Killing of Sister George" color

Illuminates a hidden world.

Starring: **BERYL REID, SUSANNAH YORK, CORAL BROWNE**

Towne CINÉMA
5 BEECHWOOD AVE. 749-5005

2 rep. tous les soirs à 7.00 et 9.20.
Dim. programme continué à partir de 1.30 p.m.

RETENU! A NOS CINEPHILES DU CINE-PARC

Nous sommes sans doute fiers de présenter le film le plus sensationnel de tous les temps et

POUR LA PREMIERE FOIS A UN CINE-PARC!!!

Gagnant de dix trophées de l'Académie

CLARK GABLE VIVIAN LEIGH OLIVIA DE HAVILLAND

WIFE SCREEN METROCOLOR

"GONE WITH THE WIND"

In new screen splendor...

PRIX REGULIERS D'ADMISSION
Enfants de moins de 12 ans admis gratuitement

"Gone with the Wind" débute à 8.15

ALADDIN DRIVE-IN THEATRE
BANK ST. at CITY LIMITS • TA. 2-2254

MEILLEUR FILM DE L'ANNEE 6 TROPHÉES DE L'ACADEMIE

OLIVER!

En soirée à 8h 15
Matinées, merc., sam., dim. à 2 h

Commandes téléphoniques acceptées pour toutes les représentations

Liste gratuite en sus, pens

Contrôle des billets ouvert de 1 h à 9 h dimanche Midi à 9 h du lundi au samedi

ODEON-ST. LAURENT CINÉMA II
QUEENSWAY AT ST. LAURENT 748-0342

A L'AFFICHE! 18 ANS

UN PROGRAMME DU TONNERRE!
2 FILMS EN COULEUR

"CARROUSEL D'AMOUR"
Catherine Deneuve — Peter Alexander

"M. DYNAMITE"
Lex Barker — Marie Pershy

LAURENTIEN GATINEAU MO. 1-4515

STAR-TOP DRIVE-IN
CYRVILLE RD. 546-8737

A L'AFFICHE! 2 GRANDS SUCCES
PROJECTION AU CREPUSCULE

a hospital BEDPANORAMA of frantic fun!

THE RANK ORGANIZATION PRESENTS
Peter ROGERS presents
"Carry On Doctor"
IN COLOR
DISTRIBUTED BY COLUMBIA PICTURES

OSKAR WERNER BARBARA TERRIS
Interlude
... MUST IT HAPPEN ONCE TO EVERYONE?

DEMAIN! HE BATTLED AN EMPIRE OF BARBED WIRE AND BULLETS!

...then had to face a showdown with the kid he taught to shoot... and the women he showed how to love!

TONY FRANCIOSA MICHAEL SARRAZIN

A MAN CALLED GANNON

JUDI WEST · SUSAN OLIVER · JOHN ANDERSON

Vima Lisi · Peter McEnery

"Better a Widow"
A UNIVERSAL RELEASE IN TECHNICOLOR

GABRIELE FERRETTI · JAN STRASSER · NINO KORTI

Lando Buzzanca

The Mall DERN. "AFRICAN SAFARI" JOUR: "THE HOSTAGE"

Supes réservées! Contrôle des billets ouvert tous les jours 12-9 - Dim. 1.00-4.30. Commandes téléphoniques acceptées!

"En lice pour des trophées de l'Académie, l'an prochain."
—CBS Radio

SWEET CHARITY

A UNIVERSAL PICTURE · TECHNICOLOR · JMM · PANAVISION WITH FULL DIMENSIONAL SOUND

Mat. merc., sam., dim. conées à 2h p.m.
Scir. lundi-sam. 8h 30; dim. 8.00

NELSON
325 RIDEAU et NELSON - 237-4880

Cinéma FAMOUS PLAYERS
SYMBOLE DU DIVERTISSEMENT PAR EXCELLENCE!

TECHNICOLOR

JOHN WAYNE
GLEN CAMPBELL
KIM DARBY

HAL WALLIS' **TRUE GRIT**

Tous les jours à 1.25-4.00-6.40-9.20

CAPITOL BANK AT QUEEN 232-1579

Walt Disney's **PETER PAN** FILM DE DESSINS ANIMÉS! TECHNICOLOR

REGENT Tous les jours à: 1.00-3.10-5.20-7.28-9.50 Dern. rep. complète à 8.50. Dimanche à: 1.30-3.35-5.45-7.55-10.05. Dern. rep. comp. 9.10

Cinéma ODEON Theatres

COMMENCE DEMAIN!

"CAN Heironymus MERKIN ever Forget MERCY Humppe and find true happiness?"

Anthony Newry · Joan Collins · Miles Saxe · Can Heironymus Merkin ever forget Mercy Humppe and find true happiness?

Auto-Sky EN PLUS EN COULEUR "I'll never forget what's is name"

DRIVE IN
Bosillon (Preston Hwy) 722-2653

DERN. JOUR: "AFRICAN SAFARI" "HOSTAGE"

DEMAIN!

Meanwhile, back in the jungle...

GEORGE SEGAL · URSULA ANDRESS
ORSON WELLES · IAN HENDRY

JOHNNY SEKKA and HARRY ANDREWS

THE SOUTHERN STAR

Couleur pour adultes

CE SOIR SEULEMENT! "HEIRONYMUS MERKIN"

AIR CLIMATISÉ!
ODEON-ST. LAURENT CINÉMA I
QUEENSWAY AT ST. LAURENT 748-0341

Jeu: 7.30 et 9.30
Dern. rep. complète de 9h 15

COMMENCE DEMAIN!

JOANNE ROBERT PAUL NEWMAN · WOODWARD · WAGNER

Winning 204AA

Rep. complète à: 1.30 - 4.00 - 6.30 - 9.00

SOMERSET — MATINÉE 1.00
SPECIALÉ D'ÉTÉ
Lundi-ven. jus. 2.30 p.m.

EN PLUS AU CINE-PARC: "JIG SAW" (adultes)

SOMERSET AT BOTH THEATRES FREE IN-CAR ELECTRIC SEATERS
QUEENSWAY THEATRE DRIVE-IN

DERNIER JOUR: "HARD CONTRACT" 7.30 - 9.30 couleur

"VANESSA REDGRAVE EST TOUT SIMPLEMENT BRILLANTE DANS "THE LOVES OF ISADORA!"
—LIFE Magazine

VANESSA REDGRAVE

"THE LOVES OF ISADORA"

avec KAREL REIZ
JAMES FOX
IVAN TCHENKO
JASON ROBARDS

Heures des représentations:
Lundi au vendredi à 7.15 et 9.40
Sam. et dim. à 2.00-4.30-7.00-9.30

Dernier jour! "FUNNY GIRL" à 8.15

Bonjour Canada

C'est devant une salle comble que "Bonjour Canada", spectacle présenté hier soir au Centre national des Arts, a conquis son auditoire.

Les responsables, à l'occasion de la fête de la Confédération, ont présenté un spectacle bilingue, télévisé d'un bout à l'autre du pays.

Je n'avais jamais assisté auparavant à une émission de télévision télédiffusée "en direct". La chose la plus plaisante est sans doute de voir à certains moments des lettres qui s'allument où l'on peut lire: "Applaudissez". Et le public, bon enfant devant ce pain et ces jeux que lui offre l'Etat, obéit à la lettre à ces précieux conseils. Tout est bien préparé d'avance, et l'auditoire, que l'on a un peu "réchauffé" avant l'émission proprement dite, est heureux de cette étrange participation où le sens critique est pour le moins étriqué.

Qu'importe. On nous a présenté hier, une soirée de variétés et non pas un exposé sur l'avenir de la cybernétique. Ce fut, pour le public un succès. La présentation des artistes était faite par un maître de cérémonie, et après chaque numéro, on a pu entendre les réflexions du père Gédéon et de Donald Harron, sur le spectacle lui-même, la pluie, le beau temps et la politique. Dialogue qui a, à un certain moment, menacé d'en être un entre deux sourds; mais ils s'étaient préparés à une telle éventualité. Tout les opposait.

et la langue n'était pas le moindre de cette opposition. Tant bien que mal, ils ont réussi sans méchanceté à déridier un auditoire venu là pour se divertir.

Il y en avait pour tous les goûts. Les Majesticks ont présenté des chansons à la mode, la chanteuse Wanda King des ballades sentimentales, Victor Bouchard et Renée Morisset un concerto de Poulenc, Renée Claude trois chansons de son répertoire, Gordon Lightfoot un de ses grands succès. Le groupe des Feux Follets a terminé le spectacle en nous offrant des chansons et des danses canadiennes, dont la chorégraphie était fort bien réalisée.

Tous ces artistes n'ont pas déçu dans l'ensemble et la qualité de leur numéro fut des plus acceptables. Il reste à se demander si l'interprétation d'une oeuvre de Poulenc était de mise dans un contexte de music hall et s'étonner des arrangements musicaux médiocres qui accompagnaient la voix de Renée Claude, au demeurant fort agréable. Quant au reste, c'était divertissant. D'aucuns n'ont peut-être pas apprécié les "commerciaux" sur l'unité nationale, qu'ont récités MM. Jean Gascon et William Hutt. Ceci est une toute autre histoire qui n'a guère de points communs avec la tâche de votre humble serviteur. Mais il faut avouer que le gouvernement était dans son droit le plus élémentaire puisqu'il avait financé ce spectacle avec nos deniers.

Murray MALTAIS

Trouvés coupables d'obscénité

TORONTO (PC)—Les producteurs de la pièce de théâtre controversée, intitulée Futz, ont été reconnus coupables aujourd'hui d'avoir présenté une pièce obscène.

William Marshall, Miles D. O'Reilly, Arthur Pennington et Jim Garrard, qui sont les associés-propriétaires de Trio Productions Ltd ont été condamnés chacun à une amende de \$250 et la Trio Productions Ltd dont l'avocat, Julian Porter, a dit qu'elle est en faillite, à \$300 d'amende.

Après avoir examiné pendant 45 minutes les preuves, le juge provincial M. P.J. Bolsby, a rappelé la définition de l'obscénité donnée par le code criminel et une décision de la Cour suprême:

"La population de ce pays ne désire pas voir l'intimité d'un homme et d'une femme dans la chambre à coucher exposée au public. Elle ne veut pas non plus regarder par le trou de la ser-

rire des chambres à coucher de la nation, dit-il.

"Je pense qu'il existe un désir de maintenir un climat général de décence dans lequel nous pourrions vivre comme des créatures sociales et élever et éduquer nos enfants."

La pièce qui a été présentée pour la première fois le 5 mars, a tenu l'affiche pendant deux semaines et demie. La troupe jouait à guichet fermé.

Il y est question d'un nommé Cyrus Futz et de son amour extravagant pour son porc, Amanda. On y assiste à des simulacres de relations sexuelles, et l'on voit, à un moment donné, apparaître une femme aux seins nus.

Itinéraire des Grands Ballets canadiens

PARIS (AFP) — La compagnie des Grands ballets canadiens, qui se produisait à Paris depuis le 9 juin, est partie dimanche pour Zurich, où elle va poursuivre sa tournée européenne, la première qu'elle entreprend depuis sa fondation il y a 10 ans.

La compagnie, qui a déjà donné des représentations en Belgique, au Portugal et en Grande-Bretagne, participera les 3, 4 et 5 juillet au festival chorégraphique de Nervi, en Italie.



QUELLES VALEURS!

PRESSAGE PERMANENT

et, bien entendu, aux PRIX DE RABAIS LaSalle!



✓ CHEMISES HABILLÉES MANCHES COURTES

• Faites provision de ces fraîches chemises habillées durant cette vente. Tissue 65% Polyester/35% Coton ne nécessitant aucun repassage. Excellente coupe traitée Sanforized. Col ordinaire, dans les tailles 14 à 16 1/2.
BLANC - BLEU -

TOUTES A UN SEUL BAS PRIX...

\$ 2^{ch.}

✓ CHEMISES SPORT UNIES, À CARREAUX

• Chemises sport aux couleurs gaies pour l'été. Modèles à manches courtes. Teintes unies ou motifs à gros carreaux, dans les tailles petite, moyenne, grande et extra grande. Votre choix de couleurs: BLEU - OR - BANANE - VERT - MENTHE.



✓ SHORTS COURTS et BERMUDA À PRESSAGE PERMANENT, bien entendu!

POUR HOMMES
Qualité polyester et coton, traitement special anti-froissement. Vous lavez et portez -- aucun repassage! Votre choix de shorts courts et Bermuda, dans les tailles 30 à 38. Couleurs: BEIGE - OLIVE - BRONZE - BLEU SARCELLE

\$ 3^{ch.}

TOUS À UN SEUL BAS PRIX.....

✓ PANTALONS SPORT vraiment à PRESSAGE PERMANENT

Tissu mixte 52% Polyester et 48% Coton de longue durée. Coupe experte à devant uni, vous assurant une belle apparence et un réel confort. Dans les tailles 30 à 38 et votre choix de ces couleurs: BEIGE - RHUM - NOIR - OLIVE - BLEU MEDIUM

4⁵⁰^{ch.}

TOUS À UN SEUL BAS PRIX.....

123, rue EDDY HULL **306 boul. ST-JOSEPH HULL** **3775 RICHMOND BELL'S CORNERS**

JEUDI et VENDREDI: de 9 h.30 A.M. à 9 h.30 P.M. - Autres jours: de 9 h.30 A.M. à 6 P.M. Tous les jours: de 10 A.M. à 10 P.M.

LES PIONNIERS DE LA VENTE À RABAIS AU CANADA • SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS

BINGO
OTTAWA ARTHRIC ASSOCIATION
SALLE STANB
1285, rue Bank
Mercredi 8 h p.m.
15 parties régulières \$15
4 parties spéciales \$50
GROS \$1000
LOT
Petit lot \$400
PARTIE POUR LES PREMIERS
ARRIVES À 7h 55

L'HOTEL
INTERPROVINCIAL
En vedette
"THE INVADERS"
aussi, danse tous les dimanches,
de 1h 30 à 11h 30 du soir

A L'AFFICHE
COLLEAGUE SHOW BAND
Aucuns frais de couvert
mardi, mercredi, jeudi.
CHAUDIERE ROSE ROOM
Reservations: 777-7888

CENTRE NATIONAL DES ARTS
Guichet: 237-4400
Ouvert tous les jours de 10h à 21h

A l'Opéra:
DEMAIN, 3 JUILLET, 20 H 30

"Une soirée à l'Opéra"
avec
CLARICE CARSON soprano
RICHARD VERREAU ténor
ROBERT SAVOIE baryton
et
L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTREAL
direction Alexander Brott
\$4.50 - \$3.50 - \$2.75 - \$2.00
Dimanche 6 juillet: **DUKE ELLINGTON**
Mercredi 9 juillet: **JULIETTE GRECO**

★ Sports ★ Sports ★ LE DROIT

Les meneurs humiliés

Les Expos remportent un 2^e gain d'affilée sur les Cubs

MONTREAL (PA) — Les pauvres Expos de Montréal ont estomacé les puissants Cubs de Chicago avec deux manches de cinq points hier en remportant leur deuxième victoire consécutive aux dépens des meneurs de la division Est de la Ligue nationale et ce, au compte de 11-4. Les Expos, qui avaient cédé quatre fois de suite devant Philadelphie avant l'arrivée du Chicago, ont explosé aux dépens de Ken Holtzman dans la 3^e manche avec quatre simples, en plus de profiter d'une erreur et d'un lancer erratique du lanceur gaucher.

Le lanceur vainqueur Steve Renko a amorcé une autre poussée de cinq points dans l'engagement suivant avec un simple, qui a été suivi de deux autres simples, d'un vol du marbre par Adolfo Phillips, d'un double par Bob Bailey et de deux autres simples.

Chicago 000 001 030 — 4 13 2
 Montréal 005 501 00x — 11 15 1

Holtzman 10-3, Nottebart 4, Nye 7, Abernathy 8 et Hundley, Rudolph 6; Renko 1-1, Face 8 et Brand. Cir: Chi-Hundley 13.

ST-LOUIS (PA) — Mike Shannon et Steve Hunt ont produit cinq points dans la 5^e manche avec des doubles hier soir alors que les Cards de St-Louis ont vaincu les Mets de New York 8-5 en balayant les honneurs

d'un programme double. Steve Carlton a affiché une tenue de trois coups sûrs en conduisant les Cards à un gain de 4-1 dans le 1^{er} match.

Les Mets menaient 3-2 lorsque les Cards ont explosé pour cinq points dans la 5^e manche de la 2^e partie, y compris le double de Hunt alors que les coussins étaient tous occupés.

Carlton a tenu les Mets en échec à l'exception de la 4^e manche du 1^{er} match où Vada Pinson a produit deux points avec un double et un simple.

1^{ère} partie:
 New York 000 100 000 — 1 3 0
 St-Louis 101 001 10x — 4 6 0

Ryan 3-1 McGraw 6 Taylor 9 et Grote. Carlton 9-5 et McCarver.

 New York 300 000 020 — 5 9 2
 St-Louis 100 151 00x — 8 10 0

Di Lauro, Cardwell 5, Koonce 7 et Martin, Grote 3; Torrez, Hoerner 3 et McCarver. G-Torrez 2-4. P-Di Lauro 0-3.

PITTSBURGH (PA) — Terry Harmon et Rick Joseph ont produit deux points chacun en conduisant les Phillies de Philadelphie à un gain de 7-4 aux dépens des Pirates de Pittsburgh hier soir, à l'occasion de leur 8^e victoire d'affilée.

Les Pirates ont pris une avance de 4-0 dès la première manche, mais les Phillies ont répli-

qué avec une poussée de six points dans la 4^e reprise où Harmon a frappé un simple de deux points et Joseph, un double de deux points également.

000 610 000 — 7 12 1
 Philadelphie 400 000 000 — 4 14 1

Jackson, Wilson 6 et Ryan; Blass, Hartenstein 4, Dal Canton 6, Moose 7, Gibbon 9 et Sangüen. G-Jackson 9-6. P-Blass 8-5.

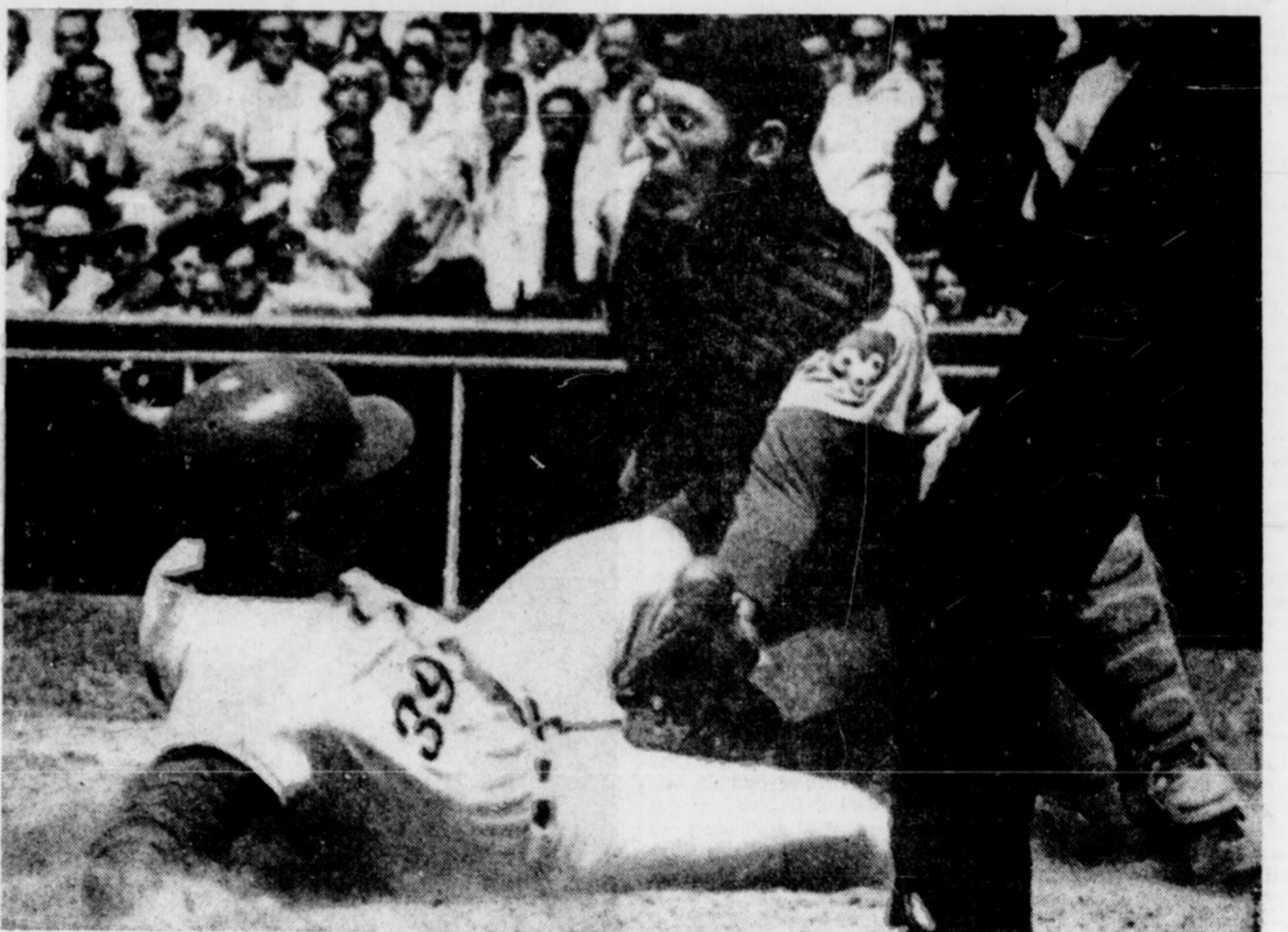
ATLANTA (PA) — Sonny Jackson a frappé un simple dans la 10^e manche hier soir alors que les buts étaient tous occupés en procurant un gain de 5-4 aux Braves d'Atlanta sur les Reds de Cincinnati.

Les Braves, qui avaient été tenus en échec par Jim Merritt pendant sept manches, ont occupé tous les coussins dans la 10^e reprise avant l'exploit de Jackson.

Tony Perez a cogné un circuit de trois points au profit des Reds dès la première manche.

Cin. 300 010 000 0 — 4 10 0
 Atlanta 000 000 081 1 — 5 14 0

Merritt, Granger 3, Carroll 9 et Bench; Jarvis, Raymond 9, Doyle 9, Upshaw 9, Neibauer 10 et Tillman, Didier 10. G-Neibauer 1-0. P-Carroll 11-4. Cir: Cin-Perez 18.



LABOY SAUF AU MARBRE — Coco Laboy (39), des Expos de Montréal, est sauf au marbre alors que le receveur Randy Hundley, des Cubs de Chicago, tente vainement de le retirer, durant la quatrième manche de la partie, qui a été présentée, mardi après-midi. Les Expos ont marqué cinq points durant deux manches pour remporter une victoire facile de 11-4.

7 points à la 5^e manche

Malgré la défaite, Oakland conserve la première place

OAKLAND (PA) — Les Pilotes de Seattle ont marqué sept points durant la cinquième manche hier pour l'emporter par le compte de 7 à 1 sur les Athletics d'Oakland, dans une joute de la Ligue américaine de baseball.

Don Mincher a épaulé les Pilotes en conduisant un circuit de trois points.

Seattle 000 070 000 — 7 5 3
 Oakland 100 000 000 — 1 7 1

Brabender et McNertney; Dobson, Nash 6, Lacheman 8 et Hartey. G-Brabender 6-5. P-Dobson 9-6. Cir: Seattle-Mincher 10; Oakland-Jackson 30.

CHICAGO (PA) — Rich Reese a cogné deux circuits et Leo Cardenas ainsi que Ted Uhlenhuth, un chacun hier soir en conduisant les Twins de Minnesota à un gain de 10-5 aux dépens des White Sox de Chicago.

Les Sox avaient profité de deux erreurs pour compter cinq points dans les 1^{ère} et 5^e manches, mais les Twins, grâce aux circuits de Reese et Cardenas, ont pris les devants 7-5 dès la 5^e manche, puis Dick Woodson a tenu les Sox en échec pendant la balance du match.

Minn. 000 340 021 — 10 13 2
 Chicago 302 000 000 — 9 11 1

Perry, Woodson 4 et Roseboro; Wynne, Wood 5, Carlos 6, Secrist 9 et Pavletich. G-Woodson 5-3. P-Wood 5-4. Cir-Mincher 2; Cardenas 4, Uhlaender 2.

DETROIT (PA) — Tom Tresh a cogné deux circuits, un double et un simple hier soir alors que les Tigers de Detroit ont écrasé les Red Sox de Boston 12-4.

Jim Northrup a contribué à un triple de deux points lors de la poussée de cinq points des Tigers dans la 2^e manche, puis Tresh a amorcé une autre poussée de quatre points dans la 6^e reprise avec un simple.

Northrup a aussi bouclé le circuit, de même que Bill Freehan au profit des vainqueurs tandis que Carl Yastrzemski et Reggie Smith y allaient d'un circuit chacun pour les Sox.

Boston 200 000 101 — 4 8 1
 Detroit 150 104 01x — 12 14 0

Jarvis, Nagy 2, Lee 5, Siebert 7 et Gibson; Dobson et Freehan. G-Dobson 3-5. P-Jarvis 3-4. Cir: Bos-Yastrzemski 26, Smith 14. Det-Tresh 2; Northrup 13, Freehan 10.

Deuxième partie:
 Wash-ton 200 110 00x — 7 15 0
 Cleveland 014 000 000 — 5 8 1

Moore, Baldwin 4, Higgins 6, Knowles 9 et Casanova; Williams, Law 6, Paul 9, Pina 9 et Suarez. G-Higgins 7-7. P-Paul 1-7. Cir: Wash-Howard 26, Cleve-Horton 15.

KANSAS CITY (PA) — Jim Spencer a cogné un double de deux points lors d'une poussée de cinq points dans la 7^e manche hier soir et les Angels de la Californie ont vaincu les Royals de Kansas City 9-3.

Les Royals ont réduit la marge des vainqueurs à 4-3 dans la 5^e reprise grâce à un triple de Pat Kelly, mais les Angels se sont assurés le gain avec leur poussée dans le 7^e engagement.

Californie 000 220 500 — 9 11 1
 Kan City 110 010 000 — 3 9 2

Brunet, Fisher 6 et Acque; Hedlund, O'Riley 5, Drago 5, Wickersham 7, Cisco 8 et Martinez. G-Brunet 4-6. P-O'Riley 0-1.

Le baseball

Ligue américaine			
Division de l'Est			
	G	P	Moy. JAM
Baltimore	55	22	274
Boston	43	32	573 11
Detroit	40	32	556 12 1/2
Washington	40	39	506 16
New York	37	42	468 19
Cleveland	29	46	387 25
Division de l'Ouest			
Oakland	40	31	563
Minnesota	42	33	560
Seattle	35	39	473 6 1/2
Chicago	31	42	425 10
Kansas City	31	44	413 11
Californie	25	47	336 15
Lundi			
Californie 1, Kansas City 2			
Minnesota 7, Chicago 3			
Mardi			
Washington 4-7, Cleveland 1-5			
Baltimore 9, New York 10			
Boston 4, Detroit 12			
Minnesota 10, Kansas City 3			
Seattle 7, Oakland 5			
Aujourd'hui			
Minnesota vs Chicago à Milwaukee (S)			
Baltimore à New York			
Boston à Detroit (S)			
Seattle à Oakland (S)			
Washington à Cleveland (S)			
Californie à Kansas City (S)			
Jeudi			
Seattle à Oakland			
Californie à Kansas City			
Minnesota à Chicago			
Boston à Detroit			
Washington à Cleveland			
Californie à Kansas City			
Ligue nationale			
Division de l'Est			
	G	P	Moy. JAM
Chicago	49	28	536
New York	40	34	541 7 1/2
Pittsburgh	38	39	494 11
Philadelphia	37	41	474 12 1/2
St-Louis	34	39	466 13
Montréal	22	52	297 25 1/2
Division de l'Ouest			
Los Angeles	45	29	608
Atlanta	45	30	600 1/2
Cincinnati	38	33	535 5 1/2
San Francisco	40	38	526 6
Houston	39	40	484 8 1/2
San Diego	27	53	338 21
Lundi			
New York 1-5, St-Louis 4-8			
Philadelphia 3, Pittsburgh 4			
Cincinnati 4, Atlanta 9			
Houston 1, Los Angeles 6			
San Francisco 6, San Diego 1			
Chicago 1, Montréal 5			
Mardi			
Chicago 4, Montréal 11			
New York 1-5, St-Louis 4-8			
Philadelphia 3, Pittsburgh 4			
San Francisco 5, San Diego 4			
Houston 1, Los Angeles 4			
Aujourd'hui			
Chicago à Montréal (S)			
Cincinnati à Atlanta			
Houston à Los Angeles (S)			
Philadelphia à Pittsburgh (S)			
New York à St-Louis (S)			
San Francisco à San Diego (S)			
Mardi			
Chicago à Montréal			
New York à St-Louis			
Cincinnati à Los Angeles (S)			
Atlanta à San Francisco (S)			
Atlanta à San Francisco			
(Seules joutes au programme)			

NEW YORK (PA) — Un circuit de trois points par Frank Fernandez dans la 7^e manche a aidé aux Yankees à effacer les sept points produits par Boog Powell, des Orioles, hier soir en conduisant New York à un gain de 10-9 aux dépens du Baltimore.

Powell avait donné une avance de 9-7 aux Orioles au début de la 7^e reprise avec un circuit de trois points. Powell avait couronné une poussée de trois

CLEVELAND (PA) — Frank Howard a cogné un circuit dans chaque match et a produit le point gagnant avec un simple dans la 9^e manche de la 2^e partie hier soir alors que les Sénateurs de Washington ont balayé les honneurs d'un programme double, 4-1 et 7-5, aux dépens des Indiens de Cleveland.

Tony Horton avait procuré une avance de 4-2 aux Indiens dans la 4^e manche du 2^e match avec un circuit.

Le circuit de deux points d'Ed Brinkman et ceux de Howard et Mike Epstein avaient permis aux Sénateurs de triompher dans la 1^{ère} partie.

Première partie:
 Washington 021 001 000 — 4 7 2
 Cleveland 100 000 000 — 1 6 0

Cox 5-1 et French. Hargan 3-6 Pizarro 8 et Sims. Cir: Wash-Brinkman 2 Howard 25 Epstein 18.

Qualifications au Kingsway

Quatre joueurs se sont qualifiés au cours de la dernière fin de semaine, au club Kingsway, en vue du prochain tournoi par équipes.

Bob Turner, Régis Marengère, Pete Audet et Maurice Bieiller représenteront le Kingsway. André Dupont sera également de la partie.

3^e victoire pour le Excel

L'équipe Excel de Vanier a remporté sa troisième victoire hors-concours consécutive mardi soir alors qu'elle disposa du Ramses Construction par le compte de 11 à 6, pointage qui reflète le nombre d'erreurs qui ont été commises.

Gérard Gervais, en plus de se distinguer au monticule, en accordant quatre coups sûrs et en retirant huit frappeurs au bâton, a fait produire trois points au Excel. Charles Gervais, avec un coup sûr à la cinquième manche a fait produire deux points, brisant ainsi l'égalité de 5 à 5. Un troisième joueur qui ne manqua pas de faire produire des points aux vainqueurs a été Gilles Farley qui a frappé un circuit.

Mardi prochain, le Excel sera fidèle à son rendez-vous hebdomadaire, alors qu'il affrontera les Zouaves de St-Charles.

Vous avez préféré attendre jusqu'à maintenant pour trouver un plus grand choix et faire une meilleure affaire chez le concessionnaire Pontiac-Buick.



Le coupé sport Pontiac Parisienne

Vous avez bien fait!

Voilà le genre d'idée qui va, à coup sûr, vous valoir des économies. En achetant votre voiture maintenant, vous pourrez probablement la choisir dans le stock même du concessionnaire... et en prendre possession sans attendre. Quelle que soit la voiture qui vous attire—Pontiac, Buick, Beaumont, Firebird, Acadian ou Viva—le concessionnaire Pontiac est prêt à vous offrir une bonne affaire. Il sait pourquoi vous avez attendu jusqu'à maintenant. Allez donc le voir sans plus tarder. Et dites-lui ce que vous voulez avoir.

Chaque voiture GM doit faire sa marque pour recevoir cette marque

Pontiac · Buick · Beaumont · Acadian · Firebird · Viva

Voyez le concessionnaire Pontiac de votre localité

CONCESSIONNAIRES PONTIAC POUR OTTAWA-HULL

Surgen Motors Limited Angle Sparks, Lyon et Queen, OTTAWA 4
 Téléphone 235-3321

Turpin Pontiac Buick Limited 1666, avenue Carling, OTTAWA 13
 Téléphone 728-1901

Jim Tubman Motors Ltd. 1770, rue Bank, OTTAWA
 Téléphone 733-4050

Aucune surprise

Trois Australiens et l'Américain Arthur Ashe se sont qualifiés

WIMBLEDON (AFP) — Trois Australiens, Rod Laver, Tony Roche et John Newcombe, ainsi que l'Américain Arthur Ashe restent les derniers qualifiés dans le simple-Messieurs du deuxième tournoi omnium de tennis de Wimbledon. Les demi-finales opposeront, jeudi, d'une part, Laver à Ashe et Roche à Newcombe, d'autre part.

Ainsi les quarts-de-finales n'ont pas apporté la moindre sensation, car si l'Américain Robert Lutz (face à Ashe), si le Sud-Africain Cliff Drysdale (devant Laver), si, enfin, le Hollandais Tom Okker (devant Newcombe) n'ont pu renverser les pronostics établis, le succès de leurs trois vainqueurs ne souffrit pas la moindre contestation.

Seul, Roche connut beaucoup de difficultés pour vaincre l'Américain Clark Graebner et le succès du finaliste du dernier Wimbledon fut très heureux.

Très handicapé, Graebner céda enfin son service au 19e jeu laissant ainsi la victoire à Roche par 4-6, 4-6, 6-3, 6-4, 11-9.

Autres matches

Par contre, Laver redoutait beaucoup Drysdale, car celui-ci l'élimina à deux reprises depuis l'an dernier, à Forest Hill d'abord, puis, plus récemment, il y a deux semaines, à Bristol. Mais l'Australien qui joua un tennis presque parfait ne connut pas la moindre difficulté, concédant seulement neuf jeux à son adversaire en l'emportant par 6-4, 6-2, 6-3.

Comme cela était également prévu, la rapidité du gazon de Wimbledon a permis à Newcombe d'imposer la puissance de son jeu devant Okker et de prendre ainsi une nette revanche des deux défaites subies cette saison face au Hollandais, à Monte Carlo, puis aux Internationaux de France. Cependant, Okker faillit réussir un fantastique renversement au quatrième set.

Mené 5-0 et se trouvant pratiquement battu, Okker parvint à profiter d'un relâchement de Newcombe pour revenir à 5 partout, mais le vainqueur de Wimbledon 1967 se ressaisit à temps pour gagner 7-5 la quatrième manche en triomphant finalement 8-6, 3-6, 6-1, 7-5.

De la même façon, Ashe domina copieusement son jeune partenaire de l'équipe des Etats-Unis de coupe Davis. Mais tout comme Newcombe, Ashe se déconcentra alors que, menant 5-1 dans la quatrième manche, il n'était plus qu'à quelques points de la victoire. Fort heureusement il se reprit à temps, alors que Lutz venait d'aligner 4 jeux d'affilée pour enlever le quatrième set, et l'emporta par 6-4, 6-2, 4-6, 7-5.



ARTHUR ASHE

Après trois heures d'une rigoureuse lutte de services, Roche fut à trois reprises à un seul point de l'élimination, mais, à chaque fois, il parvint à gagner ce point décisif.

Et finalement, alors que la partie s'éternisait, car chacun parvenait à préserver l'avantage de son service, une pluie fine se mit à tomber qui enleva instantanément tous les espoirs de victoire de Graebner. Celui-ci porte, en effet, des lunettes et celles-ci furent rapidement embuées par la pluie.

Demi-finales

Trois Australiens et un Américain en demi-finales: cela s'est passé parfaitement le rapport des forces du tennis depuis le début des tournois omnium. Et, pour illustrer l'équilibre constant de ces forces, il suffit de signaler que trois des quatre demi-finalistes de cette année l'étaient déjà l'an dernier, seul, Graebner ayant été remplacé par Newcombe.

En 1968, Laver et Roche s'étaient qualifiés pour la finale à la faveur de leur victoire res-

pective sur Ash et Graebner. Il ne serait pas étonnant que les demi-finales de jeudi après-midi apportent les mêmes résultats que celles de l'an dernier.

La journée de mercredi sera dominée par les demi-finales du simple-Dame que devait enlever l'Australienne Margaret Court et l'Américaine Billy Jean King aux dépens de la Britannique Ann Jones et de l'Américaine Rosemary Casals.

Un succès, probable de ces deux joueuses, permettrait ainsi la réédition de la finale du tournoi 1963 de Wimbledon que Mme King, qui était déjà la meilleure joueuse du monde, avait enlevée aux dépens de Mme Court.

Champagne Electric occupe seul la première position

Deux parties étaient au programme hier soir dans la Ligue de balle molle senior Ottawa-Hull au parc Carlington d'Ottawa. Dans la première rencontre, le Champagne Electric a vengé un échec de 10 à 3 subi aux mains du Lambert-Monfils Major dimanche dernier à Hull en les battant 2 à 1 devant plus de 1,700 spectateurs enthousiastes. Dans le deuxième engagement, le Wajax Equipment a triomphé du Art Drew Furniture par le compte de 2 à 0.

Première partie

Pete Laframboise, au menton, Ben Sauvè et Jean Blondin à la défensive, ainsi que Wayne Hughes au bâton, ont tous les quatre brillé pour le Champagne qui enregistrait une cinquième victoire contre le Art Drew Furniture cette saison et c'était sa troisième victoire sur les hommes de Jim Haggarty. Le Wajax s'assura la victoire dès la première manche alors que Bill Timlin faisait

compter le point de la victoire sur un long ballon sacrifice au champ centre. Bob Robb fit compter l'autre point à la suite d'un simple à la sixième manche.

Rick Landriault enregistra une troisième victoire et Doug Russell s'est vu coller une deuxième défaite.

Ce soir à compter de 19 h 45 au parc St-Rédempteur de Hull, le Champagne Electric rend visite au Lambert-Monfils Major pour une troisième fois consécutive.

Sommaires

Première partie

Champagne E.	000 101 0-2 8 1
Lambert M-M	000 000 1-1 3 3
Laframboise (4-4) et W. Hughes	Fournier (5-3-0) et Boivin.

Deuxième partie

Art Drew F.	000 000 0-0 4 1
Wajax Equip.	100 001 x-2 5 1
Russell (2-2-0) et Hay; Landriault (3-4-0) et Robb.	

Classement

Champagne E.	14	8	5	1	17
Hull-Volant	11	7	3	1	15
Lambert M-M	11	7	4	0	14
Wajax Equip.	13	6	7	0	12
Braves du C.	10	3	7	0	6
Art Drews F.	11	3	8	0	6

Match annuel intra-équipe

Plusieurs joueurs recrues surveillés de près, ce soir

Plus d'une cinquantaine de joueurs sont encore à l'entraînement avec les Rough Riders d'Ottawa, mais nul doute que ce nombre sera réduit de près d'une dizaine de joueurs à la suite de la partie annuelle intra-équipe entre les Rouges

et les Blancs. Ce match est à l'affiche, ce soir, au parc Lansdowne d'Ottawa, à compter de 20 h et plusieurs des recrues, qui sont à l'entraînement depuis quelques semaines seront étroitement surveillés par l'instructeur en chef Frank Clair et ses adjoints Jack Gotta et Bob Ward.

Cette partie sera sans doute le moment de vérité pour certaines recrues à l'entraînement. L'instructeur a indiqué qu'il avait l'intention de réduire son personnel de cinq ou dix joueurs à la suite de ce match annuel et nul doute que plusieurs recrues seront remerciées de leurs services, jeudi. Par la suite l'instructeur Clair conservera près de 45 joueurs avec le club pour la partie hors concours contre les Alouettes de Montréal et il aurait l'intention de porter ce nombre à environ quarante pour les prochains matches, qui auront lieu dans l'Ouest du pays.

Pour l'engagement de ce soir, le vétérinaire Russ Jackson sera au quart-arrière pour l'équipe des Rouges, qui sera presque entièrement formée de vétérans de l'équipe et ce club affrontera les Blancs sous la conduite du nouveau venu au quart-arrière et remplaçant éventuel de Jackson, Buster O'Brien. Cette équipe sera composée de nombreuses recrues, mais sera renforcée à la défensive de plusieurs vétérans des Riders.

Un réel vétéran des Riders ne sera pas présent pour cette partie. En effet, le demi Ron Stewart n'en est pas encore venu à une entente avec l'équipe et ne sera pas en uniforme, ce soir. Il doit cependant rencontrer de nouveau la direction des Riders durant la journée et pourrait fort bien signer son contrat pour la prochaine saison.

Quelques postes sont à combler dans l'alignement des Riders, entre autres celui de centre-arrière à la suite du départ de Bo Scott, maintenant avec les Browns de Cleveland de la Ligue nationale des Etats-Unis. Plusieurs jeunes solides athlètes se disputent ce poste

et tout indique que Jim Mankins, qui s'est joint à l'équipe tard la saison dernière, possède d'excellentes chances de remplacer Scott, mais il ne semble pas avoir la tâche trop facile et l'un de ses plus sérieux rivaux est le vétéran Lovell Coleman, qui semble en meilleure condition physique cette saison. Le Canadien Steve Wormith a également fort impressionné à ce poste et il sera à surveiller de près, ce soir.

En plus de voir les détenteurs de la coupe Grey à l'oeuvre pour la première fois cette année, les amateurs de football pourront contribuer à une bonne cause puisque toutes les recettes de ce match seront versées aux fonds de la construction de l'Hôpital pour enfants. Et pour aider à cette soirée, à la mi-temps, l'on sera témoin d'un match extraordinaire entre deux équipes de femmes, qui se sont sérieusement entraînées depuis quelques semaines pour cette partie. Les deux équipes en cause seront sous la conduite de Ron Stewart et Gilles Archambault.

Wade excelle

MONTREAL (PC) — Les Blancs, ont triomphé par 23-11 des Rouges hier soir, lors du match annuel intra-équipe des Alouettes de Montréal.

Le flanqueur Dave McGilivray, du collège Weber State d'Ogden, Utah, a dirigé l'offensive des vainqueurs avec un jeu aérien de 77 verges amorcé par Wade, puis a capté une autre passe de 52 verges pour préparer un touché compté par Wade deux jeux plus tard.

Peter Howlett a réussi l'autre majeur des Blancs tandis que John Baker complétait leur total avec un placement et deux convertis.

Carroll Williams a complété une passe de 24 verges au nouveau venu Bill Starr pour le seul touché des Rouges tandis que Ken Sigaty, ex-Eskimo d'Edmonton, complétait leur total avec un placement de 15 verges, une transformation et un simple devant une foule de 5,000 spectateurs.

Rougeau et Roberts favoris, jeudi soir

Les deux équipes les plus sérieuses à franchir les câbles de l'arène de l'Aréna de Hull, s'affronteront cette semaine.

Yvan Koloff et Hans Schmidt seront réunis pour former l'équipe la plus farouche cette saison. On se souviendra que la semaine dernière, le combat de championnat a été annulé au moment où Yvan Koloff était à remporter la deuxième rencontre du deux de trois qui lui aurait permis de triompher des deux Rougeau, à tour de rôle.

Encore une fois, la Russe sera-t-elle opposée à la finesse et à la rapidité, Jacques Rougeau qui demeure toujours aspirant no 1 au titre de Koloff, formera l'équipe avec le raffiné et robuste Dale Roberts de Vancouver. Ces derniers, malgré les imprévus des éliminations de Koloff et Schmidt, sont favoris pour l'emporter. Les prises à surveiller seront celles du sommet de jambes et du casse-dos.

Dans le combat demi-finale, Pete Sanchez qui connaît une saison sans pareille sera opposé à Gelatine Gordon, un nouveau venu sur la scène locale.

Trois autres combats seront également à l'affiche, jeudi soir. Don Soranno, un autre nouveau venu à Hull, tentera de déjouer la finesse et la rapidité de Carlos Colon que les experts considèrent comme un futur champion. La semaine dernière, il électrisait la foule de Hull dans un combat par équipes qu'il disputait avec Pete Sanchez contre les Masques 1 et 2. Il est à prévoir que Colon aura recours à des approches très rapides et inattendues.

Tony Angelo, qui depuis un certain temps, assume les responsabilités de l'entraînement d'Yvan Koloff, sera opposé à Eddie Auger. Enfin, nous pourrions voir à l'oeuvre, jeudi soir à compter de 20 h 30, Jos Leduc et Len Shelley.

DERNIERE GRANDE SEMAINE POUR L'OFFRE SPECIALE DE FOOTBALL DU IGA

VENEZ APPUYER LES ROUGH RIDERS D'OTTAWA, CHAMPIONS DE LA COUPE GREY EN 1968

BILLETS SAISONNIERS de FOOTBALL

TOTAL DE 9 PARTIES AU PRIX MODIQUE REVOLUTIONNAIRE DE

7.99

AUCUN ACHAT NECESSAIRE SIEGES AUX BOUTS EST ET OUEST

JEUDI 9 H A. M.

JOE FELLER VENTE

COMPLETS MAINTENANT

\$39

\$49 \$59

VALEURS JUSQU'A \$100

COMPLETS \$79

LEGERES
2 PANTALONS
VALANT JUSQU'A \$115.00

- GRANDEURS 34 A 52; SILHOUETTES COURTES, ORDINAIRES, GRANDES
- NOMBREUX ARTICLES NON ANNONCES
- CONDITIONS FACULTATIVES SANS ACOMPTE NECESSAIRE et CHARGEX

Nous regrettons, mais à ces prix modiques, nous ne pouvons modifier gratuitement que les bas de pantalons et les manches.

JOE FELLER

DEUX MAGASINS
139, RUE RIDEAU • CENTRE COMMERCIAL ST-LAURENT

6e victoire en huit départs

Armbro Jess gagne l'ambrie de l'OHHA en 2:05 à la piste Rideau Carleton

Armbro Jess, un ambre de terminé au troisième rang pour trois ans propriété de l'écurie Mac Tayer et de D.R. MacRae, de Lachute, Québec, a remporté les honneurs de l'ambrie de "Ontario Horsemen's Harness Association" présentée à la piste Rideau Carleton. Cette épreuve était pour une bourse totale de \$6,962.50 et Armbro Jess, qui était coté à 2 contre 5, a mérité sa sixième victoire en huit départs cette saison.

Une foule de 3,082 personnes, qui a parié une somme de \$132,430, a vu Armbro Jess s'emparer de la tête du peloton dès le premier quart de mille à été réussi en trente secondes. Armbro Jess menait encore au demi-mille alors que les ambreurs ont enregistré un temps de 1:04 2-5, mais par la suite, cet ambre a dû relever le défi de Stormy Duke alors que les trois quarts de mille a été réussi en 1:35 1-5. Armbro Jess s'est cependant montré à la hauteur de la situation en résistant de manière convaincante à la menace de Stormy Duke pour remporter la victoire par la marge d'environ une longueur et demie en 2:05.

Etant le favori de l'épreuve à 2 contre 5, Armbro Jess a payé \$2.80, \$2.20 et \$2.30. Stormy Duke, sous la conduite de Gene MacDonald, a réussi à conserver la deuxième position pour payer \$2.20 et \$2.30. Oxford Flyer sous la conduite de Paul Hébert a

pour trotteurs sont allés à Brother Jim, qui était conduit par Guy La Rush et qui a réussi le mille en 2:11 3-5.



IMPORTANTE VICTOIRE — L'ambre Armbro Jess, propriété de l'écurie Mac Tayer et de D. R. MacRae, de Lachute, Québec, a remporté une éclatante victoire mardi soir lors de l'ambrie de "Ontario Horsemen's Harness Association" présentée à la piste Rideau Carleton. Une bourse de \$6,962.50 était alors en jeu et Armbro Jess, sous la conduite de Del MacTavish, père, a réussi le mille en 2:05 pour s'assurer la victoire. Ci-dessus, de gauche à droite, l'on reconnaît M. Tabb Harris, secrétaire de l'OHHA; M. Scott Burchell, directeur de la zone 7; Del MacTavish, le conducteur victorieux ainsi que M. Don Booth, directeur de la zone 7.

Les trotteurs et ambreurs sont de nouveau de retour à l'oeuvre, ce soir, à la piste Rideau Carleton alors qu'un autre programme de dix épreuves est à l'affiche. L'épreuve principale sera un ambre pour une bourse de \$50 avec Golden Boy, Page Mar Mic, Onlooker, Alley Cat, Mr. Oregon et Miss Y.C.

Gain de Baron Adios

Un autre favori a facilement triomphé lors de la deuxième épreuve principale de la soirée. En effet, le populaire Baron Adios, sous la conduite de Maurice Munroe, a remporté les honneurs de la neuvième épreuve, (une bourse de \$1,500), en réussissant le mille en 2:03 2-5. Baron Adios, qui remportait sa sixième victoire en quinze départs cette saison, a rapidement pris les devants réussissant le premier quart de mille en vingt-neuf secondes. Il a ensuite enregistré un temps de 1:02 pour le trois quart de mille et 1:52 1-5 pour le demi-mille alors qu'il a dû relever le défi de W.B. McKlyo. Mais au début du dernier droit, Baron Adios démontra beaucoup trop de puissance pour ses adversaires et remporta facilement la victoire. Coté à 3 contre 5, Baron Adios a payé \$3.30, \$2.30 et \$2.10. Adios LaFlame, sous la conduite de Gilles Villemure, a terminé au deuxième rang payant \$2.60 et \$2.10 pendant que Aero Scott mené par Mildred Williams, s'est emparé de la troisième place, payant \$2.20.

C'est cependant le conducteur Yvon Demers, qui a pris la vedette lors de ce programme régulier alors qu'il a enregistré deux victoires. Demers a gagné la troisième course avec Patrick Creed en 2:10 et il a également triomphé durant la septième épreuve avec Adam Hanover en 2:08 1-5. Durant la dernière course au programme, Ray Meadow et Brother MacDee ont payé un exacta de \$89.70.

Lors du programme de lundi soir, l'ambre Gain Time, sous la conduite de Gilles Villemure, a remporté les honneurs de l'épreuve principale payant \$4.30, \$2.70 et \$3.80. Il s'agissait de la deuxième victoire consécutive pour Gain Time. Les hon-



581, boul. St-Joseph, HULL

LUTTE

Le gala de la saison

DEMAIN SOIR 8h 30

Finale 2 dans 3 par équipes

Hans SCHMIDT

et

Yvan KOLOFF

vs

Jacques ROUGEAU

et

Dale ROBERTS

4 AUTRES GRANDS COMBATS

Guillotiné GORDON, 275 liv. vs Pete SANCHEZ
Don SORANNO vs Carlos COLON
Eddie AUGER vs Tony ANGELO
Jos LEDUC, 260 liv. vs Len SHELLY

ARENA DE HULL

Inscriptions de mercredi soir

Première course, trot un mille, bourse \$400			Sixième course, ambre un mille, bourse \$400		
2-Rex	Y. Demers	5-2	7-Joséale San Juan	J. Lancaster	5-2
4-Marty's Last B	J. Duford	3-1	8-Collectors Item	R. Lepage	7-2
3-Lo Guy	B. Kennedy	8-1	3-Broadway Chief	G. Charbonneau	4-1
8-Royal Todd F	F. Potvin	9-2	8-Meadow Mark	W. Demers	6-1
5-Daily Mar Mic	B. Wemp	5-1	3-Port Hope's Boy	L. Stuart	6-1
6-Busy Boy	H. Zeron	6-1	1-Lord Clarendon	G. Lahaie	8-1
7-Who's Who C	M. Poulin	8-1	6-Henry Richard	J. Chistien	10-1
1-Royal Scott	(A être annoncé)	10-1			
Deuxième course, ambre un mille, bourse \$400			Septième course, ambre un mille, bourse \$500		
6-Andalusia	R. Caldwell	2-1	3-Golden Boy	J. Lancaster	2-1
3-Tay Toun Red	D. Plouffe	3-1	1-Page Mar Mic	M. Williams	5-2
1-Chevy Ridge Marty	(A être annoncé)	8-1	3-Onlooker	P. Danis	4-1
5-Spurses Lady	E. Lake	9-2	5-Alley Cat	K. Backer	6-1
7-Criss Lassie	S. Cooke	5-1	2-Mr. Oregon	A. Bourassa	6-1
2-Miss Broadway	O. Coville	5-2	1-Miss Y.C.	W. Demers	10-1
1-Royal Adios	M. Poulin	8-1			
8-Camp Out	K. Backer	10-1			
Troisième course, trot un mille, bourse \$450			Huitième course, ambre un mille, bourse \$450		
7-Stevenson	R. Curran	2-1	2-Barbara Tag	D. St-Denis	5-2
8-In Demand	J. Reynolds	5-2	4-Cloverland Away	R. O'Dwyer	3-1
4-Dean Vay	B. Kennedy	8-1	3-Dusty Sun	F. Goulet	4-1
5-Titan Scott	O. Coville	9-2	3-Barbara G	H. Gorski	9-2
3-Will Indian	P. Danis	5-1	1-Riverdale Bill	A. St-Amour	5-1
7-Social Evening	J. Lancaster	8-1	3-Lee Richard	W. Demers	5-1
1-Paris Demon	L. Chartrand	8-1	6-Major Frost	R. Curran	6-1
6-Bonnavy	K. McElroy	10-1	2-Mister Tim	B. Kennedy	10-1
Quatrième course, ambre un mille, bourse \$400			Neuvième course, ambre un mille, bourse \$500		
5-Dutchess Indian	A. St-Amour	2-1	6-Princess Charm	G. Armstrong	2-1
3-Real Dillon	P. Hubert	3-1	6-Apogee	O. Knight	5-2
7-Chancy Byrd	B. Kennedy	8-1	6-Fair Teaky	K. Pritchard	4-1
4-Dorothy Creed	R. Curran	9-2	3-Ole Faithful	L. Stuart	3-1
8-Tootsie Lynn	(A être annoncé)	6-1	2-Acrid Ben	W. Demers	5-1
6-Vallant Storm	(A être annoncé)	6-1	5-Alicion Scott	B. Wemp	6-1
3-Northwood Velvet	R. McFarland	8-1	7-Loo Prestoe	Y. Lavigne	8-1
2-Belmont Kings	R. O'Dwyer	10-1	1-Romantic Way	A. St-Amour	10-1
Cinquième course, ambre un mille, bourse \$400			Dixième course, ambre un mille, bourse \$400		
5-Mar Tar	H. Gorski	5-2	4-M.J.	M. Leblanc	5-2
2-Northwood Fabian	R. Caldwell	3-1	2-Norman's Gun	L. Rivers	3-1
7-Extra	F. Goulet	4-1	6-Billy D	W. Demers	4-1
6-Mile Oregon	F. Goulet	4-1	8-Spencers Pride C	Y. Leframboise	6-1
3-Red Rex	Y. Demers	6-1	7-F R J	(A être annoncé)	6-1
2-Try Boy	Y. Demers	6-1	3-Marcia Queen	(A être annoncé)	8-1
4-Can Tar Martha	J. Reynolds	6-1	1-Northwood Elmer	P. Reen	10-1
1-Sues Folly	A. St-Amour	10-1	3-Little Bit Moken	R. Miner	10-1

Résultats à Rideau Carleton

Première course, trot un mille, bourse \$500			Marian Special, Sep Pride, Sea-Way Fleet, Lynden Bulet, Justa Witch.		
3-Ice Man	3.70 2.80 2.50		Troisième course, ambre un mille, bourse \$425		
2-Fritz Mon	4.90 3.90		7-Patrick Creed	3.10 2.50 2.20	
5-Legal Sat (P. Biehler)	4.20		3-Primrose Pete	3.70	
Temp: 2:10 4-3. Ont aussi couru: Press On, Dawson Hanover, Tarport Buffer, Night Shift, Dottie Symbol.			Temp: 2:10. Ont aussi couru: Heavy's Champ, Trackdown, Count Bonny, Brook, Victor Count, Steve Crattan.		
Quatrième course, ambre un mille, bourse \$400			Quatrième course, ambre un mille, bourse \$500		
5-Billy's Lad	74.30 13.90 4.40		4-Billy's Goose	3.80 2.60 2.10	
1-Uncle Ben's Girl (J. Duford)	3.30 2.40		6-Mic K Frost	4.10 2.10	
3-Captain Ken (P. Leframboise)	2.40		1-Ezra Reed (H. Curran)	2.10	
Temp: 2:06 4-5. Ont aussi couru: Marian Special, Sep Pride, Sea-Way Fleet, Lynden Bulet, Justa Witch.			Temp: 2:10 2-5. Ont aussi couru: Top Speed, Flaco Queenie, School.		
Quatrième course, ambre un mille, bourse \$450			Cinquième course, ambre un mille, bourse \$450		
1-Cleaver Henry	8.50 5.10 3.10		1-Cleaver Henry	8.50 5.10 3.10	
4-Brown Hope	3.30 2.70		2-Dusty Prince (P. Danis)	3.30	
Temp: 2:07 3-5. Ont aussi couru: Gleaming King, Maverick Grattan, Harwood Werra, Flash Helen, Fedor's Boy.			Temp: 2:07 3-5. Ont aussi couru: Gleaming King, Maverick Grattan, Harwood Werra, Flash Helen, Fedor's Boy.		
Sixième course, ambre un mille, bourse \$5,962.50			Sixième course, ambre un mille, bourse \$500		
7-Armbro Jess	2.80 2.20 2.30		5-Adam Hanover	5.00 3.00 2.20	
Temp: 2:05. Ont aussi couru: Armbro Jess, Northwood Hess, Northwood Hawk, Ace Beacon.			1-A Little Scotch	3.10 2.50	
Septième course, ambre un mille, bourse \$600			6-Baron Chief (P. Danis)	3.90	
5-Adam Hanover	5.00 3.00 2.20		Temp: 2:08 1-5. Ont aussi couru: Lee Bowser, Guinea Mite, Lucky Knox.		
1-A Little Scotch	3.10 2.50		Exact: 5-1 — \$22.80.		
Temp: 2:08 1-5. Ont aussi couru: Lee Bowser, Guinea Mite, Lucky Knox.			Huitième course, ambre un mille, bourse \$800		
8-Happy Go Lucky	5.90 3.40 2.90		4-Candy Tag	6.40 3.10 2.50	
Temp: 2:14 3-5. Ont aussi couru: Count Down C, Spinatop Grand Creed, Pontiac Nancy, Vinegar Jill, Neuvème course, ambre un mille, bourse \$525			6-Scotch Andy	6.00 3.90	
1-Mary Rebel	6.80 3.40 2.40		3-Count Time (K. Gaibraith)	4.80	
4-M. Williams	3.10 2.30		Temp: 2:06. Ont aussi couru: Diamond Lobell, Drummond Chief, Flyer Wick, Go Gertie Go.		
Temp: 2:15 4-5. Ont aussi couru: Chief's Valentine, Misty Mountain, Know-Now, Countess Sauns.			Neuvième course, ambre un mille, bourse \$450		
8-Highlawn Del	4.20 4.09		5-Baron Adios	3.30 2.30 2.10	
5-Dube (J. Bissonnette)	2.80		1-Adios La Flame	2.60 2.10	
Temp: 2:13 2-5. Ont aussi couru: Our Dutchess, Beverley G, Buckley Fair, First Bomb, Mac First (R).			4-Arno Scott (M. Williams)	2.20	
Huitième course, ambre un mille, bourse \$450			Temp: 2:08 2-5. Ont aussi couru: Rebel Land Harry, Patrick Chief, Lucky Beejay, Speedway Flashy.		
1-Midnight Babe	8.20 4.80 4.80		Temp: 2:08 2-5. Ont aussi couru: Rebel Land Harry, Patrick Chief, Lucky Beejay, Speedway Flashy.		
3-Highlawn Del	4.20 4.09		Assistance: 3,082		
5-Dube (J. Bissonnette)	2.80		Pari-mutuel: \$132,430		
Temp: 2:13 2-5. Ont aussi couru: Our Dutchess, Beverley G, Buckley Fair, First Bomb, Mac First (R).			Première course, trot un mille, bourse \$400		
Neuvième course, ambre un mille, bourse \$450			5-Torbelton Tim	3.30 2.90 2.50	
1-Mary Rebel	6.80 3.40 2.40		1-Miss Orin	33.10 7.10	
4-M. Williams	3.10 2.30		4-Avalon Scott (H. Zeron)	3.70	
Temp: 2:14 3-5. Ont aussi couru: Count Down C, Spinatop Grand Creed, Pontiac Nancy, Vinegar Jill, Neuvème course, ambre un mille, bourse \$525			Temp: 2:16. Ont aussi couru: Lotte Luce, Ruth Ann Charleton, Kindin, Sambee, Bonnie, Lee		
8-Happy Go Lucky	5.90 3.40 2.90				
Temp: 2:10 1-5. Ont aussi couru: Frosty Magic, Julian Joseph, Annie Coke, Vinegar Boy, Mighty Babe Lee.					
Dixième course, ambre un mille, bourse \$400					
1-Miss E Blue	4.80 3.00 3.20				
Temp: 2:14 3-5. Ont aussi couru: Count Down C, Spinatop Grand Creed, Pontiac Nancy, Vinegar Jill, Neuvème course, ambre un mille, bourse \$525					
5-Scavay Hal (L. Dunlop)	6.80				
Temp: 2:13 3-5. Ont aussi couru: Davy Cash, Stewarts Gold, Robert Drummond, Stardale Eddie, Karem Keen.					
Exact: 1-4 — \$21.80.					
Assistance: 1,904					
Pari-mutuel: \$90,466					

NE PERMETTEZ PAS QUE CECI SE PRODUISE PENDANT VOS VACANCES D'ETE!

Avant de partir en vacances avec votre famille, assurez-vous de pouvoir effectuer ce voyage en toute sécurité!

Confiez votre auto aux spécialistes de BONAVENTURE FORD qui effectueront une vérification en utilisant l'équipement le plus moderne de diagnostic au Canada dans leur

AUTO-CLINIQUE POUR LA SOMME MINIME DE 12.95

Nous vous ferons connaître le degré de sécurité de votre voiture!
Ne risquez pas la vie de votre famille mais faites vérifier votre voiture pour un voyage sûr et agréable!
Service de garantie de remboursement.

VISITEZ L'AUTO-CLINIQUE CHEZ

BONAVENTURE

FORD SALES LIMITÉE
22, boul. Mont-Bleu, Hull 776-1571

RAYON DES CHAUSSURES POUR LA FAMILLE

MOCASSINS A FRANGE POUR DAMES

Prix ord. K mart 4.82
A RABAIS SPECIAL

3.37

JEU, VEN., SAM.

Mocassins en véritable cuir avec fausse-semelle cousinée et cordon coulissant à l'entrée. La chaussure parfaite pour les sportives. Tan seulement, pointures de 5 à 10.

MOCASSINS DE CAMP POUR HOMMES

Prix ord. K mart 3.76
A RABAIS SPECIAL

2.91

JEU, VEN., SAM.

Chaussure ultra-confortable! Mocassins de couleur tan avec empeigne lacée à la main, attache à cordon coulissant et semelle en caoutchouc. Pointures assorties.

MOCASSINS DE CAMP POUR DAMES

Prix ord. K mart 1.97
A RABAIS SPECIAL

1.57

JEU, VEN., SAM.

Mocassins très confortables en vinyle souple avec semelles en mousse et cordon coulissant et réglable. Couleurs au choix: os, tan ou blanc. Pointures de 5 à 10.

QUANTITE LIMITEE

PRODUITS D'HYGIENE ET DE BEAUTE

Contenant 14 on.

POUDRE JOHNSON & JOHNSON POUR BEBES

A rabais spécial K mart

69c

Pour l'épiderme tendre des bébés

Contenant 4 on.

LOTION A HALER COPPERTONE

A rabais spécial K mart

1.39

Pour une coiffure avant-gardiste.

Boîte de 48

SERVIETTES FEMININES KOTEX

A rabais spécial K mart

1.43

Pour une protection à longueur de jour.

QUANTITE LIMITEE

Rayon des produits pharmaceutiques géré par G. Tamblin Ltd.

1651, chemin MERIVALE - OTTAWA
1055, boul ST-LAURENT - OTTAWA

Articles annoncés en vente JEU. VEN. SAM. 10 AM à 10 PM



D'ÉTÉ
LIQUIDATION

LE MARQUE K mart EST VOTRE GARANTIE D'UNE QUALITÉ ÉTABLIE

**PANTALONS
SPORT
POUR HOMMES**

Jamais besoin de repassage
Prix ord. K mart 13.00
A RABAIS SPECIAL... **9.99**

**CHAUSSETTES
POUR FILLETES**

3 paires par paquet
Prix ord. K mart 1.29 le pqt
A RABAIS SPECIAL... **89c** le pqt

**PANTALONS
pour GARÇONNETS**

Grandeurs de 3 à 6X
Prix ord. K mart 1.93
A RABAIS SPECIAL... **1.27**

**CHEMISES
HABILLÉES
à manches courtes
POUR HOMMES**

Prix ord. K mart 3.97
A RABAIS SPECIAL... **1.99**

**SHORTS
DE PROMENADE
POUR HOMMES**

Repassage permanent
SPECIAL... **2.99**

**Matelas pneumatique
"SCOTLAND"**

Idéal pour le camping
Prix ord. K mart 9.95
A RABAIS SPECIAL **6.99**

**VERRES ISOLANTS
DE PIQUE-NIQUE**

25 par paquet
SPECIAL **3** pqt **57c** pour

**BLOUSES
à MANCHES LONGUES
POUR DAMES**

Gamme très variée de couleurs
Valeurs jusqu'à 5.57

SPECIAL **3.99**

**Chandails
à MANCHES COURTES
POUR DAMES**

Motif à larges rayures. Glissière au dos.

Prix ord. K mart 1.99
A RABAIS SPECIAL **1.00**

**MATELAS
COUSSINÉS
DE REMORQUE**

48" x 72" x 3"

Prix ord. K mart 19.97
A RABAIS SPECIAL **14.99**

**TAPIS
de 6'x9'
EN PAILLE
DE RIZ**

SPECIAL **4.00**

**Pyjamas
en coton
pour
hommes**

SPECIAL **2.99**

**CHEMISES SPORT
à MANCHES COURTES
POUR HOMMES**

Prix ord. K mart 3.97
A RABAIS SPECIAL **2.99**

**CANNE à PÊCHE pour
LANCER LÉGER-LOURD**

Prix ord. K mart 4.77
A RABAIS SPECIAL **57c**

**Pantalons
D'ÉTÉ EN TISSUS
LÉGERS pour HOMMES**

Sans repassage

Prix ord. K mart 7.97
A RABAIS SPECIAL **5.00**

**SOLDE DE
Robes d'été
POUR DAMES**

Val. jusqu'à 17.54
SPECIAL **5.00**

**SHORTS
EXTENSIBLES
POUR DAMES**

Couleurs et tailles diverses

Prix ord. K mart 3.47
A RABAIS SPECIAL **2.77**

**SACS
à MAIN
EN OSIER
POUR DAMES**

Ord. K mart 5.87
A rabais spécial **3.99**

**FUSEAUX
POUR
DAMES
TAILLES
DIVERSES**

Ord. K mart 4.77
A rabais spécial **3.57**

**COSTUMES
SOLEIL
POUR BÉBÉS**

Prix ord. K mart 1.93
A RABAIS **1.27**

**PANTALONS
HABILLÉS
POUR GARÇONS**

Laver et porter
Grandeurs de 8 à 16

Prix ord. K mart 6.97
A RABAIS SPECIAL... **4.99**

**VESTES
EN NYLON
POUR GARÇONS**

Grandeurs de 10 à 18

Prix ord. K mart 3.97
A RABAIS SPECIAL... **2.99**

**PULL-OVERS
à manches longues
pour dames**

100% nylon extensible.
Couleurs diverses.
Tailles: P, M, F.

SPECIAL **1.47**

**TENTE de
tourisme 9'x11' pour
quatre dormeurs**

Prix ord. K mart 54.97
A RABAIS SPECIAL... **39.97**

QUANTITE LIMITEE DANS CHAQUE ITEM



2 MAGASINS — 1055, BOUL. ST-LAURENT • 1651, CH. MERIVALE — OTTAWA



LES CHAMPIONS — Le tournoi de balle melle organisé par la Ligue Intermédiaire d'Orléans, en collaboration avec la brasserie Molson, prenait fin mardi soir. Les champions du tournoi ont été les C.F.B. de Rockcliffe, qui ont eu raison du Cavalier Paving-Valiquette Sport, 8 à 4. Le tournoi s'est déroulé comme il se devait, sans heurt, à l'exception d'une disqualification en demi-finale. Dans la photo, Bill Oliver, le capitaine de l'équipe victorieuse est à recevoir le trophée Molson des mains du représentant de la compagnie, Wilfrid Bastien. A droite de la photo, nous apercevons Rock Chatelein, le président du tournoi qui s'apprête à remettre le chèque de \$150, réservé à l'équipe championne.

Rockcliffe gagne le tournoi d'Orléans

C'est mardi soir, que prenait fin le tournoi de balle melle Molson d'Orléans. L'équipe C.F.B. Rockcliffe a été décorée championne après une victoire de 8 à 4 aux dépens du Cavalier Paving-Valiquette sport en finale.

En demi-finale, les champions avaient d'abord dû vaincre l'équipe Chatelein-Tourensau. Le compte final de cette partie avait été de 7 à 3. Le lanceur gagnant était Bern Scoby et le perdant, Roland Gauthier. Un seul circuit avait été frappé et il allait à Jack McGee des C.F.B.

Dans la partie décisive, Regg Catrall était au monticule pour les vainqueurs et Roger Rochon pour les perdants. Regg Short a réussi le seul circuit de la partie.

En plus des trophées d'équipe et des bourses décernés à l'équipe championne et aux finalistes, deux plaques étaient remises au joueur le plus utile et au meilleur lanceur. Regg Short a été choisi le joueur le plus utile et Kevin Newell

le meilleur lanceur. Ces deux joueurs appartiennent à l'équipe championne, les C.F.B. de Rockcliffe.

Les bourses de \$150 et \$57, ainsi que les trophées décernés aux deux meilleures équipes étaient gracieusement donnés par la brasserie Molson.

Un circuit de Laffleur assure la victoire

Le Muffler Center qui avait remporté ces deux dernières parties, sortant ainsi de sa légalité, a été complètement surclassé mardi soir, alors qu'il a subi une défaite de 4 à 0 aux mains du Hull-Volant. Deux joueurs se sont signalés lors de cette partie de la Ligue

régionale, Gerry Easy qui était au monticule n'a accordé que deux coups sûrs et a retiré neuf hommes au compte de trois prises. En plus de ceci, Easy frappa deux coups sûrs en trois apparitions au bâton. Celui qui a consacré la victoire pour le Hull-Volant a été Claude Laffleur, à la troisième manche, alors qu'il frappa un circuit avec un homme sur les sentiers. Carroll Chouinard a été le lanceur perdant, après avoir accordé neuf coups sûrs, deux butts sur balles et avoir retiré quatre hommes sur trois prises.

Ce soir, à compter de 21 h 30, au carré St-Redempteur, le Muffler Center recevra la visite du Expo-Laval.

Le tournoi Labatt 50 sera bientôt présenté à Hull. 24 équipes seront acceptées et se disputeront une bourse de \$400. Les directions d'équipe qui sont intéressées à s'inscrire, peuvent le faire en communiquant avec Gilbert Séguin au numéro 777-2718, poste 73 ou avec Claude Bastien aux numéros 777-7930 ou 777-0213.

Les Vikings à l'oeuvre, ce soir

L'équipe junior "E" de crosse d'Ottawa, les Vikings, disputent un match important, ce soir, à l'arena McNabb, alors qu'ils affronteront le Cornwall qui les devance en première place.

Jusqu'à présent cette saison, le Cornwall a disputé quatre parties contre Ottawa. Il en a gagné deux, perdu une et annulé une.

**1 transporteur...
1 appel
1 collecte
1 responsabilité
1 facture**

Pour la collecte des colis, composez **232-7371**

Messageries
CN

IL N'EST PAS FACILE DE VOUS RENDRE CHEZ NOUS, MAIS NON IMPOSSIBLE

L'aménagement des rues nous a presque emprisonnés. Nos vendeurs travailleront sur rendez-vous en conduisant l'automobile en question à votre porte afin d'obtenir votre approbation.



TELEPHONEZ AUJOURD'HUI 235-4371

GARANTIE INTEGRALE SUR TOUTES LES AUTOS DE \$1,000 ET PLUS.

3382A—1964 PONTIAC, 2 portes, toit rigide, Parisienne, Sér. 48948	\$991	3250A—1967 BUICK LeSabre, Sér. 29645	\$2394
3365A—1962 VOLVO Plaque, 76155A	\$796	2833A—1962 BUICK, toit rigide, Plaque, 625-52E	\$793
3347A—1962 PONTIAC Plaque, 33458	\$674	2558A—1968 BUICK, LeSabre, 2 portes, toit rigide, Sér. 18068	\$3263
3333A—1964 VOLVO Plaque, 75885	\$1263	2521A—1967 CHEVROLET, Impala T.R. Pl. 54865A	\$2496
2812A—1965 METEOR Plaque, 62955E	\$894	2470A—1965 CHEVROLET à livraison Sér. 5641A	\$1193
2494A—1967 DODGE, Monaco 900, 2 portes, toit rigide, Pl. 68188A	\$2399	3463A—1966 ACADIAN familiale, Pl. X40644	\$1164
3421A—1967 PONTIAC Plaque, 75535E	\$1767	3297A—1965 MERCURY Parklane, Sér. 75998	\$1291
2215B—1964 OLDSMOBILE Plaque, 72929N	\$991	2765A—1967 FORD Galaxie XL300 décapotable, Sér. 201308	\$2099
3164A—1968 CHEVROLET, ancienne voiture de la SPO, Sér. 68048	\$1696	3165A—1968 PLYMOUTH, Fury I, V8, ancienne voiture de la SPO, Sér. 42693	\$1684
3385A—1966 PONTIAC Sér. 62925	\$1377	788A—1965 ACADIAN familiale, Plaque, X48910	\$1186
3368A—1967 FORD, Custom Sér. 109760	\$1687	3252A—1965 BUICK, LeSabre, 2 portes, T.R. Pl. 77038E	\$995
1148B—1963 VALIANT Sér. 15701	\$699	3419A—1964 PONTIAC familiale, Pl. X44547	\$984
2735A—1967 PONTIAC, Parisienne T.R. Sér. 26011	\$2481	3121A—1965 RAMBLER Pl. 21928E	\$989

SURGENOR PONTIAC BUICK
TERRAIN D'AUTOS D'OCCASION
ALBERT près de BANK 235-4371

SHOPPERS CITY
FREIMART
TIRE MART
CHEMIN BASELINE et AVE WOODROFFE... 224-7743
QUEENSWAY-EST et CHEMIN BLAIR... 746-4587

Le summum de sécurité et de luxe

THE "CLASSIC"

Ce pneu de qualité "Premium", à profil surbaissé et à quatre plis véritablement en polyester, vous offre une silhouette très large et très robuste en "Polymile", arrondi pour prendre facilement les virages à vive allure. De qualité à usage contrôlé sur piste, ce pneu très agréable à l'oeil, vous offre une marge fort appréciable de sécurité et de stabilité, à hautes vitesses.

650 x 13	18.99	735 x 15	19.99
735 x 14	19.99	775 x 15	19.99
775 x 14	19.99	815 x 15	20.99
825 x 14	20.99	845 x 15	21.99
855 x 14	21.99	885 x 15	24.99
885 x 14	23.99		

Garantie de 60 mois contre tous les risques routiers
Installation gratuite



A 4 PLS
PNEU "PREMIUM"
AVEC CHAPE EN POLYESTER

LE "CLASSIC" OFFRE DES AVANTAGES EXCEPTIONNELS POUR VOTRE SECURITE

SEMELLE EN "POLYESTER"

Le procédé de fabrication à "double enrobage", contrôlé par des ordinateurs spéciaux, place le mélange très durable et réfractaire à l'abrasion de la semelle ou "chape", sur la route et le mélange plus souple, plus élastique et plus réfractaire aux intempéries des continents dans le flanc. "Polymiladiène" — le caoutchouc synthétique prodige.

DES TEMOINS DE SECURITE

Tout nouveau — vous indiquent le moment opportun de remplacer les pneus.

UN NOUVEAU PROFIL

Ces pneus à profil très surbaissé sont encore plus larges et encore plus bas, quant à la coupe, ce qui réduit davantage le frottement, leur permet de rouler en chauffant moins et met plus de chape en contact avec la route.

COUCHE D'ETANCHEITE

Deux couches intérieures de revêtement en caoutchouc assurent une étanchéité totale.

NOUVELLE PRESENTATION CONTINENTALE

Une chape très large et enveloppante pour obtenir une durabilité maximum, une plus grande maîtrise du volant et une meilleure tenue de route à grande vitesse.

ADHESION TRES AU POINT

Une couche de pur caoutchouc reculée entre les toiles et la chape, assure le maximum d'homogénéité du polyester et du caoutchouc.

DU POLYESTER TRES ROBUSTE

Quatre plis complets en corde de polyester DuPont, réfractaire à la chaleur — Une protection exceptionnelle contre les risques routiers et contre la chaleur à haute vitesse.

Nouveaux flancs blancs minces

PROTECTION DU TALON

Une toile robuste tissée à angle droit protège le talon et vous assure plus de durée.

TALONS A TRINGLES TRES RESISTANTES

Les tringles en fil d'acier très robuste, enduit de bronze et à force de 270.000 livres au pouce carré, vous permettent d'amorcer les virages sans danger tout en vivant bien le pneu à la jante.

Ce pneu satisfait aux normes V-1 et autres normes établies en Amérique du Nord



PLUS!
• VERIFICATION GRATUITE DE SECURITE!
• MONTAGE GRATUIT.
• ROTATION GRATUITE DES ROUES.

PNEUS AUX DIMENSIONS COURANTES

600 x 13 650 x 13 775 x 14
775 x 15

10.88
CHACUN

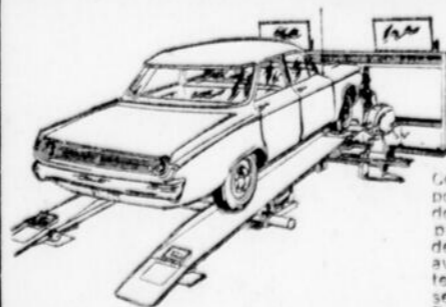
825 x 14 12.88 chacun

Sans chambre, flanc noir.

Supplément de 2.00 pour pneu à flanc blanc.
Garantie de 24 mois.

Assurance-garantie en 3 points

1. Assurance-garantie contre tous les risques de la route, y compris les entailles causées par les cailloux et la glace.
2. Assurance contre tout défaut de fabrication, pour toute la durée de la chape du pneu.
3. Assurance-garantie de satisfaction intégrale du client. Allocation d'échange basée sur le prix de détail ordinaire plus la taxe fédérale et moins la valeur de reprise, au pourcentage du nombre de mois d'usure par rapport à la période assurée.



NOUVEL ALIGNEUR DE PONT AVANT 6.88

Ce nouveau système d'alignement de pont avant vous indique si la direction doit être révisée, nous permet d'y procéder plus rapidement, d'apporter des corrections plus précises aux ponts avant mal alignés. Une économie de temps... car quelques minutes suffisent à vérifier l'alignement des roues! Pour prévenir l'usure des pneus... jusqu'à concurrence de 75%. Pour prévenir la fatigue du conducteur... pour réduire une maîtrise totale du volant et rouler plus doucement. Passez à l'un des Tire Marts Freimart pour y faire examiner l'alignement du pont avant!



REVISION DES FREINS A PEU DE FRAIS 9.99

la paire de roues, pose comprise sur presque toutes marques d'auto.
Pose de garnitures cimentées aux deux roues. Ajustage complet des segments de freins afin d'assurer un contact intégral. Graissage des roulements avant. Examen de toutes les conduites et cylindres de freinage. Révision de freins à garantie de 20.000 milles.

(53) AVIS LEGAUX

VILLE D'OTTAWA
SERVICE DE L'INGENIERIE
CONTRAT No 89-44

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissions, seront reçues par son secrétaire, hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa, Ontario, jusqu'à 11 h 00 A.M. (Heure avancée de l'Est)

LE MARDI 8 JUILLET 1969
 LES TRAVAUX NE POURRONT DEBUTER AVANT D'AVOIR RECU L'APPROBATION DE LA COMMISSION DES RESSOURCES HYDRAULIQUES DE L'ONTARIO ET LA COMMISSION DES AFFAIRES MUNICIPALES DE L'ONTARIO.

Pour la construction d'un égout pluvial et raccordements domestiques dans le quartier Alta Vista comme ci-après:

Avenue N — chemin Tremblay jusqu'à 390' au sud du chemin Tremblay 440 piéces courants d'un tuyau de 12 piéces de diamètre.

On peut se procurer les plans, cahiers des charges, renseignements pertinents et bordereaux de soumission en s'adressant au Service des égouts, Pièce 702, moyennant un versement de vingt-cinq (\$25) dollars à titre de dépôt en espèces ou sous forme de chèque visé payable à la ville d'Ottawa, pièce 701, 7e étage, Service de l'ingénierie, hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa, Ontario.

Les documents de soumission doivent être retournés en bon état au plus tard 30 jours après le dépouillement de la date des soumissions afin d'obtenir le remboursement du dépôt.

On n'acceptera aucune soumission des entrepreneurs à moins qu'elle soit accompagnée du nom d'un employé détenteur d'un certificat perpétuel de compétence en dynamitage émis par l'ingénieur municipal au nom de la ville d'Ottawa et comme faisant partie des documents de soumission.

La ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et, en particulier, si elle ne reçoit qu'une seule soumission, elle se réserve le droit de la refuser.

Le secrétaire
 A. HASTÉY
 Ottawa, le 26 juin 1969

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE HULL

CITE DE HULL
APPEL D'OFFRES
AUX PROMOTEURS
118 UNITES DE LOGEMENT

Les Promoteurs intéressés sont invités à soumettre des propositions de Développement d'un projet d'habitations à loyer modique, d'environ 118 unités de logement, devant être construit sur un terrain appartenant à la Cité, situé en bordure des rues Mutchmore et Lesage (rue proposée) à Hull.

Les devis, spécifications et informations peuvent être obtenus du Service de Rénovation Urbaine, Hôtel de Ville de Hull. Un dépôt de \$25.00 est exigé pour l'obtention des documents de la Demande de Proposition. Ledit dépôt sera retourné sur remise des documents en bon état.

Les Propositions soumises dans des enveloppes cachetées (deux (2) copies complètes), chacune dans une enveloppe séparée et marquée "Cité de Hull — Demande de Propositions de Développement pour un projet d'habitations à loyer modique" seront reçues par le sousigné jusqu'à onze heures de l'avant-midi (11,00 a.m.) mercredi le 30 juillet 1969.

La Cité ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des propositions soumises.

Roland STEVENS, O.M.A.
 Comité exécutif
 Secrétaire

CHEMINS DE FER
NATIONAUX
DU CANADA

APPEL D'OFFRES
POUR LA CONSTRUCTION
D'UN GARAGE
DE STATIONNEMENT
AU CHATEAU LAURIER
OTTAWA

Les soumissions cachetées dans les enveloppes pré-adressées à M. R. J. Hansen, ingénieur en chef suppléant, Chemins de fer Nationaux du Canada, seront reçues jusqu'à midi (12 h), heure avancée de l'Est, le jeudi 17 juillet 1969. Les plans et spécifications, le cahier des charges, la formule de contrat et la formule de soumission seront remis aux entrepreneurs contre un chèque visé, payable aux Chemins de fer Nationaux du Canada, établi pour un montant de cinquante dollars (\$50). Ce dépôt sera remboursé dès que les plans et spécifications auront été retournés en bon état au Chemin de fer.

Les plans et spécifications, le cahier des charges, la formule de contrat et la formule de soumission seront disponibles à compter du 2 juillet 1969 au bureau de l'Adjoint particulier, 380, Terminal Avenue, Ottawa, et à la salle des plans du CN, 14e étage, Immeuble de la Direction générale, 985 ouest, rue Lagachetière, Montréal.

Pour tous renseignements, appeler: 514-877-4595.

Aucune offre, même la plus basse, ne sera forcément acceptée.

Bureau de l'ingénieur en chef suppléant.
 Chemins de fer Nationaux du Canada,
 Montréal.

Allen est
toujours absent

PITTSBURGH (PA) — Richie Allen, l'enfant prodige des Phillies de Philadelphie, n'était pas encore retourné au baseball.

SHOPPERS CITY

OUVERTS TOUS LES JOURS DE 10 A.M. A 10 P.M.

SAMEDI, DE 9.30 A.M. A 10 P.M.

FREIMART

QUEENSWAY-EST et CHEMIN BLAIR

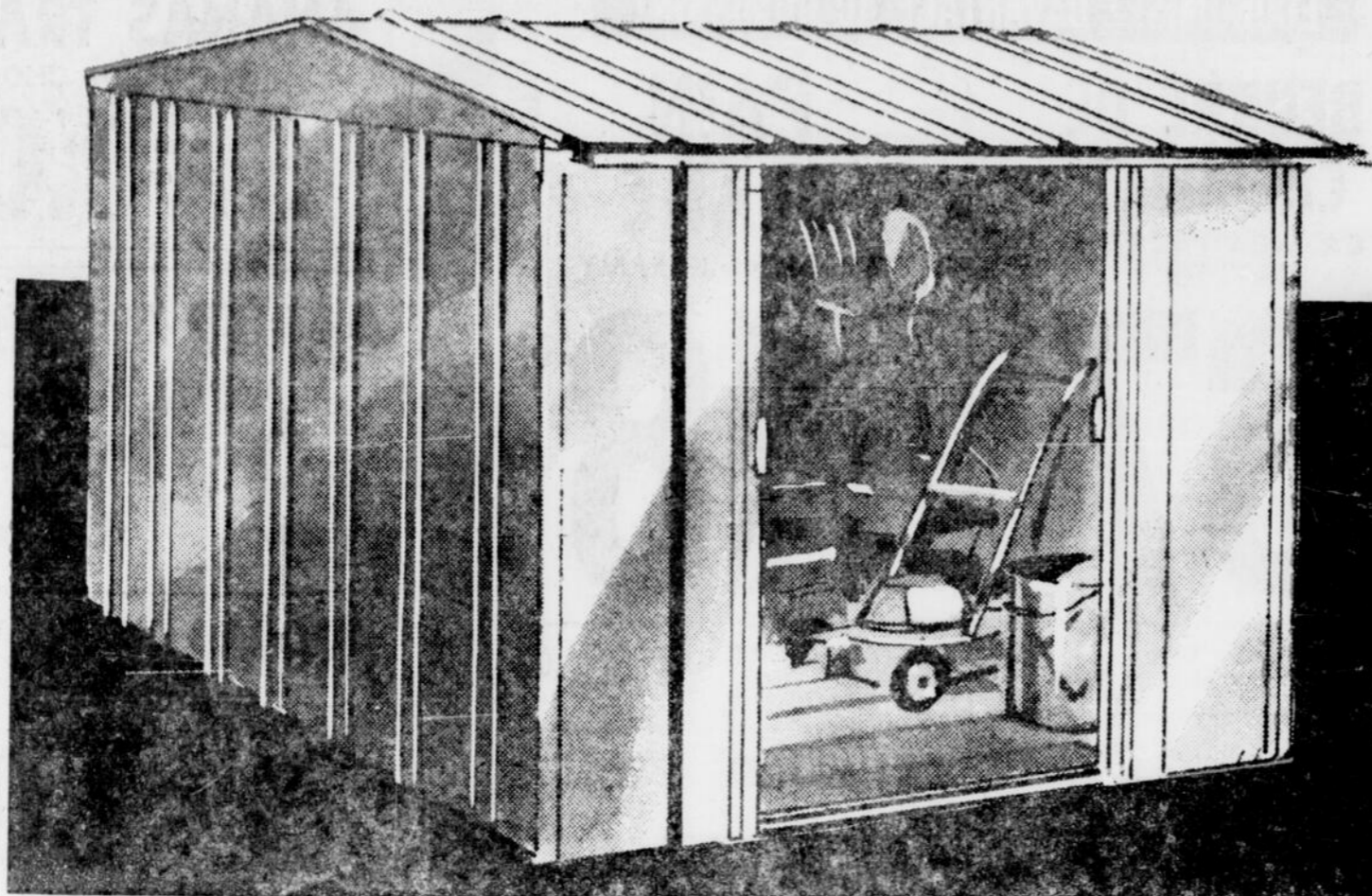
FAMEUX

PRIX DE RABAIS

FREIMART

SPACIEUSE REMISE EN ACIER DE 72" X 57 1/2"

COMPRENANT UN PLANCHER EN CONTRE-PLAQUE DE CATEGORIE EXTERIEURE



- Assemblage facile. Le nécessaire d'instructions de montage comprend un tournevis... le seul outil dont vous avez besoin
- Construction solide, à revêtement doublement gondolé, sans arêtes vives
- Portes coulissantes sur galets en nylon DuPont
- Entretoises de mur et chevrons en acier pour une plus grande solidité, caractéristiques ne se trouvant pas sur de nombreux autres modèles
- Fini vert deux tons genre d'automobile.

SEULEMENT

69.91

chacune

AUBAINES SUR ARTICLES DOMESTIQUES

VENTILATEURS "TORCAN"

22.97

chacun

Modèle T-24

Puissant ventilateur de 20" à 2 vitesses, réversible manuellement avec grille attrayante tout en plastique au devant et à l'arrière. Commutateur à bascule à 3 positions. Ce modèle est hautement fonctionnel pour déplacer une forte quantité d'air. Dimensions: 22" x 23" de haut.

ENSEMBLES DE BOITES DE CUISINE

7.44

chacun

• Revêtements à l'émail cuit de couleur • Lettrage permanent de luxe à 3 dimensions • Au choix, or moisson, ton cuivre ou avocat • Ensembles de 4 boîtes de cuisine remplissant, lettrage en anglais, couvercles chromés • Poubelle à pédale; recouverte de caoutchouc, bride en caoutchouc autour du couvercle pour fermeture silencieuse • Boîte à pain, planche à pain incorporée, tabliette intérieure réglable.

- | | |
|---|---|
| <p>ENSEMBLE COUTEAUX A STEAK 84¢
L'ensemble se compose de 6 couteaux l'ensemble</p> <p>VERRES DE 6 et 8 ONCES 84¢
Jeu de 4 verres l'ensemble</p> <p>SERVEUSES A CAFE EN PORCELAINE 84¢
Divers modèles chacune</p> <p>ENSEMBLE 5 PIECES DE PLATEAUX et PLATS 84¢
Couleurs diverses l'ensemble</p> <p>SERVICE A RELISH DE 5 PIECES 84¢
Variété de styles et couleurs l'ensemble</p> <p>ENSEMBLE 3 PIECES D'HOTESSE 84¢
Comprend grand bol à salade, fourchette et cuiller l'ensemble</p> <p>JEU DE 4 BOLS A SALADE 84¢
Attrayant et pratique l'ensemble</p> <p>PLATEAU A SERVIR 84¢
Format de 17" x 11" chacun</p> <p>POELES A FRIRE EN FONTE 84¢
Poêles de 6 1/2", à chauffe uniforme chacune</p> <p>ENSEMBLE DECORATIF DE HOUSSE et MOLLETON 84¢
l'ensemble</p> <p>MITAINES POUR LE FOUR ou BARBECUE 84¢
Tissu lavable, revêtement coussiné, décoratif la paire</p> <p>POT ISOLANT DE CASSE-CROUTE 84¢
Pot isolant pour conserver casse-croute frais et savoureux pendant des heures CH</p> <p>ETAGERE A EPICES A 2 RAYONS 6.84 l'ens.
12 flacons avec épices, étagère à 2 tiroirs</p> <p>COUTELLERIE DE 24 PIECES 3.84 l'ens.
6 couteaux à diner, 6 cuillers à table, 6 fourchettes à diner, 6 cuillers à thé.</p> <p>JEU D'USTENSILES de CUISINE 7 pcs 4.84 l'ens.
Poignées en bois de rose, présentation dans boîte-cadeau.</p> | <p>EPINGLES A LINGE "BARIBO MAID" 84¢
108 épingles le sac</p> <p>ROULEAUX A PATE "BARIBO MAID" 84¢
Roulement de nylon ch.</p> <p>PLAT ROND DE 8 PINTES 84¢
Couleurs diverses ch.</p> <p>CORBEILLES GRAVEES DE 14 PINTES 84¢
Forme ronde, couleurs diverses ch.</p> <p>SEAUX UNIVERSELS DE 11 PINTES 84¢
Avec poignée ch.</p> <p>PANIER ROND A BUANDERIE 84¢
17 1/2" x 13" de haut, couleurs diverses ch.</p> <p>PLATEAUX A 5 COMPARTIMENTS POUR COUTELLERIE 84¢
Couleurs diverses ch.</p> <p>RECIPIENTS POUR REFRIGERATEUR et CONGELATEUR 84¢
4 contenants de 30 onces, base de couleur, couvercle ton naturel l'ensemble</p> <p>PICHETS 84¢
Réfractaires à la chaleur, incassables se lavant au lave-vaisselle ch.</p> <p>VERRES ASSORTIS 84¢
Jeu de 4 l'ensemble</p> <p>BOLS A SERVIR DE 16 ONCES 84¢
Usages multiples, jeu de 4 l'ensemble</p> <p>BOLS A SERVIR DE 8 ONCES 84¢
Couleurs diverses, jeu de 5 l'ensemble</p> <p>POELE A FRIRE 10" à enduit de Teflon 1.84 ch.
En aluminium, poignée en Bakélite, revêtement dur.</p> <p>TABLE tout-usage à 2 tablettes 4.84 ch.
Blanc seulement</p> <p>TABLES A REPASSER 4.84 ch.
Hauteur entièrement réglable</p> |
|---|---|

SERVICE DE VAISSELLE DE 20 PIECES EN IRONSTONE ANGLAIS!

8.84

l'ensemble

Le service se compose de:

- 4 tasses, 4 soucoupes
- 4 assiettes à diner de 9"
- 4 bols à céréales
- 4 assiettes à pain et beurre

VERRERIE TAILLEE à la MAIN

1.44

JEU DE 4 VERRES

- Verres à cocktail, à liqueurs, à Brandy, à Champagne, à vin, verre de 12 on., verre "Old Fashioned", gobelet sur pied de forme boucle
- En exclusivité chez Freimart
- Le cadeau idéal pour les mariés de juin!

COMPAREZ — NOS BAS PRIX VOUS FONT ECONOMISER

QUALITÉ PLUS SPÉCIAUX DE FIN DE SEMAINE!



CONFITURES VARIÉES

ST. WILLIAMS (avec pectine)
4 pots 9 on. **1.00**

CORNETS POUR CRÈME GLACÉE

ROBINSON
4 pqs de 20 **1.00**

CRÈME GLACÉE

DOMINION, SAVEURS DIVERSES
5 btes 1 chop. **1.00**

FÈVES À BEURRE

DE CHOIX DOMINION
6 btes 19 on. **1.00**

BISCUITS VARIÉS

DARES
3 pqs 11 1/2 on. **1.00**

TARTES aux POMMES OU AUX PÊCHES

RICHMELLO
24 on. **39¢**

APPRÊT À SALADE

RICHMELLO
Pot 16 on. **29¢**

SUCCULENTES — ÉCONOMIQUES — GROSSES

BANANES

12¢ la liv.

PECHES FRAICHES 3 liv. **69¢**
DE GEORGIA — CANADA No 1

ÉCONOMISEZ DAVANTAGE AU DOMINION!

BEURRE DE CRÉMERIE

CANADA PACKERS, CAT. No 1

La liv. **67¢**

PAIN BLANC

TRANCHE KREAMY

24 on. **18¢**

CEREALES Sugar Crisp de Post 13 on. **59¢**

CRISTAUX 2 sachets de 3 1/2 on. **49¢**
A L'ORANGE Tang

DIVERS MELANGES 19 2 pour **89¢**
A GATEAUX Betty Crocker

MELANGES A GLACER 15 on. **39¢**
Betty Crocker

POULET DESOSSE Esta 7 on. **39¢**

BREUVAGE AUX RAISINS Welch-Ade 32 on. **39¢**

RIZ "Minute Rice" Pqt 14 on. **57¢**

LIMONADE CONGEELEE

ROSE ou CLAIRE

DOMINO

Boite 6 1/4 on. **10¢**

MARGARINE

COLOREE FLOWER

DANS EMBALLAGE PARCHEMIN

Magasins de l'Ontario seulement.

La liv. **15¢**

ANANAS TRANCHE

PICNIC DE CHOIX

3 btes 28 on. **1.00**

PAPIER HYGIÉNIQUE

VANITY DE COULEUR

3 2 roul. **1.00**

FROMAGE TRANCHE

CANADA PACKERS

Ordinaire — A l'oignon — Assaisonné

3 pqs 8 on. **1.00**

PUNCH HAWAÏEN

AU RAISIN — A L'ORANGE — ROUGE ROSE

3 btes 48 on. **1.00**

VIANDE DE PORC

AMBASSADOR POUR LUNCH

3 btes 12 on. **1.00**

JUS DE TOMATES

DE FANTAISIE, DOMINION

3 pqs 48 on. **1.00**

Libre service! LES MEILLEURS ACHATS DE VIANDE CETTE SEMAINE Service Personnel!

RÔTI DE PORC

DESOSSE STYLE BOSTON

La liv. **69¢**

STEAKS DE GIGOTS D'AGNEAU La liv. **77¢**
importé de choix. Bien apprêtés

STEAKS D'ÉPAULE D'AGNEAU La liv. **49¢**
importé de choix

LONGES DE QUARTIER DE PORC La liv. **89¢**
Tranchées

SAUCISSE DE BOEUF ET PORC à ligatures La liv. **59¢**
Maple Leaf. Pqt de 2 à 3 livres

BACON A DEJEUNER DECOUENNE Pqt 79¢
Devon 1 liv.

WIENERS SANS PEAU Pqt familial 1.19
Maple Leaf de 2 livres

BOLOGNE Maple Leaf La liv. **45¢**
Au morceau

GIGOTS D'AGNEAU

IMPORTE et CONGELE, MOITIÉS DE SOC ou ENTIERS

La liv. **53¢**

IMPORTEES DU CANADA, No 1
TOMATES PLATEAU 2 liv. **59¢**

DE NEW JERSEY
BLEUETS FRAIS Bte 49¢
d'une chopine

CANADA No 1
CHOUX NOUVEAUX La liv. **10¢**

CANADA No 1
OIGNONS JAUNES Sac 3 liv. **49¢**

FRAIS DU JARDIN
RADIS ou ECHALOTES 3 pour **25¢**

ROULÉS À DINER

RICHMELLO

12 roulés **27¢**

Jus d'oranges

CONGELE DOMINION

2 btes **49¢**

OFFRES EN VIGUEUR A OTTAWA ET HULL
JUSQU'A LA FERMETURE LE 5 JUILLET
TOUT EST GARANTI
NOUS RESERVONS LE PRIVILEGE
DE RESTREINDRE LES QUANTITES





PASCAL

MEADOWLANDS MALL
1585, chemin MERIVALE
Tél. 224-6470

HEURES D'AFFAIRES
9 A.M. à 10 P.M.
TOUS LES JOURS.

VENEZ CONSTATER NOS BAS PRIX

CHARGEX

Plateau "Mappemonde ancienne"



Tres interessante reproduction d'une mappemonde du 18e siècle — 12" x 15" — SPECIAL PASCAL

87¢

PAS DE LIVRAISON
AUTRES DECORS AU CHOIX

ALBUM A PHOTOS VISION MAGIQUE 20 PAGES


Les photos se fixent de façon magnétique, recouvert d'un élégant canevas avec jolies images sur le dessus, 10 pages en carton épais recouvertes des deux côtés d'une pellicule magique qui tient les photos en place sans colle ou coins. Dim. 11 1/4" x 9 1/2". Reliure en solides anneaux de ton doré.

Vous épargnez \$2.00
\$2.47

POÊLE à revêtement Teflon DuPont qui empêche les aliments de coller

GRAND DIAMETRE de 9" — Aucun grattage ni récurage — VALEUR EXTRA

\$1.33



BATEUR D'OEUF
Pour fouetter légumes, soupes, crème, oeufs, etc. Belles couleurs décorateur: rouge, noir, turquoise, jaune et rose pâle

HACHE-VIANDE
Format régulier

No 5 \$3.45
No 8 \$4.45
No 10 \$5.95

Inoxydable
Rég. 2.49
PRIX PASCAL


\$1.57

BROYEUR D'ALIMENTS WESTINGHOUSE

Anneau broyeur en acier inoxydable; broie rapidement les déchets alimentaires; mécanisme continu.

FACILE A INSTALLER

PRIX PASCAL
\$44.95



CASIERIS PLIANTS porte-bouteilles

Peuvent contenir 10 bouteilles de vin. Bois choisi au fini provincial.

\$2.97




CISAILLES ET CISEAUX

En acier en barres fondu au creuset et estampé à chaud. Entièrement garantis. Grandeurs 3 à 7 pouces.

CISEAUX POUR MANUCURE, BRODERIE ET COUTURE

Valeurs jusqu'à \$1.95

Notre choix **97¢** CH.



PIN CLAIR PORTES DEMI-PERSIENNES
STYLE PROVINCIAL FRANÇAIS

Pin sablé uniformément avec bas de panneaux à motif. Prêtes à peindre. Achetez 2 ou 4 portes pour un encadrement attrayant. Faciles à poser.

PRIX AU PANNEAU
11 3/4" x 79" \$10.95
14 3/4" x 79" \$12.95
15 3/4" x 79" \$13.95
17 3/4" x 79" \$14.95

QUINCAILLERIE EN SUS
Pentures plaquées laiton avec vis. La paire **35¢**

Rail pour double porte piliante et roulettes. Instructions incl. Ens. 2 portes \$2.95 ; Ens. 4 portes \$5.75

Portes en acajou importé
Portes persiennes pleines ou demi-persiennes avec panneaux dans le bas.

DIMENSIONS	PLEINE	DEMI-PERSIENNE
11 3/4" x 80"	\$5.95	\$7.95
14 3/4" x 80"	\$7.95	\$9.95
17 3/4" x 80"	\$9.95	\$11.95

DIM. HORS-SERIE — 96" DEMI-PERSIENNE
Nouvelles portes du plancher-au-plafond à prix de grandes épargnes. Quantités limitées.

Largeur 12"	\$8.95	Largeur 15"	\$10.95	Largeur 18"	\$12.95
-------------	--------	-------------	---------	-------------	---------

1 SEMAINE SEULEMENT

Valeurs spéciales!

MOTIF GAUFRE AYANT L'APPARENCE DE DENTELLE STORES DE FENETRES

Lavables et d'excellente qualité. Enrouleurs silencieux et doux 70" long. A NOTRE PLUS BAS PRIX

BAS UNI DIVERSES TEINTES DISPONIBLES	BAS FRANGE BLANC SEULEMENT
24" à 36" \$1.87	24" à 36" \$2.97
42" \$2.49	42" \$3.97
48" \$3.95	48" \$5.97
54" \$4.97	54" \$6.97

STORES POUR ASSOMBRIR CHAMBRE

DIMENSIONS	UNI	FRANGE
36" x 70"	\$3.30	\$4.60
42" x 70"	\$4.45	\$6.10
48" x 70"	\$6.15	\$7.97

SOLDE SPECIAL BICYCLETTES 20" modèle Hi-Riser

Avec ailes et garde-chaîne. Chromés. Selle polo et poignées s'harmonisant, complètes avec support. Pour garçons: bleu flamboyant. Pour fillettes: magenta flamboyant.

\$49.95

TRICYCLES FABRIQUES AVEC PRECISION

Fabrication Leader, votre garantie de qualité et économie.

MODELE	12" Age 2-3 ans	16" Age 3-4 ans	20" Age 4-6 ans
MODELE ECONOMY SERIE A	\$14.49	\$15.59	\$17.95
MODELE STANDARD SERIE X	\$19.95	\$21.95	\$23.95
MODELE DE LUXE SERIE R	\$21.95	\$23.95	\$25.95

VALEURS SENSATIONNELLES CHEZ PASCAL
BAS PRIX SUR ARTICLES DE TOUS LES JOURS

BOUCHE-FENTES POUR BAIGNOIRE
Format double \$1.29 ch.

SECHOIR POUR SALLE DE BAINS
Format 8" x 13" **87¢**

ROULETTES DE 2 et 3 POUCES EN PLASTIQUE TRANSPARENT
pour les meubles en métal tubulaire ou en bois
2 POUCES 30¢ ch. 3 POUCES 45¢ ch.

ROULETTES EN CAOUTCHOUC
sur roulement à billes
1 1/2" 55¢ 2" 1.60 ch. 3" 1.60 ch. 4" 1.60 ch.

JEU DE 7 CLES A DOUILLE
Ord. 2 jeux pour **49¢**

ARMOIRE DE LUXE DE SALLE DE BAINS
DIMENSIONS HORS TOUT: 20" x 26" Armoire de 14" x 20" **16.77** chacune

DESSERTSILENCIEUSE
en aluminium poli au fini étame antique
Récipient de 6 1/2" **\$1.97**

ARTICLES DIVERS DE QUINCAILLERIE **10¢** chacune

JEU DE 5 FORETS A BOIS A ACTION RAPIDE
Pour perceuse 1/4" SPECIAL **97¢**

RAMASSE MIETTES ET BROSSÉ
DE STYLE SCANDINAVE
Métal inoxydable et noyer
GRANDE VALEUR **\$2.95**

PELLE RONDE DE JARDIN
A POIGNEE "D" DE BONNE QUALITE
MARQUE GARANT **\$2.87** chacune

VILEBREQUIN A ROCHET
BAS PRIX PASCAL **\$1.97** chacun

PISTOLET A RIVETER
AUTOMATIQUE DE TYPE AVIONNIERE comprenant RIVETS et RONDELLES **\$3.77**

PASCAL A ACHETE TOUT LE STOCK DE MONSANTO EN COLLE BLANCHE

La colle la meilleure et la plus vendue pour le bois, le cuir, le plastique, les tissus, etc.

Pour solder à 1/2 PRIX!

Tube 2 on. Ord. 21¢	Tube 8 onces Ord. \$1.15	57¢
Tube 4 on. Ord. 35¢	Tube 16 onces Ord. \$1.60	80¢
	Tube 32 on. Ord. \$2.65	\$1.33



Peinture extérieure pour la maison

Une épargne qui vient à point sur peinture de qualité pour la maison en ville ou de campagne — pour balcons, ainsi que pour tout l'extérieur et les garnitures de bois.

LATEX EXTERIEUR B-H CAROUSEL

Teinté à la couleur de votre choix, le latex est le nouveau choix en fait de fini extérieur. — Lustre riche et soyeux qui donnera à votre maison un nouvel air de fraîcheur.

PINTE Rég. \$3.70 **\$3.35**
GALLON Rég. \$11.65 **\$9.30**



B-H CREST

Peinture d'extérieur de bonne qualité au fini très lustré. Choix de couleurs pré-mélangées aussi bien que le choix courant de blanc onctueux.

PINTE **\$1.95**
GALLON **\$5.85**



NOUVELLE PEINTURE D'EXTERIEUR LATEX ACRYLIQUE

- Sèche en une demi-heure
- Ne cloque, pas
- Aucune couche de fond nécessaire
- Le pinceau se nettoie à l'eau
- Se pose même sur surface humide
- Pour bois, brique, béton

Rég. \$5.95
SPECIAL POUR UNE SEMAINE **\$4.99** gallon
CHOIX DE 6 COULEURS Blanc aussi disponible



GANTS DE PLASTIQUE FONT POUR LES DEUX MAINS

Paquet de 6 **29¢**



EPARGNEZ SUR MOULURES en ALUMINIUM pour MOUSTIQUAIRES

- Mesurez
- Sciez à onglet
- Assemblez
- Posez grillage

MOULURES D'ALUMINIUM

Rainures plastique	10¢ le pied
3" le pied	Cornière 5¢ ch.



MOUSTIQUAIRES METALLIQUES

Economisez sur la réflexion de vos moustiquaires pour votre balcon et vos fenêtres, etc. ECONOMISEZ EN ACHETANT UN ROULEAU COMPLET ALUMINIUM

ALUMINIUM	FIBRE DE VERRE
Larg. La verge	100 pi. lin. La verge 100 pi. lin.
18" .51 \$15.20	.60 \$18.55
24" .66 \$20.25	.81 \$24.75
28" .78 \$23.65	.96 \$28.85
30" .81 \$25.35	\$1.02 \$30.95
32" .90 \$27.00	\$1.11 \$33.00
36" .99 \$30.40	\$1.23 \$37.15
42" \$1.17 \$35.45	\$1.42 \$43.30
48" \$1.35 \$40.50	\$1.63 \$49.50

MOUSTIQUAIRES D'EXTENSION

2244 22" h. 26" à 44" \$2.30
1460 14" h. 34" à 60" \$2.10
1436 14" h. 22" à 36" \$1.35
1044 10" h. 26" à 44" \$1.30
1422 14" h. 15" à 22" \$1.00
1028 10" h. 18" à 28" 95¢

VERINS HERCULES

ROBUSTE BASE DE FER ET TRES GROSSE VIS EN ACIER USINE POUR DONNER PLUS DE FORCE ET UNE PLUS GRANDE FACILITE DE MANIEMENT

5 TONNES **\$10.95**
10 TONNES **\$15.95**
15 TONNES **\$19.95**



S'IL S'AGIT DE QUINCAILLERIE... VOUS LE TROUVEREZ CHEZ PASCAL

DU LUNDI AU VENDREDI:
HEURES D'AFFAIRES:
8 H. A.M. A 9 P.M.
SAMEDI: 8 A.M. A 4 P.M.



petites annonces



composez
237-3050

LE DROIT

A L'AFFICHE DEMAIN

Les marchands PAL

Le JEUDI 3 JUILLET

1 au 31 juillet — Camp pour garçons et filles, 6 à 12 ans. La Villa Joyeuse. En bordure du lac Des Chènes à Wychwood.

8h 30 p.m. — Récital LA FANFARE NATIONALE DES FORCES ARMÉES CANADIENNES, Camp Fortune. Public invité.

8h 15 p.m. — Récital de piano. Grand salon du pavillon Tabaret, 5, avenue McDougall, Ottawa.

Les marchands PAL

1er au 21 juillet — Exposition d'art. Delacroix. Pavillon LeBlanc, 35, avenue Collège.

1er juillet au 15 août — Exposition d'art indigène canadien. Pavillon Tabaret, 5, avenue McDougall, salle 124.

1er au 25 juillet — Exposition d'art indien. Bibliothèque centrale, 165, rue Waller, Ottawa.

8 h p.m. — Visites-conférences Galerie Nationale, rue Elgin.

Les marchands PAL

Pour publication gratuite de toutes vos activités sociales à but non lucratif, veuillez écrire à case 150, Le Droit.

Les marchands PAL

(3) PERDU-TRUUVÉ

DANS LE BUT de rendre davantage service à ses lecteurs, LE DROIT publie gratuitement sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 237-3050.

PERDUES: Lunettes de garçon au lac Leamy, 771-1352. Récompense, 3-84.

PETIT CHIEN blanc, Terrier, trouve rue Poplar, Gatineau, pour réclamation, composez 663-6237 ou Société Humaine Ottawa, 3-81.

TRUUVÉ petit chien beige avec collier blanc, rue Archambault, Hull, 771-1011; 771-0582.

2 COUPE-VENT, un brun pâle et l'autre vert, perdus angle Maison-Neuve et Victoria, Hull, récompense, 776-3844, 3-83.

(5) HOMMES DEMANDES

HOMME pour réparer pneus possédant permis de chauffeur. Doit être expérimenté; tous les bénéfices; excellentes conditions de travail. S'adresser en personne. Commercial Tire, 363 St-Patrice, 5-AN.

HOMMES à temps partiel, avec auto, travaillant présentement. Travail publicitaire, \$3.50 l'heure. Information M. Lacroix, 771-8336, 5-J.N.O.

GERANT de bureau demandé immédiatement pour contracteur en plomberie, s'il vous plaît écrire à case 7250, cité Vanier, mentionnant expérience et détails. 5-82.

CHAUFFEUR-vendeur pour route de nettoyage. Se présenter en personne Nettoyeurs St-Louis, 67, rue Papineau. 5-86.

QUICONQUE désire se gagner de \$100 à \$500 par mois à temps partiel est prié de communiquer avec M. John Wynia à l'hôtel Taxisman, 1376 Carling, Ottawa, tous les jeudis soir à 8 heures. 5-mer.-j.n.o.

HOMME de service expérimenté de gros appareils électro-ménagers, avec auto, bons salaire et conditions de travail, allocation d'auto, 236-3125 le jour. 5-90.

(6) HOMMES-FEMMES DEMANDES

VENDEUR
Jeune homme agressif avec expérience demandé pour la vente de produits chimiques aux industries et institutions dans Ottawa, Hull et la vallée de l'Outaouais. Manufacturier canadien très réputé. Bilingue de préférence avec auto. Excellent salaire et chance d'avancement. Téléphoner à frais renversés à Montréal, 637-4634. 5

(7) FEMMES DEMANDEES

VENDEUR
Jeune homme agressif avec expérience demandé pour la vente de produits chimiques aux industries et institutions dans Ottawa, Hull et la vallée de l'Outaouais. Manufacturier canadien très réputé. Bilingue de préférence avec auto. Excellent salaire et chance d'avancement. Téléphoner à frais renversés à Montréal, 637-4634. 5

(7) FEMMES DEMANDEES

VENDEUR
Jeune homme agressif avec expérience demandé pour la vente de produits chimiques aux industries et institutions dans Ottawa, Hull et la vallée de l'Outaouais. Manufacturier canadien très réputé. Bilingue de préférence avec auto. Excellent salaire et chance d'avancement. Téléphoner à frais renversés à Montréal, 637-4634. 5

(7) FEMMES DEMANDEES

VENDEUR
Jeune homme agressif avec expérience demandé pour la vente de produits chimiques aux industries et institutions dans Ottawa, Hull et la vallée de l'Outaouais. Manufacturier canadien très réputé. Bilingue de préférence avec auto. Excellent salaire et chance d'avancement. Téléphoner à frais renversés à Montréal, 637-4634. 5

(7) FEMMES DEMANDEES

VENDEUR
Jeune homme agressif avec expérience demandé pour la vente de produits chimiques aux industries et institutions dans Ottawa, Hull et la vallée de l'Outaouais. Manufacturier canadien très réputé. Bilingue de préférence avec auto. Excellent salaire et chance d'avancement. Téléphoner à frais renversés à Montréal, 637-4634. 5

(5) HOMMES DEMANDES
VENDEUR d'automobiles neuves et usagées pour maison réputée. Expérience non essentielle. Appelez Gerry Gravel. 749-9927. 5-81

MECANICIEN qualifié pour une maison réputée. Meilleures conditions de travail en ville — 5 jours par semaine — Payé à la semaine — Appelez Bill Shepard — 749-9927. 5-81

MECANICIEN classe A, intéressé à former une union. Appelez 663-7623 après 6h. 5-90

(7) FEMMES DEMANDEE
BILINGUE, bien soignée, ambitieuse, possédant automobile voulant se gagner au moins \$10,000 par année! Frière de communiquer avec moi immédiatement. Nous donnerons la formation nécessaire pour vendre au nom du courtier en immobilier le plus important d'Ottawa. Demandez Léo Leclair, 237-6950 ou 722-9779. 7-85

COIFFEUSE demandée avec expérience, bon salaire et commission. Après 6 heures, 777-6228. 7-79

COIFFEUSE avec clientèle, salon Diane, 232 St-Rédempteur, Hull, 771-4524. 7-82

DAME d'âge moyen, pour demeurer avec femme, permis de cuisine, 777-7387. 7-83

DEMANDEE, serveuse de cocktail pour restaurant-bar, 232-4395. 7-82

AGENTS de sécurité, 25 ans et plus, temps plein et temps partiel. Téléphoner entre 9 et 5h, 771-3223. 5-86

VENDEURS
DEMANDES, avec automobile, expérience, sobre, agressif, bilingue, très bonnes références. Pour rendez-vous demander M. Lafrenière 771-8338. 5-82

URGENT — Barbier avec expérience, très bon emploi, 745-8596 soir. 5-85

(3) PERDU-TRUUVÉ
DANS LE BUT de rendre davantage service à ses lecteurs, LE DROIT publie gratuitement sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 237-3050.

PERDUES: Lunettes de garçon au lac Leamy, 771-1352. Récompense, 3-84.

PETIT CHIEN blanc, Terrier, trouve rue Poplar, Gatineau, pour réclamation, composez 663-6237 ou Société Humaine Ottawa, 3-81.

TRUUVÉ petit chien beige avec collier blanc, rue Archambault, Hull, 771-1011; 771-0582.

2 COUPE-VENT, un brun pâle et l'autre vert, perdus angle Maison-Neuve et Victoria, Hull, récompense, 776-3844, 3-83.

(5) HOMMES DEMANDES

HOMME pour réparer pneus possédant permis de chauffeur. Doit être expérimenté; tous les bénéfices; excellentes conditions de travail. S'adresser en personne. Commercial Tire, 363 St-Patrice, 5-AN.

HOMMES à temps partiel, avec auto, travaillant présentement. Travail publicitaire, \$3.50 l'heure. Information M. Lacroix, 771-8336, 5-J.N.O.

GERANT de bureau demandé immédiatement pour contracteur en plomberie, s'il vous plaît écrire à case 7250, cité Vanier, mentionnant expérience et détails. 5-82.

CHAUFFEUR-vendeur pour route de nettoyage. Se présenter en personne Nettoyeurs St-Louis, 67, rue Papineau. 5-86.

QUICONQUE désire se gagner de \$100 à \$500 par mois à temps partiel est prié de communiquer avec M. John Wynia à l'hôtel Taxisman, 1376 Carling, Ottawa, tous les jeudis soir à 8 heures. 5-mer.-j.n.o.

HOMME de service expérimenté de gros appareils électro-ménagers, avec auto, bons salaire et conditions de travail, allocation d'auto, 236-3125 le jour. 5-90.

(6) HOMMES-FEMMES DEMANDES

VENDEUR
Jeune homme agressif avec expérience demandé pour la vente de produits chimiques aux industries et institutions dans Ottawa, Hull et la vallée de l'Outaouais. Manufacturier canadien très réputé. Bilingue de préférence avec auto. Excellent salaire et chance d'avancement. Téléphoner à frais renversés à Montréal, 637-4634. 5

(7) FEMMES DEMANDEES

VENDEUR
Jeune homme agressif avec expérience demandé pour la vente de produits chimiques aux industries et institutions dans Ottawa, Hull et la vallée de l'Outaouais. Manufacturier canadien très réputé. Bilingue de préférence avec auto. Excellent salaire et chance d'avancement. Téléphoner à frais renversés à Montréal, 637-4634. 5

(7) FEMMES DEMANDEES

VENDEUR
Jeune homme agressif avec expérience demandé pour la vente de produits chimiques aux industries et institutions dans Ottawa, Hull et la vallée de l'Outaouais. Manufacturier canadien très réputé. Bilingue de préférence avec auto. Excellent salaire et chance d'avancement. Téléphoner à frais renversés à Montréal, 637-4634. 5

(7) FEMMES DEMANDEES

VENDEUR
Jeune homme agressif avec expérience demandé pour la vente de produits chimiques aux industries et institutions dans Ottawa, Hull et la vallée de l'Outaouais. Manufacturier canadien très réputé. Bilingue de préférence avec auto. Excellent salaire et chance d'avancement. Téléphoner à frais renversés à Montréal, 637-4634. 5

(7) FEMMES DEMANDEES

VENDEUR
Jeune homme agressif avec expérience demandé pour la vente de produits chimiques aux industries et institutions dans Ottawa, Hull et la vallée de l'Outaouais. Manufacturier canadien très réputé. Bilingue de préférence avec auto. Excellent salaire et chance d'avancement. Téléphoner à frais renversés à Montréal, 637-4634. 5

(7) FEMMES DEMANDEES
MESDAMES si vous avez une auto et désirez un revenu additionnel, plein temps ou temps partiel, nous avons l'opportunité pour vous. Téléphoner 232-6085. 7-83

PROFESSIONNEL avec ses deux jeunes filles (6 et 9 ans) demande une gardienne pour sa maison, pour 2 à 3 semaines. Composez 728-7252 le jour, 829-1722 le soir. 7-83

PERSONNE avec expérience dans le travail de notariat, demandée pour bureau de notaire, emploi immédiat, plein temps ou partiel. 771-9569. 7-84

PRODUITS AVON
AVON a besoin de représentantes pour "boondra" la demande créée par sa publicité nationale. Territoires libres Ottawa et Hull, Alta Vista. Toutes personnes intéressées, s'adresser à la gerante des Produits Avon, 232-8585. 7-L.m.a.j.

SERVEUSE d'expérience pour le soir demandée. 771-2281. 7-84

Réceptionnistes dactylo-dictaphone
CANDIDATES devront avoir de l'expérience, l'esprit d'initiative, capables de transcrire du dictaphone en français et anglais couramment. Salaire excellent avec bons bénéfices, vacances payées cette année. Faire demande par écrit avec résumé complet d'éducation et d'expérience à Mme A. Caulshaw, Nation Wide Business Centers Ltd., Place de Ville, suite 2000, 320, rue Queen, Ottawa. 7-j.n.o.

PERSONNEL des ventes pour les rayons des manteaux et robes et des vêtements sport. De préférence avec expérience. Semaine de 5 jours, à temps plein ou partiel. Un personnel bilingue demandé pour notre magasin de Hurler. Prière de vous adresser en personne à Mme Harris ou Sol Max, 100 Rideau, Ottawa. 7-j.n.o.

SERVEUSE — A temps plein ou partiel, restaurant licencé. Bon salaire. Service de nuit seulement. S'adresser au 373, rue Notre-Dame, Gatineau, demandez Norman. 7-j.n.o.

VENDEURS
DEMANDES, avec automobile, expérience, sobre, agressif, bilingue, très bonnes références. Pour rendez-vous demander M. Lafrenière 771-8338. 5-82

URGENT — Barbier avec expérience, très bon emploi, 745-8596 soir. 5-85

(3) PERDU-TRUUVÉ
DANS LE BUT de rendre davantage service à ses lecteurs, LE DROIT publie gratuitement sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 237-3050.

PERDUES: Lunettes de garçon au lac Leamy, 771-1352. Récompense, 3-84.

PETIT CHIEN blanc, Terrier, trouve rue Poplar, Gatineau, pour réclamation, composez 663-6237 ou Société Humaine Ottawa, 3-81.

TRUUVÉ petit chien beige avec collier blanc, rue Archambault, Hull, 771-1011; 771-0582.

2 COUPE-VENT, un brun pâle et l'autre vert, perdus angle Maison-Neuve et Victoria, Hull, récompense, 776-3844, 3-83.

(5) HOMMES DEMANDES

HOMME pour réparer pneus possédant permis de chauffeur. Doit être expérimenté; tous les bénéfices; excellentes conditions de travail. S'adresser en personne. Commercial Tire, 363 St-Patrice, 5-AN.

HOMMES à temps partiel, avec auto, travaillant présentement. Travail publicitaire, \$3.50 l'heure. Information M. Lacroix, 771-8336, 5-J.N.O.

GERANT de bureau demandé immédiatement pour contracteur en plomberie, s'il vous plaît écrire à case 7250, cité Vanier, mentionnant expérience et détails. 5-82.

CHAUFFEUR-vendeur pour route de nettoyage. Se présenter en personne Nettoyeurs St-Louis, 67, rue Papineau. 5-86.

QUICONQUE désire se gagner de \$100 à \$500 par mois à temps partiel est prié de communiquer avec M. John Wynia à l'hôtel Taxisman, 1376 Carling, Ottawa, tous les jeudis soir à 8 heures. 5-mer.-j.n.o.

HOMME de service expérimenté de gros appareils électro-ménagers, avec auto, bons salaire et conditions de travail, allocation d'auto, 236-3125 le jour. 5-90.

(6) HOMMES-FEMMES DEMANDES

VENDEUR
Jeune homme agressif avec expérience demandé pour la vente de produits chimiques aux industries et institutions dans Ottawa, Hull et la vallée de l'Outaouais. Manufacturier canadien très réputé. Bilingue de préférence avec auto. Excellent salaire et chance d'avancement. Téléphoner à frais renversés à Montréal, 637-4634. 5

(7) FEMMES DEMANDEES

VENDEUR
Jeune homme agressif avec expérience demandé pour la vente de produits chimiques aux industries et institutions dans Ottawa, Hull et la vallée de l'Outaouais. Manufacturier canadien très réputé. Bilingue de préférence avec auto. Excellent salaire et chance d'avancement. Téléphoner à frais renversés à Montréal, 637-4634. 5

(7) FEMMES DEMANDEES

VENDEUR
Jeune homme agressif avec expérience demandé pour la vente de produits chimiques aux industries et institutions dans Ottawa, Hull et la vallée de l'Outaouais. Manufacturier canadien très réputé. Bilingue de préférence avec auto. Excellent salaire et chance d'avancement. Téléphoner à frais renversés à Montréal, 637-4634. 5

(7) FEMMES DEMANDEES

VENDEUR
Jeune homme agressif avec expérience demandé pour la vente de produits chimiques aux industries et institutions dans Ottawa, Hull et la vallée de l'Outaouais. Manufacturier canadien très réputé. Bilingue de préférence avec auto. Excellent salaire et chance d'avancement. Téléphoner à frais renversés à Montréal, 637-4634. 5

(7) FEMMES DEMANDEES

VENDEUR
Jeune homme agressif avec expérience demandé pour la vente de produits chimiques aux industries et institutions dans Ottawa, Hull et la vallée de l'Outaouais. Manufacturier canadien très réputé. Bilingue de préférence avec auto. Excellent salaire et chance d'avancement. Téléphoner à frais renversés à Montréal, 637-4634. 5

(7) FEMMES DEMANDEES

(8) POUR BEBES
GARDERAIIS enfants chez moi, 228 Papineau, Hull, 776-4568. 8-81

GARDERAIIS enfants à la maison, grande cour clôturée, amusements, 777-4293. 8-81

PRENDRAIS enfants chez moi, lundi au vendredi, 776-4707. 8-81

GARDERAIIS ENFANTS, jour, près restaurant Matador, 777-9892. 8-81

DAME garderaiis enfants en pension, 233-3089. 8-81

GARDERAIIS enfants de 2 à 4 ans; références, 663-7241. 8-81

IRAIS garder enfants chez vous, le jour, 771-1316. 8-82

ST-PIERRE de WAKEFIELD, garderaiis enfants de 3 à 8 ans chez moi, à la semaine; très bonnes références, beaucoup d'amusements, 457-2580. 8-86

(10) INSTITUTEURS DEMANDES
INSTITUTEUR diplômé demandé pour enseigner cours primaire, 7e année, classe mixte, et pour direction de l'école; salaire selon échelle 1969-1970. Commission scolaire de Perkins, a/s J. W. Wilfrid Burke, sec., Perkins, comté Papineau, Qué. 10-81

LA COMMISSION SCOLAIRE de Messines requiert les services d'une institutrice pour enseigner en 1ère année élémentaire pour l'année scolaire 1969-1970. 10-86

LA COMMISSION Scolaire PSS No 1, Woolrich School demande immédiatement un professeur qualifié. S'adresser à M. Benoit Morin, secrétaire, case 129, Hornepayne, Ontario. 10-133

(10) INSTITUTEURS DEMANDES
Le Conseil scolaire de Cochrane-Iroquois Falls sollicite des demandes d'emploi de la part de personnes intéressées à devenir SURINTENDANT DES ECOLES BILINGUES DE CET ENDROIT ET DE CE CONSEIL LE PLUS TOT POSSIBLE

Tout postulant doit posséder les qualifications exigées par les règlements du Ministère de l'Éducation de l'Ontario.

Le salaire est à discuter

On fixera les entrevues après entente mutuelle

Veuillez inscrire sur les enveloppes scellées: "Demandes Surintendant des écoles bilingues" et faire parvenir le tout à: M. J. A. Chauvin, Administrateur, C.P. 788, Cochrane, Ontario. 10

(10) INSTITUTEURS DEMANDES
LE CONSEIL DES ECOLES CATHOLIQUES ROMAINES COCHRANE — IROQUOIS FALLS REQUIERT PERSONNEL ENSEIGNANT SUIVANT pour SEPTEMBRE 1969

(1) DIRECTEUR A ANSONVILLE: 18 salles de classe \$2,550.00, 1 secrétaire à plein temps.

(1) DIRECTEUR A COCHRANE: 27 salles de classe \$3,450.00, 2 secrétaires à plein temps, 1 adjoint pour section anglaise.

Catégorie	Minimum	Maximum	Expérience
2e Classe	\$4400	\$ 6800	\$300 x 8
I (Standard 1)	5400	7800	300 x 8
II (Standard 2)	5800	8500	300 x 9
III (Standard 3)	6200	9200	300 x 10
IV (Standard 4)	6600	9900	300 x 11
V (Standard 5)	7000	10600	300 x 12

Veuillez faire parvenir votre demande, curriculum vitae, nom et adresse actuelle de votre dernier surintendant à:

Jérôme Chauvin, Administrateur, case postale 788, COCHRANE, Ontario. 10

(10) INSTITUTEURS DEMANDES
LE CONSEIL DES ECOLES CATHOLIQUES ROMAINES COCHRANE — IROQUOIS FALLS REQUIERT LE PERSONNEL ENSEIGNANT SUIVANT pour SEPTEMBRE 1969

Titulaires de classe du jardin à la 8e année Professeurs qualifiés en éducation physique, classes spéciales (option 105), enseignement correctif

Les 11 écoles du Conseil sont situées à: COCHRANE (urbain et rural), ANSONVILLE et MONTROCK, VAL GAGNE, RAMORE et HOLTYRE

Echelle de salaires 1969-1970 négociée par le Conseil Scolaire et en vigueur.

Catégorie	Minimum	Maximum	Expérience
2e Classe	\$4400	\$ 6800	\$300 x 8
I (Standard 1)	5400	7800	300 x 8
II (Standard 2)	5800	8500	300 x 9
III (Standard 3)	6200	9200	300 x 10
IV (Standard 4)	6600	9900	300 x 11
V (Standard 5)	7000	10600	300 x 12

Veuillez faire parvenir votre demande, curriculum vitae, nom et adresse actuelle de votre dernier surintendant à:

Jérôme Chauvin, Administrateur, case postale 788, COCHRANE, Ontario. 10

(10) INSTITUTEURS DEMANDES
LA COMMISSION SCOLAIRE de Messines requiert les services d'une institutrice pour enseigner en 1ère année élémentaire pour l'année scolaire 1969-1970. 10-86

LA COMMISSION Scolaire PSS No 1, Woolrich School demande immédiatement un professeur qualifié. S'adresser à M. Benoit Morin, secrétaire, case 129, Hornepayne, Ontario. 10-133

(10) INSTITUTEURS DEMANDES
Le Conseil scolaire de Cochrane-Iroquois Falls sollicite des demandes d'emploi de la part de personnes intéressées à devenir SURINTENDANT DES ECOLES BILINGUES DE CET ENDROIT ET DE CE CONSEIL LE PLUS TOT POSSIBLE

Tout postulant doit posséder les qualifications exigées par les règlements du Ministère de l'Éducation de l'Ontario.

(10) INSTITUTEURS DEMANDES
INSTITUTEUR-TRICE demandé, doit être qualifié et posséder les mathématiques modernes "Le Sablier" pour enseigner à une école élémentaire. Salaire suivant la convention collective. S'adresser à Commission Scolaire de Grenville, Cécile Pagé, sec-trés., 42 Canal Sud Grenville, Québec, tél.: 632-6727. 10-81

(11) EMPLOIS DEMANDES
ELECTRICIEN ferait réparation, rénovation, maintenance dans maisons, magasins ou autres. 237-0044. 11-82

FERRAIS lavage de murs, plafonds, planchers, etc. Appelez jour ou soir 745-7785. 11-89

FILLE avec expérience garderaiis jeune bébé, chemin Russell, \$25 par semaine. Lundi au vendredi, 733-2728. 11-83

DAME cherche emploi, jour ou soir, comme préposée au vestiaire dans magasins, 771-2467. 11-83

ENTREPRENEUR en brique demandeur emploi dans ce domaine. 663-2346, demandez Mike. 11-83

FERRAIS travail de plomberie avec estimation gratuite. 749-6259. 11-83

(12) LOGEMENTS DEMANDES
LOGIS dans Hull, 2 à 3 chambres à coucher pour 1er août, 776-3979, 12-81

LOG

LE DROIT

NOS PETITES ANNONCES DONNENT DE BONNS RÉSULTATS

(22) LOGEMENTS A LOUER

DEMI SOUS-SOL, logement neuf, une chambre à coucher, chauffé, éclairé. 663-8435, entre 7-9 soir. 22-85

(22) LOGEMENTS A LOUER

PETIT LOGIS, chauffé, \$95. 663-7674. 22-84

(22) LOGEMENTS A LOUER

WRIGHTVILLE, en haut du Mont-Bleu, coin Desrosiers, neuf, spacieux, une chambre, salon, cuisine, etc. \$125. 2 chambres à coucher, \$145. Stationnement juillet-août. Visitez 7-9h p.m. 777-9563. 22-83

(23) CHAMBRES A LOUER

GATINEAU — Chambre meublée, entrée privée, \$10 par semaine. 663-4276. 23-82

(29) CHALETS A LOUER

LUSKVILLE, plage Desjardins, chalet, 3 chambres, 1er août au 15 septembre. 455-2258. 29-84

(32) PROPRIETES A VENDRE (Ont.)

EMBRUN, ONT. — Maison double, central, près église. 235-5392, Ottawa. 32-93

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

MAISON de 7 pièces, 2 chambres de bains, sous-sol fini à la grandeur, terrain paysager de 7.000 pi. ca. MAGNIFIQUE TERRAIN, Chemin des Pommiers, endroit idéal, résidentiel. 32-06.

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

Service PHOTO J. R. Deschênes 771-2605

(22) LOGEMENTS A LOUER

BASSE-VILLE, appartement moderne de 2 chambres à coucher, équipé, balcon, \$135. Adultes. 224-8708. 22-81

(22) LOGEMENTS A LOUER

LOGIS 3 pièces, 2 personnes seulement, fraîchement décoré. S'adresser à 77 Frontenac, Hull, après 6 heures. 2-2-98

APPARTEMENTS CLAREY

215 CLARENCE 1 chambre à coucher, \$145 toutes commodités comprises. Tapis mur à mur, draperies, chauffage, éclairage, cablevision. 233-6905 — 749-4904

(23) CHAMBRES A LOUER

GATINEAU — Grande chambre meublée, poêle, réfrigérateur, privé. 663-6415. 23-85

(30) DIVERS A LOUER

SALLE DE RECEPTION Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau. 771-8064. 30-j.n.o.

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

BOUL. MONT BLEU, Propriété prestigieuse de 4 ch. à co., d'une beauté que je ne puis décrire, les pièces sont très grandes, les chambres avec meubles construits à même les murs, 2 salles de bains, une salle de jeux immense, salle de lavage, tout est soigné, bien pensé, et a été d'un travail très minutieux, pour le voir. Mme Paradis, 684-6844

IMMEUBLE Guenette 771-3216

BOUL. MONT BLEU, Propriété prestigieuse de 4 ch. à co., d'une beauté que je ne puis décrire, les pièces sont très grandes, les chambres avec meubles construits à même les murs, 2 salles de bains, une salle de jeux immense, salle de lavage, tout est soigné, bien pensé, et a été d'un travail très minutieux, pour le voir. Mme Paradis, 684-6844

(22) LOGEMENTS A LOUER

GATINEAU — Logis 2 ch. à coucher, après 5h p.m., 663-6601. 22-81

(22) LOGEMENTS A LOUER

LOGIS 5 pièces, chauffé, premier août, \$95, entre 6 et 8h, 234-4185. 22-86

APPARTEMENTS NEUFS - HULL

A partir de \$125 • 2 ch. à coucher • tapis mur à mur salon et salle à manger • Stationnement • Cablevision • Chauffage électrique. Pour renseignements: 771-6694

(24) CHAMBRES ET PENSIONS

GATINEAU — Grande chambre meublée, poêle, réfrigérateur, privé. 663-6415. 23-85

(30) DIVERS A LOUER

SALLE DE RECEPTION Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau. 771-8064. 30-j.n.o.

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

BOUL. MONT BLEU, Propriété prestigieuse de 4 ch. à co., d'une beauté que je ne puis décrire, les pièces sont très grandes, les chambres avec meubles construits à même les murs, 2 salles de bains, une salle de jeux immense, salle de lavage, tout est soigné, bien pensé, et a été d'un travail très minutieux, pour le voir. Mme Paradis, 684-6844

GALERIE TESSIER & TESSIER INC.

GALERIE ST-JOSEPH — 771-5863 236, boul. St-Joseph, Hull

(22) LOGEMENTS A LOUER

HAUT, 4 pièces, chauffé, eau chaude, \$95. Adultes, 111, rue Dumas. 771-4385. 22-83

(22) LOGEMENTS A LOUER

LOGIS 1 chambre à coucher, 1er juillet, s'adresser 118 boul. St-Joseph, Hull, après 5 heures. 22-83

(22A) APPARTEMENTS MEUBLES

GATINEAU 408 Lafontaine, garconnière, 1 ou 2 hommes, meuble, chauffé, dinette, prêt autobus. 22-82

(24) CHAMBRES ET PENSIONS

GATINEAU — Grande chambre meublée, poêle, réfrigérateur, privé. 663-6415. 23-85

(30) DIVERS A LOUER

SALLE DE RECEPTION Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau. 771-8064. 30-j.n.o.

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

BOUL. MONT BLEU, Propriété prestigieuse de 4 ch. à co., d'une beauté que je ne puis décrire, les pièces sont très grandes, les chambres avec meubles construits à même les murs, 2 salles de bains, une salle de jeux immense, salle de lavage, tout est soigné, bien pensé, et a été d'un travail très minutieux, pour le voir. Mme Paradis, 684-6844

GALERIE TESSIER & TESSIER INC.

GALERIE ST-JOSEPH — 771-5863 236, boul. St-Joseph, Hull

(22) LOGEMENTS A LOUER

LE CENTENAIRE 260 Mutchmore, HULL, Qué. Appartements: garconnières, 1 et 2 chambres à coucher, à partir de \$110, incluant poêle, réfrigérateur, balcon, stationnement, prise pour chauffe-moteur, bain sauna, piscine. 777-8835

(22) LOGEMENTS A LOUER

LOGIS 3 pièces, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur; fille ou dame. 771-7703. 22-84

(22) LOGEMENTS A LOUER

WRIGHTVILLE — 3 chambres à coucher, salon double, cuisine, salle de bains complète, garage. 663-7424. 22-86

(23) CHAMBRES A LOUER

GATINEAU — Grande chambre meublée, poêle, réfrigérateur, privé. 663-6415. 23-85

(29) CHALETS A LOUER

LUSKVILLE, plage Desjardins, chalet, 3 chambres, 1er août au 15 septembre. 455-2258. 29-84

(32) PROPRIETES A VENDRE (Ont.)

EMBRUN, ONT. — Maison double, central, près église. 235-5392, Ottawa. 32-93

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

MAISON de 7 pièces, 2 chambres de bains, sous-sol fini à la grandeur, terrain paysager de 7.000 pi. ca. MAGNIFIQUE TERRAIN, Chemin des Pommiers, endroit idéal, résidentiel. 32-06.

(22) LOGEMENTS A LOUER

VILLA CARTIER MACDONALD 260 Mutchmore, HULL, Qué. maisonnettes 2 et 3 chambres à coucher, à partir de \$150 incluant balcon, foyer, bain sauna, piscine, stationnement avec prise, télé-cabine. 777-8835

(22) LOGEMENTS A LOUER

LOGIS 3 pièces, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur; fille ou dame. 771-7703. 22-84

APPARTEMENTS CLAREY

215 CLARENCE 1 chambre à coucher, \$145 toutes commodités comprises. Tapis mur à mur, draperies, chauffage, éclairage, cablevision. 233-6905 — 749-4904

(23) CHAMBRES A LOUER

GATINEAU — Grande chambre meublée, poêle, réfrigérateur, privé. 663-6415. 23-85

(29) CHALETS A LOUER

LUSKVILLE, plage Desjardins, chalet, 3 chambres, 1er août au 15 septembre. 455-2258. 29-84

(32) PROPRIETES A VENDRE (Ont.)

EMBRUN, ONT. — Maison double, central, près église. 235-5392, Ottawa. 32-93

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

MAISON de 7 pièces, 2 chambres de bains, sous-sol fini à la grandeur, terrain paysager de 7.000 pi. ca. MAGNIFIQUE TERRAIN, Chemin des Pommiers, endroit idéal, résidentiel. 32-06.

PRINCE OF WALES DRIVE ET HOG'S BACK ROAD

Le plus nouveau, le plus grand, le plus remarquable des immeubles d'appartements construits en hauteur à Ottawa, le Prince of Wales se dresse fièrement aux abords de la rivière. Situé sur la rive opposée, en face du Parc Memorial Vincent Massy, il domine les chautes et la baie.

LOCATION EN COURS POUR OCCUPATION EN DECEMBRE

GARCONNIERES, APPARTEMENTS AVEC 1, 2 ET 3 CHAMBRES A COUCHER A partir de \$110 par mois

(24) CHAMBRES ET PENSIONS

GATINEAU — Grande chambre meublée, poêle, réfrigérateur, privé. 663-6415. 23-85

(30) DIVERS A LOUER

SALLE DE RECEPTION Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau. 771-8064. 30-j.n.o.

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

BOUL. MONT BLEU, Propriété prestigieuse de 4 ch. à co., d'une beauté que je ne puis décrire, les pièces sont très grandes, les chambres avec meubles construits à même les murs, 2 salles de bains, une salle de jeux immense, salle de lavage, tout est soigné, bien pensé, et a été d'un travail très minutieux, pour le voir. Mme Paradis, 684-6844

GALERIE TESSIER & TESSIER INC.

GALERIE ST-JOSEPH — 771-5863 236, boul. St-Joseph, Hull

PRINCE OF WALES DRIVE ET HOG'S BACK ROAD

Le plus nouveau, le plus grand, le plus remarquable des immeubles d'appartements construits en hauteur à Ottawa, le Prince of Wales se dresse fièrement aux abords de la rivière. Situé sur la rive opposée, en face du Parc Memorial Vincent Massy, il domine les chautes et la baie.

APPARTEMENTS NEUFS - HULL

A partir de \$125 • 2 ch. à coucher • tapis mur à mur salon et salle à manger • Stationnement • Cablevision • Chauffage électrique. Pour renseignements: 771-6694

(23) CHAMBRES A LOUER

GATINEAU — Grande chambre meublée, poêle, réfrigérateur, privé. 663-6415. 23-85

(29) CHALETS A LOUER

LUSKVILLE, plage Desjardins, chalet, 3 chambres, 1er août au 15 septembre. 455-2258. 29-84

(32) PROPRIETES A VENDRE (Ont.)

EMBRUN, ONT. — Maison double, central, près église. 235-5392, Ottawa. 32-93

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

MAISON de 7 pièces, 2 chambres de bains, sous-sol fini à la grandeur, terrain paysager de 7.000 pi. ca. MAGNIFIQUE TERRAIN, Chemin des Pommiers, endroit idéal, résidentiel. 32-06.

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)
VENTE PRIVEE, 3 chambres à coucher, bungalow, salle de bain, abri d'auto, grand terrain clôturé, piscine. Soir. 771-3587. \$24,900. 32-86 Qué.



SPACIEUX bungalow, 1,300 p.c., comprenant 3 ch. à coucher, salon, cuisine, possibilité de finir un 2e logement au sous-sol.

Guaranty Trust du Canada
COURTIER — REALTOR de 9 à 5 — 771-6655

PLUS DE 800 PIEDS en bordure de la rivière Outaouais, sur un terrain de neuf acres avec huit campements, connu sous le nom de Camp de Vacances St-Jean-Baptiste. Prix demandé: \$30,000.00. Termes: CASH.

Courtier licencié en immeubles
J. DAN BRUNET & CIE
18, boul. Moussette HULL
771-2836

OUI MONSIEUR A CE PRIX LA, \$6,000! prix total, achetez cette épicerie-restaurant au 127, St-Edmémond, commerce très spécialisé, équipement et inventaire inclus. Amplez sans obligation.

ARMAND COUTURE
332 Notre-Dame, Gatineau
663-2435

BUREAU A LOUER, Situé dans un édifice moderne, boul. St-Joseph, près de la rue Isabelle. Les locaux seront aménagés aux spécifications du locataire.

SARRA-BOURNET
COURTIER — REALTOR
176, boul. ST-JOSEPH, HULL
SERVICE PHOTO M.L.S. 771-7356

ATTRAYANT BUNGALOW de construction récente, brique et pierre, 3 ch. à coucher, grand salon, et cuisine, terrain 75 x 100, Rue Boyes, Ste-Rose. Une Aubaine à \$14,000.

Trust Général du Canada
771-3227
Courtiers en Immeubles — Service M.L.S.
Prêts hypothécaires — 129 Principale, Hull

A LOUER, BOULEVARD ST-JOSEPH — Près de 2,000 carrés de plancher. Endroit formidable pour professionnels, agent d'affaires ou commerce. Des réaménagements seront faits au besoin du locataire.

IMMEUBLES
DUSSAULT INC.
REALTOR — COURTIER EN IMMEUBLES — M.L.S.
33, rue L'Égal, HULL — 771-3211

LUCERNE, chemin Claudière non loin du chemin d'Aylmer, bungalow de luxe avec garage double, construit il y a 4 ans sur une acre de terrain, complètement paysager, piscine, 60x20 chauffée à l'extérieur, bain sauna à l'intérieur. L'intérieur consiste d'un immense salon, grande salle à manger, cuisine et 3 ch. à coucher avec 2 1/2 salles de bain. Prix demandé: \$25,000. L. Pitre, 777-3583

COURTIERS EN IMMEUBLES REALTOR
Conrad Sigouin
26 St RAYMOND, Hull, Qué.
771-6266

N'ACHETEZ PAS avant d'avoir visité cette luxueuse propriété confortablement de 7 pièces rue Gayer. Plusieurs piscines chauffées, patio, garage. Il faut visiter. Ne tardez pas. Serge Ménard, 771-7230

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)
PRIVEE
TRIPLEX neuf, près hôpital Sacré-Coeur, en pierre naturelle, un vrai bijou, 2 chambres à coucher par étage, \$36,000. Demandez Mme Liberty, 771-2380. 32-89 Qué.

3 CHAMBRES à coucher, 52 River Road, Templeton-Est. 684-4663. 32-96 Qué.

BUNGALOW 4 chambres à coucher, salle de bain, 2 "powder room", cuisine 24 x 13, salon, vitres thermos, terrain panoramique paysager, prix à discuter. 771-0872. 32-82 Qué.

MAISON à vendre, rue Maisonneuve, Hull, 771-4271, après 4h p.m. 32-89 Qué.

MAISON (duplex) 3 chambres à coucher chacune. 663-2961. 32-86 Qué.

49 GENDRON, face à la promenade de la Gatineau, bungalow 7 pièces, foyer, sous-sol fini, solarium, garage, terrain paysager; comptant à discuter. 771-6913 après 5 p.m. Qué. 32-84

TROIS LOGIS à vendre, s'adresser 78 St-Henri, Hull, soir, 7-9. 32-mer. j.n. 101

4 CHAMBRES à coucher, 2 salles de bain, mitoyenne avec abri d'auto, \$111 par mois, \$17,000, \$4,500 d'acompte. Lucerne, après 5 heures, 684-7106. 32-82 Qué.

IMMEUBLES — 771-7411
REGIONAL COURTIER LTEE
18 LANGEVIN — HULL
RUE FROMENT, grand bungalow de 4 ch. à coucher, brique, salle à manger, foyer naturel, termes faciles.

BOUL. MONTCLAIR, duplex, brique, logis de 3 ch. à coucher, terrain 70 x 100, garage, demande \$27,500.

BOUL. ST-JOSEPH, bâtisse de 5 logis en plus d'une épicerie licenciée, bon prix et très bons termes.

BOUL. ST-JOSEPH, épicerie licenciée, bon chiffre d'affaires, seulement \$8,500, termes à discuter. 32-Qué.

REACTOR, Courtier en Immeubles
354, boul. Maloney, Gatineau
663-3903

GATINEAU, terrain résidentiel, rues North et Labrosse.

GATINEAU, terrain 100x400, boul. Hurlbut.

CHALET Perkins-sur-le-lac, moderne, neuf, site privé, 3 ch. à coucher, foyer, fini hiver-été, terrain 22,780 ca. Pour informations, Guy Lafortune, jour 663-7707; soir 663-8195. 32-Qué.

PRETS HYPOTHECAIRES
32-Jan.

RHEAU SEGUIN
IMMEUBLES-REACTOR
PRETS HYPOTHECAIRES
73 LAVAL, HULL
771-7325

PTE-GATINEAU — Triplex 3 c. à c., 2 c. à c. et 1 c. à c., bon placement, prix demandé \$15,500.00, comptant \$2,000.00. M. Leblanc, agent, soir: 771-2327 (69-33)

BUCKINGHAM, hôtel, 38 milles de Hull, terrain une acre, prix demandé \$65,000.00, comptant à discuter. Mme Carrier, agent, soir: 684-4653 (69-20)

LUSKVILLE, Chalet à vendre, 3 c. à c., salon, cuisine, prix demandé \$6,500.00, comptant \$2,000.00. R. Rhea Seguin, courtier (69-26)

HULL, Triplex, 2 c. à c., salon, cuisine, chacun, prix demandé \$10,000.00, comptant à discuter. M. Rhea Seguin, courtier (69-38)

PTE-GATINEAU, 4 logis, trois logis de 2 c. à c., salon, cuisine, et un logis de 1 c. à c., salon, cuisine, bons revenus, prix demandé \$22,000.00, comptant \$5,000.00. M. Florian Leblanc, agent soir: 771-2327 (69-34)

POUR DES VACANCES EN AUTOMOBILE SÛRE ET FIABLE
VOYEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE FADO AUJOURD'HUI

Choisissez parmi
7 autos à toit rigide!

- 1968 FAIRLANE, 2 portes, toit rigide, V8, automatique, radio, No de pl.: 17980E \$2795
1968 GALAXIE 500, 2 portes, toit rigide, V8, automatique, radio, servo-direction, servofreins, Pl.: 88678A \$3195
1967 MUSTANG, 2 portes, toit rigide, 6 cyl., automatique, No de pl.: 34750E \$2595
1967 GALAXIE 500, 2 portes, toit rigide, automatique, radio, servo-direction, servofreins, Pl.: 78750E \$2595
1965 LTD, 4 portes, toit rigide, V8, automatique, radio, servo-direction, servofreins, No de pl.: 50077E \$1395
1964 CHEVROLET Impala, 2 portes, toit rigide, V8, automatique, radio, Pl.: 88130E \$1495

SPECIAL
D'AUJOURD'HUI!

198 CHEVROLET Custom Impala, 2 portes, toit rigide V8, automatique, servo-direction, servo-freins, radio, fini ivroie avec intérieur assorti. Une auto et un modèle superbos. Plaques 9021E.

PAUL CARDINAL
PONTIAC BUICK
198, rue Montcalm, HULL — 776-5325

CHICS ET PROPRES
Toutes ces voitures sont en excellent état et prêtes à rouler. De nombreuses autres au choix.

1964 OLDSMOBILE 98, 4 portes, toit rigide, voiture d'un propriétaire, tous les services, même les plaques automatiques. Noir jet avec capitonnage d'un bleu calme. Pl.: 34778E \$1374

1968 CHEVROLET Impala, 4 portes, toit rigide, fini d'un beau jaune brunne avec intérieur noir. Economique, essence ordinaire, V8, transmission automatique, radio, servo-direction, freins, pneus à francs blancs et enjoliveurs pleine grandeur. Pl.: 38073E \$2683

1966 OLDSMOBILE Delmont 88, 4 portes, toit rigide, finition spéciale comme une voiture compacte pour notre spécial de Neptune avec toiture en vinyle d'un blanc neige. Bien entendu, toute équipée. Vous devez absolument voir celle-ci. Pl.: 33815E \$3985

1965 METEOR décapotable, console et sièges baquets, servo-direction et servo-freins comme suppléments. Plaques: 33821E \$1638

MYERS MOTORS
"Le concessionnaire du centre-ville"
Chevrolet, Oldsmobile et Cadillac
ELGIN et CATHERINE
233-5653 233-8411

TESSIER & TESSIER INC.
COURTIERS EN IMMEUBLES
771-5867

LAC SIMON, P.Q. — 125 acres avec un chalet avec électricité et plomberie — idéal pour développement de chalets, lodges ou pour un centre récréatif pour club ou association. Pour plus de détails demandez Hap McKenzie.

ROUTE DE nettoyage à vendre, avec camion inclus, en très bon état. Valeur \$600. Pour informations se présenter en personne Nettoyeurs St-Louis, 67, rue Pineau. 33-86

VOICI LE MOMENT de penser à L'ETE...
Aubaines d'aujourd'hui

1967 FALCON deluxe, sedan à 4 portes, 6 cyl. Fini bleu avec intérieur assorti. Pl.: 73611A. \$1395

1967 FORD Galaxie, décapotable, 8 cyl., transmission automatique, radio, servo-direction, servo-freins, pneus à francs blancs et enjoliveurs de roues. Fini de ton blanc avec capitonnage et intérieur bleu. Seulement 18,826 milles. Pl.: 82424A. Offre spéciale \$2695

1967 PLYMOUTH Fury I, sedan à 4 portes, 8 cyl., transmission automatique, radio, Fini de ton jaune avec capitonnage brun. No de plaques: 3031A. Prix réduit de \$195 à \$1695

1966 ENVOY EPIC, 4 cyl. Fini bleu foncé avec intérieur assorti. No de plaques: 568-08A. Offre spéciale \$1195

L'emblème et la promesse de la "Franchised Automobile Dealers Association" signifient énormément pour vous à titre d'acheteur d'une voiture neuve ou d'occasion.

Garantie réputée!
Vente véridique!
Description précise!
Prix juste!

Réclame selon les normes!
Voyez votre concessionnaire FADO lors de votre prochain achat d'une automobile neuve.

C'EST LE POINT DE DEPART CHEZ WILLIAMS

Spéciaux d'été, valeurs supérieures, meilleur service, les plus bas prix.

1967 CHEVROLET Bel Air, sedan, 4 portes, transmission automatique, fini bleu avec intérieur assortissant. Plaques 67954A \$2495

1966 CHEVROLET Biscayne, transmission automatique, moteur à 8 cylindres, radio, servo-direction, fini bleu avec intérieur harmonisant. Plaques 3E3888 \$1895

1965 CHEVROLET familiale, fini or avec intérieur harmonisant, transmission automatique, servo-direction, servofreins, radio. Pl.: X37544 \$1795

1966 OLDSMOBILE Delmont 88, 4 portes, toit rigide, finition spéciale comme une voiture compacte pour notre spécial de Neptune avec toiture en vinyle d'un blanc neige. Bien entendu, toute équipée. Vous devez absolument voir celle-ci. Pl.: 33815E \$3985

1965 METEOR décapotable, console et sièges baquets, servo-direction et servo-freins comme suppléments. Plaques: 33821E \$1638

1966 OLDSMOBILE Impala, 4 portes, toit rigide, finition spéciale comme une voiture compacte pour notre spécial de Neptune avec toiture en vinyle d'un blanc neige. Bien entendu, toute équipée. Vous devez absolument voir celle-ci. Pl.: 33815E \$3985

1965 METEOR décapotable, console et sièges baquets, servo-direction et servo-freins comme suppléments. Plaques: 33821E \$1638

1965 OLDSMOBILE Impala, 4 portes, toit rigide, finition spéciale comme une voiture compacte pour notre spécial de Neptune avec toiture en vinyle d'un blanc neige. Bien entendu, toute équipée. Vous devez absolument voir celle-ci. Pl.: 33815E \$3985

1965 METEOR décapotable, console et sièges baquets, servo-direction et servo-freins comme suppléments. Plaques: 33821E \$1638

1965 OLDSMOBILE Impala, 4 portes, toit rigide, finition spéciale comme une voiture compacte pour notre spécial de Neptune avec toiture en vinyle d'un blanc neige. Bien entendu, toute équipée. Vous devez absolument voir celle-ci. Pl.: 33815E \$3985

1965 METEOR décapotable, console et sièges baquets, servo-direction et servo-freins comme suppléments. Plaques: 33821E \$1638

1965 OLDSMOBILE Impala, 4 portes, toit rigide, finition spéciale comme une voiture compacte pour notre spécial de Neptune avec toiture en vinyle d'un blanc neige. Bien entendu, toute équipée. Vous devez absolument voir celle-ci. Pl.: 33815E \$3985

1965 METEOR décapotable, console et sièges baquets, servo-direction et servo-freins comme suppléments. Plaques: 33821E \$1638

FRANCHISED AUTOMOBILE DEALERS OF OTTAWA
FADO

AUBAINES AGREABLES POUR L'ETE!

1965 PONTIAC PARISIENNE
décapotable, automatique. Fini ton turquoise avec toit en vinyle blanc. No 3013 de stock: 3013 \$1660

1965 DODGE MONACO
décapotable, automatique, servo-direction et servo-freins, radio. Fini de couleur rouge avec toit noir et intérieur assorti. No de stock: 170A \$1715

1966 OLDSMOBILE Impala, 4 portes, toit rigide, finition spéciale comme une voiture compacte pour notre spécial de Neptune avec toiture en vinyle d'un blanc neige. Bien entendu, toute équipée. Vous devez absolument voir celle-ci. Pl.: 33815E \$3985

1965 METEOR décapotable, console et sièges baquets, servo-direction et servo-freins comme suppléments. Plaques: 33821E \$1638

1965 OLDSMOBILE Impala, 4 portes, toit rigide, finition spéciale comme une voiture compacte pour notre spécial de Neptune avec toiture en vinyle d'un blanc neige. Bien entendu, toute équipée. Vous devez absolument voir celle-ci. Pl.: 33815E \$3985

1965 METEOR décapotable, console et sièges baquets, servo-direction et servo-freins comme suppléments. Plaques: 33821E \$1638

1965 OLDSMOBILE Impala, 4 portes, toit rigide, finition spéciale comme une voiture compacte pour notre spécial de Neptune avec toiture en vinyle d'un blanc neige. Bien entendu, toute équipée. Vous devez absolument voir celle-ci. Pl.: 33815E \$3985

1965 METEOR décapotable, console et sièges baquets, servo-direction et servo-freins comme suppléments. Plaques: 33821E \$1638

1965 OLDSMOBILE Impala, 4 portes, toit rigide, finition spéciale comme une voiture compacte pour notre spécial de Neptune avec toiture en vinyle d'un blanc neige. Bien entendu, toute équipée. Vous devez absolument voir celle-ci. Pl.: 33815E \$3985

1965 METEOR décapotable, console et sièges baquets, servo-direction et servo-freins comme suppléments. Plaques: 33821E \$1638

1965 OLDSMOBILE Impala, 4 portes, toit rigide, finition spéciale comme une voiture compacte pour notre spécial de Neptune avec toiture en vinyle d'un blanc neige. Bien entendu, toute équipée. Vous devez absolument voir celle-ci. Pl.: 33815E \$3985

1965 METEOR décapotable, console et sièges baquets, servo-direction et servo-freins comme suppléments. Plaques: 33821E \$1638

1965 OLDSMOBILE Impala, 4 portes, toit rigide, finition spéciale comme une voiture compacte pour notre spécial de Neptune avec toiture en vinyle d'un blanc neige. Bien entendu, toute équipée. Vous devez absolument voir celle-ci. Pl.: 33815E \$3985

1965 METEOR décapotable, console et sièges baquets, servo-direction et servo-freins comme suppléments. Plaques: 33821E \$1638

1965 OLDSMOBILE Impala, 4 portes, toit rigide, finition spéciale comme une voiture compacte pour notre spécial de Neptune avec toiture en vinyle d'un blanc neige. Bien entendu, toute équipée. Vous devez absolument voir celle-ci. Pl.: 33815E \$3985

1965 METEOR décapotable, console et sièges baquets, servo-direction et servo-freins comme suppléments. Plaques: 33821E \$1638

1965 OLDSMOBILE Impala, 4 portes, toit rigide, finition spéciale comme une voiture compacte pour notre spécial de Neptune avec toiture en vinyle d'un blanc neige. Bien entendu, toute équipée. Vous devez absolument voir celle-ci. Pl.: 33815E \$3985

LE DROIT présente le petit guide

Tél. 237-3050
Tarif: \$1.95 la semaine
Minimum 10 mots

de dépenses, d'achats et d'épargne!

Ménisier TEMPLETON CONSTRUCTION — Construction, réparation, maisons, chalets, résidentiel, commercial. 663-6703 G-87 A. CHARRON, menuisier spécialisé en construction et rénovation. 777-1483. G-10 MENUISERIE générale, rénovation, salle de jeux, armoires de cuisine. Plan budgétaire, estimation gratuite. Demandez Foché ou Marcel, 771-2683. 771-0528. G-10 DESMOND 776-2848, menuisier, finitions de cave, salle de jeux et rénovations. G-81 MENUISERIE générale, rénovation, salle de jeux, armoires de cuisine, plan budgétaire. Estimation gratuite. Demandez Léo 777-1058; Paul 771-9633. G-93 RENOVIATION et menuiserie générales, finitions de sous-sol, tuiles, planchers et plafonds, ouvrage garanti. 1-62-4756. G-81 MENUISERIE, salles modernes de réceptions, réparations, transformations, garages, etc. Estimations gratuites. Tout travail garanti. 224-2509. G-92 Planchers GEO. PROVOST ENR. REPARATIONS de planchers de bois franc. Planchers resablés et finis plastique élimine le cirage. Tapis, tuiles. Spécialité maisons privées. 771-8406. G-81 PAUL-E. TASSE, planchers bois franc, finis et finis plastique. Ne nécessite pas de cirage. Estimation, 771-8905. G-81 Naturopathie J.-U. DUPONT, N.D., B.A., spécialiste en Naturopathie, annonce l'ouverture d'un nouveau bureau, plus grand, plus moderne, à 178 Bank (près Laurier), 237-3108, 731-3008. Spécialité: affections nerveuses — maux chroniques. G-ma, me, j 84 Piscines PISCINES canadiennes "Crystal" par A. Brite Benson Limited, 733-0332. G-A.N.	Démeublement LAURENT ROBILARD, transfert et "storage", déménagements tous genres, expérience. 236-3316; 234-7846. G-j.n.o. WHITE LINE TRANSFER FEG'D Local, longue distance, entreposage. Travail par experts. Plètement assuré. Estimations gratuites. 777-7915. G-A.N. Téléviseurs à louer QUEBEC TV Rentals Enrg. Louez un appareil de TV neuf par mois à partir de \$8 par mois. 771-7001. G-81 LOUEZ téléviseur neuf ou téléviseur équipé pour hôpitaux, semaine ou mois, \$5. \$5. \$12. Location de TV de Hull, 771-3233. André Lesage. G-A.N. TV PORTATIF à louer, pour toute occasion. Mont-Bleu TV 771-9528. G-A.N. TV A LOUER, portatifs, semaine ou mois, \$5. \$8, St-Raymond TV, 771-7981. G-A.N. Automobiles BEAUPRE AUTOMOBILE — 232-9684. Ouvert jour et nuit. Pièces, service. G-A.N. ALIGNEMENT D'AVANT, spécialité: freins, Koffman Brake & Alignment, 2033 avenue King Edward. 233-3413. G-A.N. Travail général PEINTURE extérieurs et intérieurs, lavage de murs et planchers, demandez Valmon, Rachel, 232-9195. G-85 ENTREPRENEUR Bourdon et Fils, toiture, travaux de béton, estimations gratuites, travaux garantis. 729-0649. G-98 CHARPENTE et menuiserie, tout travail de la fondation au toit, armoires, salle de jeux, etc. Estimation gratuite. 663-5232. G-83 POSEUR de blocs, réparations de cheminées de tout genre et foyer, finisseur de ciment. Pierre, 776-5104. G-104 Couvreur G. R. BASTIEN — Couvreur, spécialité chalets d'été, estimations gratuites, tous genres de toitures, 470 Nelson, 233-3605. G-81 BENAC ROOFING — 745-0881, estimation gratuite. Couvertures, gouttières, tous genres. G-99	Peintre-décorateur GILLES BEAUMIER — Peintre-décorateur, estimation gratuite. 777-0449. G-87 PEINTURAGE de tout genre, intérieur et extérieur, estimation gratuite. 771-7536. G-83 Jardinage BELLE TERRE à parterre (top soil), à remplissage. 777-9579. G-98 "TOP SOIL", gravier et poseur de gazon. 663-7253. G-89 GRANDES économies sur gazon de pépinière et nécessaire complet pour paysager. Toutes les quantités livrées en tout endroit. 731-7515. G-82 PEPINIERE Leo Rivard, 30 Vanier, Templeton, arbres d'ornement, terre à parterre, remplissage. 663-6443. G-84 ARBRES de tous genres, terre à jardin et terre "top soil", tourbe. 776-2823, 777-7807. G-93 ALBERT CLEROUX, spécialiste: érables, cèdres, bouleaux, jardins, sable et terre noire. Pte-Gatineau, Qué. 771-4347. G-98 CEDRES pour haie et bouleau, M. E. Charlebois, 234-9401. G-81 Taxi DIAMOND TAXI OTTAWA LEE, 235-1821. Service de 24 heures. G-j.n.o. Clinique de montres TIMEX VENTE ET SERVICE REPARATIONS MINEURES PENDANT QUE VOUS ATTENDEZ WATCH CLINIC Spécialistes de montres et horloges européennes 431 Bank angle de Gladstone Cueillette et livraison 233-8672 G-92	Paysagiste GLENWOOD LANDSCAPING SPECIALITE: patio pelouse, arbres assortis, pierre et ciment, pavage, clôtures et haies, canapés, 684-3789, 731-0023. Tout travail garanti. G-90 GAUVREAU et Richard, nivellement de terrain et pelouse. Estimation gratuite. 777-1349. G-96 Téléviseurs — réparations LEFORT — Service de radio, télévision et tourne-disque — Ouvrage garanti. — 140 Eddy, Hull, 771-1988. G-A.N. Rembourrage REMBOURRAGE, réparations de meubles de tous genres; antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1315 Wellington, 729-0218. G-A.N. "FOAM" pour rembourrage, lampes, abat-jour, électrolier, fers, grille-pain, chauffeuses électriques. Centre de cadeaux Bankruptcy Centre, 12 York 235-9626. G-j.n.o. Pianos ACCORDEMENT, et réparations de pianos, par George Appleby & Sons, 663-3184. G-j.n.o. GILLES LAGRANGE, technicien diplômé, piano — accordage, réparations, estimations, 776-2781. G-A.N. Service d'ambulance SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures, Vincent Brunet, 115 est, MacLaren, Buckingham, 897-3426. Aussi service d'ambulance à 705 est, boul. Maloney, Gatineau. 663-2468. G-92 Electricité TECHNICIEN répare accessoires électriques, poêles, laveuses, etc. Service rapide et garanti. 771-1142. M. Thériault. G-99 Nettoyage SERVICE d'entretien d'édifices. Entretien de planchers et lavage de vitres. Aubaine, Ronald, 771-1852. G-93 Réparations générales REPARATIONS de toutes sortes: ciment, patios, trottoirs, entrées, etc. Estimations gratuites. Tous les travaux sont garantis. 224-2509. G-92
---	--	---	---

(36) AUTOMOBILES A VENDRE
 BUICK 1959, 1960 Consul; Rambler 1962. 771-2598. 36-j.n.o.
 FORD 1960, familiale — 1955 GM 1/2 tonne — Pontiac 1962, familiale. 771-2598. 36-j.n.o.
 COUGAR 1968, V-8, automatique, servo-direction, toit vinyle, radio, 18,000 milles, \$2,700. 771-4010. 36-83
 FORD Galaxie 590, transmission au plancher, bon état, \$600, ou meilleur offre. 771-0181. 36-85
 AUTOMOBILE SPORT, M.G., 1961, mécanisme parfait. Meilleure offre. 771-8795. 36-84
 1965 CHEVROLET, 6, automatique, bas millage, très propre. 771-5332. 36-83
 1964 RAMBLER, \$745. 66 Eddy, Hull. 36-j.n.o.
 CHEVROLET Impala 1967, 4 portes, toit rigide, servo-direction, servofreins, seulement 16,000 milles; encore sous garantie, \$2,350 — 777-1688. 36-83
 FAMILIALE, Galaxie 500 1964, très bon état, auto privée. 777-8847. 36-83
 VENITE PRIVEE — Pontiac Laurentine 1964, 4 portes, V-8, automatique, radio, pneus presque neufs, ainsi que système d'échappement, mécanisme certifié, bien entretenue, auto pour la famille, \$1,095. 684-4427. 36-86
 MERCURY Meteor 1962, très propre. 777-4293. 36-83
 1965 EPIC, \$545. 777-1728. 36-j.n.o.
 FORD "pick-up" 1969, 1/2 tonne, neuf, aucun comptant, \$82 par mois. 233-3362. 36-85
 1960 BUICK Electra 225, excellent état, V-8, prix à discuter. 237-1872. 36-83
 1963 CHEVROLET, \$445. 777-1728. 36-j.n.o.
 1963 RAMBLER, \$295. 66 Eddy, Hull. 36-j.n.o.
 VALIANT 1965, V-8, automatique, excellent état. 776-5319. 36-86
 1963 FORD, \$595. 777-1728. 36-j.n.o.
 1964 VALIANT, \$745. 777-1728. 36-j.n.o.
 1962 PONTIAC, \$255. 66 Eddy, Hull. 36-j.n.o.

(36) AUTOMOBILES A VENDRE
1968 CAMARO
 Voiture sport, une vraie bombe, moteur à fort rendement de 277 c.v., V-8, transmission au plancher, tuyaux d'échappement doubles, roues en magnésium, pneus larges à bordure rouge, radio à boutons poussoir, phares escamotables, bas millage. Plaques no 87891A. 36-83
PERCY CARRIERE
 45, chemin Montréal
 749-5927
 Un grand choix d'autos sport. 36
Plus de 100 voitures à vendre
 Je vous donne 100% de garantie sur tous les modèles à partir de 1964. Je serais heureuse de pouvoir vous aider à diriger votre choix.
 • Toutes demandes de crédit acceptées même si votre crédit est lent
 • Livraison de la voiture en 1 heure
 Plus de 25 décapotables à vendre, modèles 1964 à 1968 uniquement faut vendre à prix minime.

Mile MARIETTE 777-3752
75 automobiles doivent être vendues aux enchères LEO
 A Greely, Ontario, à 10 milles au sud d'Ottawa sur la route 31 le **SAMEDI 5 JUILLET 11h précises**
 Venez faire l'essai des toutes nouvelles SIMCA
 Traction avant ou arrière
 Prix à partir de \$1910
 SUNBEAM
 Prix à partir de \$1695
 JACQUOT MOTORS
 725-2051
 298, ch. RICHMOND 36

(36) AUTOMOBILES A VENDRE
 FORD 1959, \$125. 776-1263. 36-81
 DODGE 1963, excellent état, \$650. 233-6048. 36-81
 VOITURE sport Honda S-600, coupé 1968, 14,000 milles. Prix à discuter. 771-2448, après 6 heures. 36-83
 1967 CHEVROLET automatique, 6 cylindres, sedan, nous ne refusons pas d'offrir raisonnable. Acompte minime, financement disponible, en plus de garantie. Accepterai échange. M. Daly: 729-4329. 36-83
 A. T. Broom, vendeur autorisé Bout St-Joseph et Châtelain PONTIAC 1965, familiale, V-8, tout équipée, \$12 par semaine. PONTIAC 1964, décapotable Parisienne, tout équipée, \$11 par semaine. 729-4329. 36-83
 CHEVROLET 1965, coupe, radio, \$10 par semaine. VOLKSWAGEN familiale 1965, radio, \$9.50 par semaine. METEOR 1963, 4 portes, V-8, tout équipée, toit rigide, \$9.00 par semaine. 776-5157. 36-83
 OLDSMOBILE 1963 Super V-8, toit rigide, 4 portes, parfait état, automatique, servo-direction, servofreins, particulier. 777-9541. 36-83
 VOLKSWAGEN 1959, sport, \$100, chauffette à gaz, 12 Marengre, Pointe-Gatineau. 36-83
 VOLKSWAGEN 1965, très bon état, radio et chauffette. 236-5675. 36-86
 1968 ENVOY Epic, seulement 13,000 milles, bon prix, parfait état. 235-9826. 36-86
 CHEVROLET 1956, \$150 ou meilleur offre. 55 Dorset, 777-0496. 36-83
 1964 COMET Caliente, automatique, 6 cylindres, propre, toit rigide, radio. 771-8002, après 5 heures. 36-83
 1964 RAMBLER Ambassador, V-8, 4 portes, tout équipée. 663-5890. 36-86
 FIREBIRD 1968, 350, ordinaire, 4 vitesses au plancher, conduite par femme, millage 13,600 milles — 771-8936. 36-86
 1966 BEAUMONT, 4 portes, toit rigide, automatique, V-8, équipée, millage 27,000 milles, très bon état. 663-3218. 36-86

(36) AUTOMOBILES A VENDRE
 1964 CHEVROLET, camion à livraison 1/2 tonne, excellent état, suspension à grand rendement, moteur 8 cylindres, véritable aubaine, accepterait échange, téléphonez à M. Daly: 729-4329. 36-83
 PETIT camion pour livraison légère, Renault 4 1966. 776-1784. 36-82
 1970 MAVERICK, 2 portes, aucun comptant, \$85 par mois. 233-3362. 36-85
 1967 FORD sedan, 8 automatique, radio, \$1575, aucun comptant, \$62 par mois. 233-3362. 36-85
 1962 CHEVROLET, automatique, 4 port. s., à échanger contre Chevrolet 1962, ordinaire. 745-6437. 36-81
 ASSURANCE, auto, générale, feu, vie et santé. 777-4884. 36-102
 MERCURY 1963, très propre, toit vinyle, \$675. 827-0130. 36-84
 DIPLOMATE vend Chevrolet Impala 1968, gris-bleu, toit rigide, automatique servo-freins, servo-direction, radio; 20,000 milles, très bon état. \$2,750. 232-1795. 746-1243. 36-84
 OLDSMOBILE Super 88 1961, toit vinyle. 663-6253, entre 7 et 8h p.m. 36-86
 CHEVROLET Impala 1961, bon état, \$150. 108 St-Jean-Bosco, Hull. 36-83
 1966 DODGE Monaco, servo-direction, servo-freins, sièges baquets, or et intérieur noir. 777-4678. 36-84
 1967 GTO, 400 pouces cubes, automatique, servo-freins, servo-direction, pneus avant neufs, départ outre-mer du propriétaire. 745-6155. Soir. 36-86
 MUSTANG Mach I 1969, tout équipée. 237-7100, ext. 39 entre 9 et 5. 36-82
 PONTIAC Strato Chief 1961, automatique, 6 cylindres. 771-0326 après 6h. 36-83
 JAGUAR, excellent état, \$495. 777-0873. 36-83
 CHEVROLET 1961 (pick-up), \$400 — Dodge 1961, \$750. 138 Harold, Gatineau. 36-86
 OLDSMOBILE 1959, moteur et transmission, \$50. 745-3219. 36-86
 RAMBLER Ambassador 1966, 6 cylindres, automatique, servo-direction, radio. No de plaques 89683A. \$1,450. 725-2051. 36-86
 TOYOTA 1968, ordinaire, radin AM, blanc. No de plaques 14285E. \$1,795. 725-2051. 36-86
 BARRACUDA 1967, Fastback, radio, automatique, bleu. No de plaques 9432E. \$2,075. 725-2051. 36-86
 COUGAR 1967, automatique, vert, radio, plaques 33493E; \$2,575 — 725-2051. 36-86
 1964 BUICK, décapotable, en excellent état. Servo-direction, servofreins, glaces électriques. Radio à boutons-poussoir. Le premier propriétaire acceptera la meilleure offre au-dessus de \$985. 771-9519. 36-86
 1963 CORVAIR, \$295. 777-1728. 36-j.n.o.

André Bédard Automobiles Ltée
 annonce que son entreprise sera FERMÉE LES VENDREDIS SOIR ET SAMEDIS au cours des mois de juillet et août
 Nous invitons tout le monde à venir fureter au cours des fins de semaine et de venir nous voir les lundis pour les meilleures aubaines en ville.
BEDARD AUTOMOBILES LTEE
 Votre seul concessionnaire et distributeur
RENAULT
 de la région Ottawa-Hull
 424, ch. Richmond 725-2061 36

"Wild Bill" déclare :
 Vous songez à une auto? Bien c'est en plein le temps de profiter des épargnes gigantesques durant notre grande vente d'autos usagées qui est présentement en cours chez
GORDON JOHNSON MOTOR SALES 237-2450
 Nous avons des autos d'occasion dans toutes les gammes de prix. Vous pouvez maintenant obtenir l'aubaine que vous voulez.
 Pour ceux qui rêvent d'aubaines — Ces autos doivent être vendus avant la fin du mois même si pour cela nous devons les vendre à de très, très bas prix.
 1967 DODGE sedan V8, automatique, servo-direction, radio. No de plaques: 3400E. Vous n'en trouverez pas deux comme celle-ci! Etat: \$295. MAINTENANT \$2087
 1964 FORD Galaxie 500, 2 portes, toit rigide, V8, automatique, servo-direction, servofreins, radio. No de pl.: 77856B \$1295
 1965 PONTIAC Laurentine, automatique, 6 cyl., servo-direction, radio. Un moyen de transport vraiment économique. No de plaques: 24380B \$1495
 1964 CHRYSLER sedan, V8, automatique, radio. Joussez d'un luxe à prix très très moqueux. Ne tardez pas. \$879
 ET UNE FOULE D'AUTRES MARQUES ET MODELES AU CHOIX!
ALLOCATION MAXIMALE POUR VOTRE REPRISE
FINANCEMENT SUR LES LIEUX
 Ouvert tous les jours Le samedi jusqu'à 4 h. jusqu'à 10 h.
 VALIANT CAMIONS FARGO CHRYSLER PLYMOUTH 1159 Bank près Belmont 237-2450 36

(36) AUTOMOBILES A VENDRE
 1964 CHEVROLET, camion à livraison 1/2 tonne, excellent état, suspension à grand rendement, moteur 8 cylindres, véritable aubaine, accepterait échange, téléphonez à M. Daly: 729-4329. 36-83
 PETIT camion pour livraison légère, Renault 4 1966. 776-1784. 36-82
 1970 MAVERICK, 2 portes, aucun comptant, \$85 par mois. 233-3362. 36-85
 1967 FORD sedan, 8 automatique, radio, \$1575, aucun comptant, \$62 par mois. 233-3362. 36-85
 1962 CHEVROLET, automatique, 4 port. s., à échanger contre Chevrolet 1962, ordinaire. 745-6437. 36-81
 ASSURANCE, auto, générale, feu, vie et santé. 777-4884. 36-102
 MERCURY 1963, très propre, toit vinyle, \$675. 827-0130. 36-84
 DIPLOMATE vend Chevrolet Impala 1968, gris-bleu, toit rigide, automatique servo-freins, servo-direction, radio; 20,000 milles, très bon état. \$2,750. 232-1795. 746-1243. 36-84
 OLDSMOBILE Super 88 1961, toit vinyle. 663-6253, entre 7 et 8h p.m. 36-86
 CHEVROLET Impala 1961, bon état, \$150. 108 St-Jean-Bosco, Hull. 36-83
 1966 DODGE Monaco, servo-direction, servo-freins, sièges baquets, or et intérieur noir. 777-4678. 36-84
 1967 GTO, 400 pouces cubes, automatique, servo-freins, servo-direction, pneus avant neufs, départ outre-mer du propriétaire. 745-6155. Soir. 36-86
 MUSTANG Mach I 1969, tout équipée. 237-7100, ext. 39 entre 9 et 5. 36-82
 PONTIAC Strato Chief 1961, automatique, 6 cylindres. 771-0326 après 6h. 36-83
 JAGUAR, excellent état, \$495. 777-0873. 36-83
 CHEVROLET 1961 (pick-up), \$400 — Dodge 1961, \$750. 138 Harold, Gatineau. 36-86
 OLDSMOBILE 1959, moteur et transmission, \$50. 745-3219. 36-86
 RAMBLER Ambassador 1966, 6 cylindres, automatique, servo-direction, radio. No de plaques 89683A. \$1,450. 725-2051. 36-86
 TOYOTA 1968, ordinaire, radin AM, blanc. No de plaques 14285E. \$1,795. 725-2051. 36-86
 BARRACUDA 1967, Fastback, radio, automatique, bleu. No de plaques 9432E. \$2,075. 725-2051. 36-86
 COUGAR 1967, automatique, vert, radio, plaques 33493E; \$2,575 — 725-2051. 36-86
 1964 BUICK, décapotable, en excellent état. Servo-direction, servofreins, glaces électriques. Radio à boutons-poussoir. Le premier propriétaire acceptera la meilleure offre au-dessus de \$985. 771-9519. 36-86
 1963 CORVAIR, \$295. 777-1728. 36-j.n.o.

REPRISES DE FINANCE A VENDRE POUR BALANCE DES PAIEMENTS
AUCUN ACOMPTÉ REQUIS
 Garantie écrite
 Demandez **M. MAURICE 776-4224**
PERCY CARRIERE 749-5927
 Austin, MG, Triumph, Rover, Jeep 36

(35) CHALETS A VENDRE
 CAMP D'ETE, demi-acre, lac Gauvreau, meuble, bateau, Sanister, craft, moteur et hors-bord 25 forces, 25 milles d'Ottawa, \$8,000. Possession immédiate. 684-3560. 35-86
 CHALET neuf, St-Pierre de Wakefield, fin hiver et été, grand terrain, très propre. 771-3982. 35-84
 LUSKVILLE, plage A-L, Tremblay, 2 chalets pour la prix d'un, \$2,999, meubles. Accepterait tente-roulotte en acompte. 777-8517. 35-81
 CHALET en construction meublé, 3 chambres à coucher, lac Schryer 663-4501, après 6 heures. 35-82
 PRES De Kazabazua, chalet meuble "boat house", bateau fibre de verre, moteur 45 c.v., possession immédiate, \$5,000. 684-3809. 35-82
 CHALET MEUBLE, au lac Métayer, \$3,000. 777-7377. 35-81
 CHALET complètement meublé, lac Desormeaux, 52 milles de Hull, 300 pi. de facteur sur lac, \$5,500, à discuter, 777-4877. 35-83
 CHALETS et lots, 15 milles de Gatineau. 663-4522. 35-94

(35) CHALETS A VENDRE
 PETITE cabine sur grand terrain monté avec près Buckingham. 777-9423. 35-82
 CHALET d'Hull, Wolf Lake, 38 milles de Hull, 771-0113. 35-81
 2 PETITS CHALETS, prêts pour déménagement. Aubaine. 663-3929. 35-81
 CHALET à Montpelier, comté de Parthenon, \$2,500, \$500 comptant, sol de discuter, pas d'intérêt. Personne vraiment intéressée. 776-2951. 35-83
 CHALET MCGREGOR — 26 milles d'Ottawa, 3 chambres à coucher, salle de bains avec douche, complètement meublé, laveuse et sècheuse automatiques, intérieur fini "knotty pine", extérieur fini cèdre "featheredge", insulé, chauffage à l'huile, poêle complète, réfrigérateur, terrain 300 pieds, bord du lac. Pour informations, M. R. Morin. Site-Thérèse - de - Gatineau, 449-2964. 35-81
 PETIT CHALET, 3 pièces, lac Bois-Franc, près de Maniwaki, fournaise à l'huile, poêle complète, réfrigérateur, terrain 300 pieds, bord du lac. Pour informations, M. R. Morin. Site-Thérèse - de - Gatineau, 449-2964. 35-81
 LAC BELAIR, Masham, Québec. Chalet à vendre, électricité. 745-1405. 35-89

(36) AUTOMOBILES A VENDRE
 CITROEN 1968 DS, 986-5232, soir 986-3188. 36-88
 1964 CHEVROLET Impala, automatique, 6 cylindres, très bon état. 232-3486. 36-82
 PLYMOUTH 1965 — Pontiac 1964 — Chevrolet 1963 — Valiant 1962. 771-2598. 36-j.n.o.
 1969 JAVELIN SST TOUT équipée, meilleure offre. Soir 663-6335; jour 771-6603. 36-88
 FORD Galaxie 1963, V-8, tout équipée. 771-1876. 36-83
 1963 FORD décapotable Galaxie 500, tous les servos, en excellent état, aucun acompte exigé. Financement disponible. Accepterai échange d'une voiture plus moderne. Téléphonez à M. Daly: 729-4329. 36-83
 1965 CORVAIR Corsica, décapotable, toit et pneus neufs, moteur 4 carburateurs, transmission 4 vitesses, sièges baquets, radio, garantie écrite du moteur pour 6 mois ou 6,000 milles. Auto parfaite en tout point. Doit être vendue. Pour renseignements, Gerald, 777-6975, après 6 heures. 36-81
 VOITURE de diplomate — Fury I, 1968, 8 cylindres, 4 portes, toit rigide, automatique, radio, servofreins, servo-direction, à peu roulé. 234-8316 ou 232-1711 entre 9 et midi ou 2 et 4 heures. 36-81

(36) AUTOMOBILES A VENDRE
 Avant de clore une transaction
VOYEZ PARKWAY CHRYSLER PLYMOUTH LTD.
 1047, ch. Richmond 729-5121
 OUVERT le vendredi soir et le samedi comme d'habitude 36

TESSIER & TESSIER INC. COURTIER EN IMMEUBLES 771-5867
 LAC PROFOND entre Blue Sea et Graceland — Nous avons 5 lots de 100 x 200 approx. Très bon situé avec chemin privé. Aussi vue panoramique. Lots de choix. Propriétaire ferait la construction si désirée. Pour d'autres détails consultez L. Gravelle, 771-5867 (783)
 CANTLEY — Ferme de 90 acres située à 7 milles de Hull — Maison de 2 étages comprenant 3 ch., à coucher, salon, cuisine, salle à manger, toilette à m., salle de lavage. Sous-sol de ciment de 712. Puits artésien. Foyer septique. Tapis Garage — Remise avec logis — Grande pour 12 bateaux. Très payager et boisé. Pourrait être vendu séparément. Consultez L. Gravelle pour plus amples détails. 771-5867 (785)
 LAC BERNARD — Joli chalet de 3 ch., à coucher, salon, cuisine — Foyer électrique Terrain paysager. Veranda — 35 milles de Hull. Pour d'autres détails consultez L. Gravelle, 771-5867 (574)
 UN JOLI CAMP d'été au lac St-Pierre de Wakefield, construction de 3 ans, très bien fini à l'intérieur, 2 chambres à coucher, salon et cuisine, salle de bains, aussi avec aménagement complet. Pour plus de renseignements demandez Raymond Desziel à 771-3380 (456)
 CHRISSEZ des maintenant l'endroit où vous voudrez vous détendre pendant les mois d'été. Je justifie un chalet près de Bouchette qui saurait vous plaire. Consultez Hélène Modère à 771-7026 (507)
 BYLIER — Rue Jubilee. Grand camp d'été. Camp principal 2 grands salons et 2 chambres à coucher, cuisine, salle de bains aussi "Guest House" 2 ch., à coucher, foyer tout équipé. Seulement \$14,700.00, acompte \$5,000.00. Soirée \$132.00 par mois C.I. Consultez Jacques Laffamme à 771-2353 (517) 36

(35A) VILLEGIATURE
 COLFORD Lodge, Laurentides, Lac-Hute, Québec, 30 milles de Montpelier, tennis, golf, équitation, amusements journaliers, lac, plage, chaloupes, \$40 par semaine repas compris, déplaçant, téléphone frais vires, E-514-258-3400. 35A
 VACANCES reposantes et sportives, albatros et tables renommées, domaine Canard Blanc, lac Simon, Auberge, motel, camping. Renseignements Montréal 288-1233. 35A

(36) AUTOMOBILES A VENDRE
 1964 METEOR, décapotable, très bon état, 210 Maisonneuve, Hull, demandez Rolland. 36-82
 1964 CHEVROLET Bel Air, familiale, V-8, servo-freins, servo-direction. 776-1281, après 5 heures. 36-81
 VALIANT 1964, reconstruit, 4 portes, \$700. 776-3302. 36-88
DOIT VENDRE
 DODGE Super Bee 1968, équipée, \$2,695 ou meilleure offre; privée. 777-2609. 36-85
 PARISIENNE 1965, décapotable, 8 cylindres, très bon état, 143 Duchrocher, Hull. 36-85
 STUDERAKER 1963, réparages légers, \$60. 771-8723. 36-82
 1963 CHRYSLER Imperial, tout automatique, 771-8986. 36-80
 1967 COUGAR, 8 cylindres, automatique, servo-freins, servo-direction, radio, très bon état, prix à discuter. 777-4371 ou 771-2522. 36-88
 1964 MERCURY, décapotable, parfait état. 777-2657. 36-82

(36B) TERRAINS pour ROULOTTES
 TERRAIN situé 3 milles nord de Graceland, chemin de Blue Sea. Eau courante, toilette, électricité. Plage. 463-2036. 36-83
(37) DIVERS A VENDRE
 AMPLIFICATEUR Fender Bassman, doit vendre, tourne-disque Gardard, 749-2312. 37-81
 A GRATTON INC., 108 Laurier, Hull. Machines à laver remises à point, \$29.95 à \$49.95. Réparations de toutes marques de lessiveuses; estimations gratuites. 771-3653; le soir 777-2234. 37-A.N.
 ACCORDEON, PIANO, 120 bases, gros modèle. Très bon état. 143 Duchrocher, Hull. 37-85
 ACHETONS, vendons, meubles usagés, 255 St-André. 663-7119. 37-100
 BATISSE 10 x 20, 3 pièces, toilette, lavabo, insulé, plomberie, pour chantier de construction ou chalet d'été. En montre Centre commercial, Gatineau. 777-0747, après 5 heures. 37-82
CENTRE DU SPORT
 BICYCLETTE neuves et usagées, acceptons échanges. 771-6858 — 136 Eddy. 37-88
 BOITE 14" pour gros camion, pompeuse à gravier, ou buches, fait par Roy et Frères, usage 1 mois. 822-2144. 37-86
 CUISINIÈRE électrique 30", état de neuve, réglage automatique, four avec rotisseur; porte vitrée. 235-9359. 37-81
 CINE-CAMERA Yashica 8 millimètres, entièrement électrique; prix à discuter. 771-2448, après 6h. 37-83
 CAISSE enregistreuse commerciale, R.C.A. Victor; extincteur. 776-3479. 37-81
 CHAISES roulantes pliantes commodes; chaises pour arthritiques, à louer ou à vendre, Bamford Regis Ltd., 233-4110. 37-A.N.
 DEPART de diplomate, chambres à coucher, complets, mobilier de salle de séjour et de salle à manger au complet, tentures, souvenirs. \$81, promenade Echo, après 6 heures. 37-83
 DRAPERIES mur à mur, 144 x 95. Toutes les couleurs. 771-2385. 37-88
 ENSEMBLE de meubles de salon en cuir noir et mobilier de chambre à coucher. 729-0382. 37-86
 GUITARE "Harmony", \$45; batterie, \$75, en bon état, amblement de chalet. 771-1604. 37-81

GORDON JOHNSON MOTOR SALES 237-2450
 Nous avons des autos d'occasion dans toutes les gammes de prix. Vous pouvez maintenant obtenir l'aubaine que vous voulez.
 Pour ceux qui rêvent d'aubaines — Ces autos doivent être vendus avant la fin du mois même si pour cela nous devons les vendre à de très, très bas prix.
 1967 DODGE sedan V8, automatique, servo-direction, radio. No de plaques: 3400E. Vous n'en trouverez pas deux comme celle-ci! Etat: \$295. MAINTENANT \$2087
 1964 FORD Galaxie 500, 2 portes, toit rigide, V8, automatique, servo-direction, servofreins, radio. No de pl.: 77856B \$

(37) DIVERS A VENDRE

FOURNAISE à l'huile, mobilier de cuisine, poêle combiné huile et gaz propane, laveuse automatique G.E., polisseuse à brosses, etc. Le garçon, 26, Bon 37-81 777-5146.

(36A) ROULOTTES A VENDRE

INVENTIONS, idées, nouss achetés, développons, IEMCO CONTACT, 56 Sparks, Ottawa. 37A-83

(39) BATEAUX ET ACCESSOIRES

15 PIEDS en fibre de verre, 70 Mercury avec remorque, 746-0514 39-81

(45) REPARATIONS ET SERVICES

TOITURES DE TOUTS GENRES. Réparations - Couvertures en bardeaux et ouvrages de métal en feuille.

(46) PROFESSIONNELS

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Lundi, mercredi, vendredi soir, 7h, mardi, jeudi, 6h, 214, boul. St-Joseph, 777-5802, 46-A.N.

(47A) ECOLE DE LANGUES

METHODE audio-visuelle, française, anglaise, espagnole, cours d'immersion privés, groupe de 6. Ecole de langues mod* es, 235-5944, 47A-j.n.o.

NECROLOGIE. M. Georges Est de cédé le vendredi 27 juin 1969, à l'âge de 92 ans.

CHARTRAND - Mme veuve Alexandre Chartrand, née Marie-Elise Leclair, de Lafavre, est décédée le mardi 1er juillet 1969, à l'âge de 84 ans.

MAUQUIN - Mme Alfred Mauquin, née Blanche Chabot, du 778 Cloude, Ottawa, est décédée subitement le mercredi 2 juillet 1969, à l'âge de 81 ans.

GERMAIN - M. Paul-Emile - Est décédé subitement le lundi 30 juin 1969, à l'âge de 50 ans.

(37A) OCCASIONS D'AFFAIRES

Hommes ou femmes. SOYEZ votre propre patron. Devenez distributeur de la machine à temps plein ou partiel.

(44) PERSONNEL

COMPTEANT à emporter - Imprimerie. Premières mille cartes \$7.95. Billes d'impression de 231-3333.

(59) REMERCIEMENTS

BEAUCHAMP - Mme Rosa Beauchamp et la famille remercient sincèrement tous les parents et amis qui l'occasion du décès de M. Joseph Beauchamp.

(58) IN MEMORIAM

LACROIX - A la douce mémoire d'un fils bien-aimé, Claude Lacroix qui est décédé subitement à l'âge de 45 ans.

(51) AMUSEMENTS

COLONIE de vacances pour garçons et filles de 6 à 12 ans, quelques minutes de la capitale.

(49) INVENTIONS

INVENTIONS, idées, nous achetons, 237-0256, demandez Jacques de 11 heures à 4 heures.



FREIMAN

WESTGATE - CENTRE-VILLE - ST-LAURENT

SOLDE DE ROBES ! 600 ROBES D'ETE

- 300 ROBES A MOITIE PRIX!
- 300 ROBES PROVENANT DE NOS PROPRES RAYONS et D'ACHATS SPECIAUX!

7.00 à **4.97** chacune

LES STYLES:

- Nombreuses créations uniques.
- Pantailleurs, robes-tailleurs.
- Ensembles, robes à veste.
- Ensembles 3 pièces, genre tunique.
- Robes fluides, à garnitures brodées et ajourées.
- Style chemisier et tout-aller pour l'après-midi.
- Robes pour après 5 heures et la soirée.

LES TISSUS:

- Cotons et toiles importés.
- Soie, crêpe, voile.
- Dacron, Arnel.
- Coton côtelé Ottoman.
- Tissus worsted soyeux.

LES COLORIS:

- Teintes pastel, motifs floraux.
- Motifs décoratifs et artistiques.
- Tons plus foncés.

LES TAILLES:

- 6 à 20.
- 14½ à 22½.
- Longueurs courte et moyenne.

Rayon des robes de qualité supérieure, à l'étage de la mode, le deuxième chez Freiman, centre-ville — St-Laurent et Westgate.



VENTE ! VÊTEMENTS SPORT D'ÉTÉ

DE MARQUES REPUTÉES
POUR DAMES!
A TRES BAS PRIX!

CORSAGES-PANTALON

Rég. 13.00 à 17.00

Spécial! **8.99** à **12.99**

PANTALONS FUSELEES EN TRICOT GAUFRE

Rég. 17.00 et 18.00

Spécial! **12.99** et **13.99**

1/3 DE RABAIS SUR JUPES ET FUSEAUX EN DENIM

FUSEAUX

Rég. 13.00 et 15.00

Spécial! **8.67** et **10.00** chacune

JUPES

Rég. 13.00

Spécial! **8.67** chacune

BLOUSES EN VOILE IMPRIMEE ASSORTISSABLES

Rég. 10.00 et 11.00

Spécial! **6.67** et **7.34** chacune

Rayon des vêtements sport à l'étage de la mode, le deuxième étage chez Freiman, centre-ville — St-Laurent et Westgate.

AU SOUS-SOL — RAYON DES ÉCONOMIES

CENTRE-VILLE

ST-LAURENT

SPECIAL! ROBES D'ETE

POUR DAMES
ET JEUNES DAMES

A UN
SEUL BAS
PRIX!

5.88
chacune

- Robes-fourreaux, fluides, à la hauteur des hanches et tiges
- A manches courtes ou sans manches
- Arnel, jersey, tricots d'Arnel
- Coton Dan River, mélanges de toile tissée
- Rose, bleu, mais, vert à motifs imprimés ou à rayures
- Tailles 10 à 20 et 14½ à 24½.



SOLDE SPECIAL!

ASSORTISSABLES EN TISSU LEGER POUR HOMMES

38.88
l'ens.

- Laine pure
- Vestons sport à motifs quadrillés
- Pantalons assortis aux tons unis
- Brun, vert ou or
- Grandeurs 35 à 42

CHEMISES D'APPARAT A PLIS PERMANENTS

1.88 ch.

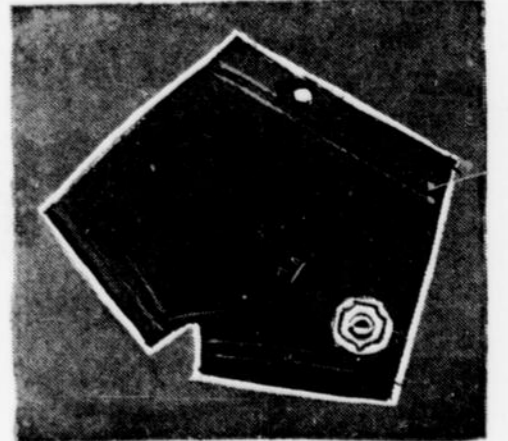
- 65% polyester et 35% coton
- A plis permanents et à manches courtes
- Blanc seulement
- Grandeurs 14 à 17.



SOLDE SPECIAL!
CHEMISES BAN-LON A MANCHES
COURTES POUR HOMMES

4.88 ch.

- Encolure en V ou similicol roulé
- Or, brun, bleu ou vert
- Grandeurs: petites, moyennes ou grandes



ACHAT SPECIAL!
MAILLOTS DE BAIN EN
LASTEX POUR GARÇONS

1.88 ch.

- En lastex extensible
- Rouge, bleu, jaune ou vin
- Grandeurs P, M, G, EG

COMMANDEZ PAR TELEPHONE... Composez 232-6464.

MAGASINEZ JEUDI et VENDREDI SOIR jusqu'à 9h

Après 6 h p.m., stationnement gratuit au centre de stationnement Freiman au centre-ville, sur présentation d'une preuve d'achat. MAGASINEZ au CONFORT de L'AIR CLIMATISE.

FREIMAN

WESTGATE - CENTRE-VILLE - ST-LAURENT

SOLDE au MAGASIN pour HOMMES!



SOLDE DE SOULIERS DE HAUTE QUALITE DE MARQUES "FLORSHEIM" et "MacFARLANE" POUR HOMMES!

Rég. 25.00 à 35.00
SPECIAL! 19.88 la paire

- Fins de séries provenant de nos propres rayons
- Souliers Oxford et genre fourreau
- En noir, brun ou blanc
- Assortiment incomplet de pointures sur chaque modèle
- Pointures de 6 1/2 à 12, largeurs B, C, D, dans l'assortiment

D'IMPORTATION ITALIENNE... SOULIERS TOUT-ALLER D'ETE POUR HOMMES!

Rég. 22.95
SPECIAL! 14.99 la paire

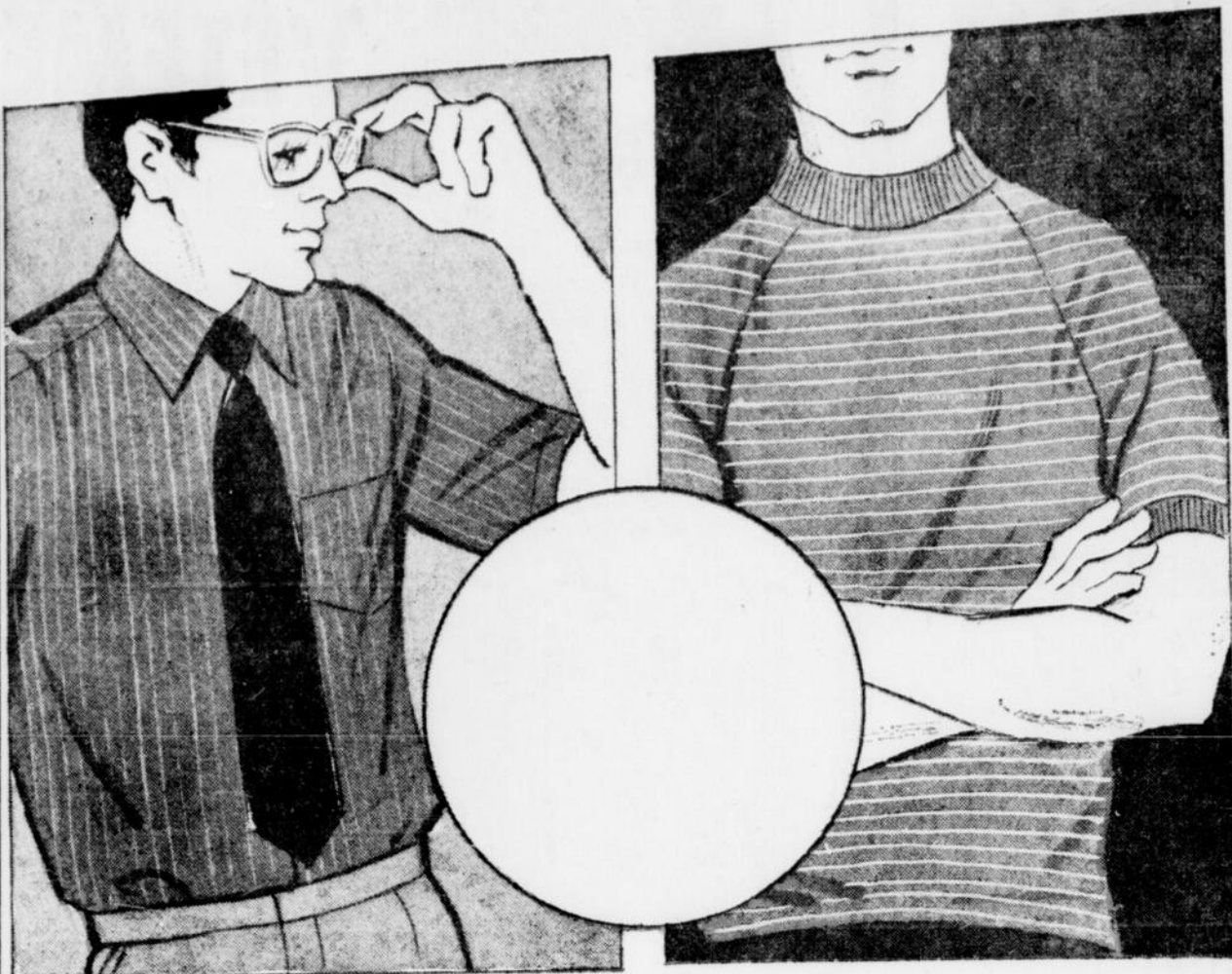
- Souliers de haute élégance pour la saison
- Style brogue à bout ailé dans des tons harmonisants de noir et blanc ou brun et blanc
- Pointures de 7 à 11

SOULIERS TOUT-ALLER "JANTZEN" et "OOMPHIE" POUR HOMMES

Rég. 15.00
SPECIAL! 9.99 la paire

- Au choix: modèles en suède ou cuir
- Genre fourreau ou à lacage
- Brun, bleu, ou or dans l'assortiment
- Pointures de 7 à 11

Rayon des chaussures pour hommes, au rez-de-chaussée chez Freiman, centre-ville et St-Laurent seulement.



CHEMISES D'APPARAT A MI-MANCHES POUR HOMMES!

Rég. 6.00 et 7.00 — SPECIAL!
3.99 ch. ou 3 pour 11.00

- Solde de chemises d'apparat à plis permanents, provenant de fabricants canadiens réputés
- Vaste assortiment de teintes unies et rayures
- Tissu d'été en mélange de polyester et coton
- Nombreux modèles provenant de nos propres rayons.

COMMANDEZ PAR TELEPHONE... COMPOSEZ 232-6464

COMPLETS TROPICAUX ET ASSORTISSABLES SPORT POUR HOMMES

Rég. 79.95 ch.
SPECIAL! 59.99 chacun

- Bel assortiment de complets avec vestons à deux et trois boutons et fentes sur les côtés ou au centre
- Tissus d'été en mélange de polyester et laine
- Fabrication canadienne de qualité, provenant de nos propres rayons
- Couleurs diverses pour tailles de 36 à 46, pour silhouettes moyenne, courte ou élancée

Magasin pour hommes, au rez-de-chaussée chez Freiman, centre-ville, St-Laurent et Westgate.

SOLDE DE SOULIERS D'ÉTÉ POUR DAMES!



Rég. 10.98 à 17.00
SPECIAL! 8.99 la paire

Rég. 17.00 à 20.00
SPECIAL! 10.88 la paire

Rég. 19.00 à 25.00
SPECIAL! 14.99 la paire

CHICS SOULIERS D'ETE EN CUIR VERNI, CUIR DE VEAU OU DE CHEVREAU POUR DAMES

- C'est le moment propice de choisir une paire supplémentaire de souliers d'été pour les prochaines vacances!
- Le choix est excellent bien que l'assortiment ne soit pas complet
- Beau choix d'escarpins et de souliers à bride avec talons bas et illusion
- Tons de os, beige ou blanc et quelques-uns de teinte pastel
- Pointures de 5 à 10 dans l'assortiment, dans les largeurs A et B.

Rayon des chaussures pour dames, au troisième étage chez Freiman, centre-ville — St-Laurent et Westgate.

VENTE DE SOULIERS D'ETE "AIR STEP"

Notre gamme complète de souliers de printemps et d'été maintenant offerts à prix réduits.

- Les souliers "Air Step" se caractérisent par leur ajustage et leur confort parfaits.
- Vaste assortiment de modèles: à talons illusion, compensés ou bas pour la promenade
- Escarpins et à bride arrière, dans des styles d'apparat, classique et tout-aller
- Tons de os, beige ou blanc, pour pointures de 5 à 10, largeurs de AAA à C.

RABAIS CONSIDERABLES! MARQUES REPUTÉES!

CHICS SOULIERS D'ETE POUR DAMES!

- La vente de la saison, souliers de fabrication experte
- Souliers DeCaro, DiMarlo, Risque, importés d'Espagne, Michellian de Belgique, collection Avanti-Garde, Martini Oswaldi d'Italie.
- Escarpins, souliers à bride arrière et sandales avec talon haut, illusion et talon bas
- Os, beige, blanc, teintes pastel et deux tons harmonisants avec blanc. Pointures de 5 à 10, largeurs AAA, AA et B dans l'assortiment.
- Assortiment de pointures légèrement incomplet, mais choix total intéressant.

SOULIERS D'ETE "FLORSHEIM" ET "MURRAY-SELBY"

- Fins de séries à prix réduits de nos propres rayons
- Teintes de beige ou os, en un vaste assortiment de styles
- Pointures de 5 à 10, largeurs de AA à C

Rég. 25.00
SPECIAL! 17.99 la paire

Rayon des chaussures pour dames, au troisième étage chez Freiman, centre-ville seulement.

VENTE DE SOULIERS D'ETE "LA CALECHE" ET "DEL GRANDE"

- Cuir souple importé, styles des Rég. 31.00 et 32.00 plus grandes capitales mondiales
- Teintes de os, beige, cuameau, blanc, teintes harmonisantes de noir et blanc ou bleu et blanc
- Pointures de 5 à 10, largeurs de AAA à B

SPECIAL! 19.99 la paire

Rayon des chaussures pour dames, au troisième étage chez Freiman, centre-ville seulement.

MAGASINEZ JEUDI SOIR et VENDREDI SOIR jusqu'à 9h!

APRES 6 H P.M., STATIONNEMENT GRATUIT AU CENTRE DE STATIONNEMENT FREIMAN SUR PRESENTATION DE TOUTE PREUVE D'ACHAT